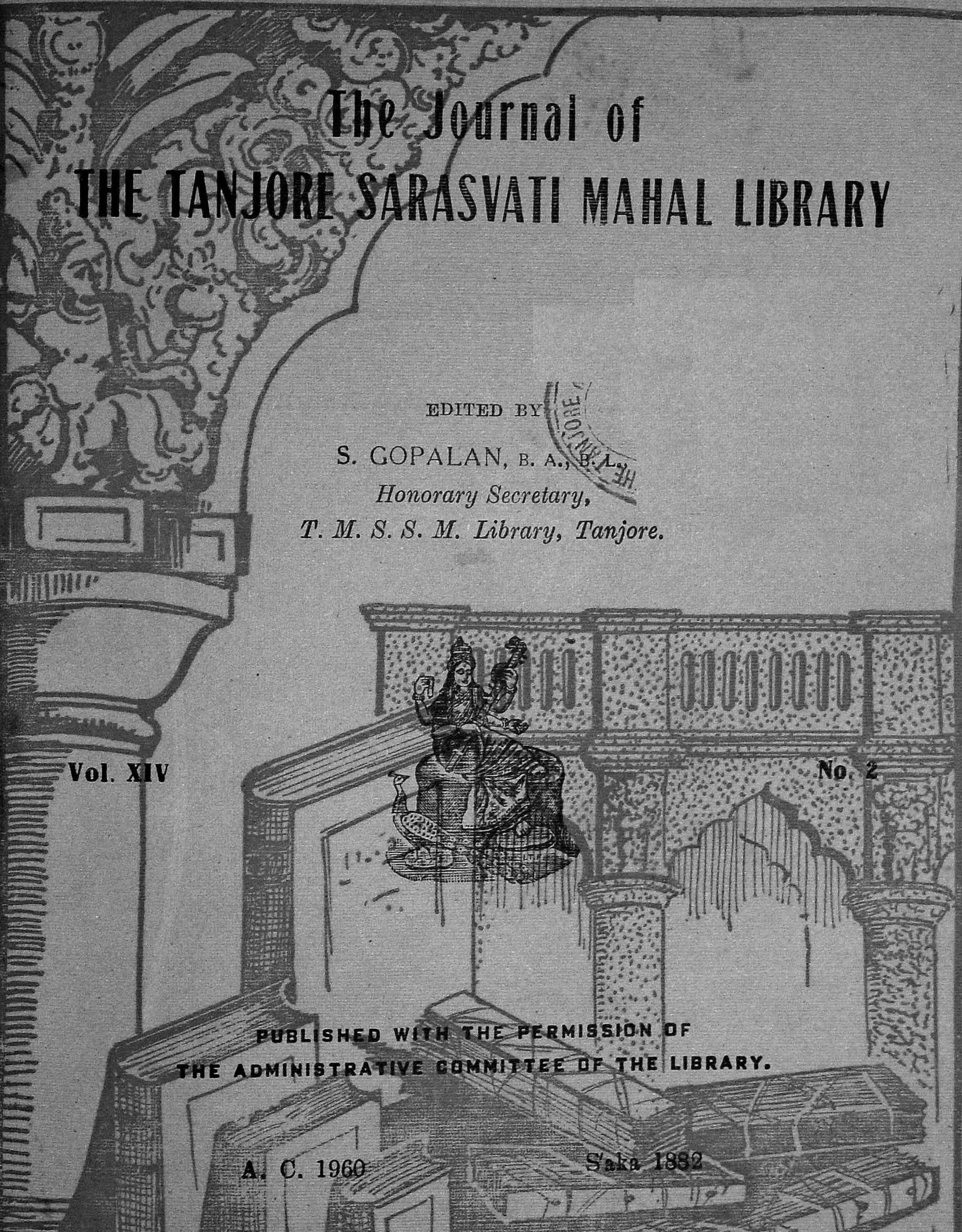


# The Journal of
# THE TANJORE SARASVATI MAHAL LIBRARY

EDITED BY

S. GOPALAN, B. A., B. L.,
*Honorary Secretary,*
*T. M. S. S. M. Library, Tanjore.*

**Vol. XIV** **No. 2**

PUBLISHED WITH THE PERMISSION OF
THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE OF THE LIBRARY.

A. C. 1960 S'aka 1882

**Annual Subscription Rs. 4.**

The following back numbers of the Journal of The Tanjore Sarasvati Mahal Library, are available for sale :—

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Vol. | IX. | Parts I, II & III. | Price Rs. | 2/- |
| „ | X. | „ | ... | 4/- |
| „ | XI. | „ | ... | 4/- |
| „ | XII. | „ | ... | 4/- |
| „ | XIII. | „ | ... | 4/- |

*(Postage Extra)*

As only a very few copies are available, book your orders early.

*Copies can be had of* :—

**The Honorary Secretary,**

T. M. S. S. M. Library, Tanjore.

(Madras State)

# The Journal of
# THE TANJORE SARASVATI MAHAL LIBRARY

EDITED BY

S. GOPALAN, B. A., B. L.,
*Honorary Secretary,*
*T. M. S. S. M. Library, Tanjore.*

Vol. XIV No. 2

PUBLISHED WITH THE PERMISSION OF
THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE OF THE LIBRARY.

A. C. 1960 S'aka 1882

**Annual Subscription Rs. 4.**

# CONTENTS.

| No. | | Pages. |
|---|---|---|
| 1. | Editorial | |
| 2. | வேதவிஜ்ஞானம்–VI.-“உபவாஸம்”<br>—நாவல்பாக்கம் ஸ்ரீ தேவநாதாச்சாரியர். | 1—8 |
| 3. | திருக்கோவையாரிற் கண்ட திருக்கோவில்கள்–I.<br>—வித்துவான் திரு இராம. கோவிந்தசாமி பிள்ளை. | 9—20 |
| 4. | श्रीमद्भागवत-माधवात्मजकृतमराठीभाषान्तर-प्रथमस्कन्ध<br>—Sri G. Nāgarāja Rao | 4(129-132)+4=8 |
| 5. | Minor works of Sri Venkatāchāriar<br>1. लक्ष्मीशतकम्  2. यमकरामायणम्<br>with Ṭippaṇi by Sri D. T. Tātāchārya S'irōmaṇi, M. O. L.,<br>—Sri N. S. Dēvanāthāchāriar | 1—26 |
| 6. | श्रीभगवत्पादसप्ततिः  श्रीजगन्नाथविरचिता<br>—Sri N. V. Venkatasubrahmanya S'āstri | 12 (1-12)+2=14 |
| 7. | सूक्तिमालिका-श्रीनारोजीपण्डितविरचिता द्राविडानुवादेन सहिता<br>ஸ்ரீ நாரோஜீ பண்டிதரால் இயற்றப்பட்ட ஸூக்திமாலிகை<br>தமிழ் மொழிபெயர்ப்புடன்<br>—நாவல்பாக்கம் ஸ்ரீ தேவநாதாச்சாரியர் | 33—40 |
| 8. | निघण्टुसमुच्चयः – Sri P. V. Varadarāja Sarma, M. A., | 1—8 |
| 9. | தன்வந்தரி வைத்யம் – Dr. S. Venkatarājan, L. I. M., | 97—112 |
| 10. | आपस्तम्बस्मार्तप्रयोगः<br>—Sri S. Sundarēsa S'āstri & Sri V. Sundara Sarma | 1—8 |
| 11. | वैयाकरणसिद्धान्तकौमुदी–भट्टोजिदीक्षितकृता<br>An Analysis in English by late Sri P. V. Nāganātha S'āstri<br>(continued from Vol. XIV. No. 1.)<br>—Sri N. S. Dēvanāthāchariar | 155—162 |
| 12. | Rājarañjanavidyāvilāsa Nāṭakamu<br>by Tulaja Maharaja (1729-1735)<br>—Sri V. Sundara Sarma | 39+4=43 |
| 13. | Our Exchanges | 2 |

# THE JOURNAL OF
# THE TANJORE SARASVATI MAHAL LIBRARY

Vol. XIV. A. C. 1960 Śaka 1882 No. 2

## EDITORIAL

The first article "Upavāsa" published in this issue is an attempt to trace the meaning of the word "Upavāsa" (to live by the side of) in Vēdic times and its changed sense in classical Sanskrit. The second article entitled "திருக்கோவையாரிற் கண்ட திருக்கோவில்கள்" gives an account of the shrines and temples referred to in Tirukkōvaiar by the great Māṇickkvāchakar.

Lakshmīśatakam and Yamakarāmāyaṇam are published from the manuscripts presented to this Library by the Jagirdar of Āraṇi. These are the compositions of one Veṅkatāchārya.

Bhagavatpāda Saptati is a small work in 70 verses by one Jagannātha, eulogising the greatness of Sri Saṅkarāchārya. The first part of this work portrays Bhudhist India swayed by nihilistic philosophy followed by an intellectual revolution ushered in by the great Āchārya through his absolute Monism. This work is full of poetic flourishes and reveals the erudition and profound Āchārya-Bhakti of its little known author.

Under the title "Nigaṇtu Samuchaya", the full text of "Geervāṇabhāṣā-bhūṣaṇam" (Jewel of the Divine Language) and portion of Hanuman Nighaṇtu noticed under the heading Nāmamanjari in the Descriptive Catalogue of the Saraswathi Mahal Library, have been published. Hanuman Nighaṇtu will continue in the next issue also.

The following serials have been continued in this issue :—

4. Bhāgavata-Marathi Bhāshāntara-Mādhavātmja.

7. Sūktimālika-Nārōjipandit.

9. Dhanvantari Vaidyam.

11. Siddhāntakaumudi - An analysis in English by late P. V. Nāganātha Śāstri.

Āpastambasmārtaprayōga, a hand book on the rituals to be performed by the followers of Āpastamba school is another useful addition to the serial.

Rājaranjana Vidyā Vilāsa, an alligorical Telugu Drama in the model of Prabōdhachandrōdaya of Kṛṣṇamiśra, by the Maratha King Tulajārāja alias Tukkōji-1729—1735 is the last in this issue but not least in importance. It is particularly noteworthy, being a Yakshagana type of Telugu Drama quite distinct from and different in its scope and composition from that of the Nāyak period.

S. GOPALAN,
*Editor.*

வேதவிஜ்ஞானம் — VI.

# உபவாஸம்

நாவல்பாக்கம் ஸ்ரீ தேவநாதாச்சாரியர், வித்வான்,
ஸரஸ்வதி மஹால், தஞ்சாவூர்.

"உபவாஸம்" என்றால் "பட்டினிகிடத்தல்" என்றர்த்தம். நம் நாட்டு மக்களுக்கு மிகப்பழக்கமானது இச்சொல். இக்கருத்து இச்சொல்லுக்குப் பொருளாக அமைந்ததன் உண்மையை இக்கட்டுரையில் விளக்குவோம்.

"உபவாஸம்" என்னும் சொல், "உப" என்றும் "வாஸம்" என்றும் இரண்டு சொற்களின் சேர்க்கையாலுண்டானதொன்றாம். இவற்றுள் "உப" என்பது[1] உபஸர்கம். இதன் பொருள் "அண்மை' என்பதாம். "உபநயனம்" "உபவனம்" "உபஜலம்" என்பதுபோன்ற இடங்களில் இவ்வுபஸர்கம் இப்பொருளிலேயே உபயோகிக்கப்பட்டுவருகின்றது. "வாஸம்" என்பது, "வஸ = நிவாஸே" என்னும் தாதுவி(பகுதியி)னின்று தோன்றியதாம். "வசித்தல்" "வாசம் செய்தல்" என்பது அதன் பொருளாம். ஆக, 'உபவாஸம்' என்னும் சொல்லுக்கு, 'சமீபத்தில் வாஸம் செய்தல்" என்பதே நேரான பொருள். இச்சொல் 'பட்டினி கிடத்தல்" என்னும் பொருளையுணர்த்தவல்லதான வகையை வேதங்களின் வழியில் சென்று விளக்குவோம்.

வேதங்கள் பலவகைப்பட்ட யாகங்களை விதிக்கின்றன. அவையெல்லாம் உலக க்ஷேமத்திற்காகவே அமைந்தவை. அவற்றுள் "தர்சபூர்ணமாஸ யாகம்" என்பது முதன்மையானது. அதற்கான முன்னேற்பாடுகளைக் கூறுமிடத்திலேயே இந்த ' உபவாஸம்" விளக்கப்பட்டுள்ளது. கிருஷ்ண யஜுர்வேதம் தைத்திரீய ஸம்ஹிதை, முதல் காண்டம், ஆறாவது ப்ரச்நம், ஏழாவது அனுவாகத்தில் இவ்விஷயம் பரக்கப்பேசப்படுகின்றது:—

"**उपास्मिन्** श्वो यक्ष्यमाणे देवता **वसन्ति** य एवं विद्वानग्निमुपस्तृणाति"

(தைத்-ஸம்-1-6-7-3)

என்னும் சொற்றொடர் ஆங்குளது. "யாவனொருவன் இவ்வாறாக அறிந்து கொண்டு அக்நியை உபஸ்தரணம் பண்ணுகின்றானோ; அவன் நாளையதினம் யாகம் செய்யப்போகிறவனாக இருக்கையில் (இன்றே) தேவர்கள் அவனுடைய **சமீபத்தில் வஸிக்கின்றனர்**" என்பது ஷ்வாக்கியத்தின் கருத்து. இதன்

1. தாதுவி(பகுதியி)ன் முன்பு இணைந்து அதன் பொருளில் மாறுபாடு உண்டு பண்ணவல்ல ஒருவகைச் சொல்.

(உரிமை ஆசிரியருக்கே)

கருத்தை நன்குணர்வதற்குச் சிறிது முன்னுரை அவசியம். வேதமே அதையும் கூறுகின்றது.

தர்சபூர்ணமாஸ யாகம அமாவாசையிலும் பௌர்ணமியிலும் செய்ய வேண்டிய யாகம். அக்நி, இந்திரன், மகேந்திரன், அக்நீஷோமர்கள், முதலான தேவதைகள் பலரையும் தன் இருப்பிடத்திற்கு வருமாறு அன்புடன் அழைத்து, இனிய மந்திரங்களோதி மகிழ்வித்து, அவரவருக்கு விருப்பமான அவியுணவை அளித்து உண்பித்து, அவ்வத் தேவதைகளின் அருளைப்பெறுகின்றான் இந்த யாகத்தைச் செய்பவன். இதில் தேவர்களுக்கு ஒரு சங்கடம் தோன்றுகின்றது.

இந்த யாகம் செய்வதற்காக வகுக்கப்பட்ட ஒரே நாளில் ஒரே சமயத்தில், பல்வேறு இடங்களில், பல்லாயிரக்கணக்கான யஜமானர்கள் சிரத்தையுடன் மேற்கூறிய தேவர்களைத் தத்தம் இருப்பிடத்திற்கு வருமாறு அழைக்கின்றனர். யஜமானர்கள் பலர் இருப்பதுபோல் தேவர்கள் பலர் இல்லை. ஒரு இந்திரன்தான். ஒரே அக்நிதான். மற்ற தேவதைகளும் ஒவ்வொருவரேதான். யாருடைய யாகத்திற்குச் செல்வது? யாருடைய யாகத்திற்குச் செல்லாது விடுவது? இதுதான் தேவர்களுடைய சங்கடம்.

இதற்கொரு பரிகாரம் உண்டு. தேவதைகளை யாகத்துக்கு வருமாறு, அதற்கென வகுக்கப்பட்ட மந்திரங்களை ஓதி அழைப்பதில் எவன் முந்திக் கொள்கின்றானோ, அவனுடைய யாகத்திற்குத்தான் தேவர்கள் செல்கின்றனர். ஆதலின் யாகம் செய்யும் நன்னாளுக்கு முதல் தினமே அந்தி வேளையில் தேவர்களைத் தன்னிருப்பிடத்திற்கு வரவழைத்து வைத்துக்கொண்டு மறுநாள் அவர்களை யாகத்தினால் மகிழ்விக்கலாம். *அதனால் யாகம் செய்வதற்கு முதல் தினம் மாலை வேளையிலேயே மந்திர பூர்வகமாக தேவதைகளைத் தன்னிருப்பிடத்தில் வரவழைத்துத் தங்கவைத்துக்கொண்டு மறுநாள் முறைப்படி அவர்களை ஆராதிக்கவேண்டும்.

தன் வீட்டில் தேவர்களுக்குத் தங்குவதற்கு இடம் வேண்டுமே! த்ரேதாக்நி என்று வழங்கும் மூன்று அக்நிகளுள் கீழ்ப்புறத்தில் அமைந்துள்ளதான "ஆஹவநீயம்" என்னும் அக்நியேதான் தேவர்களுக்கேற்ற இடம். அதிலேயேதான்

* இதனாலும் சங்கடம் தீர்ந்தபாடில்லை எல்லோரும் முன் ஜாக்ரதையாக முதல் நாள் மாலையிலேயே அழைப்பார்களல்லவா? அப்பொழுது என்ன செய்வது? "विरोधः कर्मणीति चेन्नानेकप्रतिपत्तेर्दर्शनात्" என்னும் பிரம்மஸூத்திரத்தில் வியாஸர் இதற்குப் பதில் கூறுகிறார். தேவர்கள் நம்மைப்போன்றவர்களில்லை. நினைத்தவாறுக வெல்லாம் செய்யும் ஆற்றல் அவர்களுக்குண்டு. பல்லாயிரவர் பக்தி சிரத்தையுடன் வகுத்தகாலத்தில் அழைத்தாலும் அத்தனை வடிவங்கள் எடுத்துக்கொண்டு எல்லோருடைய யாகங்களுக்கும் குறைவில்லாமல் சென்று அருள் புரிவர் தேவர்கள். இதுதான் முடிவான பதில்.

முதல் நாள் இரவு அவர்கள் தங்கியிருப்பார்கள். அவர்களது தங்குமிடமாகிய ஆஹவனீயத்தைச்சுற்றிலும் மென்மையான தர்ப்பங் (புற்) களைத்தரையில் பரப்ப வேண்டும். இதுதான் "உபஸ்தரணம்" எனப்படும். மனிதர்களே, தாங்கள் கிடக்குமிடம் (மென்மையான கோரைப்பாய் முதலியவற்றால்) மறைக்கப்பட்டிருக்கவேண்டுமென்று விரும்புகின்றனர். நினைக்கும்போதே புதிது புதிதாக மாளிகைகளைத் தோற்றுவிக்க வல்லவர்களான தேவர்கள் நம்மிருப்பிடம் வந்து தங்கும்பொழுது உபஸ்தரணம் பண்ணுதற்குக் கேட்கவேணுமா? இவ்வாறு உண்மையுணர்ந்து உபஸ்தரணம் பண்ணுகிற யஜமானனுடைய இல்லத்தில் **அவனுக்குச்சமீபத்தில் தேவர்கள் வஸிக்கின்றனர்.**

இங்கு "அவனுக்குச்சமீபத்தில்" என்பதில் உட்கருத்து ஒன்றுளது. யாகத்தின் முதல்நாள் இரவு தேவர்களைத் தனது இருப்பிடத்தில் வரவழைத்துத் தங்கச்செய்துவிட்டு, யஜமானன் தனது வழக்கம்போல் உணவு உட்கொண்டு மனைவிமக்களுடன் படுக்கையறையில் பஞ்சணையில் துயில்கொள்ளக்கூடாது. யாகம் முடியும் வரையில் விரதம் பூண்டொழுகவேண்டும். ஆஹவனீயாக்கினியின் சமீபத்தில் அல்லது கார்ஹபத்யம் எனப்படும் அக்கினியின் சமீபத்தில், தன் அழைப்பிற்கிணங்கி வந்தருளிய தேவர்களையே (அதற்கென விதிக்கப்பட்ட) மந்திரங்களால் தியானம் செய்துகொண்டு பிரம்மசர்யத்துடன் தரையிலேயே கிடக்கவேண்டும். அதனால்தான் அங்கிருக்கும் தேவர்கள் யஜமானனுக்குச் சமீபத்தில் வஸிப்பதாகக் கூறப்படுகின்றது. தேவர்கள் யஜமானனுக்குச் சமீபத்தில் வஸிக்கின்றார்களாயின், யஜமானனும் தேவர்களுக்குச் சமீபத்தில் தான் வஸிக்கின்றான். அதாவது தேவர்கள் பண்ணும் உபவாஸத்தை யஜமானனும் பண்ணுகின்றானென்றவாறு.

இந்நிலையில் யஜமானனுடைய இராச்சாப்பாட்டு விஷயம் நினைவிற்கு வருகின்றது. யாகத்தின் முதல்நாள் தேவர்கள் யாவரும் அழைப்பிற்கிணங்கி யஜமானனுடைய வீட்டில் குழுமியிருக்கும்போது அவர்களுடன் ஒரே இடத்தில் அண்மையில் அமர்ந்திருக்கும் யஜமானன் மாலையுணவு அருந்துவதா? அல்லது பட்டினி கிடப்பதா? உணவு உட்கொள்வதாயின் எவ்வகையான உணவை உட்கொள்வது? என்னும் பிரச்னைகள் கிளம்புகின்றன.

"तदुहापाढः सावयसोऽनशनमेव व्रतं मेने"

(சுக்ல யஜுர், சதபதப்ரா. 1-1-1-7)

ஸவயஸ் என்பவருடைய புதல்வரான அஷாடர் என்னும் மாமுனிவர், ஒருவகையான உணவும் உட்கொள்ளாமல் பட்டினி கிடப்பதுதான் விரதத்திற்கேற்றது என்றெண்ணினார். அதற்கு அவர் கூறும் காரணம்:— "தேவர்கள் மனிதனுடைய மனதையறியும் வல்லமை பெற்றவர்கள். தங்களையழைத்து

விரதம் பூண்டுள்ள யஜமானன், நாளை காலையில் நம்மைக்குறித்து யாகம் செய்யப்போகின்றான் என்பதை அவர்களறிவர். அதற்காக அவர்கள் அனைவரும் யஜமானனுடைய வீட்டில் வந்து குழுமியிருக்கின்றனர். அவ்வாறு தேவர்கள் உபவாஸம் செய்வதனால், அந்நாள் (யாகத்திற்கு முன் தினம்) "உபவஸதம்" (उपवसथः) என்றழைக்கப்படும்.

> "तन्वे वानवक्लृप्तम् । यो मनुष्येष्वनश्नत्सु पूर्वोऽश्नीयात् । अथकिमु यो देवेष्वनश्नत्सु पूर्वोऽश्नीयात् । तस्मादु नैवाश्नीयात् ।
>
> (சுக்ல யஜுர். சத பத. 1—1—1—8)

"(தன் வீட்டிற்கு வந்துள்ள) மானிடர்கள் உண்ணாதிருக்கையில் (வீட்டுக்காரன்) அவர்களுக்கு முன் உண்பதே மிகவும் அருவருக்கத்தக்கதாகின்றது. தேவர்களே வந்து *உண்ணாமலிருக்கையில் ஒருவன் முன்னால் உணவருந்தக்கூடாதென்று சொல்லவும் வேண்டுமா? ஆதலின் (யஜமானன்) ஆகாரம் ஒன்றும் ஏற்காமல் பட்டினியாகவே கிடக்கவேண்டும்" என்பது. இதுவே மேற்கூறிய வாக்யங்களின் கருத்து.

இவ்விடத்தில் யாஜ்ஞவல்க்யர் என்னும் மற்றொரு முனிவரின் கருத்து வேற்றுமைப்படுகின்றது.

> "तदुहोवाच याज्ञवल्क्यः, यदि नाश्नाति पितृदेवत्यो भवति । यद्यु अश्नाति देवानत्यश्नातीति; स यदेवाशितमनशितं तदश्नीयादिति, यस्य वै हविर्न गृह्णन्ति तदशितमनशितं स यदश्नाति तेनापितृदेवत्यो भवति, यद्यु तदश्नाति यस्य हविर्न-गृह्णन्ति तेनो देवान्नात्यश्नाति ।
>
> (சுக்ல யஜுர், சதபத. 1—1—1—9)

"உணவை அறவே ஒழித்து முழுப்பட்டினியாக இருந்தால் பித்ருக்களை வழிபடுகின்றவனாவான். (தேவர்களை வழிபடுகின்றவனாகமாட்டான். ஏனெனில், பித்ருக்கள்தான் தங்களைப் பூஜிக்க வருபவன் முழுப்பட்டினியாக இருக்கவேண்டுமென்று விரும்புகின்றனர்.) அதற்காக உணவு உட்கொள்வானாகில், தேவர்களை மீறி உண்பவனாவான். இதற்கொரு பரிகாரம் உண்டு. சில பொருள்களை உண்டாலும் உண்ணாததாகவே கருதப்படும். அவ்வகையானவற்றை உண்ண வேண்டும். மறுநாள் யாகத்தில் தேவர்களுக்காக அவியுணவாக அளிக்கப்பட வேண்டியதைத் தவிர மற்ற உணவை உண்ணலாம். அதை உண்டாலும் உண்ணாததற்கொப்பாகும். இப்பொழுது பித்ருக்களைப் பூஜிப்பவனாகமாட்டான். முழுப்பட்டினி கிடக்கவில்லையல்லவா? தேவர்களை மீறி உண்பவனாகவும் மாட்டான். அவர்களுக்களிக்கப்படவிருக்கும் உணவை உண்ணவில்லையல்லவா?

* தேவர்களையும் உண்பித்துத் தானும் உண்ணலாமே. ஏன் பட்டினி கிடக்க வேண்டும்? என்று கேட்கலாம். மறுநாள் காலையில் செய்யப்படவிருக்கும் யாகத்தில் தான் தேவர்களுக்கு உணவளிக்கமுடியும். முதல்நாள் இரவு அது செய்யமுடியாது,

அத்தகைய உணவு யாது?

"स वा आरण्यमेवाश्नीयात्, या वा आरण्या ओषधयो यद्वा वृक्ष्यम्।

(சதபத. 1—1—1—10)

காடுகளில் கிடைக்கும் பொருளை உண்ணலாம். (நாட்டுப் புறத்து உணவாகிய நெல்-யவம்-பால்-தயிர்-நெய் முதலியவை மறுநாள் தேவர்களுக்களிக்க வேண்டியவை.) கிழங்குகள்-பழங்கள் முதலியவையே அவையாம் காட்டிலுள்ள ஓஷதிகளையும் உண்ணலாம். அல்லது மரங்களில் உற்பத்தியாகின்ற காய்கனிகளையும் உண்ணலாம். (இவற்றை உண்பதனால் குற்றமில்லை)

*வேற்றுணவை உண்பது குற்றமில்லை என்பதற்கு ஒரு முனிவரின் அனுஷ்டானம் ஆதாரமாகக் கூறப்படுகின்றது.

"तदु हस्माहापि वर्कुर्वार्ष्णो माषान्मे पचत! न वा एतेषां हविर्गृह्णन्तीति।"

(சதபத. 1—1—1—10)

"வ்ருஷா—என்னும் முனிவருடைய புதல்வராகிய "வர்க்கு" என்பவர் இதையே சொல்லுவார் :- எனக்கு (யாகத்தின் முதல் நாள்) உளுந்து உணவைச் சமைத்துப் போடுங்கள்! ஏனெனில், மறுதினம் தேவர்களுக்கு இவற்றை (ஹவிஸ்ஸாக) அளிக்கப்போவதில்லை" என்று.

மாற்றுணவை உண்ணலாம் என்கிறவளவில்தான் ஷை முனிவரின் அனுஷ்டானம் ஆதாரமாக ஏற்கப்பட்டது. ஆனால் யாகத்தின் முதல்நாள் உளுந்து உணவு கூடாது :—

"तदु तथा न कुर्यात् व्रीहियवयोर्वा एतदुपचं यच्छमीधान्यं तद्व्रीहियवावेवैतेन भूयांसौ करोति तस्मादारण्यमेवाश्नीयात्"

(சதபத. 1—1—1—10)

"அவ்வாறு செய்யக்கூடாது. உளுந்து முதலிய சமீதானியம் நெல்-யவம், இவற்றை அதிகப்படுத்துகின்றதல்லவா? அதனால் காட்டு உணவையே உண்ணவேண்டும்" என்பது கருத்து. தோசை-இட்லி முதலியவற்றிற்காக அரிசிமாவு கரைக்கும்போது உளுந்தும் அரைத்துக்கரைக்கப்படுகின்றது. அதனால் சில நாழிகைகள் கழிந்ததும் ஷை மாவு பொங்கி வரும். இவ்வாறான தொடர்பு உளுந்துக்கும் அரிசிக்கும் உள்ளபடியால், அரிசியைத் தவிர்க்கவேண்டிய நிலையில் உளுந்தையும் உபயோகிக்கக்கூடாது என்று தடுக்கின்றது வேதம்.

"यदनाश्वानुपवसेत् क्षोधुकः स्यात्" (தைத். ஸம். 1—6—7)

"உணவை அறவே விலக்கிவிட்டு உபவாஸம் இருப்பானாகில், பசியினால் வாட்டமடைந்து விடுவான்".

---

* இதுவே முடிவான கொள்கை,

"अपोऽश्नाति तन्नेवाशितं नेवानशितं" (தைத். ஸம். 1—6—7)

"(அதற்காக) நீரையே உணவாகச் (நீராகாரம்) செய்துகொள்ள வேண்டும். அது உண்டாற்போலவும் உண்ணாததுபோலவும் ஆகும் உண்பதனாலுண்டாகும் குற்றம் இராது. உண்ணாமையினால் ஏற்படும் சோர்வும் தவிர்க்கப்படும்" என்றவாறு.

இராமாயணத்தில், முடிசூட்டு விழா மறுநாள் காலையில் நடக்கவிருக்கையில் முதல் நாள் இரவு, தசரதனுடைய உத்தரவின்மேல், வஸிஷ்ட முனிவர் இராமனுடைய விடுதிக்குச்சென்று இராமனுக்கும் சீதைக்கும் உபவாஸம் செய்து வைத்ததாகக் கூறப்படுகின்றது.

उपवासं भवानद्य करोतु सह सीतया ।
प्रातस्त्वा मभिषेक्ता हि यौवराज्ये महीपतिः ॥

(இராமா. அயோ. 5—9—10)

ஸுந்தர காண்டத்தில் அனுமான் சீதாதேவியைக்காண்கையில், உபவாஸத்தினால் மெலிந்த நிலையில் பெருமூச்செறிந்துகொண்டிருந்ததாகக் கூறப்படுகின்றது.

"उपवासकृशां दीनां निःश्वसन्तीं पुनःपुनः"

(ஸு. 15—18)

அயோத்திபாகாண்டத்தில் இராம லக்ஷ்மணர்களும் சீதையும் கானகத்திற்சேகிய முதல்நாளிரவு தண்ணீரையே உணவாகக்கொண்டு உபவாஸம் இருந்ததாகக் கூறப்படுகின்றது.

"अद्भिरेव तु सौमित्रे वत्स्याम्यद्य निशामिमाम्"

(அயோ. 46—10)

இராமாயணமும் வேதத்தின் விவரணமேயல்லவா ?

"उभावग्नी उपस्तृणते । देवता **उपवसन्तु मे** ।
अहं ग्राम्यानु**पवसामि** । मह्यं गोपतये पशून् ॥"

(தைத். ப்ரா. 3—7—4)

என்னும் வேதவாக்கியம்" இரண்டு அக்கினிகளையும் (சுற்றி) தர்ப்பங்களால் பரப்புகின்ற என்பொருட்டு தேவர்கள் **உபவாஸம்** செய்யட்டும். நான் நாட்டு மிருகங்களை உண்ணாமல் **உபவாஸம்** செய்கின்றேன்" என்னும் கருத்துள்ளது. இங்கு, தேவர்கள் செய்யவேண்டுவதாகக் கூறப்படும் உபவாஸம், உண்ணாமல் யஜமானனுடைய சமீபத்தில் வாஸம் செய்தல். யஜமானன் செய்யும் உபவாஸமும் உணவில்லாமல் அவர்களுடைய சமீபத்தில் வஸித்தலேயாம். இதில் உண்ணாமல் இருக்கும் பாகத்தையே பிற்காலத்தவர்கள் "உபவாஸம்' என்னும் சொல்லுக்கு முக்கியமான பொருளாகக்கொண்டுவிட்டனர். உண்மையுணர்ந்த

அறிவாளிகள்; தெய்வ வழிபாட்டுக்காகவே இச்சொல் தோன்றியதென்பதையும் விரத நாட்களில் தெய்விகமான தன்மை மனிதனிடம் தோன்றுவதற்காகவே இம்முறை வகுக்கப்பட்டதென்பதையும் நன்குணர்ந்து ஒழுகுகின்றனர். ஏகாதசி உபவாஸம், கிருத்திகை உபவாஸம், சனிக்கிழமை உபவாஸம், என்பன போன்ற ஒவ்வொரு நிகழ்ச்சிகளிலும் ஒவ்வொரு தெய்வத்தின் தொடர்பு இருப்பதைக் காணலாம்.

இவ்வளவு புனிதமான உபவாஸம் தற்காலத்தில் அதன் பொருளைவிட்டு வெகுதூரம் விலகிச்சென்றுவிட்டது. அதன் உட்கருத்து தேய்ந்து மறைந்து கொண்டு வருகின்றது. உபவாச நாட்களில், தகுதியற்றதாகக் கழிக்கப்பட்ட உளுந்துதான் தோசை-இட்லி-முதலியவற்றுடன் பிணைந்து முக்கியமான உணவாகிவிட்டது. தினந்தோறும் சோறு தின்று அலுத்துப்போன நிலையில், ருசிகரமான பலகார வகைகளை நினைக்கும்போதே நாவில் ஜலம் ஊறுகின்றது. அளவுக்கதிகமாகவே தலையணையில் பஞ்சுபோல் உணவு திணிக்கப்படுகின்றது. ' கனிகளையே உண்ணுதல்'' என்னும் பொருளுள்ள ''பலாகாரம்'' என்னும் சொல்லும் ''உபவாஸ''த்துக்குத் தோள்தீண்டியாய்ப் ''பலகார''மான உணவு வகைகளை யுணர்த்தும் சக்தி பெற்றுவிட்டது. இம்மட்டோ?

''न पिबेयं न खादेयं प्रत्यहं मम भोजनम् ।
एष मे जीवितस्यान्तो रामो यद्यभिषिच्यते ॥''

(இரா. ஸ. கா. 33-21)

'' இராமனுக்கு முடிசூட்டுவிழா நடக்குமாயின், (நான்) நீர் அருந்தாமல் உணவும் உண்ணாமல் உயிரை விடுவேன்' என்று கைகேசி பயமுறுத்தியதுபோல் சண்டித்தனம் செய்வதற்கெல்லாம்கூட இதுவே பெயராகிறது. ''தப்பியோடிய மீன் தருமத்திற்காகட்டும்'' என்கிற வகையில் உணவுப்பஞ்சத்தினால் பட்டினி கிடப்பவர்கள்கூட உபவாஸம் இருந்ததாக கூறப்படுவது சகஜமாகிவிட்டது. புனிதமான நோன்புகள் நோற்பதற்கு, முதன்முதலில் மேற்கொள்ளவேண்டிய நியமங்களுள் உபவாஸமும் ஒன்றும். ஆண்டாள் அருளிய திருப்பாவையில்,

'' வையத்து வாழ்வீர்காள் ! நாமும் நம் பாவைக்குச்
செய்யும் கிரிசைகள் கேளீரோ ! பாற்கடலுள்
பையத்துயின்ற பரமனடிபாடி
நெய்யுண்ணோம் பாலுண்ணோம் நாட்காலே நீராடி
மையிட்டெழுதோம் மலரிட்டு நாம் முடியோம்
செய்யாதன செய்யோம் தீக்குறளைச் சென்றோதோம்
ஐயமும் பிச்சையு மாந்தனையும் கைகாட்டி
உய்யுமாறெண்ணி யுகந்தேலோரெம்பாவாய்'' (திருப்பாவை—2)

என்னும் பாசுரத்தில், மேலேகாட்டிய வேதங்களின் உட்கருத்து பதிந்திருப்பதை நன்கு காணலாம். நம் நாட்டு மக்கள் அனைவரும் இக்கட்டுரையை ஊன்றிப் படித்து, உண்மையுணர்ந்து நலனுறவேண்டுமென்பது எமது அவா. அதனால் இக்கட்டுரையின் சாராம்சத்தை முடிவில் சுருக்கமாக எழுதுகிறோம் :—

(1) உபவாசம்—சமீபத்தில் வசித்தல். இங்கு, வழிபடவிருக்கும் தெய்வத்தின் சமீபத்தில் வசித்தலையுணர்த்தும்.

(2) அருகில் வசிக்கும் தேவர்கள்போல் வழிபடுபவனும் **உணவின்றி** இருப்பதனால், இச்சொல்லுக்கு அதுவும் பொருளாயிற்று.

(3) வழிபடவேண்டியவர்கள் பித்ருக்களாயிருந்தால், வழிபடுவோன் அறவே உணவை விலக்கிவிடவேண்டும் (சடங்கு முடியும்வரை). ஏனெனில், அதையே பித்ருக்கள் விரும்புகின்றனர்.

(4) மற்ற தேவர்களை வழிபடும்போது இவ்வளவு கடுமையில்லை. ஏதாவது வேறு உணவு உண்ணலாம். ஆனால், மறுநாள் தேவர்களுக்கு அளிக்கப் படவிருக்கும் உணவு வகையைச் சார்ந்த பொருள் கண்டிப்பாய் விலக்கப்பட வேண்டும்.

(5) இதிலும் பல வகைகளுண்டு. நீராகாரம் அருந்தலாம். காய் கனிகளைப் புசிக்கலாம். ஆனால் உளுந்து, கொள்ளு, பயறு இவைபோன்ற அதிக ஸத்துள்ளவை கூடாது.

(6) உபவாஸ காலத்தில், உத்தேசத்திலுள்ள தெய்வத்தின் நினைவு நிலைத்திருக்கவேண்டும். பிரம்மசர்யம் மிக அவசியம். தனியாகவோ, குழாங்களாகவோ, பஜனை, தோத்திரம், மந்திர ஜபம், மற்ற பணிவிடைகள் இவற்றில் ஏதேனுமொன்றைச் செய்தல் நன்றாம்.

(7) மறுநாள் உத்தேசித்தபடி வழிபாடு முடிந்ததும், ஸாத்விகமான (புளிப்பு—காரம் இவையில்லாத) உணவு உண்ணவேண்டும். இதுவே 'பாரணம்' என்பது. (விரதம் பூர்த்தியாகிக் கரைசேர்தல் அல்லது உண்டல் என்பது இதன் பொருள்.)

(8) பக்தி சிரத்தையுடன் இவ்வாறு விரதமிருப்பதனால் இறைவனது திருவருள் நிரம்பப்பெற்று தெய்வத்தன்மையடைவது மட்டுமல்லாமல் சிறந்த தேகாரோக்கியத்தையும் பெறலாம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

# திருக்கோவையாரிற் கண்ட திருக்கோயில்கள் 1

"எப்போ தகத்து நினைவார்க் கிடரில்லைக்
கைப்போ தகத்தின் கழல்."

"வருவா சகத்தினின் முற்றுணர்ந் தோனைவண் டில்லைமன்னைத்
திருவாத வூர்ச்சிவ பாத்தியன் செய்திருச் சிற்றம்பலப்
பொருளார் தருதிருக் கோவைகண் டேயுமற் றப்பொருளைத்
தெருளாத வுள்ளத் தவர்கவிபாடிச் சிரிப்பிப்பரே.
(நம்பியாண்டார் நம்பிகள்)

பல்காற் பழகினுந் தெரியா வுளவேற்
றொல்காப் பியந்திரு வள்ளுவர் கோவையார்
மூன்றினு முழங்கும் ஆண்டினும் இலையேல்
வடமொழி வெளிபெற வழங்கும் என்ப. (சுவாமிநாத தேசிகர்)

எழுதரு மறைக டேறு மிறைவனை யெல்லிற் கங்குற்
பொழுதறு காலத் தென்றும் பூசனை விடாது செய்து
தொழுதகை தலைமே லேறத் துளும்புகண் ணீருண் மூழ்கி
அழுதடி யடைந்த வன்பன் அடியவர்க் கடிமை செய்வாம்.
(பரஞ்சோதி முனிவர்)

இங்ஙனம், பலவாறுகச் சிறப்பித் தோதப்பெறும் மணிவாசகப் பெருந்தகையார், திருவாய் மலர்ந்தருளிய திருவாசகம் திருக்கோவையார் என்னும், இவ்விரு பெரு நூல்களும் எட்டாந் திருமுறையாக வைத்து எண்ணப்பட்டு வருகின்றன. தில்லை பாதி, திருவாசகம் பாதி யெனவும், பிள்ளை பாதி பெரிய புராணம் பாதி யெனவும் பழமொழிகள் பகரப்பெறுகின்றன.

திருக்கோவையாரோ தில்லைச் சிற்றம்பலத்தில் எழுந்தருளியுள்ள இன்பக் கூத்தனைத் தலைவனுக்கொண்டு மிளிர்வது. இந் நூற்கு, ஆதிக்கோவை, திருச்சிற்றம்பலக்கோவை, திருக்கோவையார் எனப் பல பெயரிட்டு வழங்குவதுண்டு. தஞ்சைவாணன்கோவை, பழமலைக்கோவை, துறைசைக்கோவை, காழிக்கோவை, மயூரகிரிக்கோவை, ஆரூர்க்கோவை, குலோத்துங்கன்கோவை, கோடீச்சுரக்கோவை, உசிதன்கோவை, வெங்கைக்கோவை முதலியனவனைத்தும் ஒவ்வொரு வகையிற் சிறப்புடைத்தாக இலகுகின்றது.

திரு, என்னும் அடைமொழி பொருளுறு மொழியாகவுள்ளது. திருவென்பது, கண்டாரால் விரும்பப்படும் தன்மை நோக்கம் எனப் பேராசிரியர் பொருள் உரைப்பர். கோவையெனும் நூலானது வித்தார கவியாற் பாடப் பெறும் தொண்ணூற்றாறுவகைப் பிரபந்தங்களுள் ஒன்று. இவை சிறுகாப்பியத் தின்பாற் படுவன. இக்கோவை அகப்பொருள்பற்றி யுரைப்பது. சிற்றின்பம் பற்றி யுரைப்பினும் பேரின்பக் கிளவியாகக்கொண்டு பொருள் காண்கின்றனர். திருக்கோவையாருண்மையெனு நூலானது அப்பொருளை யறிவுறுக்கும். அகம் என்பது இன்பம் என்னும் பொருட்டாகும். உலகில் காணப்படும் உயிர்ப் பொருள் இயங்கியற் பொருளும், நிலையியற் பொருளுமாக இருவகையினை யுடைத்தாம் உயிர்ப் பொருளனைத்து முணர்வுவகையால் அறுவகையினை யுடைத்து. இவ்வறுவகையினும் மேம்பட்டு விளங்குவது ஆறறிவுடைய மக்கட் பிறப்பேயாம். இம்மக்கட் பிறப்பினருக்குரியன அறனும், பொருளும், இன்பமும் வீடும் ஆகிய நான்குமேயாம். இதனைப் புருடார்த்தம் என்பர் வடநூலார். காதலிருவர் கருத்து ஒருமித்து ஆதரவுபட்டதே யின்பம் என்பது ஔவையார் வாக்காகும். இவ்வின்பத்தினைச் சிற்றின்பம் பேரின்பம் என விருவகைப் படுப்பதுண்டு. சிற்றின்ப வாயிலாகப் பேரின்பம் எய்தல் நெறி யென்பர் நூலோர். இன்பமானது, உடலும் உயிரும் ஒரு பருவத்தில் துய்க்கப் பெறுவது. உடலுமுயிரும் ஒன்றுபட்டிருப்பதால் உணர்வுறுகின்றது. அவ் வுணர்வு மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி வழியாகச் சென்று கண்டு கேட்டுண் டுயிர்த்துற்றறியும் பெற்றித்தாம். சிறுமை இன்பம் சிற்றின்பம். பெருமை யின்பம் பேரின்பம். சிற்றின்பம் அழிவுடையது. பேரின்பம் அழியாமை யுடையது. வள்ளுவனாரும் குற்றங்கடிதல் எனும் அதிகாரத்திடை

> "செருக்குஞ் சினமுஞ் சிறுமையு மில்லார்
> பெருக்கம் பெருமித நீர்த்து"

என்னுங் குறட்பாவில் சிற்றின்பமாகிய காமத்தினைச் சிறுமையெனச் செப்பிப் போந்தனர். பேரின்பத்தினை, 'ஆராவியற்கை யவா நீப்பின் அந்நெறியே, பேராவியற்கை தரும்' எனப் பேசினர். ஆகவே, பேரின்பம் என்றுமொரு படித்தாய் அழியாது நுகரப்பெறுவது.

> "மாசில் வீணையும் மாலை மதியமும்
> வீசு தென்றலும் வீங்கிள வேனிலும்
> மூசு வண்டறைப் பொய்கையும் போன்றதே
> ஈச னெந்தை யிணையடி நீழலே"

என்பது அப்பர் அருள் வாக்கன்றோ! இணையடி நீழல் ஐம்புலன்களும் அழியா நிலையில் ஆரத்துய்க்கும் பேராவியற்கையாயிற்று என்பது பொருளாகப் போந்தமை சிந்திக்கற்பாலது.

மண்ணின்மேல், கண்டுகேட் டுண்டுயிர்த் துற்றறியும் ஐம்புலனும்
ஒண்டொடி கண்ணே யுளவென்று — பண்டையோர்
கட்டுரையை மேப்படுத்தாள்.

என்பது 11-ந் திருமுறை. ஆகவே சிற்றின்பம் இல்லற வாழ்விற்கும், பேரின்பம் துறவற வாழ்விற்கும் ஆம் என வள்ளுவர் வாய்மொழி வகுத்துக்காட்டியுளது.

சிற்றின்பம் அழிவுடைத்து, பேரின்பமோ அழியாமையுடைத்து எனக் கலைஞர் கழறுவர். குலம், குணம், குடி, நலம், அகவை (ஆண்டு) முதலிய ஒத்த தலைவனும் தலைவியும் தம்முள் ஒத்துக்கூடியின்புறலே இன்பம் என இயனூல் இயம்பாநிற்கும். வள்ளுவரும் காமத்துப்பாலாகிய இன்பப்பகுதியினை யெடுத் தியம்பும் பெற்றியென்னே. உடலும் உயிரும் ஒருபெற்றித்தாவுற்று வாழ்வ தில்லை. உடலார் அழிவர். உயிரார் அழியார். அழிவுடைமையுடைய உடலுடன் அழியாமையுடைய உயிரார் ஒன்றித்து வாழ்வது இருளும் ஒளியும் ஒன்றுபட் டிருப்பது போலாம். உயிர் உணர்வுடையது. உடல் உணர்வற்றது உடலுக் குணர்வுறுவதுதான் உணர்வுறுமுயிர் ஒன்றுபட்டிருத்தலால் ஆவது. உயிர் நீங்கிய உடல் பிணம் எனப் பேசப்பெறுகின்றது. சில நாழிகை செல்லுமாயின் நாற்றமுறும். அதுகாலை பிணநாற்றமெனப் பெரிதும் இழித்துரைக்கப்படு கின்றது. சத்தாவுள்ள வுயிர் அசத்தாவுள்ள வுடலுடன் ஒன்றிவாழ்வதென்பது எண்மையுடைத்தன்றும். உடலுயிரைப்பற்றிப் பெரியோர் பின்வருமா றுரைத்தலையாராய்தல் வேண்டும்.

திருநேரிசை.

"கால்கொடுத் திருகையேற்றிக் கழிநிரைத் திறைச்சி மேய்ந்து
தோல்படுத் துதிரநீராற் சுவரெடுத் திரண்டு வாசல்
ஏல்வுடைத் தாவமைத்தங் கேழுசா லேகம் பண்ணி
மால்கொடுத் தாவிவைத்தார் மாமறைக் காடனாரே" (அப்பர்)

"வினையின் வந்தது வினைக்கு விளைவாயது
புனைவன நீங்கிற் புலால் புறத்திடுவது
பற்றின் பற்றிடம் குற்றக் கொள்கலம்
புற்றடங் கரவிற் செற்றச் சேக்கை
அவலக் கவலை கையா றழுங்கல்
தவலா வுள்ளந் தன்பா லுடையது
மிக்கோ யிதனைப் புறமறிப் பாராய்." (மணிமேகலை)

இத்தன்மைதாகிய உடலோடு, உயிர் வினைகளின் வயத்தால் இறந்து பிறந்து சுவர்க்க நரகங்கள் புக்கு ஆண்டுறும் இன்பத் துன்பங்களைத் துய்த்துக்கொள்ளி

வட்டமும் காற்ருடியும் போலச் சுழன்றுகொண்டு வருகின்றது. இறைவன், இருள் சேர் இருவினையுஞ் சேரா வியல்பினன், பிறப்பிறப்பற்றவன். தன் வயத்தனுதல், தூயவுடம்பினனுதல் முதலிய எண்குணங்களுடையவன். எட்டுக் குணங்களுடைய இறைவன், அருவனுய், உருவனுய், அருவுருவனுய் நின்றுயிர்கட்கு, அருள் புரிவன். இவ்விறைவன், அக்கினியிற் சூடுபோலத் தன்னேடு பிரிவிலாத அருட் சத்தியாகிய அம்மையினேடு, ஆக்கலாதியருட் செயல்களை யாற்றிக்கொண்டு வருகின்ருன். இத்தொழில்களைப் பஞ்சகிருத்தியங்கள் எனப் பேசப்பெறும்.

"வேதாந்த மேதெளிந்த சைவ விழுப்பொருளாய்
நாதாந்த மேயாய் நடிக்கின்ருன்." நம்பன். இக்கூத்தினை

அருட்கூத்து, ஞானக்கூத்து, ஆனந்தக்கூத்து, இன்பக்கூத்து எனப் பலவாருகப் பகுத்துரைப்பர். இக்கூத்தப் பெருமான், உருவநிலையில், மகேசுரர் எனவழைக்கப்பெறுவர். இருபத்தைந்து எழிலுருவங்களில் ஒன்ருக வைத்து வழங்கிடவும் பெறுவர். ஆனல் இத்தில்லைப்பிரான் அருவுருவத்திருமேனிகொண்ட சதாசிவ வடிவின்கண்ணும், பரவிந்து பரநாத தத்துவத்திலும் விரவி, அருவத்தின் கண்ணும் நின்றருள்பவர். மூவுருக்கரந்த மூவாமுதல்வன் என அருங்கலையறிஞர் ஆர்ப்போடழைப்பர். ஆகவே இப்பெருமானுடைய அருட்கலையே எல்லாச் சிவாலயங்களினுஞ் சென்றுலாவி, அர்த்த யாமத்திற் பூர்ணமாய்ப் பூலியூரில் ஒன்றுகின்றதென்பர். பத்தொன்பதாம் நூற்ருண்டுப் புலவருள் ஒருவராய் விளங்கிய தில்லைவிடங்கன் மகாவித்துவான் மாரிமுத்துப்பிள்ளையவர் தாம் பாடிய புலியூர் வெண்பாவென்னும் பிரபந்தத்தில்,

ஓர்கலை யெங்கெங்கும் உலாவியார்த்த யாமத்திற்
பூரணமா யொன்றும் புலியூரே. எனவருஞ் செய்யுள்

தெரிவியா நிற்கும். இப்பெருமானுகிய பரமான்வைத் தலைவனுகவும் திருவாசகம் பாடியருளிய பெரியாராகிய திருவாதவூரடிகள் தன்னைத்தலைவியாகவும் கொண்டு அகப்பொருட்டுறை நானூறும் தழுவக் கட்டளைக்கலித்துறைச் செய்யுளான் பாடப்பெற்ற நூலே திருக்கோவையார் என்பதாகும். திருக்கோவையாருண்மை யெனப் பேரின்பக்கிளவி தழுவிய நூலுமொன்றுண்டு. இஃதச்சிடப்பட்டுள்ளது. திருக்கோவையர் அகப்பொருளையும், உண்மையாகிய புறப்பொருளையும் பற்றியன வாகும். என்பது நன்காய்ந்து தெரிந்து கோடற்பாலதாகும். இனித் திருக்கோவையார், சிற்றின்பக் கிளவிகளைக் கூறுந்திறம்பற்றியாய்வோம். இயற்கைப் புணர்ச்சி முதல் பரத்தைபிரிவு ஈருக இருபத்தைந்து கிளவிகளைக் கிளந்து ஒவ்வொன்றற்கும் பலதுறைகளாக முடிவில் நானூறு துறைகளையுடைத்தாய் மிளிர்கின்றது.

தொல்காப்பியம் முதலிய பேரியல் நூல்கள் அறம் பொருள் இன்பு வீடெனும் நாற்பொருள்களையும், அகப்பொருள் புறப்பொருள் எனும் இரு பொருளினுளடக்கிக்கூறும். புறத்தில் அறனும் பொருளும் அகத்தில் இன்பமும் அடங்கும். வீடென்பது சிந்தையும் மொழியும் செல்லா நிலைமைத்து. ஆகலின் நூல்களால் நுவலப்படுவன மூன்றென வரையறை செய்துள்ளனர். நன்னூலார் வீடடைதல் என்றார். பேரின்பமாகிய சாத்தியம் என வுரைகாரர் உரை கூறினர். சாதனத்தாலடைவது சாத்தியம், சாதனம் யாதோவெனின் பற்றுள்ளம் விடுதலாகிய துறவறமே யென்க. ஆகவே வீட்டிற் இயல் இயம்பாது வீடடைதற் குரிய காரணம் கூறலே நூல்கள் மரபாம்.

பண்டைக் காலத்துத் தண்டமிழ் இலக்கண நூல்கள் ஒழுக்கத்தினை அகம் புறம் என இரண்டாகக்கொண்டு அகவொழுக்கத்திற்கு எழுதிணையும் புறவொழுக்கத்திற்கு எழுதிணையும் ஆக வகுத்து விரித்துரைக்கும். அவையாவன:– கைக்கிளை, ஐந்திணை, பெருந்திணை யென்பனவாம். இவற்றிற்குப் புறமாவன, வெட்சி, வஞ்சி, உழிஞை தும்பை, வாகை, காஞ்சி, பாடாண் என்பனவாம். இவற்றிற்த மறுதலையாவன, கரந்தை, நொச்சி, கைக்கிளை பெருந்திணை முதலி யனவாம். இவ்வெழுதிணைக்கும் மணங்கள் எட்டு வகையினவாம். அவ்வெட்டு வகையினுள், யாழோர் கூட்டத்தியல்பினதாகிய கந்தருவமணத்தினை அன்புடைக் காமமாகிய ஐந்திணையின் கண்ணும், பிரமம், பிரசாபத்தியம், ஆரிடம், தெய்வம் என்னு நான்கினையும் பெருந்திணைக்கண்ணும், அசுரம் இராக்கதம், பைசாசம் என்னும் மூவகை மணத்தினையும் கைக்கிளைத்திணைக்கண்ணும் வைத்துக்கூறும் மரபு மிகபோற்றற்பாலதாகும். கோவை–கோத்தல் அஃதாவது ஒன்றேடொன்று முறையாக நிரல்படுத்தியிடல். கிளவி — கிளத்தல், மொழிதல், துறை ஒரு நெறி யொழுகல், யாற்றின்கண் மக்களாயினோர் நீர் பருகற்கு இறங்கும்துறை போறலின் துறையெனப் பெயர் பெற்றதென்பர்.

நாற்கவிராயநம்பியகப் பொருளுக்குத் தஞ்சைவாணன் கோவையும், மாறனகப்பொருளுக்கு மாறன் கோவையும், இறையனுர் களவியலுக்கு உசிதன் கோவையும் அமையப்பெற்றுள்ளன, இத்தெய்வத்தன்மை பொருந்திய திருக் கோவையாருக்குத் தொல்காப்பியப் பேரியல் அகப்பொருள் போலும் இக்கோவை யாரிற் கிளக்கப்பெறு கிளவித்தொகை வருமாறு :—

அதிகாரம் : இயற்கை பாங்கன் இடந்தலை மதியுடன்
இருவரு முள்வழி அவன்வர வுணர்தல்
முன்னுற வுணர்தல் குறையுற வுணர்தல்
நன்னிலை நாண நடுங்க நாடல்
மடல்குறை நயப்பு வழிச்சேட் படுத்தல்

இடமிது பகற்குறி இரவுக் குறியோடு
ஒருவழித் தணத்தல் உடன்கொண் டேகல்
வரைவு முடுக்கம் வரைபொருட் பிரிதன்
மணஞ்சிறப் போதல் வார்புவி காவல்
இணங்கலர்ப் பொருத்தல் வேந்தற் குற்றுழி
பொருள்வயிற் பிரிதல் பரத்தையிற் பிரிதலென் (று)
அருள்வயிற் சிறந்த அகத்திணை மருங்கின்
இருளறு நிகழ்ச்சி யிவையென மொழிப — என்பது சூத்திரம்.

இதன் பொருள் :— (1) இயற்கைப் புணர்ச்சி (2) பாங்கற் கூட்டம் (3) இடந்தலைப்பாடு (4) மதியுடன் படுத்தல் (5) இருவரும் உள்வழி அவன் வரவுணர்த்தல் (6) முன்னுறவுணர்தல் (7) குறையுறவுணர்தல் (8) நாண நாட்டம் (9) நடுங்க நாட்டம் (10) மடல் (11) குறைநயப்பித்தல் (12) சேட்படை (13) பகற்குறி (14) இரவுக்குறி (15) ஒருவழித்தணத்தல் (16) உடன் போக்கு (17) வரைவு முடுக்கம் (18) வரைபொருட் பிரிதல் (19) மணஞ் சிறப்புரைத்தல் (20) ஓதற்பிரிதல் (21) காவற் பிரிதல் (22) பகை தணி வினைப்பிரிதல் (23) வேந்தற் குற்றுழிப் பிரிதல் (24) பொருள் வயிற் பிரிதல் (25) பரத்தையிற் பிரிதல் என இவ்விருபத்தைந்தும் இந்நூற்கிளவிக்கொத்தென் றுரைக்கப்படும். இவையே அதிகாரங்களாகும். இஃது, அகத்திணையிலக்கணம் வல்லாரனைவரும் கூற்றும். இவ்வொழுக்கம், களவு ஒழுக்கம், கற்பு ஒழுக்கம் என விருவகைத்தாம். இதுவே தொன்றுதொட்டு வரும் மரபு. திருவாதவூரடிகளாகிய மாணிக்கவாசக சுவாமிகள் இத்திருக்கோவையார் எதனைக் கருதிப் பாடினர் என்பது பின்வரும் பாடல் அறிவிக்கும். அப்பாடல் வருமாறு :—

"அறிவோன் அறிவில தெனவிரண் டாகும்
நெறியினிற் றொகைபெற்று நிரல்படவிரிந்த
மண்புன லனல்வளி மாவிசும் பெனூஉ
எண்வகை நிலைஇய வெவ்வகைப் பொருளும்
தோற்றநிலை யிறுதி கட்டுவீ டென்னும்
மாற்றருஞ் செயல்வழி மாறாது செயப்பட்டு
வெருவா வுள்ளத்து வேட்போன் றன்செய்
இருவினைப் பயின்றுய்த்து மும்மல னொரீஇப்
பொருவறு சிவகதி பொற்பினிற் பொருந்தவும்
ஏனைய தத்தங் குணநிலை புணரவும்

நிலைஇ யவ்வயி னிமித்த மாகி
அலகு தவிர்த்த பலவகை யண்டமும்

மின்னுழை வெயிலின் துன்னணுப் புரைந்து
தன்னு ளடங்கவும் தானவற் றுள்ளும்
நுண்ணுணர் வாயு நோக்கரு நுழையில்
சிறுமை பெருமைக் கிருவரம் பெய்திப்
போக்கும் வரவும் புணர்வு மின்றி
ஆக்கமுங் கேடு மாதியும் அந்தமும்
நடுவு மிகந்து ஞானத் திரளாய்
அடியு முடியும் அளவா தயர்ந்து

நெடியோன் நான்முகன் நான்மறை போற்ற
எரிசுடர்க் கனலியி னீங்காது விரிசுடர்
வெப்பமும் விளக்கமு மொப்பவோர் பொழுதினிற்
றுப்புற வியற்றுவ தெனவெப் பொருளும்
காண்டலும் இயற்றலும் இயல்பா மாண்டுடன்
தன்னி னீங்காது தானவின்று விளங்கிய
எண்ணெண் கலையும் சிலம்பும் சிலம்படிப்
பண்ணமை தேமொழி பார்ப்பதி காண
ஐயா றதன்மிசை யெட்டுத் தலையிட்ட
மையில் வான்கலை மெய்யுடன் பொருந்தித்

தில்லை மூதூர்ப் பொதுவிளிற் றோன்றி.
யெல்லையி லானந்த நடம்புரி கின்ற
பரம காரணன் றிருவரு ளதனால்
திருவாத வூர்மகிழ் செழுமறை முனிவர்
ஐம்பொறி கையிகந் தறிவா யறியாச்
செம்புலச் செல்வ ராயின ராதலின்
அறிவனூற் பொருளு முலகநூல் வழக்குமென
இருபொருளு நுதலி யெடுத்துக் கொண்டனர்.
ஆங்கவ் விரண்டனுள்
ஆகமநூல் வழியி னுதலிய ஞான
யோகநுண் பொருளினை யுணர்த்துதற் கரிது
உலகநூல் வழியின் நுதலிய பொருளெனும்
அலகி றீம்பாற் பரவைக் கண்ணெம்
புலனெனுங் கொள்கலன் முகந்தவகை சிறிது
உலையா மரபி னுரைக்கற் பாற்று" என்பதாம்.

இவ்வுரைச் சூத்திரப் பொருளினைச் சிறிது ஆராய்வாம் :—

இதன் பொருள் :— உலகமானது சித்தும், அசித்தும் எனப்படும் இருநெறியினையுற்று, வரிசைப்பொருந்தி. விரிவுற்ற மண்ணும் நீரும் தீயும் காற்றும் விண்ணும் ஆகிய ஐம்பெரும் பூதங்களும், செஞ்சுடர், வெண்சுடர் இயமானன் ஆகிய மூன்றும் என்று எண்ணப்பட்ட எட்டுவகைப் பொருளும், தோன்றலும் (உண்டாதலும்) நிற்றலும், முடிவுறலும், கட்டுண்டு மறைப்புண்ணலும், கட்டு நீங்கி வீடு பேறுறலும், (படைப்பு, காப்பு, அழிப்பு, மறைப்பு, அருளலின் காரியங்களிவை) எனப் பேசப்பெறும் மாற்றற்கரிய செயல்வழி (இறைவன்றான் மேற்கொளும் காரியங்களிவை) தவிராது செய்யப்பெற்று அஞ்சாவுள்ளத்து அழிவில் புருடன் (ஆன்மா) ஒரு பொருளை வெறுத்தலினாலும், விழைதலினாலும் வரும்அருவப்பட்ட வினையுருவப்பட்டு நல்வினையும்,தீவினையும் ஆகிய இருவினையின் காரியப்பாடாகிய நன்மை தீமைகளின் பயன்களைத்துய்த்து, ஆணவ கன்ம மாயா மலங்களாகிய கட்டுக்களினின்று (பந்தம்) நீங்கி (இருவினையொப்பு மலபரிபாக முற்று) உவமையில்லாத சிவகதியினை (வீடு பேறாகிய முத்தியின்பத்தை) (திருவடிப் பேற்றினை, அழிவில் இன்பத்தினை, என்பன வொருபொருள்) யழகினையுடைத்தா அடையவும், எண்வகையுருக்கொள் ஈசனை, எட்டுருக்கொள் அண்டத்தொடுற்ற ஆன்மா பந்தபாசத்துவக்கற்றுப் பரகதியினைப்பற்றியதனால் தன்னையநாதியே பற்றி நின்ற (அணுகி நின்ற) ஐம்பூதங்களும் இருசுடரும் தத்தம் பண்பினைப்பற்றி நிற்கவும், நிலைபெற்று ஆண்டு நிமித்தமாகி (காரணமாகி) எண்ணிக்கை நீங்கிய பல்வகையண்டங்களும் (முன்னர்க்கூறப்பட்டவை பிண்டங்களைப்பற்றியது ஈது அண்டங்களைப்பற்றியது) ஆகலின் ஒளி நுழைந்த வொளியில் துன்னிய அணு வினையொத்து. அவையனைத்தும் தனக்குள் ஒடுங்கி நிற்பவும், இறைவன்றான் அவற்றுளும் நுணுக்கரிய நுண்ணுணர்வாயும் நோக்கற்கரிய சிறுவழியில், சின்னம் சிறுமையும் பென்னம் பெருமையும், ஆகிய சிற்றுருவமும் பேருருவமும் என்னும் யெல்லையினை யெய்தி போதல், விரிதல், ஒன்றாதல், இன்றி (போக்கும் வரவும் புணர்வும் இலாப்புண்ணியன் ஆகலின், இங்ஙனம், இயம்பப்பட்டது) ஆதலும் அழிதலும் முதலும் முடிவும் இடைப்படலும் கடந்து நிற்றலால் அறிவுப்பிழம்பாகி அடியினையும் முடியினையும் அளக்க வறியாது அயர்வுற்று நாரணனும், நான்முகனும் நான்மறைகளும் இறைவா ! என்று ஏத்த தீப்பிழம்பாகிய அக்னியைப்போல சூடும் ஒளியும்போலப் பிரியாது, விரிந்த ஒளியினையுடைய செங்கதிராகிய சூரியனுடைய வெப்பமும் விளக்கமும் ஒப்ப ஒரே சமயத்தில் (காலத்தில்) நன்றாக ஆக்கல் போலச்சித்தும் அசித்துமாகிய அனைத்துப் பொருள்களையும் திருவுள்ளத்தடைத்தலும், அதன்படியாக்கலும் இயல்பேயாகும். அதனோடும் அமையாது, அவ்விடத்தே சத்தியோடுஞ் சிவஞ் சேர்ந்திடில் எத்தொழிலும் வல்லதாம். ஆகலின் ஒளியும், பிழம்பும், தீயும், சூடும், வெயிலும் வெப்பமும், நீருந்தட்பமும், போலப்பிரிவின்றியுள்ளதாகிய வல்லமையே

(ஆற்றலை) சத்தியாம். அங்ஙனம், தன்னினின்று நீங்காமல் தன்னால் நவிலப் பெற்று விளங்கிய அறுபத்து நான்கலைகளும் ஒலிக்கும் சிலம்பணி பாதங்களை யுடைய, பண்ணமைந்த, தேன்போலு மொழியினையுடையளாகிய மதுரவாய் மொழியம்மையெனுஞ் சிவகாமசுந்தரியார் காண, முப்பதின்மேலும் எட்டு எனும் எண்கூடிய முப்பத்தெட்டுக் குற்றமில்லாத (அட்டத் திரிம்சத்கலா) கலைகளையும் நிலையுடைய திருமேனியாகக்கொண்டு (திருமேனியிற்றரிப் பித்து) நிர்மல சொரூபி யாகிய பெருமான் சொரூப வடிவோடும் தில்லைப்பெரும்பதிக்கண் உள்ள திருச் சிற்றம்பலத்தின்கண் எல்லார்க்கும் பொதுவினடமிடுகின்ற சிவமாகி நின்று அளவில் ஆனந்த தாண்டவம் புரிகின்றமேலான உலககாரணனாகிய இறைவன் நிறையருட் பெருக்கால், திருவாதவூரின்கண், சம்புபாதாசிருதர் சிவஞானவதி யென்னும், இருமுதுகுரவர் தவத்தால் என்று மின்ப மொன்றிய செம்மை வேதம் திரமுறுமுறையிற் பயின்ற வாதவூரடிகள் என்னும் மாணிக்கவாசக சுவாமிகள், ஐம்புலன்பால் ஐம்பொறிகள் செல்லும் செல்கையினின்று நீங்கி யறிவுமயமாய், பாச ஞான பசுஞானங்களால் அறியப்பெறாத சிவஞானச் செல்வராயினர். இதனாலன்றோ! மாணிக்கவாசகப் பெருந்தகை அறிவாற் சிவனே யென்பது திண்ணமெனச் செப்புவாராயினர் இலக்கணக் கொத்துரைகாரர். ஆகையினால் சிவஞானச் செல்வநிறைந்த ஞானிகளின் நூற்பொருளும் அல்லது, இறைவன் அருள் நூற்பொருளும், உலக வழக்கு, நூல் வழக்கு எனப்படும் இரு வழக்குப் பொருளும், கூறி மேற்கொண்டனர். அவ்விரு பொருளில் இறைபருள் நூலாகிய ஆகமநூல்முறை நெறியின்கண் கூறிய ஞானப் பொருளினையும், யோகமாகிய நுண்பொருளினையும், அவ்வழி நின்று அறிதற்குரித்தாகலின், வேறு வழியான் அறிவித்தற்கு அருமையுடைத்து. (நாலடியாரும், அறிவு நூல் உலக நூல் என விருவகைப்படுத்துரைக்கும்.) ஆகவே, உலகியல் நடைபெறற்கரிய நெறியினை யெடுத்துரைக்கும் உலக நூல் நெறியின்கண் உரைக்கப்பட்ட பொருள் எனப் பெறும், அளவில்லாத இனிய பாற்கடற்கண் எம் அறிவெனும் முகக்குங் கருவி முகந்த வகையில் ஓரளவு சுருங்காத முறையின் நெறிப்படுத்துரைக்கற்பாலது என்பதாம். உலகின்கண் ஆறறிவுற்ற மக்கட் சாதியினர்க் குறுதியெனவுயர்ந் தோரான் எடுக்கப்பட்டபொருள் நான்கென்பர். அவை அறம் பொருள் இன்பம் வீடடைதல் ஆம். இந்நான்கும், அகம் புறம் எனுமிரண்டனுளடங்கும். ஈண்டு அகப்பொருளாகிய இன்பத்தினைக் கூறும் வாயிலான் பேரின்பினையுரைக்கும் இத்திருக்கோவையார் என்னும் நூற்கண் அமுது அடிபடைந்த அன்பராகிய அறிவாற்சிவனும் பெரியார் எடுத்துரைக்கும் திருக் கோயில்களைப்பற்றியொரு சிறிதா ராய்குதும்.

திருக்கோவையார் என்னும் இந்நூலின் பாட்டுடைத் தலைவன் தில்லைக் கூத்தனாராவார். இத்தில்லைப்பெரும்பதி சோழநாட்டகத்ததாகும். பாண்டி நாட்டகத்தும், ஏனைநாட்டகத்தும் எடுத்துரைக்குங் கோயில்களாவன :—

(1) கூடல் (ஆலவாய்) திருச்சுழியல், குற்றாலம், கொடுங்குன்று.

(2) சோழநாட்டகத்தன :— திரு இடை மருது, திரு ஈங்கோய், திருப் பனையூர், புலியூர், சிவநகர்.

(3) தொண்டைநாட்டகத்தன. திருக்கழுக்குன்று, வடநாட்டகத்தது கைலைமாநகர் என்பன. தில்லைத் திருச்சிற்றம்பலக்கோவை, திருக்கோவை யென வழைக்கப்பெறுகின்றது. தில்லையென்பது மரத்தின் பெயர். அப்பெயராலேயே ஊரிற்கும் பெயரிட்டு அழைக்கலாயினர். இக்காரணப்பெயர் போன்று, கோயில் புலியூர் பெரும்பற்றப் புலியூர், சிதம்பரம், புண்டரீகபுரம் சிற்றம்பலம், தில்லை வனம் எனப் பலபெயர்கள் காணப்பெறுகின்றன. ஒவ்வொரு பாட்டும் ஒரு துறைப்பாட்டாக அமையப்பெற்றுளது. நம்முடைய நாட்டில் நாயன்மார்க ளாலும் மற்றையடியவர்களாலும் பாடப்பெற்ற திருக்கோயில்களின் திருப்பெயர் கள் என்ன காரணத்தாலோ அதற்குரிய பெயர்கள் மாறியழைக்கப்பட்டு வழக்கில் காணப்பெறுகின்றன. அவற்றினையொருவாறு நீக்கல் வேண்டுமென்பதே இக் கட்டுரையின் அடிப்படைக்கருத்து. சோணாட்டில் பாடல்பெற்ற ஐந்து காக்கள் உள்ளன. அவை. திரு ஆனைக்கா, திருக்கோடிகா, திருநெல்லிக்கா, திருக் குரக்குக்கா, திருக்கோலக்கா என்பன. ஆனைக்காவல் கோவில் எனவும், கோடிக் காவல், நெல்லிக்காவல் எனவும் பொருளற்ற வகையில் மருஉற்று வழங்கப்பெறு கின்றன. என்னே விந்தை! திரு இடை மருது இடை மருதூர் என்பது திரு வட மருதூர் என வழங்குகின்றது. திருஈங்கோய் என்பது திருஈங்கோயில் என்றும், திருவிங்கிநாதமலை யென்றும் இயம்பப்பெறுகின்றது. திருமழபாடி யென்பது கோயிற்பெயர். இஃது எங்ஙனமோ மருவி திருமழுவாடி யெனவாகிப் பின்னர் பரசுராத்தனபுரி மொழி பெயக்கப்பெற்று மழுவாடித்தலபுராண மொன்று யாக்கப்பெற்றுள்ளது. புராணகாலம் அல்லாத (தோன்றாத) காலத்தில் சமயாசாரிய சுவாமிகளாகிய நால்வர் அருளிய தேவாராதி திருமுறைகளில் இப் பெயர் காணப்பெறவில்லை. திருக்கடவூர் என்பது திரிந்து திருக்கடையூர் என மாற்றியதற்குப் புராணம் புகல்வாராயினர். இவைகளைச் சைவமரபு, தமிழ் மரபு பிறழாதிருக்கப் பாதுகாவல்புரிதல் வேண்டும். எட்டாந் திருமுறையாகிய திருவாசகத்திலும் திருக்கோவையாரிலும், பல்கோயில்கள் பாடப்பெற்றன. திருக்கோவையாருரையினை, விசாகப்பெருமாளையர், ஆறுமுக நாவலர் முதலினோர் அச்சிட்டுப் பதிப்பித்துள்ளனர். பின்னர் பனந்தாள் மடத்திலும் பதிப்பித்துள்ளனர். எங்கள் சரசுவதிமால் நூல்நிலயத்திலும் வெளியிடப் பெற்றுளது. ஒவ்வொரு பதிப்பிலும் பிறழ்வு இயற்கையாயமைந்துளது. சிவ தலங்களைக் காரணமின்றியே படைவீடென்கின்றனர். படைவீடெனிற் பொருள் யாது எனச் சிந்திக்கவில்லைப்போலும்.

பாண்டிநாட்டில் வாதவூரில் அவதரித்துள்ளனர் மாணிக்கவாசக சுவாமிகள். அந்நாட்டில், சமயகுரவரால் பாடல் பெற்றவையாகவுள்ளன

பன்னுன்கேயாகும். அவற்றுள் நான்கினைப்பற்றி வந்துள்ளவிடங்களை யாய்வோம். (1) கூடல், (2) கொடுங்குன்று, (3) குற்றாலம், (4) திருச் சுழியல் ஆய நான்குமேயாகும்.

(1) கூடல், நான்மாடக்கூடல் எனக் கூறப்பெறுவது. இத்தலத்திற்கு திருவாலவாய், மதுரை, தொன்னகரம், துவாதசாந்தத்தலம், சமட்டிவிச்சாபுரம், கடம்பவனம் முதலிய பல நாமங்களிட்டு அழைக்கப்பெறலைத் தலப் பெருமை யினைப்பற்றிக்கூறும் புராணத்திற் பரக்கக்காணலாம். ஆலவாய்ச் சொக்கலிங்கப் பெருமானை 'முளைத்தானை யெல்லார்க்கு முன்னே தோன்றி' என்று துதிப்பர் அப்பர் பெருமான். பாண்டிநாடே பழம்பதியாகவுமென திருவாசகங் கூறு கின்றது. சுந்தரர் பாடல் இல்லையாயினும் சுந்தரர் வழிபட்டுப் பின்னர் திருப்பூ வணம் திருச்சுழியல் முதலிய தலங்களைத்தரிசித்துப் பாடல் பாடியுள்ளனர் எனப் பெரியபுராணம் பேசுகின்றது. சுந்தரர் பாடிப் பின்னர் மறைந்திருக்கலாம் போலும். கூடலைப்பற்றிய பாடல் வருமாறு :—

"சிறைவான் புனற்றில்லைச் சிற்றம் பலத்துமென் சிந்தையுள்ளும்
உறைவான் உயர்மதிற் கூடலின் ஆய்ந்தவொண் டீந்தமிழின்
துறைவாய் நுழைந்தனை யோஅன் றியேழிசைச் சூழல்புக்கோ
இறைவா தடவரைத் தோட்கென்கொ லாம்புகுந் தெய்தியதே"

என்பது பாட்டு (20)

இப்பாட்டு பாங்கன்வினுதல் என்னுந்துறையாம். அஃதாவது, பாங்கனனவன் தலைவனை நினைந்துவந்து எதிர்ப்பட்டு அடிமுதல் முடிகாறு நோக்கி நின்னுடைய தோள்களானவை மெலிந்து நீ இவ்வாருதற்குக் காரணம் யாதென்று முற்பட்டு வினவுதலாம்.

(இ-ள்) காவலாயுள்ள மிக்க நீரையுடைய தில்லைச்சிற்றம்பலமாகிய நல்ல இடத்தும் என் நெஞ்சம் ஆகிய தீயவிடத்தும் ஒப்பத்தங்குமவனது, உயர்ந்த மதிலையுடைய கூடற்பதிக்கண் ஆராய்ந்த ஒள்ளிய இனிய தமிழின் துறைகளிடத்து நுழைந்தனையோ! அதுவன்றி யேழிசையின் சூழலின் புகுதலினலோ! தலைவா! பெரிய மலைபோலும் நின் தோள்கட்கு மெலியப் புகுந்தெய்தியது என்னே! என்பதாம் தமிழின் துறைகளாவன. ஈண்டும் அகமும் புறமுமாகிய பொருட் கூறு. ஏழிசையாவன ;— குரல், துத்தம், கைக்கிளை, உழை, இளி, விளரி, தாரம் என்பன. இவை பிறக்குமிடமும் உரிய மாத்திரைகளும் உரிய அக்காங்களும் உரிய மணங்களும், ஓசைகளும் இவற்றிற்குரிய ஈசர்களும் பிறவுமே சூழலாகும். தொகுதி என்னும் பொருளது. இதற்குப் பொருள் மாருகக் காணப்படுவது ஆயத்தக்கது. சூழல் — என்பதற்குச் சூழ்ச்சியென்று எவ்வாறு பொருள் கோடறதும். இதனிடைச்சிறப்பு என்னையெனின் சங்கத் தமிழ்ச் சொக்கரும் புலவராக வீற்றிருந்தாராய்ந்த பெருமையுடைத்துச் செந்தமிழ். ஆகலின், ஆய்ந்த ஒண்டீந்தமிழ் என்று சிறப்புரைக்கப்பட்டது. இதனிடை இயல் இசை

நாடகம் என்னுமுத்தமிழிலும் முனைந்தாராய்ந்தமையின் உடல் மெலிவுற்றமை உரைக்கப்பட்டது. தூய்மையான வென்றவிடத்து தூய்தலான என்றிருப்பது அத்துணைப் பொருத்தமுடைத்தன்றும். கொடுப்பாரும் அடுப்பாருமின்றி பாறர வந்த தலைவியுடன் காட்சி ஐயம்துணிவு குறிப்பறிவு முதலியவுற்றுப் பின் இயற்கைப் புணர்ச்சி யெய்தியபின் பாங்கற் கூட்டம் நிகழ்வது மரபு. அந்நிலையில் பாங்கன் (பாங்காயினுன்) வினவுதலையுணர்த்துவதாயிற்று. இப்பாடல் தலைமகற்கு உற்றதுணர்தல் பயன் ஆம். மெய்ப்பாடு, அணங்கு பற்றி வந்த அச்சம்' அணங்கல் - வருந்தல். துன்பம் எனினுமாம் இறைவன் புனற்றில்லைச் சிற்றம்பலத்தும் என் சிந்தையுள்ளும் உறைவான் என்றது பாட்டுடைத் தலைவனை. இறைவா — என்பது விளி. இஃது கிளவித்தலைவனை யுணர்த்திற்று. பாட்டுடைத் தலைவனையும் கிளவித்தலைவனையும் வேறு பிரித் துணர்வதே கோவையின் அடிப்படை. பனைக்கைமும் மதவேழமுரித்தவன், நினைப்பவர் மனங் கோயிலாக் கொண்டவன் ஆகிய ஆண்டவன் சிற்றம்பலத்து நட்டமாடுகின்றுன். அவன் அன்பானினைவாருடைய உள்ளத்துறைபவன். அஃதேபோல் ஈண்டுபாங்கன், நன்றறி நாவலன் ஆகலின் என் சிந்தையுள்ளு முறைவான் எனச் சிறப்பித்துக்கொண்டான். என்னையொத்த நிலையினன் அன்றோ! நீ யாகுவை. அங்ஙனமிருப்ப இங்ஙனம் வந்துற்ற பெற்றியாது என வினவலாயினன்.

சங்கமிருந்து தமிழ் ஆராய்ந்தது கூடலம்பதியாகிய மதுரையாகும். தமிழுக்கு அடைகொடுத்து ஆய்ந்ததமிழ் ஒண்டமிழ், தீந்தமிழ் என்றதை நோக்கல்வேண்டும். இறையருள்பெற்ற நிறையறிவாளர் ஆய்ந்ததும் ஒள்ளிய (ஒட்பம்) பெற்றியதும், இனிமை பெரிதுடையதும் தமிழ் எனச் சிறப்பிக்கப் பெற்றதாம். இத்தமிழ் முத்தமிழாம். பாட்டுக்குருகுந் தமிழ்ச் சொக்கர் அழகிய சங்கத் தமிழ்ச் சொக்கர் என்றெல்லாம் இறைவன் அழைக்கப்பெறுகின்றுர். இடைக்காடன் பொருட்டு (தமிழ்ப் புலவனுக்காக) திருக்கோயிலைவிட்டும் அகன்றுர். தருமியின் பொருட்டுத் தமிழ்ப் புலவர் ஆகவும் புறப்பட்டு நக்கீரரோடும் வழக்குரைத்தார். பொய்யடிமையில்லாத புலவராயினுர். சங்கத்திருந்து தமிழாய்ந்தனர். இவற்றினையெல்லாங் கருதியே கூடலின் ஆய்ந்த ஒண்டீந்தமிழ் என்றனர். கருமமே கண்ணுயினுர் தருமம். மெய்வருத்தம் பாரார் பசிநோக்கார் கண்துஞ்சார் எவ்வெவர் தீமையும் மேற்கொள்ளார் செவ்வியருமையும் பாரார் அவமதிப்புங் கொள்ளார் ஆகலின் செந்தமிழ்மொழி யினைச் சொல்லும் பொருளும் அல்லும் பகலும் ஆய்ந்த மெய்வருத்தத்தால் உண்டாய இளைப்புப்போலும் எனவினவி உட்கிடையினை உணர முற்படுகின்றுன் பாங்கன். வேறெவற்றுலும் வாட்டமுறவேமாட்டாய் என்பது உறுதி என உள்ளுறுத்தியிங்ஙனம் வினவினன்.

பண்டித வித்துவான் இராம. கோவிந்தசாமி பிள்ளை,
தமிழாசிரியர், சரசுவதிமால் நூல்நிலையம், தஞ்சாவூர்.

# श्रीमद्भागवत

## (माधवात्मजकृत मराठीभाषान्तर)

**प्रथमस्कंध–भाग १.**

(अध्याय १ ते ७.)


संपादक

**गो. नागराजराव्**

मराठी पण्डित्, सरस्वतीमहाल् ग्रंथालय, तंजावर.



प्रकाशक

**एस्. गोपालन्** बी. ए., बी. एल्.,

सन्माननीयचिट्णीस्, कार्यवाहकमंडली, सरस्वतीमहाल् ग्रंथालय,

तंजावर.

शकें १८८२. सन् १९६०.

[किम्मत रू० १–५० न. पै.]

# प्रस्तावना

तंजावरास विशेष शोभा आणविणारी श्रीसरस्वतीमहाल ग्रंथालयांत जे कांहीं महाराष्ट्र-ग्रंथें आहेत त्या सर्वग्रंथांच्या कर्तेजनांपैकीं श्रीमाधवस्वामी आणि त्यांच्या वंशजांसच अग्रस्थान लाभला आहे. कारण श्रीमाधवस्वामी आणि त्यांचे पुत्रपौत्र प्रपौत्र सारेजन अद्वितीय पण्डित होते. श्रीमाधवस्वामी सारखें कैक महान् पुरुषांनी आपापल्या निर्मित ग्रंथांचा भर घालून हातभार लाविले नसते तर, तंजावर प्रांतांत मराठी वाङ्मय पूर्णतेस पोहचलें नसतें इतुकें मात्र निक्षून सांगतां येईल. ॥

सरस्वतीमहाल ग्रंथालयांत मिळणाऱ्या पुराव्यावरून श्रीमाधवस्वामी यांनी श्री एकनाथ-महाराजांचे दौहित्र होय. परंतू महाराष्ट्रांतल्या संशोधक वर्गामधें श्रीमाधवस्वामींच्या पूर्वज्यां विषईं मतभेद आहे; आणि श्रीमाधवस्वामी हे कोणाचे कोण असले पाहिजेत या बाबतींत तर्कवितर्केहीं चालू आहे. कांहीं संशोधकांनीं आपापले मत लेखद्वारा प्रदर्शित केले आहेत. सद्यश: आम्ही त्या भानगडींत गुंतू इच्छित नाहीं आणि तंजावरच्या सरस्वतीमहालांत उपलब्ध आहे त्या पुराव्यांनाच वजन देऊं; तसेंच त्या पुराव्यांच्या आधारेंच पुढें चालू ॥

श्रीमाधवस्वामी हे श्री समर्थांचे प्रशिष्य होत; या विषईं कसलीहीं मतभेद आहेत्यापरी आजपावेतों एकीवांत आलें नाहींत. तंजावर संस्थानांत श्री समर्थांचे तीघे प्रमुख शिष्य होते. श्री भीमदास, श्रीमेरुस्वामी, व श्रीराघवदास असे ते तीघे शिष्यांनी क्रमेंनें तंजावर, मन्नारगुडी, आणि कोणूर या तीनी गावांत श्री समर्थसांप्रदायिक मठांचे अधिपती झालें. त्यांपैकीं श्रीराघवदासांचे शिष्य श्रीमाधवस्वामी यांनी त्रिवंदूर गांवी श्रीराममंदिरांत वस्ति केल्याचें कळूं येतें. त्याच मंदिरांत राहतां, श्रीमाधवस्वामी यांनी श्रीमद्रामायण, महाभारत, मल्लारीमाहात्म्य, गणेश-पुराण, विष्णुपुराण वगैरे वगैरे ग्रंथ रचना केल्याचेंहीं कळून येतें. श्रीमाधवस्वामी यांना तसेंच त्यांच्या वंशस्थानांहीं ओवीबद्ध ग्रंथरचनेंत फार आवड होती; त्यांचे ग्रंथ सगळेंहीं बहुत्करुन ओवीबद्धच आहेत. भाषेची शैली अति सरळ व सुलभ समजण्यासारखी आहे.

आतां यावर प्रस्तुत ग्रंथाकडे वळूं. श्रीसरस्वतीमहालग्रंथालयांतल्या मराठीग्रंथांच्या विभागांत टोकळ क्रमांक १४८५ त हा ग्रंथ आढळतो. ग्रंथकर्ता माधवात्मज होय. श्रीमाधव-स्वामी यांस राम व कृष्ण असें दोघे अपत्य होते. त्यांत ज्येष्ट राम ऊर्फ रामापण्डित यांना गांवांत लोकांनी अद्वैत केसरी म्हणून आळवीत असे. या प्रथमस्कन्धाचा कर्ता जो श्रीमाधव-

स्वामींचा दुसरा मुलगा कृष्णापण्डित हे भगवद्भक्तींत मूर्तिमंत आणि उत्तमप्रकारचे उपन्यास करते होते. तसेंच वेदांत, पुराण, भारत, भागवत वगैरेंत पुष्कळ स्फुट ग्रंथांचा रचताहीं केले आहेत ॥

ग्रंथ अति सुन्दर असून मुख पृष्ठावर सूत व शौनकादि ऋषी आणि शरतल्पी भीष्म, श्रीकृष्ण इत्यादी लोकांचा सुन्दर चित्र आहे. शकें १६९० सर्वधारी संवत्सर ज्येष्ठमास कृष्णपक्ष अष्टमी सौम्यवासरी ग्रंथरचना समाप्तीस आल्यापरी, या ग्रंथांतल्या १९ वा अध्याय पत्र १८० वरून कळून येतें; या आद्यस्कन्धाचा १९ अध्यायहीं तंजावर सरस्वतीग्रंथालायाच्या जर्नलांत प्रसिद्ध करणेच्या उद्देशानें हा काम हाती घेतला; तरी पण काहीं अडचणी पडल्यामुळें प्रथमस्कन्धाचा ७ अध्यायांचा प्रथम भाग प्रसिद्ध करणें भाग पडलें; पुढें श्रींचे आज्ञा जेव्हां होईल तेव्हां बाकीचे अध्याय प्रसिद्ध करतां येईल. वाचकवृंदांनी क्षमा केली पाहिजे ॥

तंजावर<br>15—9—1960

गो. नागराजराव्

घेऊनि दुसऱ्याचे प्राण ॥ जो खळ करुणाहीन ॥
स्वप्राणाचें संगोपन ॥ करी आपण अहर्निशी ॥ ९३ ॥

तद्वध जोकां दंड रूप ॥ तो त्यासीच श्रेयस्कर अमूप ॥
क्कांतरी दंडाचा घडल्यां लोप ॥ नरक कूपपात न चुके ॥ ९४ ॥

शरीरीं निपजल्यां व्रण ॥ शस्त्रें छेदाया भिऊनि आपण ॥
प्राणीं राहिल्यां उदासीन ॥ जेवि फार सीण पावे तो मग ॥ ९५ ॥

तेवि दंडार्ह न पावल्यां दंड ॥ दंडप्रयुक्त दुखाहुनी चंड ॥
चंडकर सुतद्वारा अखंड ॥ खंड खंड शरीरें घेड ॥ ९६ ॥

असो प्रजावंती ज्याचेनि गौतमी ॥ जो बुडाला हत्यादोष तमी ॥
त्यातें निस्संशयें दमीं ॥ मूलकंद मी जगाचा वदतों ॥ ९७ ॥

आणि ऐकत असतां मी आपण ॥ तुंवा पांचालीपुढें केला पण ॥
किं मानिनी जो त्वत्पुत्र सूदन ॥ शिरच्छेदन करीन त्याचें ॥ ९८ ॥

त्यास्तव सुत प्राणापहा ॥ वधी आततायीस पाप हा ॥
स्वामीचाही अप्रियकर्त्ता अहा ॥ जो कां महाकंटक लोकां ॥ ९९ ॥

एवं धर्मज्ञ कृष्णें वधार्थ ॥ प्रेरिजेलाहीं जऱ्हीं पार्थ ॥
करूं गुरुसुताचा प्राणांत ॥ तऱ्हीं निभ्रांत न इच्छीच ॥ १०० ॥

जेणें स्वपुत्राचा भरिला घोंट ॥ ऐसा द्रौणी जाल्यांही थोंट ॥
त्याचें न करितां जाला सपाट ॥ थोर अचाट म्हणोनि तो ॥ १ ॥

ज्याचा कृष्ण सारथी सोयरा ॥ मग तो पार्थ येऊनि शिबिरा ॥
पुत्रवियोगें जे शोकपरा ॥ त्या प्रियेसि बरा वृत्तांत सांगे ॥ २ ॥

जो पशुपरी पाशबंधें ताणिला ॥ जिंकोनि विक्रमें आणिला ॥
स्वयें बाळहत्यारूप दोष केला ॥ त्यास्तव ठेला अधोमुख ॥ ३ ॥

ऐसा द्रौणी जो अपकारी ॥ त्यातें देखुनि द्रुपदकुमारी ॥
शोभन स्वभाव कृपाळु भारी ॥ नमस्कारी सद्भावपूर्व ॥ ४ ॥

पाशें बांधोनि आणिलें द्विजा ।। तें न साहोनि साध्वी राजात्मजा ।।
दुखऊनि माजि हृत्सरोजा ।। बोलिली वोजा कांतासी ऐसी ।। ५ ।।

सोडी सोडी गा ब्राह्मण हा ।। जो शुचिर्भूत महा ।।
वंद्य तुजलागी पहा ।। आईक महापुरुषा तेंचि ।। ६ ।।

रहस्यासह धनुर्वेद अथवा ।। अस्त्रप्रयोग उपसंव्हार बरवा ।।
यांसगट अस्त्रांचा थेवा ।। ज्यांच्या अनुग्रहें तुवा अभ्यासिला ।। ७ ।।

तो हा भगवंत द्रोण पाहें ।। पुत्ररूपें उभा आहे ।।
यासी कष्टी करणें युक्त नोहे ।। सर्वज्ञ तूं हें जाणसीच ।। ८ ।।

आणि तुझा गुरु जो भारद्वाज ।। त्याचें देहार्ध जें कृपी भाज ।।
ते पतीसवें न गेली समज ।। जीत आत्मज आहे म्हणुनी ।। ९ ।।

त्यास्तव धर्म बोध निलया ।। गुरुचें कुळ तुम्हां कढुनियां ।।
योग्य नव्हे दुःख लाभावया ।। पूज्य वंद्य प्रिया निरंतर ।। ११० ।।

मृतवत्सा जैसी आर्त फार ।। अश्रुमुखींमी रुदतें निरंतर ।।
तैसी कृपी पतिव्रता साचार ।। याची माता थोर न आक्रंदो ।। ११ ।।

तूं द्रौणीचा केल्या घाता ।। तत्प्रयुक्त गौतमी याची माता ।।
नित्य रूदन करील नाथा ।। हें तो कथायुक्त नव्हे ।। १२ ।।

अजितात्मे राजे खळ ।। यांही दुखविलें ब्रह्मकुळ ।।
त्याचा वंश परिवारें सकळ ।। जाळी दुःखाकुळ विप्र वृंद ।। १३ ।।

सूत म्हणे येणपरीं शुध्द ।। धर्मन्यायासि अविरुध्द ।।
आणि करुणारसें समृध्द ।। कापट्यें अनुविध्द नोहेचि ।। १४ ।।

पक्षपातरहित केवळ ।। थोर हितोपदेश रूप प्रबळ ।।
ऐसें द्रौपदीचें वाक्य सरल ।। आइकोनि सकळ धर्मराजे ।। १५ ।।

त्या गोष्टीचें अनुमोदन फार ।। द्विज हो जाला प्रज्ञासार ।।
अन्यही हर्षले थोर थोर ।। नामें येकंदर त्यांचीं आइका ।। १६ ।।

नकुळ सहदेव युयुधान ॥ पार्थ आणि कृष्ण भगवान ॥
तैशाचि स्त्रिया ज्या सगुण ॥ त्या वाक्याचें स्तवन करित्या जाल्या ॥ १७ ॥

भीमसेन तें न साहतां ॥ कोपें तेथें जाला बोलता ॥
कीं द्रौणीचा वध आतां ॥ गमे सर्वथा श्रेयस्कर ॥ १८ ॥

यजमानाचें आणि आपलें ॥ प्रयोजन न पाहतां भलें ॥
जेणें व्यर्थ दुराग्रह बळें ॥ वधिलीं बाळें निद्रातुर ॥ १९ ॥

ऐसी भीमसेनाची वैखरी ॥ द्रौपदीचें वाक्य तेणेंचि परि ॥
आइकूनि चतुर्भुज मुरारी ॥ कांहीं निर्धारीं हासूनियां ॥ १२० ॥

स्व सखया पार्थाचें वदन ॥ अवलोकूनि वदे वचन ॥
कीं वधार्ह आतताई ब्राह्मण ॥ न वधावा आपण कदापिहि ॥ २१ ॥

आणि वेदांत पारगहि भला ॥ आपणासि वधावया आला ॥
तो आततायी दोषांगळा ॥ निर्दाळिला पाहिजेची ॥ २२ ॥

तेणें ब्रह्महत्या दोष नसे निश्चयें ॥ ऐसेंहि मीं बोलिलों स्वयें ॥
एवं द्विविध अनुशासन पाहें ॥ पाळावें हें माझें तुंवा ॥ २३ ॥

द्रौपदीचें समाधान करितां ॥ तुंवा जे प्रतिज्ञा केली पांडुसुता ॥
तेहि सत्य करी ताता ॥ विलंब आतां न लाऊनि ॥ २४ ॥

भीमसेन आणि पांच्याळी ॥ तैसाचि मी जो वनमाळी ॥
या तीघाचें हीं प्रिय वीर मौळी ॥ तुंवा या काळीं सीघ्र कीजे ॥ २५ ॥

सूत म्हणे हरीचा अभिप्राय ॥ जाणूनि सहसा धनंजय ॥
द्रौणीचा मूर्धन्य मणी खड्गघायें ॥ केशासह वीरराय खंडिता जाला ॥ २६ ॥

बाळहत्येनें हत प्रभ भारीं ॥ देह तेजेंमणीनेंहि हीन निर्धारीं ॥
त्याची मोकळीं करूनि बंधनें सारीं ॥ सिबिरा बाहेरि घालिता जाला ॥ २७ ॥

केशाचें करणें मुंडन ॥ तेंवींच द्रव्याचें लुंठन ॥
आणि निजस्थानीहून ॥ त्यां लागुन करणें भ्रष्ट ॥ २८ ॥

हाचि वध दुष्ट ब्राह्मणासि ॥ शरीर छेदादि रूपगुणराशी ॥
दंड सर्वथा नसे यासी ॥ असे ऐसी वेदाची आज्ञा ॥ २९ ॥

मग पुत्रशोकातुर पांडुसुत ॥ सर्वहिं श्रीकृष्णासहीत ॥
आपुले बंधू जे अमित ॥ रणी हतपै जाले ॥ ३० ॥

संस्कारार्थ नेणें रुद्र जगती ॥ अन्य उचित कृत्य जें निश्चिती ॥
तें सर्वहीं शास्त्र पद्धती ॥ महामती करिते जाले ॥ ३१ ॥

म्हणोनि शौनक प्रमुख ॥ मुनी जें कां प्रज्ञाधिक ॥
त्यांसि सांगे सूत पुराणिक ॥ माधवात्मज भाविक श्रोतयासी ॥ ३२ ॥

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कन्धे भाषा प्रबन्धरूपे सप्तमोऽध्यायः ॥ ७ ॥

श्रीमते हयग्रीवाय नमः

# लक्ष्मीशतकम्

## श्रीशैलवेङ्कटाचार्यविरचितम्

(सटिप्पणम्)

जनकनृपकन्यकां तां जनितनमस्कारिजनहितैकान्ताम् ।
काकुत्स्थनाथकान्तां कलये कौटिल्यविलसदलकान्ताम् ॥ १ ॥

नतहितकृताविलंबां नाकिजनानां निरन्तरालम्बाम् ।
मुखरुचिजितेन्दुबिम्बां मनसा मन्येय जानकीमम्बाम् ॥ २ ॥

दिनकरकरनिकर स्फुरदुरुतर सरसीजचारुनयनान्ताम् ।
दुरितव्यपनयनान्तामरसनिवासां श्रये सदयनान्ताम् ॥ ३ ॥

काञ्चन काञ्चनवल्लीं कुचमयकल्याणमञ्जरीसुभगाम् ।
नृपयजनभूप्ररूढां प्रौढां सेवे रघूत्तमारूढाम् ॥ ४ ॥

श्रीरामजलदशंपां संपादितनिखिलकाङ्क्षितनिलिंपाम् ।
मूर्तिमतीमनुकंपां मुहुरहमीडीय सांप्रतमकम्पाम् ॥ ५ ॥

जनकमहीपतिदुहिता सहिता रामेण निगमतोऽभिहिता ।
जनयतु सा मम महिता महितापायं च मघवता महिता ॥ ६ ॥

---

### टिप्पणी

१. हितमेव एकोऽन्तः निश्चितोऽर्थः । सः जनितो यया ।

२. निरन्तरः अविच्छिन्नः आलम्बः अवलम्बनम् । रक्षणमिति यावत् ।

३. दुरितानां व्यपनयनं यया, ताम् ।

५. अकम्पां चलनरहितां, नित्याम् । साम्प्रतमीडीय ।

६. निगमतः निगमैः । महितां मह उत्सवः तद्वत्ताम् ।

दृग्वशसुरभिकलम्बां सगुणकदम्बां गतार्तकादम्बाम् ।
जगदम्बामगदं बालं मां सृजतीं श्रयेय सुनितम्बाम् ॥ ७ ॥

अस्तु हृदि वस्तु किंचन रघुपयशस्तुल्यनिस्तुलचरितम् ।
बहुशस्तु मुनिजनस्तुतमत्र मनस्तुदनमपि हिनस्तु मम ॥ ८ ॥

किंचित्सञ्चिन्त्यासं वञ्चितपरपुष्टपञ्चमनिनादम् ।
सञ्चितधनं खरारे रञ्चितमखिलैः प्रपञ्चितं निगमैः ॥ ९ ॥

या तुलिताचिररोचि र्यातुवधायाधिवसुधमवतीर्णा ।
या तुदतां परिहर्त्री यातु मनोऽब्जं ममाद्य सा दयया ॥ १० ॥

क्षमयाऽऽचारक्षमया दयया जनरक्षणविरचितोदयया ।
सु तया निमिनृपसुतया गतयात्रदुपद्रवोऽस्मि हृद्गतया ॥ ११ ॥

सह सा पत्या सीता सहसाऽऽपत्यादरेण मा सीता ।
सहसाऽऽपत्त्या हानिं सहसा पत्त्यादिकं दृशा तनुषे ॥ १२ ॥

---

७. सुरभिकलम्बः पुष्पबाणः । सः दृग्वशः यस्याः, ताम् । सा यं पश्यति स उत्तमान् कामभोगान् भुङ्क्त इति भावः । अर्थान्तरान्वेषणं युक्तम् । कदम्ब एव कादम्बः समूहः, आर्तानां समूहः गतः उपसन्नः यां ताम् ।

८. रघुपः रघुनाथः । मनस्तुदनं मनोव्यथां, हिनस्तु निवारयतु ।

९. खरारेः रामस्य ।

११. आचारे सत्कर्मानुष्ठाने । जनानां सदाचारसम्पत्ताविंत्यर्थः । क्षमया समर्थया । क्षमया क्षमारूपया । दयया दयारूपया । तया प्रसिद्धया, निमिनृपसुतया जनकतनयया । सु सुष्ठु यथा तथा । निवृत्तसर्वोपद्रवोऽस्मि ।

१२. (हे देवि) सीतारूपा सा मा महालक्ष्मीः (त्वं) सहसा हाससहिता । आदरेण आपत्य उपगम्य पत्या रामेण सह इता सङ्गता असि । सहसा स्वतेजसा । आपत्त्याः आपदः हानिं विनाशं । पत्त्यादिकं सेनाङ्गं ऐश्वर्यसमृद्धिमिति विवक्षितम् । सहसा शीघ्रम्, अविलम्बेन तनुषे उत्पादयसि । अन्यथा योजनं च पर्यालोचनीयम् ।

सीते! सुसारसीतेधीते! निगमै र्निलिंपजनगीते! ।
शीते! निग्रहरीते रीते रव मां कृपारसस्फीते ॥ १३ ॥

कलहैककधुरंधरया मंथरया भुग्नपृष्ठकंधरया ।
बंधुरयास्त्वं पतिमनु बंधुरया मोचितं वसुन्धरया ॥ १४ ॥

प्रपदनतोप्यपदनतो निजतोदनतो विशेषतोपकृतः ।
त्रातो निशिचरयुवतित्रातो भीतो हनूमतो मात्रा ॥ १५ ॥

शशिमण्डनधनुखण्डन पण्डितपतिदृष्टिमण्डितमुखेन्दुः ।
खण्डयतु चण्डदोषान् कुण्डलिफणमण्डलस्थभूमिसुता ॥ १६ ॥

मंगलतररामगले गलदानन्दाश्रुजलमिलत्पुलकम् ।
मालामपांगनीलां लोलां न्यदधा महोत्पलोद्वेलाम् ॥ १७ ॥

जगदध्वरभृशजित्वर सत्वरदशवक्त्रदूरधिकरणम् ।
करणं संपत्तीनां हरणं विपदां भजे महश्शरणम् ॥ १८ ॥

त्वं जनरञ्जननियतासञ्जनया मातृमन्तमञ्जनया ।
अनुगृह्णानाऽजाना नानासेनाढ्ययातुधानार्तिम् ॥ १९ ॥

---

१३. सारसी सारस्यं सरसत्वम् । शोभनया सारस्या इते हे सीते । निगमैरधीते । कृपारसभरिते अत एव शीते । भगवन्निग्रह एव रीतिः प्रकारो यस्याः तस्या ईतेः पीडायाः, मां अव रक्ष ।

१४. मन्थरया हेतुभूतया, बन्धुरया सर्वाभिः सम्पद्भिर्निबिडया वसुन्धरया भूम्या । समृद्धेन राज्येनेति भावः । मोचितं मुक्तं रहितं कृतम् । पतिं राममनु त्वं बन्धुः सती अयाः अगच्छः । काननमित्यर्थलभ्यम् ।

१५. निजपीडनेन विशेषतः कृतापकारः राक्षसीगणः प्रपदनार्थं स्वपदे नतिरहितोऽपि मात्रा सीतया हनूमतस्त्रातः ।

१७. मिलत्पुलकं यथा तथा न्यदधाः त्वं निहितवती ।

१९. जनरञ्जने नियतं व्यवस्थितं आसञ्जनं यस्याः, तयाऽञ्जनया मातृमन्तं हनूमन्तं अनुगृह्णाना त्वं यातुधानार्तिं अजानाः ज्ञातवती । सङ्कल्पितवतीति भावः ।

कर्कशताकुलकर्कशवक्रकृपाकृपणनृपकृपाणगया ।
प्रभवन्त्या हि भवत्या सत्या सत्याप्यते जयः क्षित्याम् ॥ २० ॥

दृग्लवकृतधनधान्यां विश्वबदान्या मनन्यसामान्याम् ।
मान्यां मिहिरकुलेशेनान्या माश्रित्य भूतले नान्याम् ॥ २१ ॥

निमिवंशनाथकन्ये ! नन्ये नृपसदसि बहुलराजन्ये ।
धन्ये रामे निन्ये भवती जन्येऽप्यवाप्तसौजन्ये ॥ २२ ॥

कमले ! करधृतकमले ! विमले ! हृतविनतभूतभाविमले ! ।
ननु ! ते बहुमाननुते ! चरणे मतिरस्तु सुरहिताचरणे ॥ २३ ॥

कुटिलकचे ! कठिनकुचे ! पृथुरुकुचेष्टाकरे परे पुरुषे ।
धृतिकवचे ! श्रुतिसुवचे ! रुरुचे न रुचेह मे तटित्सुरुचे ! ॥ २४ ॥

कोकिलमधुरालापे ! पापे काकेऽपि विलसदनुतापे ! ।
स्वापेऽप्यविदितशापे ! कादेयमपि त्वयावमां नापे ॥ २५ ॥

अपयातमहातपया प्रपया सौवर्णवर्णशिंशुपया ।
उपयातावरणा निष्कृपयातुत्वधाय किमनसः कृपया ॥ २६ ॥

---

२०. कर्काः श्वेता अश्वाः । कृपाणगतया सत्या । यद्वा सत्या पतिचित्तानुवर्तिन्या ।

२१. अन्यैः समाना न भवतीति अनन्यसामान्या । तां रामेण मान्यां सीतामाश्रित्य भजन् भूतले अन्यां जीवेयम् । अन्यां यां कामपि देवतामाश्रित्य न जीवेयम् ।

२२. निन्ये समर्पिता जनकेन ।

२४. धृतिः कवचः आत्मगोपनसाधनं यस्याः तस्याः सम्बुद्धिः । श्रुत्या सुष्ठु उच्यमाना स्तूयमाना, स्तोतुमर्हा, सम्बुद्धिः । हे तटित्सुरुचे मे मदीये मद्व्रते सति । त्वां कामयमाने परे रामादन्यस्मिन् पुरुषे रावणादौ तव रुचा न रुरुचे । त्वत्कान्तिः न दीप्यते स्म । मलिना बभूवेत्यर्थः । 'ते' इति पाठो युक्तः ।

२५. नापे । णिजन्तात् कर्मणि लिट् । अवमतिं न प्रापितम् ।

२६. शिंशुपावृक्षरूपया प्रपया । शीतलवासस्थानेनेति यावत् ।

केकयतनयापनयायातनयावद्विसोढयातनया ।
नूतनया पूतनया पूतनया इव वयं बिभीमस्ते ॥ २७ ॥

रुचिरमते ! त्वयि रमते चेतो मम तेन तत्र निर्ममते ।
विमते विहिताभिमते ! भासि सुरास्ते नमांसि निर्मिमते ॥ २८ ॥

पर्वगतशर्वरीश्वरखर्वेतरगर्वचर्वणमुखश्रीः ।
सर्वस्वं रघुनेतु र्दुर्वचमहिमासि शर्वगुर्वाद्यैः ॥ २९ ॥

जटिलनिटिलाक्षधन्वस्फुटनस्फुटपटिमचटुलकोपस्य ।
कुटिलमुनेरपि दुर्घट मजीघटत्ते पतीरुषस्त्रुटनम् ॥ ३० ॥

पुरभिद्वनुवरभित्तरमुरभिद्दयिते ! दृढा दया मयि ते ।
वलभेदनपुटभेदनमोदनतः स्थूललक्षितकटाक्षे ! ॥ ३१ ॥

प्रातस्सरसिजनेत्रे ! मातर्माङ्गल्यदेवते ! नेत्रे ।
जातस्मृति ज्ञपय मां नातः परमीप्सितं ममास्तिमाम् ॥ ३२ ॥

---

२७. केकयतनयापनयेन तस्या दुर्मन्त्रितेन जाता अयातना अप्रतीकारा यावद्विसोढा कार्त्स्न्येन त्वया सोढा या ते यातना वनवासादिजन्या तीव्रवेदना तया । नूतनया कृष्णद्रोहकारिण्या विलक्षणया, पूतनयेव । पूतनयाः परिशुद्धनीतयः सन्मार्गवर्तिनः साधवो वयं भीता भवामः । तत्स्मृतिरेव अभिनवपूतनावदस्माकं अतीव भयमुत्पादयतीति ।

२८. हे रुचिरमते असमदनुग्रहैकचिन्तनपराचित्ते त्वयि मम चेतो रमते भक्तिं करोति । तेन निर्गतममकारे तत्र मम चतसि त्वं भासि । विमते शत्रुजनेऽपि विहिताभिमते इष्टप्रदे हे देवि सुराः ते तुभ्यं नमांसि निर्मिमते कुर्वन्ति ।

२९. ... मुखश्रीः, रघुनेतुः सर्वस्वं त्वं शर्वगुर्वाद्यैरपि दुर्वचमहिमाऽसि ।

३१. पुटभेदनं पत्तनम्, अमरावती । तस्याः प्रमोदनेन स्थूललक्षीकृताः वदान्याः कृताः कटाक्षा यस्याः, तत्सम्बुद्धिः ।

३२. नेत्रे भर्त्रे रामाय । ज्ञपय ज्ञापय ।

जाग्रदुदग्रानुग्रहविग्रह मज्ञातनिग्रहं किमपि ।
करुणासारसमग्रं व्यग्रं रक्षाविधौ श्रये प्राग्रम् ॥ ३३ ॥

पात्रीकरोति चेतः पात्रीं भुवनस्य परहितविधात्रीम् ।
दात्रीमखिलपुमर्थान् नेत्रीं रघुवंशरमणतनुगात्रीम् ॥ ३४ ॥

प्रतिघस्मरयुतघस्मरदुःस्मरदशवक्त्रभस्मनार्हमपि ।
विस्मयदायिव्रत मिद मस्मदभीष्टाय किंचन स्मयताम् ॥ ३५ ॥

प्रातस्सरसिजवदने! मात र्मिथिलेशमङ्गलतनूजे! ।
पातस्त्वदंघ्रिसेवां पातः कुत्रापि नो तव कृपातः ॥ ३६ ॥

अकल्पितकल्पकमहिमे! नहि मे त्वामन्तरा गतिर्जगति ।
वैदेहि! देहि मेधां पाहि कृपा हि प्रथा मुपैति तव ॥ ३७ ॥

वदनं प्रसदनसदनं नयने त्वरविन्दसौहृदानयने ।
पादौ बिसत्रपादौ वीक्षा प्रेक्षावदादरसदीक्षा ॥ ३८ ॥

पल्लवतल्लजमृदुलं चरणं तव देवि! चतुरसंचरणम् ।
नमदमरीजनकबरीभ्रमरीमुखरीकृतं वरीवर्मि ॥ ३९ ॥

---

३३. प्राग्रं उत्तमं, श्रेष्ठम् । प्राग्र्यमित्यमरकोशः ।

३४. पात्रीं रक्षिकाम् ।

३५. प्रतिघः कोपः । स्मरः कामः । ताभ्यां युतः घस्मरः लोकभक्षकः रावणः । तस्य भस्मीकरणे शक्तमपि । अतथाकरणव्रतं विस्मयकरं धारयत् इदं जानकीरूपं तेजः किंचित स्मयताम् । प्रसीदतु ।

३६. त्वत्पादसेवां पातः पालयतः ।

३८. पादौ म्रदिम्ना बिसस्य त्रपादायिनौ । वीक्षा विदुषामादरे दीक्षावती ।

३९. वरीवर्मि शरणं वृणोमि ।

सङ्गतदयातरङ्गाः मङ्गलरङ्गा स्सुदीनसारङ्गाः ।
गङ्गांबुभङ्गभङ्गी मङ्गीकुर्वन्ति तावकापाङ्गाः ॥ ४० ॥

महतां महती भवती वहतां मयि दोषदर्शनाभावम् ।
सहतां वा मम मन्तून् सहतामरसाक्ष मावसत्वन्तः ॥ ४१ ॥

पङ्कजनिलये! पङ्कजलोचनदयिते! सपङ्कजकराब्जे! ।
पङ्कजसंभवमातः! पङ्कजमालिन्य मपहर ममातः ॥ ४२ ॥

जगतामपि जनयित्री ज्वलनपवित्रीकृतिं च कलयित्री ।
सुखदायिनी भवित्री भवती मयि सर्वमङ्गलजनित्री ॥ ४३ ॥

अञ्चति ते चरणाब्जं चञ्चति न कदापि मे मनस्त्वत्तः ।
त्वं च तितिक्षाजलधिः किंच तिरयसे हरौ ममागांसि ॥ ४४ ॥

सारससारसमुत्थं तावकवदनं सदालिसंसेव्यम् ।
दधते सततविकासं चित्रं श्रीरामचन्द्रदर्शनतः ॥ ४५ ॥

तनुपे हितानि जगतां मनुपे न कदापि मादृशा मागः ।
परुषे जनेऽपि करुणां कुरुषे न रुषेव दूषणस्मरणम् ॥ ४६ ॥

---

४०. मङ्गलानां रङ्गाः नर्तनालयाः । अत्यन्तं दीना एव सारङ्गाः तद्धारामात्रजीवनाः चातकाः येषां ते ।

४२. मम अतः एतस्य मम ।

४४. तिरयसे तिरोदधासि ।

४५. सरसिजसारसमुत्थम् । यद्वा सरसि भवो यः सारांशः जलरूपः तत्समुत्थम् । सतां आलिभिः पङ्क्तिभिः संसेव्यत्वमेव सदा अलिभिर्भ्रमरैः संसेव्यत्वं, तद्वत् । सारसस्य चन्द्रदर्शनात् सततविकासो विरुद्धः ।

४६. रुषेव दूषणस्मरणं न कुरुषे । दूषणं दोषः । कोपे सति लोके दोषान् स्मरन्तः कथयन्ति, तथा इयं कदापि न करोति ।

शरणीकरवाणीमां श्रियमतिसरला समेतु वाणी माम् ।
अकरणकलितोदयया दयया सूतां प्रबन्धगणसूताम् ॥ ४७ ॥

कङ्केळिकोरकाभा पङ्केरुहनिलयनियतवास्तव्या ।
सङ्केतभूर्गुणाना मङ्क्षु रघुनेतु राविरस्तीह ॥ ४८ ॥

निर्मलधर्माचरणं शर्मकरं वर्म नो मया जगृहे ।
नर्मणि दुर्ममतातः श्रद्धां मदधाष्टर्यमेत्य किं कुर्याम् ? ॥ ४९ ॥

कलये श्रद्धां कलये वलयेन सतां न दुष्टभावलये ।
समये चोदासमये न मयेहितसिद्धिरस्ति मान्नमयेः ॥ ५० ॥

दुर्विषहाज्ञानमयं नमयन्ती मां दयामयि! मयि त्वम् ।
ख्यापय दासं प्रापय करुणा मरुणारविन्दनयनस्य ॥ ५१ ॥

भासुरभा सुरभावितचरिता चरितार्थये द्दयाभरिता ।
दानवदानवरायुधरमणी रमणीयगुणगणा जयतात् ॥ ५२ ॥

त्वत्पदनखदशचन्द्री तन्द्रीभूय स्वयं तमोहरणे ।
इन्दौ निजवसुलेशं प्रदाय तत्कर्म तेन कारयति ॥ ५३ ॥

---

४७. करणं कारणं विना कलितोदयया; स्वाभाविक्या । प्रबन्धसमुदायं सूत इति प्रबन्धगणसूः; तस्य भावः तत्ता तां मे सूतां उत्पादयतु ।

४८. कङ्केलिः अशोकवृक्षः तस्य कोरकं कुड्मलं तस्य आभेवाभा यस्यास्सा ।

४९. निर्मलधर्माचरणरूपं क्षेमङ्करं वर्म मया न गृहीतम् । मदजन्यं धाष्टर्यमेत्य दुष्टा या ममता तस्माद्धेतोः नर्मणि लीलायां श्रद्धां श्रद्धामकार्षम् । किमिदानीं कुर्याम् ? ।

५०. सतां मण्डलेन सह कलये कलहाय श्रद्धां करोमि । न दुष्टस्य मानसस्य भावस्य लये श्रद्धां करोमि । उदासः उत्क्षेपः लोकान्तरनयनम् । तन्मये तद्रूपे समये काले मया (सम्पादिता) ईहितसिद्धिः अभिमतप्राप्तिः नास्ति । तादृशं मां नमयेः त्वत्पादपद्मयोः प्रणतं कुरु ।

५१. हे दयामयि लक्ष्मीः मां दासं ख्यापय निवेदय । भगवतः करुणां प्रापय ।

५२. भासुरा भा कान्तिः यस्याः सा । सुरस्तुतचरिता । चरितार्थयेत् अस्मान् कृतार्थान् करोतु । दानवदानानि असुरविनाशकानि वराणि आयुधानि यस्य तस्य भगवतः रमणी । जयतात् ।

५३. दशानां चन्द्राणां समाहारः । निजवसु रश्मिरेव वसु धनम् ।

जनकसुते! तव चरणावरुणाम्भोजे इति भ्रमित्वा किम्? ।
अमरीकबरीकपटा दालम्बन्ते ममाम्ब! लोलम्बाः ॥ ५४ ॥

त्वत्पदरुचिभरविजिताः किसलयनिकरा वने द्रुमारूढाः ।
पवनजचलनच्छलतः परया भीत्या मुहुः प्रवेपन्ते ॥ ५५ ॥

त्वत्पदवसुभरतस्करतामरसौघा वनेषु निवसन्तः ।
त्रस्ता राजनि दृष्टे दलमेलनतस्स्वयं तिरोदधते ॥ ५६ ॥

तव चरणनलिनयुगली नमदमरसमाजमकुटमिहिरौघैः ।
नखमयदशहरिणाङ्कयोगेऽप्यायाति सन्ततविकासम् ॥ ५७ ॥

जननि! त्वत्पदपद्मे सरसिजमेव स्वसमुचितं स्थानम् ।
श्रयतस्तथापि रक्ते म्रदिमा हृदि मादृशां कथं मायात्? ॥ ५८ ॥

आसनकपटादब्जं तावकचरणैकसंश्रयमहिम्ना ।
वहते तत्सारूप्यं महदाश्रयणं कदापि न वृथा स्यात् ॥ ५९ ॥

प्रातस्तेऽम्बुजसद्मन्युद्घाटयते दलाररं मिहिरः ।
घटयति च क्षणदायां घर्मेतररोचिरुल्लकुञ्चिकया ॥ ६० ॥

जननि! त्वत्पदयुगली जलजे स्थास्नुर्मयाधरमकारि ।
सुन्दरमरविन्दमिति ब्रूते मञ्जीरमञ्जुशिञ्जाभिः ॥ ६१ ॥

जङ्घा जगदीश्वरि! ते जगदे जगदेकजित्वरशरस्य ।
स्वदमानचापभाजो जयकाहलिकेति जातविस्रंभैः ॥ ६२ ॥

५४. कपटाद् व्याजात् ।

५८. त्वत्पदपद्मे । द्विवचनम् । स्वमार्दवोचितं स्थानं सरसिजमेव श्रयतः, तथाऽपि रक्ते भवतः । सरसिजमपि अतिकठिनम् । एवम्भूतः तव चरणारविन्दयोः म्रदिमा मृदुत्वगुणः अस्माकं हृदि कथं मायात्, कार्त्स्न्येन ग्रहणार्हं भवेत्?

६२. स्वदमानचापभाजः इक्षुचापस्य मन्मथस्य ।

त्वज्जानुनी मुरारेर्दयिते! पुष्पास्त्रभूमिपालस्य ।
तस्य सुदत्या रत्या मणिमयमाङ्गल्यदर्पणौ मन्ये ॥ ६३ ॥

रम्भोरु! तावकोरू मेरूपारूढकदलिकास्तम्भौ ।
तदधोमुखं तपश्चेत् कुर्यातां स्वसमतां प्रदद्याताम् ॥ ६४ ॥

शितिमेतराभिराप्याखण्डलशुण्डालशुण्डया सितिमा ।
सौवर्णकरिकरश्चेद्भविता भवदूरुसाम्य माश्रयिता ॥ ६५ ॥

मदनमहीपतिमण्डपमहितमहारजतनिर्मितस्तम्भौ ।
संभावये त्वदूरू पीवररम्भोरु! कुम्भिनीतनये! ॥ ६६ ॥

कुसुमशरराजधानीकनकप्राकारभाव मनुभवति ।
तव कटिमण्डलमेत द्रशनारत्नानि दीपमालात्वम् ॥ ६७ ॥

अम्ब! तव नितम्बबिम्बं शम्बरपरिपन्थिरतिविहारार्हम् ।
तनुदीधितितटिनीझरनिर्मलमृदुपुलिनयुगलमित्यूहे ॥ ६८ ॥

नाभीगभीरकुहरोद्गत्वरकाळाहिरेव रोमाळिः ।
फणिशाय्यपि यद्दृष्ट्या प्रस्विद्यति वेपते च मुह्यति च ॥ ६९ ॥

नलिनं त्वत्पतिनाभावेकं ह्युद्भूत्त्वदीयनाभीतः ।
रोमालिनालिकाग्रे कुचमयपङ्कजकुड्मलद्वितयम् ॥ ७० ॥

स्मरनृपगृहाङ्गणानां शीतीकरणाय तरुणिमा भृत्यः ।
त्वन्नाभिकूपसविधे रज्जुं कुंभद्वयं किमानिन्ये? ॥ ७१ ॥

---

६५. इतराभिः ऐरावतभिन्नसकलगजसम्बन्धिनीभिः शुण्डाभिः हस्तैः शितिमा कार्ष्ण्यं अपि प्राप्तः । आखण्डलशुण्डालशुण्डया शितिमा श्वेतत्वमपि । सुवर्णमयो यदि कश्चन गजो लोकेषु अभविष्यत् तर्हि तस्य करः त्वदूरुसाम्यं आश्रयिष्यत् ।

६६. कुम्भिनीतनये भूमिसुते सीते ।

६९. यद्दृष्ट्या । यत्कर्मकदृष्टिरेव यत्कर्तृकदृष्टिः, तथा ।

विहृतौ त्वदीयनाभीसरसि रथाङ्गौ मुखेन्दुसविधेऽपि ।
त्वदुरःस्थलसंश्रयत स्स्फुरतो दर्पेण नित्यसंयुक्तौ ॥ ७२ ॥

कमले ! कुसुमकलंबक्षितिपकरे त्वत्कुचद्वयं कलये ।
तरुणिमनामग्रामण्यर्पितपृथुलतरलकुचफलयुगलम् ॥ ७३ ॥

लक्ष्मि ! भवद्वक्षोजौ चूचुकमयचूतपल्लवोल्लसितौ ।
किं शातकुम्भकुम्भौ ? कुसुमायुधभूमिपालसंभाव्यौ ॥ ७४ ॥

पद्मेऽरविन्दसद्मे ! भवतीपीनस्तनौ घनौ धत्तः ।
रोमालितालभूमीरुहशिखरस्थायिपीवरफलर्धिम् ॥ ७५ ॥

भावत्कस्तनशोभां प्रसभं कुम्भैरचूचुरद्गजता ।
हरिदयिते ! तत एनां निगलितचरणां नृपा वितन्वन्ति ॥ ७६ ॥

त्वत्कुचभूधरयुगले मदनो जेतुं तपस्यति मुकुन्दम् ।
यत्र च मुक्ताहारा बहवो निवसन्ति निर्मलास्सुगुणाः ॥ ७७ ॥

साक्षात्क्षमे ! क्षमायास्तनये ! त्वं मातुरधिकतामेषि ।
चामीकरभूमीधरयुगलं धत्से यतो भुजामध्ये ॥ ७८ ॥

अभिरूपकण्ठकम्बुरटादास्ते त्वयि कम्बुरम्बुराशिसुते ! ।
वक्षसि चक्रद्वितयं वहसे तल्लक्ष्मि ! दयितमतिशेषे ॥ ७९ ॥

तावकबाहुलताग्रे पाण्यपदेशेन पल्लवौ स्फुरतः ।
यद्दर्शनेन सद्यः फलानि विविधानि हंत ! जायन्ते ॥ ८० ॥

नासा चम्पककुसुमं नयने नीलोत्पले च बन्धूकम् ।
अधरो मुखमरविन्दं प्रथते पुष्पास्त्रपञ्चबाणीयम् ॥ ८१ ॥

तरतमभावपरीक्षाकृते घटायां कृते त्वदोष्ठसुधे ।
आद्योऽधरः प्रनीतो द्वैतीयीकी दिवं ययौ देवि ! ॥ ८२ ॥

---

७६. गजता गजसमूहः ।

त्वदधररसं सुधातोऽभ्यधिकं मन्यामहे महालक्ष्मि ! ।
दत्त्वा सुधां सुरेभ्यस्स्पृहयामासाधराय तव दयितः ॥ ८३ ॥

त्वद्वचनशिक्षितगिरः कीरा नितरां गुरौ त्वयि प्रेम्णा ।
त्वदधररसमाधुर्यस्तेनं बिम्बफलमम्ब ! लुंपन्ति ॥ ८४ ॥

अधररसा दधरतरं मधु तव जानीमहे महीतनये ! ।
त्वदधररसं निपीय प्रेयान्यदभून्मधुद्वेषी ॥ ८५ ॥

भवदधरमधुरभावं मकरन्दोऽसौ बलादपाहार्षीत ।
विधिरकृत करविहीनं मन्दं तदमुं वदन्ति विद्वांसः ॥ ८६ ॥

पल्लवमधरं मन्ये सविधे सन्तीह कुसुममुकुळानि ।
अस्ति च मकरन्दोऽन्तश्शृणुमो मधुरतरमधुपझंकारम् ॥ ८७ ॥

कर्णवतंसागत्वरयुयुत्सुतरलालियुगलविभ्रान्त्या ।
पद्मेऽन्तराऽक्षिणी ते नासाचाम्पेयमिह विधिर्निदधौ ॥ ८८ ॥

आकर्णकृष्यमाणं स्नेहेनार्द्रं च पक्षपाति हरौ ।
तावकनयनद्वितयं शङ्के कन्दर्पसायकद्वन्द्वम् ॥ ८९ ॥

मुखविधुमहस्तटाके स्फुरतो मकरध्वजाङ्कभूतौ किम् ? ।
तावकनयनात्मानौ मीनौ तरलौ परस्पराभिमुखौ ॥ ९० ॥

मन्मथभटः पटिम्ना त्वद्भ्रूवल्लीधनुर्द्वयं करयोः ।
जगृहे जनकतनूजे ! नयनच्छलनीलनलिनशरयुगलम् ॥ ९१ ॥

चन्द्रस्तमोविरोधा दयशः परिमार्ष्टु मर्धदेहस्ते ।
तपसित्वा निटिलात्मा जज्ञे चिकुरान्धतमससंसृष्टः ॥ ९२ ॥

स्मितभरललितकपोलं करुणारसतुङ्गमङ्गलापाङ्गम् ।
निजसखतुहिनमयूखं तव मुखमेतत्सदैव भाव्यासम् ॥ ९३ ॥

---

९२. अर्धदेहः सन् तपसित्वा—तपस्तप्त्वा ते निटिलात्मा जज्ञे ।

कुण्डलमणिगणदीधितिकिम्मीरितमारदर्पणकपोलम् ।
लम्बालकशैवालं बिम्बाधरमम्ब ! ते मुखमुपासे ॥ ९४ ॥

मातर्मुखमरविन्दं दिदलयिषुस्ते दिवानिशं देवः ।
मणिमयकिरीटकपटात्सन्निदधौ किं ? स्वयं सहस्रांशुः ॥ ९५ ॥

मुखचन्द्रमुकुटपूष्णोर्मध्ये महनीयतनिमघन्मध्ये ! ।
चित्रं चिकुरतमिस्रं महता मोदेन मेदुरं जगति ॥ ९६ ॥

प्रकृतिसुरभौ कचे ते प्रसूनजालं दधासि किं? कमले ! ।
तदलभ्यं सौरभ्यं स्वयमारोपयितुमम्ब ! लुभ्यन्ती ॥ ९७ ॥

मुखकमलरुचितटाके पूरोत्पीडेन किं परीवाहः ? ।
विधिना विदधे भीत्या सुन्दरसीमन्तसन्ततिमिषेण ॥ ९८ ॥

दयया कृतावतारे दीनजनानां स्वयं दृढाधारे ।
दशकण्ठरिपुकलत्रे दीव्यतु चेतः पवित्रसुचरित्रे ॥ ९९ ॥

आपादचूडमेना मरविन्दाक्षी मखण्डशशिवदनाम् ।
अधमवंशव्रतंसासेचनकाङ्गीं सदैव दृश्यासम् ॥ १०० ॥

मानसजलकालुष्याः कनकं कलिशमक मिन्दिराशतकम् ।
वेङ्कटकविधौरेयो निरमासीद्धन्यताऽस्य चिरमासीत् ॥ १०१ ॥

आर्यालक्ष्मीशतकं संपूर्णम् ॥

श्रियै नमः

---

१०१. कालुषी कालुष्यम् । तस्याः ।

श्रीवेङ्कटसूरिकृतेर्लक्ष्मीशतकस्य टिप्पणीमेताम् ।
श्रीशैलस्तातार्यः पण्डितराजः शिरोमणिर्व्यधित ॥

श्रीः

# यमकरामायणम्

बलासुरद्वेषिशिलाविभङ्गतलातलिस्पर्धनलालसाङ्गः ।
विदेहकन्यामयविद्युदाढ्यो बलाहको वर्षतु वाञ्छितानि ॥ १ ॥

दशरथदायादाय प्रणतिं तन्नाम सर्वदायादाय ।
सुममादायादाय प्रेम्णा पूजां सृजेम दायादाय ॥ २ ॥

राघव! पाया देव! प्रौढहयाकर्षजा दपायादेव ।
यत्तदुपायादेव [1] वाताभीष्टाभवत्कृपायादेव ॥ ३ ॥

नृपतपसा जातेन त्वया कबन्धध्वस्तरक्षसा जातेन ।
अजनि रसाजातेन! श्रेयस्सुरततिरहर्षि साजा तेन ॥ ४ ॥

## टिप्पणी

मेघश्यामवपुः श्रीमान् रामः क्षेमाय कल्पताम् ।
निस्समं धाम कल्याणगुणस्तोमस्य यं विदुः ॥

१. इन्द्रनीलशिलाभङ्गसदृशविग्रहः मैथिलीरूपविद्युद्विशिष्टः राघवात्मको मेघः अस्माकमभिमतान् पुरुषार्थान् वर्षतु ।

२. सर्वः पुत्रः यस्य जगत्कारणभूतस्य तस्मै दशरथपुत्राय रामाय प्रणतिं कुर्याम । अपि च पुष्पं पुनः पुनरादाय तस्मै भक्त्या पूजां कुर्याम । कस्मै फलाय? पुत्ररूपफलाय । इदमुपलक्षणं फलान्तराणाम् । यद्यत्फलमस्माकमिष्टं तस्य सर्वस्य लाभाय ।

३. हे देव राघव, प्रौढाः प्रबलाः हयाः इन्द्रियाणि । 'इन्द्रियाणि हयानाहुः' इति श्रुतेः । तैः क्रियमाणेन आकर्षणेन जातात् अपायात् पाया एव अस्मान् अवश्यं रक्ष । यत्तदुपायादेव यस्मात् कस्माच्चित् कारणादेव । अज्ञातयादृच्छिकादिष्वन्यतमात्सुकृतादेवेति भावः । वाता प्रसृता तव कृपा, अयात् अस्मद्भाग्यविशेषादेव, 'अयः शुभावहो विधिः' इत्यमरः । अभीष्टा अस्माकमभिमताऽभवत् । तव कृपायां अस्माकं अतीव रुचिरिति भावः ।

४. हे रसाजातेन रसाजातायाः भूमिजातायाः सीतायाः इन पते राम, दशरथनृपतपसा अश्वमेधादिरूपेण कायक्लेशावहेन उद्यमेन जातेन उत्पन्नेन, ध्वस्तरक्षसा कबन्धरूपं

1, व्राताभीष्टा-इति मातृकायां पाठोऽस्ति ।

सीताजातादरत श्शत्रुमजैषीः प्रजा च पाता दरतः ।
वपुषोऽभिमतादरतस्स्निह्यति ते कन्धराभिजाता दरतः ॥ ५ ॥

रात्रिंचरहा निरसि श्रीराम ! तृणेन काकहानिरसि ।
मद्रीनपि हा ! निरसिष्यति हृदयं ते बहून्यहानि रसि ॥ ६ ॥

यातूनि नवासवत स्स्वैरीणि निहत्य दीनवासवतः ।
मम भवति न वा सवतः स्वरूपलाभस्तवाद्य वनवासवतः ॥ ७ ॥

स मुनिरभासयतेमे ये विद्ये राम ! तेऽद्य भासय ते मे ।
चित्तं भासयते मेश ! त्वयि नन्तुं नरावभास ! यते ! मे ॥ ८ ॥

---

राक्षसं निहतवता, जातेन भूतेन, त्वया कपेः वानरस्य सुग्रीवस्य श्रेयः राज्यादिलाभः अजनि । तेन साजा अजेन चतुर्मुखेन सहिता सुरततिः देवसमुदायः अहर्षि हर्षवती कृता । सुग्रीवसख्यं सम्पन्नम्, रावणवधोऽचिराद्भविष्यतीति देवा जहृषुरिति भावः ।

५. हे राम, सीतायां जातः यः आदरः अभिमानः तस्मात् शत्रुं रावणं अजैषीः । प्रजा च सर्वा दरतः राक्षसादिजनिताद्भयात् पाता रक्षिता । एवमाश्रितत्राणपरत्वमुखेन गुणाः स्तुताः । अथ दिव्यमङ्गलविग्रहं वर्णयन्नाह—वपुष इति । अभिमतः इष्टः आदरः यस्मिन् सर्वेषां जनानां तत् अभिमतादरम् । ततः षष्ठ्यर्थे तसिः । तथाविधस्य ते वपुषः सम्बन्धिनी, दरतः शङ्खात् अभिजाता रमणीया ते कन्धरा ग्रीवा स्निह्यति स्नेहवती भवति । कृत्स्नं वपुः सुन्दरम् । तत्रापि कन्धरा शोभनतरेति ।

६. हे श्रीराम, रात्रिञ्चरहा राक्षसहन्ता त्वं निरसि खड्गाद्यायुधविशेषं विनैव तृणेन केवलेन काकस्य हानिः दर्पशमनं येन तथाभूतः असि । रसि करुणारसवत् ते हृदयं मदरीन् मम शत्रून्, आन्तरान् बाह्यान् सर्वानपि, बहूनि अहानि चिराय निरसिष्यति । हेति निश्चय-जनिते हर्षे ।

७. नवं आसवं मद्यं पीत्वा ततः स्वैरीणि प्रजापीडनपरतया स्वच्छन्दवृत्तीनि यातूनि रक्षांसि दीनो यो वासवः इन्द्रः तस्मै, तदर्थं, निहत्य वनवासवतः वनवासवान् वने कृतवासः यः आसीः तस्य तव सवतः यज्ञतः आराधनादिति यावत् । मम स्वरूपलाभः आत्मज्ञता भवति न वा ? भविष्यति, उत न भविष्यति, इत्यौत्सुक्येन पृच्छति ।

८. हे राम, स मुनिः विश्वामित्रः ये इमे बलातिबलासंज्ञे विद्ये ते तुभ्यं अभासयत

मुनिमखरक्षामतनो स्त्वं वनसंचारदृढतरक्षामतनो ! ।
तव पदरक्षामतनोदितखेदस्योपमानुरक्षामत ! नो ॥ ९ ॥

तावकपादपरागः श्रियमुत्पेदे समात्तपादपरागः ।
यां शापा दपरागस्थितरविवन्निष्प्रभा मपा दपरागः ॥ १० ॥

चक्षूरञ्जनकाय ! स्वयं जघन्थ द्विषश्चिरं जनकाय ।
चापवरं जनकाय त्वं समभाङ्क्षीः श्रियः परं जनकाय ॥ ११ ॥

प्रियजनकोपायत यावनिजाता तां भवान्स्वकोपायतया ।

---

प्राकाशयत् उपदिदेश, ते प्रिये अद्य मे मह्यं भासय प्रकाशय त्वं उपदिश । हे नरावभास नरवदव-भासमान, मेश लक्ष्मीपते, यते यतिवेषधारिन् राम, मे चित्तं त्वयि नन्तुं प्रणामं कर्तुं भासयते भानं जनयति । बुद्धिमुत्पादयतीति ।

९. वनसञ्चारेण दृढतरा अतिकठिना क्षामा कृशा च तनुः यस्य तस्य सम्बुद्धिः । हे राम, त्वं विश्वामित्रयज्ञरक्षणं अकरोः । अनुगता पुनरपायप्रसङ्गरहिता रक्षा आश्रितरक्षणं मतं सिद्धान्तः यस्य सः अनुरक्षामतः, तस्य सम्बुद्धिः हे अनुरक्षामत राम, पदरक्षा पादुका, तद्विषयं मतं भरताध्यवसायः तेन, तत्पूरणेनेति भावः । भरताय तद्दानविषयस्वाध्यवसायेन वा नोदितः निरस्तः खेदः कोसलवासिनां दुःखं येन तस्य तव उपमा उपमानभूतः सदृशः अन्यः पुरुषः नो लोके नास्ति ।

१०. हे राम, पादपं पदत्राणं, पादुका, तेन रागः रञ्जनं, समात्तः पादपरागः येन सः । पादुकासम्बन्धेन सञ्जातातिशय इत्यर्थः । तावकपादपरागः त्वदीयचरणरेणुः श्रियं उत्पेदे । अन्तर्भावितणिजर्थः । उत्पादयामास । स्त्रीत्वेन स्वाभाविकेन परिणमयामास । काम् ? । यां अपरागः वीतरागः मुनिर्गौतमः । शापात् शापं दत्वा । अपरस्मिन् अगे पर्वते अस्ताचले स्थितसूर्यवत् निष्प्रभां शिलारूपप्राप्त्या नष्टप्रभां अपात् अरक्षत् स्थापितवानित्यर्थः ।

११. हे नेत्ररञ्जकशरीर राम, त्वं जनकाय पित्रे दशरथाय, तदर्थं द्विषः शत्रून् चिरं स्वयं जघन्थ हतवान् । पितुः श्रमं अदत्त्वा स्वयमेव शत्रुनिरसनमकार्षीः । परं ततः परं श्रियः सीतारूपायाः लक्ष्म्याः जनकाय पितृभूताय जनकाय मिथिलाधिपतये जनकमहाराजाय, तदर्थं चापवरं धनुःश्रेष्ठं समभाङ्क्षीः भग्नमकार्षीः ।

१२. हे प्रियजनक पितृभक्तिभरित राम, या अवनिजाता सीता तां भवान् स्वस्य यत्

गतभीकोपायत यानैः पथि मुनिना दृशैक्षि कोपायतया ॥ १२ ॥

अभिनो भार्गवरामन्दधनुरजैषीस्ततोथ भार्गवरामम् ।
स्वीकृतभार्गवरामं त्वां सीतान्वैत्सुनीतिभार्गव ! रामम् ॥ १३ ॥

तदनु विराधापनयश्शशाम भवता ततो विराधापनयः ।
मास्म सुराधापनयः कृपां मयि ख्यातिमान्सुराधापनयः ॥ १४ ॥

अरिहरिशरभं गमयंस्तेजस्तपसां निधिं च शरभङ्गमयन् ।
विहिताशरभङ्गमयन्दिशो यशस्त्वं विकासिशरभं गमयन् ॥ १५ ॥

खरमुखहन्ता हारिस्वगुणस्तेजो वहन्नहन्ताहारि ।

---

कं सुखं तदुपायतया साधनतया उपायत उपगच्छतिस्म । परिणीतवानिति भावः । अथ यानैः वाहनैः गतभीकः निर्भयः अपायत मिथिलातः अपागच्छत् । अय गतौ लङ् । पथि मार्गे मुनिना परशुरामेण कोपेन आयतया दीर्घया दृशा ऐक्षि भवान् ।

१३. भर्गस्य शिवस्य इदं भार्गं, एवम्भूतं वरं अमन्दं बृहच्च यद्धनुः तत् त्वं अभिनः भिन्नमकरोः । तदनन्तरं भार्गवरामं अजैषीः । हे सुनीतिभार्गव शोभनासु राजनीतिषु भार्गव साक्षात् शुक्राचार्य, स्वीकृतभार्गवरामं स्वीकृता स्वायत्तीकृता भार्गवस्य रामा शौर्यलक्ष्मीः येन तथाभूतं अत एव रामं विशेषेण रतिकरं त्वां सीता अन्वगच्छत् ।

१४. तदनु अरण्यसञ्चारसमये विराधकृतः सीतापहरणरूपोऽपचारः भवता शाम्यति स्म । सीता प्रत्याहृतेत्यर्थः । ततः विराधस्य अपनयः अस्माल्लोकात् लोकान्तरप्रापणं वृत्तम् । हे सुराध सुखेन आराध्य राम, ख्यातिमान् त्वं मयि कृपां मा स्म अपनयः । सर्वदा कुर्वित्यर्थः । मा स्मेत्यनुषज्य 'मास्म सुराधापनयः' इत्यादरव्यञ्जनाय द्विरुक्तिरिति योज्यम् । यद्वा अपनयः प्रजासु यत्र क्वापि स्थितः अतिक्रमः सुसाधः सुपरिहरो येनेति रामविशेषणं बोध्यम् ।

१५. स्त्वं अरय एव हरयः सिंहाः तेषां शरभभूतं तेजः आत्मानं गमयन्, तपसां निधिं शरभङ्गं च अयन् उपसर्पन्, विहितः यः आशराणां राक्षसानां भङ्गः नाशः तन्मयं तत्प्रचुरं विकासिनां शरपुष्पाणां भेव भा यस्य तथाभूतं, अत्यन्तशुभ्रमित्यर्थः यशः दिशो गमयन् । आसीरिति शेषः ।

१६. खरप्रभृतीनां हन्ता मनोहरस्वगुणः परेषां अहन्तां हरति यत् तादृशं तेजो वहन् ।

जाने हन्ता हारिह्रीकरशक्तीर्मनोपि हन्ताहारि ॥ १६ ॥

हाटकसारङ्गमनन्तरं न्यहंश्चारु यस्य सारं गमनम् ।
तित्रासारङ्गमनन्त त्वामास्मान्तराञ्जसारं गमनम् ॥ १७ ॥

मुनितामनलङ्कारञ्जनदशमुखहृतवधूकमनलङ्कारम् ।
आश्रममनलङ्कारं खेदमधा वीक्ष्य चाप्तमनलङ्कारम् ॥ १८ ॥

तदनु भवान्विललाप स्वाश्रुसमुत्पादितामलाविरलापः ।
कृतविविधाविललापः पुरतो ददृशे जटायुराविललापः । १९ ॥

मस्करिरीत्यापतितस्वार्यपहृतया भृशं रुदत्या पतितः ।
तव च सुदत्यापतितस्सगृध्रराजोऽरिशस्त्रहत्या पतितः ॥ २० ॥

---

जाने, अहं ताः हा अरिह्रीकरशक्तीरिति पदच्छेदः । 'अहं जाने' इति अवान्तरवाक्यम् । ताः खरवधे प्रकाशिताः शत्रुलज्जाकरशक्तीः एवम्भूतं मनोऽपि, अहं जाने, वहन् भवान् हा हन्त अहारि ह्रियते स्म । मृगरूपेण रक्षसेति प्रकरणाद्गम्यते ।

१७. अनन्तरं यस्य चारु सारं च गमनं तं हाटकसारङ्गं स्वर्णमृगं त्वं न्यहन् हतवान् । त्रातुमिच्छा तित्रासा, तस्या रङ्गभूतं अनन्तं त्वां अन्तरा विना (अन्यं प्रति अस्माकं) अञ्जसा आर्जवादिगुणयुक्ततया समीचीनं अरं अलं पर्याप्तं गमनं मा स्म । भूदिति शेषः ।

१८. तमन एव तामनः मुनीनां तान्तिकरः लङ्काया रञ्जनश्च यो दशमुखः तेन हृतसीताकं अत एव अलङ्कारशून्यं आश्रमं वीक्ष्य, तेन च आप्तं प्राप्तम् । अलङ्कारः अलंशब्दः । एवकारः इत्थङ्कार इत्यादिवत् । स चालम्भावे पर्यवस्यति । न विद्यते अलङ्कारः अलम्भावः यस्य तथाभूतं खेदम् । न अलं अनलम् । अपर्याप्तम् । दीर्घमिति यावत् । कारं रलयोरभेदात् कालम् । दीर्घकालं अधाः अधारयः । अथावीक्ष्येति स्थितः पाठोऽनन्वितः ।

१९. तदनु भवान् स्वाश्रुभिः समुत्पादिताः अमलाः अविरलाश्च आपः येन तथाभूतः, कृताः विविधाः आविलाः आकुला लापाः आलापाः येन तथाभूतश्च सन् विललाप । (अथ) आविललापः आविरलापः आविर्भूतः अलापः उक्त्यभावः यस्मिन् सः आसन्नमरणत्वात् लीयमानवागित्यर्थः । जटायुः पुरतो ददृशे ।

२०. पतितः भर्तुः त्यक्तः मस्करिरीत्या आपतितः आगतः स्वारिः स्वरिपुः रावणः तेन

ज्ञात्वा दयितोदन्तं संस्कृत्याख्याप्य गृध्रदयितोदन्तम् ।
विरहोदयितोदन्तं त्वामनुजोऽन्वैन्नकिञ्चिदयितोदन्तम् ॥ २१ ॥

प्रविचितवनजातेन त्वया समं क्लिष्टवक्त्रवनजातेन ।
अकलि पवनजातेन स्नेहोऽभूत्कीर्तिरवनजा तेन ॥ २२ ॥

स च हनुमानायातस्स्वानिति शंसन्निहानुमानायात ।
तव ननु मानायातक्र्यो यस्सुग्रीवतोऽनुमानायात ! ॥ २३ ॥

यो हि पुराऽजायत नन्ता त्वां निन्येऽथ स हरिराजायतनम् ।
तदनु सराजायतनम्रशिराश्शरणं लसद्धराजायतनम् ॥ २४ ॥

---

अपहृतया भृशं रुदत्या च तव सुदत्या आपतितः समागतः अथवा तया हेतुभूतया तद्रक्षणाय त्वरया रावणमभियोक्तुं गतः स गृध्रराजः अरिशस्त्रहत्या भूमौ पतितः ।

२१. दयितायाः सीतायाः रावणापहाररूपं उदन्तं ज्ञात्वा तं गृध्रं संस्कृत्या दाहादिना संस्कारेण आख्याप्य रामेण संस्कृत इति प्रख्यातं कृत्वा गृध्राय दयितं दत्तं उदं उदकं येन तथाभूतं, विरहेण सीतावियोगेन उदयी उद्गतः तोदः पीडा यस्य तथाविधम्, न अयितोदन्तं रावणापहारातिरिक्तः सीतावृत्तान्तः किञ्चिदपि न अयितः न ज्ञातः येन तथाभूतम्, तं वाल्मीकिवर्णितरीत्या उन्मादावस्थां गतं त्वां अनुजः लक्ष्मणः अन्वगच्छत् ।

२२. प्रकामं अन्विष्टं वनजातं वनसमूहः येन तेन, विषादम्लानवक्त्राम्बुजेन त्वया सह पवनजातेन स्नेहः मैत्री अकलि अक्रियत । तेन स्नेहेन तव अवनजा सुग्रीवरक्षणजनिता कीर्तिरभूत् ।

२३. अनुमानं अयातः अगतः विषयतया अनुमानायातः, तस्य सम्बुद्धिः । हे अनुमानायात अपरिच्छेद्यप्रभाव राम, यः अतर्क्यः ईदृशप्रभाव इति चिन्तयितुमशक्यः स च हनूमान् सुग्रीवतः तत्सकाशात् तव मानाय बहुमानाय ननु आयातः । किं कुर्वन्? शंसन् वदन् । कान्? स्वान् सुग्रीवप्रभृतीन् । किमिति । इह अस्मिन् समये मा अनु मामनु नायात नागच्छत, इति । अहमेको गच्छामि, यूयमत्रैव वर्तध्वमित्युक्त्वा आयात इत्यर्थः ।

२४. यो हि हनूमान् पुरा प्रथमं त्वां नन्ता प्रणतवान् अजायत सः अथ प्रणामानन्तरं त्वां हरिराजस्य वानरराजस्य सुग्रीवस्य आयतनं वासस्थानं निन्ये । तदनु स राजा सुग्रीवः लसत् उत्कटं धराजां सीतां प्रति यतनं यत्नः यस्य तं त्वां नम्रशिराः शरणं आयत अगच्छत् ।

तव जिततारापतिता वदने न परं रणेऽपि तारापतिता ।
[1] दृष्टा तारापतिता सुग्रीवेऽथो कृतावतारापतिता ॥ २५ ॥

वानरसेनायाताद्दग्विभवेनाङ्गदेन सेनायाता ।
सीतासेनायाता दिशि दिशि ममृगे तया रसेनायाता ॥ २६ ॥

दक्षिणपारावारं सा वीक्ष्य बिभाय भृशमपारावारम् ।
व्यपगतपारा वारं वारं चिखिदेऽथ दुर्लपारावारम् ॥ २७ ॥

पदगतभावि ततार स्वयमम्भोधिं दिशोऽस्य भा वितताऽऽर ।
जवसंभाविततारस्वनो हनूमान्मुदश्शुभा वितताार ॥ २८ ॥

मैनाकं मानयता सुरसामपि सिंहिकाममानयता ।

---

२५. हे राम, जिततारापतिता न परं वदने अपि तु रणे युद्धेऽपि । तारापतिः चन्द्रः वाली च । जितचन्द्रत्वं वदने । जितवालित्वं रणे । वाली हत इति भावः । तस्मात् तारा वालिपत्नी पतिता शोकेन युद्धभूमौ । ततः तस्याः पतिता पतिभावः सुग्रीवे दृष्टा अथो पतिता वानरराज्यपतित्वं सुग्रीवे कृतावतारा अवतीर्णा ।

२६. तादृग्विभवेन प्रसिद्धपराक्रमेण अङ्गदेन सेना इनसहिता, तेनाधिष्ठितेत्यर्थः । या वानरसेना याता सीतान्वेषणाय गता तया; सेना राक्षसराजेन रावणेन सहिता । अथवा असेनेति पदच्छेदः । इनेन भर्त्रा सहिता सेना । सा न भवतीति असेना । रामवियुक्तेत्यर्थः । याता गता सीता दिशि दिशि ममृगे मृग्यते स्म, अन्विष्टा । कथम्? आयाता आगच्छता स्वयमुद्भूतेन रसेन उत्साहेन रामभक्तिकृतेन ।

२७. सा वानरसेना अपारावारं तटद्वयरहितं दक्षिणपारावारं दक्षिणसमुद्रं वीक्ष्य भृशं बिभाय । अथ व्यपगतदुःखार्णवपारा, अरं अलं अत्यन्तं दुर्लपः वक्तुमशक्यः आरावः आक्रोशशब्दः यस्याः सा च सती वारंवारं पुनः पुनः चिखिदे खिन्नाऽभवत् ।

२८. हनूमान् स्वयं पदगताः भाः भाशब्देन भास्वराणि नक्षत्रसूर्यादीनि ज्योतींषि विवक्षितानि वयः पक्षिणश्च यस्मिन् कर्मणि तद्यथा तथा । समुद्रतरणाय आकाशगते हनूमति आकाशस्थानि तेजांसि पक्षिणश्च तत्पादगतानि बभूवुरिति भावः । अम्भोधिं ततार । अस्य हनूमतः भाः कान्तिः वितता सती दिशः आर प्राप । ऋ गतौ लिट् । स्ववेगोत्पादितमहास्वनः अन्येषां वानराणां शुभाः मुदः वितताार ददौ, उत्पादयामास ।

---

1. दृष्ट्वा तारापतिता—इति मातृकापाठः ।

लङ्कामवमानयता व्यलोकि पुरतोऽमुना पुरी मानयता ॥ २९ ॥

विचचार विभावर्यां लङ्कामभितस्सुरत्नरविभावर्याम् ।
पटुधीरविभावर्यां सुप्तेऽनिलभूः खलाशरविभावर्याम् ॥ ३० ॥

जनकसुता सा कमला निरैक्षि दीना हनूमता साऽकमला ।
मुखमरुता साकमलाक्षमसंवीक्षा ततः कृतासाकमला ॥ ३१ ॥

क्षेमाशंसाकारि श्वसनभुवा राम! ते प्रशंसाकारि ।
तृणितनृशंसाकारि स्तुत्या तं निश्चिकाय शं साऽऽकारि ॥ ३२ ॥

---

२९. मैनाकं पर्वतं बहुमन्वानेन, सुरसां सिंहिकां च पराभवता, लङ्कां नगरदेवतां अवजानता अमुना हनूमता माने यता व्यवस्थिता, शिल्पशास्त्रोक्ततत्तद्वस्तुप्रमाणव्यवस्थाशोभिनीति यावत् । पुरी लङ्का पुरतो व्यलोकि ।

३०. पटुधीः अनिलभूः हनूमान् अविभावर्यां पूर्णचन्द्रप्रकाशेन निवृत्तविभावरीभावतया दिनायमानायां विभावर्यां रात्रौ खलानां आशराणां राक्षसानां विभौ अधिपतौ रावणे सुप्ते सति शोभनानि रत्नान्येव रवयः सूर्याः तेषां भाभिः वर्यां प्रकृष्टां अर्यां श्लाघ्यां लङ्कां अभितः विचचार ।

३१. हनूमता सा रामविप्रयुक्ता रावणेन लङ्कामानीय रक्षिता सीता निरैक्षि दृष्टा । सीता का? सा कमला लोकशास्त्रप्रसिद्धा साक्षाद् विष्णुपत्नी महालक्ष्मीः, किन्तु अकमला हस्ते लीलापद्मरहिता । कीदृशी दृष्टा? दीना हर्षशून्या, मुखमरुता युक्ता, अकेन मलेन च सहिता, अक्षमा अशक्या संवीक्षा परितः समीक्षणं यस्याः सा । यथोक्तमादिकविना —

नैषा पश्यति राक्षस्यो नेमान्पुष्पफलद्रुमान् ।
एकस्थहृदया नूनं राममेवानुपश्यति ॥ इति ।

एवंविधा दृष्टा । ततः अकेन शोकाश्रुपातादिकृतमलेन च सहिता न भवतीति असाकमला एवंविधा कृता । रामवृत्तान्तवर्णनाङ्गुलीयप्रदानादिना सा प्रहर्षितेति ।

३२. श्वसनभुवा हनूमता क्षेमाशंसा क्षेमो भविष्यतीति प्रत्याशा अकारि सीतायाः उत्पादिता । किञ्च हे राम, ते तव प्रशंसा सर्वगुणवर्णनम् अकारि । किञ्च सा सीता तृणीकृतरावणाऽकारि । अचिरात् राम आगमिष्यति । रावणं निहनिष्यति इति प्रत्ययजननात् नृशंसो रावणस्तया तृणीकृत इति । स्तुत्या त्वद्गुणवर्णनेन तं हनूमन्तं सा आकारि आकारवत् मूर्तं शं सुखं निश्चिकाय ।

मुद्राहितमोदाराजत सा चाऽऽयुत्य सासहितमोदारा ।
यद्धा हि तमोदारा ददौ मणिं या दयाविहितमोदारा ॥ ३३ ॥

भक्त्वाऽऽराममुदारञ्जनखगनादं महाभिराममुदारम् ।
स रिपुविराममुदारंबत तोरणमेष देव! राम! मुदारम् ॥ ३४ ॥

दग्धाशेषालङ्कारयुतप्रासादगृहविशेषा लङ्का ।
शुभसितशेषालङ्कातराशराणाञ्च तद्वशेषा लङ्का ॥ ३५ ॥

तावकपदमायातस्त्यक्तस्य महाविपत्तिपदमायातः ।
आसृक्पदमायातश्शीघ्रागतिभिस्त्वमस्य पदमायातः ॥ ३६ ॥

---

३३. सासहितमा सहिष्णुतमा, सर्वान् क्लेशान् सोढवती उदारा अनुभावेन महती च सा सीता आयुत्य हनूमता समागत्य मुद्रया मुद्राङ्गुलीयकेन रामप्रेषितेन हनूमता दत्तेन आहित मोदा जनितहर्षा अराजत राजते स्म । यद्वा हि यस्य मणेः किल कान्तिः तमोदारा ध्वान्तभेदिनी तं मणिं स्वचूडामणिं हनूमते ददौ च । का? । या, दयया विहिता आश्रितेभ्यः दत्ता मा सम्पत् यया सा उदारा दानशीला च, सा सीता ददौ ।

३४. हे देव, राम, एष हनूमान् उद्गतः आसमन्तात् रञ्जनः पक्षिणां नादः यस्मिन् तं, महैः उत्सवैः अभिरामं मनोहरं, उदारं महान्तं, आरामं भक्त्वा भञ्जयित्वा रिपूणां विराम-सहितं तान् हत्वेत्यर्थः अलं मुदा तोरणं लङ्कापुरद्वारगोपुरं उदारम्बत रलयोरभेदात् उदालम्बत उत्पत्य आश्रयति स्म ।

३५. अशेषालङ्कारयुताः प्रासादाः गृहविशेषाश्च हनूमता दग्धाः यस्यां सा लङ्का शुद्धभस्मशेषाऽभूत् । अलं भृशं कातराः भीताः ये आशराः राक्षसाः तेषां तदा लङ्का तद्वशेषा तस्य हनूमतो वशे स्थिता ईषा आधारदारु यस्याः सा । तथाविधा अदृश्यत । हनूमान् यदि दयया अवशेषयिष्यति तदा लङ्का स्थास्यति । अन्यथा ध्वस्ता भविष्यतीति बिभ्युरिति भावः । तद्वशेषालङ्केत्यत्र पाठान्तरं भवितुमर्हति ।

३६. तावकस्य पदस्य चरणारविन्दस्य या माया आश्चर्यभूता आश्रितरक्षणशक्तिः तद्बलात् महत्या विपदः स्थानभूता या माया इन्द्रजिदादिकृतब्रह्मास्त्रबन्धनपुच्छप्रदीपनादिरूपा कापटिकी प्रबला दुश्चेष्टा तया त्यक्तस्य ततो मुक्तस्य, शीघ्राभिरागतिभिः आसमन्तात् असृक् शोणितं पदे यस्मिन् कर्मणि तद्यथा तथा आयातः आगच्छतः अस्य हनूमतः स्वं पदं दृष्टिस्थानं दृष्टिगोचरमिति यावत् । आयातः प्राप्तः ।

अथ वानरसेनाभिस्त्वतोऽभ्यिमागाः प्रियावनरसेनाभि ।
तेनानरसेनाभिमुखीबभूवे त्वया च नरसेनाभि ॥ ३७ ॥

समतानि सेतुरनिरासमतानिमिषस्तुत ! त्वया जलधौ ।
समता निजा विवव्रेऽसमता निखिलाशरैश्च निश्चिक्ये ॥ ३८ ॥

लङ्कां समया समया समया समयाः प्लवङ्गवाहिन्या ।
बभ्राम हि तामहितामहितामहिताशरध्वजिन्युदधिम् ॥ ३९ ॥

शरादिभासुरा सुरासुरा सुरापपीरियम् ।
धरात्रसश्चराचराचराचरा यतोभयात् ॥ ४० ॥

शरसार्थनिविष्टहुताशरसाशरसाहसकारिमहाशर ! सा ।
महता भवता शरतोऽमहतामह ! तादृशमाप च राम ! हता ॥ ४१ ॥

---

३७. अथ प्रियाया अवने रसेन औत्सुक्येन वानरसेनाभिः सह स्वयं अभ्यिमभि आगाः आगच्छः । तेन समुद्रेण, न विद्यते रसः प्रीतिः यस्य सः अरसः, स न भवतीति अनरसः । प्रथमं अरसेन ततः परं अनरसेन भूतेन अभिमुखीबभूवे । भावे प्रयोगः । त्वया च अनन्तरं नलसेना अभि भयरहितं यथा तथा सेतुबन्धं प्रति अभिमुखीबभूवेति योज्यम् ।

३८. अनिरास एव मतं सिद्धान्तो यस्य सः अनिरासमतः । हे अनिरासमत प्रपन्नं विभीषणं स्वीकृतवानित्यर्थः । अत एव अनिमिषैर्देवैः स्तुत, राम, त्वया जलधौ सेतुः समतानि सन्तन्यतेस्म । तेन निजा समता मया श्रिया सह वर्तत इति समः तस्य भावः समता श्रियःपतित्वं सर्वेश्वरत्वं विवव्रे प्राकाशि । निखिलैः राक्षसैः असमता अद्वितीयता निश्चिता ।

३९. हे राम समया सर्वया प्लवङ्गवाहिन्या लङ्कां समया समया अत्यन्तसमीपे इत्यर्थः । समयाः अगच्छः । अहितैः शत्रुभिः अमहितां अत्यन्तपीडाकरत्वान्निन्द्यमानामित्यर्थः । तां वानर-सेनां अहिताशरध्वजिनी शत्रुभूतराक्षससेना उदधिं बभ्राम हि समुद्र इति भ्रान्तिं भेजे किल । तथा महती वानरसेना ।

४ . सुराणां असून् लातीति सुरासुला सुरासुरा । सुरां पीतवती इयं राक्षससेना शरादिभिरायुधैर्भासुरा आसीत् । यतो जातात् भयात् धरायां भूमौ वसन्तः सर्वे चराचराः चलाचलाः भृशं चलिता अभवन् ।

४१. सा च राक्षससेना, शराणां सार्थे समूहे निविष्टः अनुभूतः हुताशरसः यैः

भाग्यात्क्षेमे घनादस्य मेघनादस्य संयुगे ।
कपिस्तोमेऽघनादस्य मेघनादस्य मारणम् ॥ ४२ ॥

तुलितानुच्चपलाशं व्यदहश्शरदाववह्निना चपलाशम् ।
रावणनीचपलाशं सुरपंक्तिरयात्प्रमोदतश्चपला शम् ॥ ४३ ॥

तत्र हनुमतानीता त्वामनलेनोज्ज्वलत्तनुमतानीता ।
देवानुमता नीतावात्मनि युक्ता त्वया ननु मता नीता ॥ ४४ ॥

शराहतैरावणकुम्भकर्णवरार्तिकृद्रावणकुम्भकर्ण ! ।
राम ! त्वयारातिविभीषणेन न्यधायि राज्यं न विभीषणे न ॥ ४५ ॥

पुष्पकशोभाजनके त्वयि गुणपंक्तेरघास्पृशोभाजनके ।

---

अग्निकल्पान् शरान्मुञ्चन्तीति भावः । तेषु आशरेषु साहसकारिणः तेषामपि अतिव्यथाकारिणः महान्तः शराः यस्य तथाभूत हे राम, महता असहायशूरेण भवता शरतः हता सती तादृशं दुर्वचां अमहतां महरहिततां निरानन्दतां परमं दुःखमिति भावः आप । अहेत्याश्चर्ये ।

४२. मेघस्येव नादो यस्य तस्य, कपिस्तोमे अघं भयकम्पविषादादि नादेन यस्य तस्य मेघनादस्य इन्द्रजितः संयुगे लक्ष्मणेन मारणं अस्य लोकस्य क्षेमे एतद्विषये घनात् महतो भाग्यात् । अभूदिति शेषः ।

४३. अनुच्चः अनत्युच्छ्रितः पलाशवृक्षः तुलितः येन तं, चपला आशाः यस्य तं, यद्यद्वस्तु रम्यं पश्यति तत्रतत्र आशां कुर्वाणं, रावणं नीचराक्षसं शरदावाग्निना त्वं दग्धवान् । तेन जातात् प्रमोदात् चपला नृत्यन्ती सुरपङ्क्तिः शं सुखं अयात् ।

४४. तत्र लङ्कायां रावणवधे सति हनूमता त्वां आनीता त्वत्सकाशं प्रापिता मता प्रिया सीता अनलेन उज्ज्वलन्तीं तनुं इता प्राप्ता अतानि कृता । अथ देवैरनुमता नीतौ नीत्यनुसारेण आत्मनि युक्ता त्वया अयोध्यां नीता ननु ।

४५. ऐरावणस्य ऐरावतस्य इन्द्रगजस्य कुम्भस्य कर्णयोश्च अनल्पां पीडां मुष्टिप्रहारेण शरमोक्षणादिभिश्च कृतवन्तौ यौ रावणकुम्भकर्णौ तौ शरैः आहतौ येन तथाभूत हे राम, शत्रूणां भयङ्करेण त्वया विभीषणे राक्षसराज्यं न न न्यधायि । निहितमित्यर्थः ।

४६. अघास्पृशः हेयस्पर्शरहितायाः गुणपङ्क्तेः सकलकल्याणगुणराशेः भाजनके

निजसुदृशोभाजनके न जहर्षुरथाप्यनेकशोभाजन! के? ॥ ४६ ॥

केतनगरिमण्यधिसाकेतनगरे राजभावरमणीयम् ।
समहर्षं सर्वदेवैस्समहर्षि समीक्ष्य चारुमहसं त्वाम् ॥ ४७ ॥

सवासवाशावनसंयुताऽऽत्तोत्सवा सवाशावलिराबभासे ।
नवा नवा संपदभूत्प्रजानां न वानवासं पदमप्यगुस्ताः ॥ ४८ ॥

रक्षोऽनवभावितततक्षति मृतिरेतेन चान्वभावि ततः ।
जलधरनवभाविततस्त्वं गतिरितवामदेव! भाविततः ॥ ४९ ॥

योऽकुरुथास्सौरहितं द्विषमपि सर्वं चकर्थ चासौ रहितम् ।

---

भाजने आश्रयभूते, अथापि अथ च निजसुदृशः सीतायाः भायाः उज्ज्वलकान्ते स्वसमागमेन जनके उत्पादके त्वयि पुष्पकविमानमारुह्य अध्यास्य तस्याः शोभाजनके सति, हे अनेकशोभ, न परं अखिलहेयप्रत्यनीककल्याणगुणाकरत्वेन, न परं कान्तासङ्गमेन, अपि तु प्रबलारातिविजय-सुहृत्सम्माननादिभिः बहुभिः प्रकारान्तरैश्च शोभमान, हे अजन वस्तुतो जन्मरहित परमपुरुष, के न जहृषुः सर्वे हृष्यन्ति स्म ।

४७. केतनैः ध्वजैः उच्छ्रितैः सञ्जातगौरवायां साकेतनगर्यां तापसवेषमपनीय परि-गृहीतेन राजभावेन रमणीयं चारुमहसं त्वां समीक्ष्य सर्वैः देवैः महर्षिभिः साकं संहृष्यते स्म ।

४८. वासवादीनां देवानां आशः अशनं हविः तत्सहिता । हविस्समृद्धिमती । अवन-संयुता रक्षावती । प्रतिहतसर्वविघ्नेत्यर्थः । आत्ताः प्रवर्तिताः उत्सवाः यत्र सा । सवाशावलिः यज्ञ-मनोरथपरम्परा यज्ञानुष्ठानसन्ततिरिति तात्पर्यम् । आबभासे । निष्पन्नेति यावत् । प्राप्तराज्यो रामः बहून् यज्ञान् विधिवदयजतेति भावः । तेन प्रजानां नवा नवा सम्पत् अभूत् अजायत । ताः वानवासं वनवाससम्बन्धिपदं स्थानं दशां न प्रापुः । वने वयं वसामः न राज्ये इत्याक्रोशार्हां दुर्दशां नैवाविन्दन्निति ।

४९. एतेन रक्षसा मृतिः अन्वभावि च अनुभूता हि । ततो हेतोः रक्षः जात्येक-वचनम्, अनवभावितततक्षति नवं यथा तथा भाविता उत्पादिता तासां प्रजानां क्षतिः हिंसा येन तन्न भवतीति । रामराज्ये प्रजानां रक्षःपीडा नैवासीत् । जलधराणां या नवा भा तया विततः व्याप्तः, हे इतवामदेव, आश्रितः रुद्रः यं तथाभूत, त्वं भाविततः भावितमिति भावे क्तः, भावना ध्यानं उपासनम् । तद्द्वारा गतिः अस्माकं रक्षकः प्राप्यो वा ।

कस्य च नासौरहितं वन्देयं कुलेष्ववाप्तसौर ! हितम् ॥ ५० ॥

त्रिजगत्पालयमानस्त्वं त्याक्षीरुल्लसत्कृपालय! मा नः ।
नन्तुमपालयमानश्श्रीराम! गलद्भवात्तपाल! यमानः ॥ ५१ ॥

अञ्चति रा जानपदं रक्षति रामे रिपुस्तु राजा न पदम् ।
भरतगिराऽऽजानपदं यस्य सरोजोपमन्धराजा न पदम् ॥ ५२ ॥

सुभगतरारम्भरतं बहुमन्वानं सहोदरं भरतम् ।
सीतापरिरंभरतं दधतं शुभहृदय! सादरं भर तम् ॥ ५३ ॥

सवितृकुलाभरणेन श्रीरामेणारिविजयलाभरणेन ।
रचितेलाभरणेन विना गतिर्मे सुनिर्मलाभरणेन ॥ ५४ ॥

---

५०. हे राम, यस्त्वं सुरसम्बन्धि सौरं तत् हितं अकरोः असौ त्वं सर्वमपि शत्रु रहितं अविद्यमानं ध्वस्तं चकर्थ च । कस्य च यस्य कस्यापि अहितं प्रतिकूलं नासौः नोत्पादितवानसि । 'सौति' इत्यस्य लङ्मध्यमपुरुषः "असौः" इति । कुलेषु लोके स्थितेषु अवाप्तसौर प्राप्तसूर्यसम्बन्धिकुल हे राम, हितं अस्मदनुकूलं त्वां वन्देय ।

५१. उल्लसन्त्याः कृपाया आलय हे श्रीराम, त्रिजगत् पालयमानः त्वं नः अस्मान् मा त्याक्षीः । हे गलद्भव गलन् संसारो येन तादृश, हे आत्तपाल परिगृहीतान् सर्वदा पालयति यः तादृश, त्वां नन्तुं अपारयमाणः अशक्नुवन् जनः यमस्य अनः शकटः वाहनं भवति । यमं सर्वदा स्वस्मिन्नेव वहति । यमवशवर्तित्वं तस्यापरिहार्यमिति भावः ।

५२. भरतस्य गिरा प्रार्थनया रामे रक्षति, राः धनं जानपदं जनपदवासिनं सर्वं जनं अञ्चति विन्दति । रिपुः राजा तु पदं स्वसिंहासनं नाञ्चति न प्राप्नोति । ततश्च्यवत इत्यर्थः । रामं विशिनष्टि । यस्य सरोजोपमं पदं चरणं धराजा भूमिजा सीता न नाञ्चति अञ्चत्येव पूजयत्येव । (न, अञ्चति, इति पदद्वयं पूर्वार्धादनुषज्यते) पदं पुनः कथम्भूतम् ? तस्याः आजानपदं स्वतःसिद्धं प्राप्यम् । ईदृशं पदं सा अञ्चति ।

५३. सुभगतरेषु आरम्भेषु कर्मसु रतं भ्रातरं भरतं बहुमन्वानं, सीतापरिरम्भेण जनितां रतिं, रतमिति भावे क्तः, दधतं तं श्रीराघवं हे मम शुभ हृदयं सादरं भर ।

५४. सूर्यकुलालङ्कारेण, अरिविजयो लाभो येषु, ते रणाः यस्य तेन । इलायाः भूमेः भरणं रचितं येन तेन । सुनिर्मलानि आभरणानि यस्य तेन श्रीरामेण विना मे गतिरिति काकुः । नास्ति गतिरिति ध्वन्यते । यद्वाऽगतिरिति छेदः गतिविरोधी गत्यभाव एवेत्यर्थः ।

# BHAGAVATPĀDASAPTATI

BY

**SRI JAGANNATHA KAVI**

*Edited By*

Vedanta Siromani Vedantavisarada
N. V VENKATASUBRAHMANYA SASTRI
Pandit
Saraswathi Mahal Library
THANJAVUR

*Published by*

S. GOPALAN, B. A., B. L.
*Honorary Secretary*
for the Administrative Committee of the
Tanjore Maharaja Serfoji's Sarasvati Mahal Library
THANJAVUR

S'aka 1882 A. C. 1960

**Price: Rs. 00-25**

# भूमिका

अयि भो! परमाचार्यभक्ताग्रेसराः! फलितं किल भवतां भागधेयेन; यदेषा जगन्नाथ-कविकृतिर्विशेषार्थपदाभिरामा भगवत्पादसप्ततिर्नाम ग्रन्थः समुपह्रियते मया, विशेषानुसन्धानाय करारविन्दयोः। अयं किल कविर्जन्मना चरितेन च यद्यपि न विदितचरो निश्चेतुं; तथापि व्याकरणादित्रय्यन्तान्तविद्यया परमाचार्यभक्त्या च विश्रुतचरो भविष्यति युष्माकं; ग्रन्थस्यास्य परिशीलनेनेत्यलं स्वप्रशंसाविरहितस्यापि प्रशंसनेन। समुपलब्धं चेदं ग्रन्थरत्नं, सरस्वतीमहालय-सरस्वतः। अमानत् १२२ अङ्कनात् ताळपत्रकोशात्तदानीमेव जीर्णात्कथंचित्प्रतिकृतविलेखनं यदत्र, श्रीमद्भिः वेदान्तविशारद–शिरोमणि–बिरुदभाग्भिर्वरदराजशर्मभिः; तस्याः प्रतिकृतेः साहाय्येन च, मूलकोशस्य सम्यङ्निरीक्षणेन, मूलकोशस्थिता यथालिखितपाठाः, महता परिश्रमेण मया संशोधिताः। तथाप्यत्रैकषष्टितमे श्लोके प्रथमतुरीयपादद्वयं दुःशकशोधनं भवतीति; तत्पण्डितसमाजाय समर्पितम्। तदनया भगवत्पादसप्तत्या स्वजन्म सफलयन्तु भक्तजनाः।

परमाचार्यभगवत्पादपादरेणुः

तंजापुरी,
15—7—'60.

**नी. वै. वेङ्कटसुब्रह्मण्यशास्त्री,**
पण्डितः, सरस्वतीमहालयः।

# श्रीभगवत्पादसप्ततिः

## श्रीजगन्नाथकविविरचिता ।

---

शुक्तौ रूप्यवदेव मोहविवशैरध्यस्तमुच्चावचैः
चित्यध्यासवशादिदं चिरतरं त्रैलोक्यमालोक्यते ।
सत्यं ज्ञानमनन्तमित्यभिहितं नित्यं तदेकं परं
ज्योतिर्गीतमनन्तमद्वयसुखं ब्रह्म स्वयं भासते ॥ १ ॥

अन्योन्यस्य न वक्त्रदर्शनमुरःश्लेषोपि नैषन्न वा
वामोष्ठग्रहणं न तत्र सुरतव्यापारलीलाविधिः ।
नोत्संगस्वपनक्रमो न च ययोः कर्णे रहोजल्पितं
पायाद्वः शिवयोस्तयोः समरसद्वन्द्वं तदप्यन्वितम् ॥ २ ॥

हस्तेनैकतमेन कण्ठलतिकामासज्य हारोज्वलां
अन्येनोन्नमयन् ह्रिया विनमितं वक्त्रारविन्दं शनैः ।
पर्यस्तानितरेण साधु चिकुरान्स्थानं निजं प्रापयन्
कस्तूरीतिलकं करेण कलयँल्लक्ष्म्या हरिः पातु नः ॥ ३ ॥

स्वैरं कर्मफलात्मकं त्रिभुवनं भुङ्क्ते यदाविष्कृतं
यद्वासो विततध्वरे शुचितरे भूदेवतानां कुले ।
सेयं गौर्महती कुतर्ककुहरे दूरं खलैः पातिता
दीना येन समुद्धृताऽस्तु भगवत्पादाय तस्मै नमः ॥ ४ ॥

भग्ने पङ्कजविष्टरेण जगतामाद्येन तत्सूनुभिः
निर्दिष्टे सनकादिभिः परिचिते प्राचेतसाद्यैरपि ।
श्रौताद्वैतपथे परात्मभिदुरान्दुर्वादिनः कण्टकान्
यः प्रायेण समुज्जहार भगवत्पादाय तस्मै नमः ॥ ५ ॥

केशेषु द्रुपदात्मजा सुचरिता दुःशासनेनासता
कृष्टा संसदि भूभुजामशरणा कृष्णेन गुप्ता यथा ।
इत्थं दुर्मदभेदवादिजनताघाताभिभूता त्रयी
त्राता येन सतां हिताय भगवत्पादाय तस्मै नमः ॥ ६ ॥

कोशैः पञ्चभिरञ्चितं नवनवद्वारं पुरं संश्रितं
स्वात्मानं विभुमिच्छतां कलयितुं सन्मार्गमासीदताम् ।
क्रोशन्तः करटा इवाशुभगिरो वामाः प्रतिस्पर्धिनः
विद्धा येन कुबुद्धयोऽस्तु भगवत्पादाय तस्मै नमः ॥ ७ ॥

बध्नीमो यमिनां वराय बहुधा तस्मै प्रणामाञ्जलिं
पुंसः पादनतस्य मोहविरतिं निर्माय निर्मायया ।
दृष्ट्या शीतळया दयासरसया बन्धन्निराकुर्वते
प्रत्यक्तत्त्वमवाप्य सर्वगुणसान्निध्याय निध्यायते ॥ ८ ॥

द्यावाभूमिशिवंकरैर्नवयशःप्रस्तावसौवस्तिकैः
गूर्वाखर्वतपःपचेळिमफलैः सर्वाधिमुष्टिन्धयैः ।
दीनाढ्यंकरणैर्भवाय नितरां वैराग्यमाणैरलं-
कर्मीणं प्रसुतं यतीशभजनैः स्यान्मामकं मानसम् ॥ ९ ॥

त्वङ्गत्तुङ्गनखेन्दुकान्तिकतकक्षोदानुबन्धोल्लस-
न्नैर्मल्यातिशयोदबिन्दुकणिकास्वादेन मोदेन वै ।
निर्मग्नो भवखेदमुज्झति जनो निर्धूतचेतोमलो
यत्पादाम्बुरुहस्य तं यतिवरं वन्दे शिवांशोद्भवम् ॥ १० ॥

येनौन्नत्यमवापिता नतपदक्रमं क्षमायामियं
निःश्रेयःपदमुन्नतं जिगमिषोर्व्योम स्पृशन्ती परम् ।
यद्दया काप्यधरीकृतत्रिभुवना श्रेणी गुरूणां कथं
सेवां तस्य यतीशितुर्न विरळं कुर्वीत गुर्वीतमा ॥ ११ ॥

मर्त्यानां निजपादपङ्कजजुषामाचार्य वाचार्यया
रुन्धानो मतिकल्मषं त्वमिह किङ्कुर्वाणनिर्वाणया ।
शश्वत्सर्वजनेन कल्पितपरीहासाय दासाय ते
मह्यं मन्दधिये प्रसीद दुरितैर्दूनाय दीनाय च ॥ १२ ॥

दुर्वादिप्रतिपक्षदूषणसमुन्मेषक्षितौ कल्पने
सेतोरप्यनघस्य तापनकुलालङ्कारलङ्कारयः ।
त्रायन्तामतिकायविभ्रममुषस्संसारशाखामृगं
दासं मां यतिभर्तुरापदगदंकाराः कटाक्षांकुराः ॥ १३ ॥

व्याख्या मौनमयी ततः परिगळच्छंकाकळङ्कांकुराः
छात्रा विश्वपवित्रचित्रचरितास्ते वामदेवादयः ।
यस्यायं स गुरुर्विनीतमनुजत्राणाय पृथ्वीतलं
प्राप्तः शंकररूपभृन्नतमिमं पुष्णातु तृष्णातुरम् ॥ १४ ॥

मीनांकक्षतिरूक्षकण्टककुलं मानांकदावानल-
ज्वालासंकुलमार्तिपङ्किलतरं व्यध्वं सृतिध्वंसिनम् ।
संसाराकृतिमामयच्छलवलद्दुर्वारदुर्वारणं
प्राप्तं मोचय मां मुने नवसुधावृष्ट्याऽऽशु दृष्ट्या शुचः ॥

प्राप्तस्याभ्युदयं नवं कलयतः सारस्वतोज्जृम्भणं
स्वालोकेन विधूतविश्वतिमिरस्यासन्नतारस्य च ।
तापं नस्त्वरितं क्षिपन्तु घनतापन्नं यतिक्ष्मापते-
राह्लादश्च कलाधरस्य मधुराः कुर्वन्तु पादक्रमाः ॥ १६ ॥

निःशेषेन्द्रियजाड्यहृन्नवनवाह्लादं मुहुस्तन्वती
नित्याश्लिष्टरजा यतीशचरणांभोजाश्रया श्रेयसी ।
निष्प्रत्यूहविजृम्भमाणवृजिनस्योद्वासना वासना
निःसीमा हृदयेन निर्मितपरीरम्भा चिरं भातु मे ॥ १७ ॥

तत्त्वज्ञानफलेग्रहिर्घनतरव्यामोहमुष्टिन्धयो
  निःशेषव्यसनोदरम्भरिरघप्राग्भारकूलंकषः ।
लुण्टाको मदमत्सरादिविततेस्तापत्रयारुन्तुदः
  पादः स्यादमितम्पचः करुणया मद्रंकरः शांकरः ॥ १८ ॥

वाणीनिर्जितपन्नगेश्वरगुरुप्राचेतसा चेतसा
  बिभ्राणा चरणं मुनेर्विरचितव्यापल्लवं पल्लवम् ।
धून्वन्तं प्रभया निवारिततमःशङ्कामदं कामदं
  भात्यन्तेभजतां समष्टिरसुहृन्नत्याहिताल्याहिता ॥ १९ ॥

दृप्यद्वादिशिरस्पदं विदधते शिष्यप्रशिष्यादयो
  यस्याधस्पदमन्यजापदमपि प्रज्ञास्पृशो मन्वते ।
प्रायो गोष्पदयन्ति गीष्पतिपाणिक्षोणीशकीर्त्यर्णवं
  दुष्पारं मम तत्र देशिकपदे निष्पन्दमास्तां मनः ॥ २० ॥

काणादाक्षपदादिभिः श्रुतिवधूर्या दस्युभिः क्लेशिता
  कामं कापथकर्षणेन कुटिलं कालुष्यमासादिता ।
भूयिष्ठे परिकर्मकर्मणि नवे तस्या वयस्या यते-
  र्यस्येदम्प्रथमा च मध्वभिदुरा सूक्तिस्तमीळे गुरुम् ॥

शाक्यैः पाशुपतैरपि क्षपणकैः कापालिकैर्वैष्णवैः
  अन्यैरप्यखिलं खिलं खलु खलैर्दुर्वादिभिर्वैदिकम् ।
पन्थानं परिरक्षितुं क्षितितलं प्राप्तः परिक्रीडते
  घोरे संसृतिकानने विचरतां क्षेमङ्करः शंकरः ॥ २२ ॥

उच्चण्डाहितवावदूककुहनापाण्डित्यवैतण्डिके
  जाते देशिकशेखरे पदजुषां सन्तापचिन्तापहे ।
कातर्यं हृदि भूयसा कृतपदं वैभाषिकादेः कथा-
  चातुर्यं कलुषात्महेतुवचनाद्वैशेषिकादेरपि ॥ २३ ॥

चित्तं मत्तमतङ्गजाकुलसरोन्थायेन कौमारिलं
 लोलं कार्ष्ण्यसखं प्रभाकरमुखं ह्रीमण्डनो मण्डनः ।
लीनस्तस्करवत्क्वचित्किल हरित्कोणे भयाद्भास्करो
 जाते मस्करिणां वरे त्रिजगतां श्रेयस्करे शंकरे ॥ २४ ॥

चण्डाहंकृतिवैरसूरिपरिषत्कण्डूलगण्डोल्लल-
 त्कुट्टाकोद्भटपादुकान्वितपदाः शिष्या विशिष्याखिलाः ।
यस्याऽशान्तनितान्तसत्वरयशःपूरा जगज्जित्वराः
 सोयं सत्वरनाशगत्वरनमस्काराङ्कुरः शंकरः ॥ २५ ॥

वर्गे प्राथमिके प्रयाति विरतिं मार्गे स्थिरे दौर्गते
 स्वर्गे दुर्गमतामुपेयुषि भृशन्दुर्गेऽपवर्गे सति ।
वर्गे देहभृतां निसर्गमहिते जातोपसर्गेऽखिले
 सर्गे विश्वसृजो यतीशवपुषा भर्गोऽवतीर्णो भुवि ॥ २६ ॥

श्रीकण्ठत्रिदशारिदोर्विवलितप्रोत्तुंगमन्थाचल-
 क्षुब्धक्षीरपयोधिवीचिसचिवैः सूक्तैः सुधावर्षणात् ।
जंघालैर्भवदावपावकशिखाजालैर्जटालात्मनां
 जन्तूनां जलदः कलौ श्रुतिगिरां वैदेशिको देशिकः ॥

या मूर्तिः क्षमया यतीश्वरमयी गोत्रासगोत्रायते
 विद्याभिर्निरवद्यरीतिभिरलं भाषाविभाषायते ।
भक्ताभीप्सितकल्पनेन नितरां कल्पद्रुकल्पायते
 कस्तां नान्यपृथग्जनैस्तुलयितुं मन्दाक्षमन्दायते ॥ २८ ॥

कामं यस्तु समूलघातमवधीत्स्वर्गापवर्गापहं
 रोषं यः खलु चूर्णपेषमपिषन्निःशेषदोषावहम् ।
लोभादीनपि यः परान्कुलसमुच्छेदं समुच्चिच्छिदे
 स्वस्यान्तेवसतां सतां स भगवत्पादः कथं वर्ण्यते ॥

आलोक्याननपङ्कजेन दधतं वाणीं सरोजासनं
श्वश्रसन्निहितक्षमाश्रयममुं विश्वम्भरं पूरुषम् ।
आर्याराधितकोमळांघ्रिकमलं कामद्विषं कोविदाः
शंकन्ते भुवि शंकरं यतिकुलालङ्कारमङ्कागताः ॥ ३० ॥

क्षान्तिश्चेद्वसुधा जहातु महतीं सर्वंसहेति प्रथां
विद्या चेद्गुरुषण्मुखप्रभृतयो मुञ्चन्तु गर्वं निजम् ।
वैराग्यं यदि वादरायणयशः काशीं परं गाहते
किं जल्पैर्मुनिशेखरस्य न तुलां कुत्रापि वीक्षामहे ॥ ३१ ॥

निष्पत्राकुरुतासुरानपि सुरान्मारः सपत्राकरो-
दप्यन्यानिह निष्कुलाकृततरां गन्धर्वविद्याधरान् ।
कौ धानुष्कवरो नराननलसात्कृत्योदलासीदलं
यस्तस्मिन्नशुशूरतैष स गुरुर्वर्ण्यः कथं शंकरः ॥ ३२ ॥

दुःखासारदुरन्तदुष्कृतघनां दुःसंसृतिप्रावृषं
दुर्वारामिह दारुणां परिहरन् ज्ञानात्मनाराशयः ।
उच्चण्डप्रतिपक्षपण्डितयशोनाळीकनाळाङ्कुर-
ग्रासो मानसभाङ्ममास्तु परमो हंसो मुनीन्द्रो मुदे ॥

क्षीरं ब्रह्म जगच्च नीरमुभयं तद्योगमभ्यागतं
निर्भेदन्त्वितरेतरांश्चिरतरं [त्वेकेन] भक्तीकृतम् ।
येनाऽशेषविशेषदोषलहरीमासेदुषीं शेमुषीं
सोऽयं मे सहसा पुनातु परमो हंसो यतिक्ष्मापतिः ॥

दृष्टिं यः प्रगुणीकरोति तमसा *बाह्येन मन्दीकृतां
नाळीकप्रियतां समेति भजते मित्रत्वमव्याहतम् ।
विश्वस्योपकृतेर्विलुम्पति सुहृच्चक्रस्य चार्तिं घनां
हंसः सोऽयमभिव्यनक्तु परमो जिज्ञास्यतत्वं मम ॥

---

*अबाह्येन बाह्येन चेति पदच्छेदः ।

कस्तूरीघनसारसौरभपरीरम्भाप्रियंभावुकाः
तापोन्मेषविषज्वराकरकराऽहङ्कारकूलङ्कषाः ।
द्राक्षामाक्षिकशर्करामधुरिमग्रामाऽविसंवादिनो
व्याहारा मुनिशेखरस्य न कथंकारं मुदं कुर्वते ॥ ३६ ॥

अद्वैते परिमुक्तकण्टककथे कैवल्यघण्टापथे
साहंपूर्विकदुर्विकल्परहितप्राज्ञाध्वनीनाकुले ।
प्रस्कन्दन्मकरन्दकुन्दकुसुमस्तक्कोरणप्रक्रिया-
माचार्यस्य वितन्वते नवसुधासिक्ताः स्वयं सूक्तयः ॥ ३७ ॥

दूरोत्सारितदुष्टपांसुपटलीदुर्नीतयो नीतयो
वामा देशिकवाङ्मयाः शुभगुणग्रामालया मालयाः ।
मुष्णन्तु श्रममुल्लसत्परिमिळच्छ्रीमेदुरा मेदुरा-
यासस्यादिहविर्भुजा भवमये दुष्प्रान्तरे प्रान्तरे ॥ ३८ ॥

नृत्यन्त्या रसनाग्रसीमनि गिरां देव्याः किमङ्घ्रिक्वण-
न्मञ्जीरोद्गतशिञ्जितान्युत नितम्बालम्बकाञ्चीरवाः ।
किं वल्गत्करपद्मकङ्कणझणत्कारा इति श्रीमतः
शङ्कामङ्कुरयन्ति शङ्करयतिक्षोणीपतेः सूक्तयः ॥ ३९ ॥

वर्षारम्भविजृम्भमाणजलमुग्गम्भीरघोषोपमो
वात्यातूर्णविघूर्णदर्णवपयःकल्लोलदर्पापहः ।
उन्मीलन्नवपल्लवापरिमळाहन्तानिहन्ता निरा-
तङ्कः शङ्करयोगिशेखरगिरां गुम्भः समुज्जृम्भते ॥ ४० ॥

धाटी चित्तमतंगजस्य नगरी बोधात्मनो भूपतेः
दूरीभूतदुरन्तदुर्मतझरीहारीकृतौ [ गह्वरी ] ।
चिन्तासन्ततितूलवातलहरी चित्रोल्लसच्चातुरी
संसाराब्धितरीरुदेति भगवत्पादीयवाग्वैखरी ॥ ४१ ॥

तत्तादृक्षमुनिक्षपाकरवचःशिक्षासपक्षाशयः
क्षारं क्षीरमुदीक्षते बुधजनो न क्षौद्रमाकांक्षति ।
रूक्षां लक्षयति क्षितौ खलु सितां नेक्षुं क्षणं प्रेक्षते
द्राक्षां नापि दिदृक्षते न कदलीं क्षुद्रां जिघृक्षत्यलम् ॥

सन्दर्भः सुखगर्भनिर्भरशमाविर्भावहेतुर्भव-
प्रादुर्भावभयारभटीप्रतिभटो निर्भिण्ण [ भेदोदयः ] ।
सूक्तीनां यतिभर्तुरद्भुतरसश्रीसौरभासारभा-
गाभाति प्रतिभातिभारभरणक्रीडाधुरीणात्मनः ॥ ४३ ॥

हृद्या पद्यविनाकृता प्रशमिताविद्यामृषोद्या सुधा-
स्वाद्या माद्यदरातिचोद्यभिदुराऽभेद्या निपद्यायिता ।
विद्यानामनघोद्यमा सुचरितासाद्याऽऽपदुद्यापनी
पद्या मुक्तिपदस्य साद्य मुनिवाङ्नुद्यादनाद्या रजः ॥

आयासस्य नवांकुरं घनमनस्तापस्य बीजं निजं
क्लेशानामपि पूर्वरंगमलघुप्रस्तावनाडिण्डिमम् ।
दोषाणामनृतस्य [ चाकरम ] सच्चिन्तातते र्निष्कुटं
देहादौ यतिशेखरोक्तिरतुलाहंकारमुत्कृन्तति ॥ ४५ ॥

कल्पान्तारभटिजृम्भमाणकुटिलप्रारम्भघोराशनि-
ज्वालाधूर्वहवारिवाहगलिताः शुण्डाप्रकाण्डायिताः ।
धारालीरिव वैरिणां हि समजस्रस्तो विहस्ता मुनेः
वाग्धाटीः सहते कथं नु विकटाटोपस्फुटद्दिग्तटाः ॥ ४६ ॥

आचार्यस्य मनीषिणां सुचरितात्प्राप्तोदयस्य क्षिता-
वालोकेन तमो निजेन नुदता दुर्वादिवर्गोऽन्तिके ।
सद्योभङ्गुरसङ्गकोमलतराविद्यो न विद्योतते
खद्योतो दिवसे यथा प्रतपतः प्रद्योतनस्याग्रतः ॥ ४७ ॥

यः सारस्वतसारसारससुधाकासारसत्सारणी-

स्रोतस्संभृतसन्ततोज्ज्वलजलक्रीडामतिर्मोहने ।

चञ्चत्पञ्चशरादिवञ्चनहतन्यञ्चत्प्रपञ्चं हित-

ञ्चानाकञ्च सदाऽऽविरिञ्चमखिलञ्चालोचयन्नञ्चति ॥ ४८ ॥

तत्तादृङ्मुनिसार्वभौमसरसव्याहारहारोल्लस-

त्कण्ठः कुण्ठितनीतिकोविदघटासोत्कण्ठकण्ठीरवः ।

नान्योक्तीर्बहु मन्यते न हि रमा सामोदकौमोदकी

लक्ष्माऽऽह्लादमुदञ्चयेयुरितराः श्रीवैजयन्त्याः स्रजः ॥ ४९ ॥

तत्सुत्रामसुधामरीचि-नगरं पौरन्दरं मन्दिरं

कौबेरं शिबिरं हुताशनपुरं सामीरसद्मोत्तरम् ।

वैरिञ्चावसथं यतीशफणितिश्रद्धासमिद्धात्मनः

शुद्धाद्वैतविदो न दोग्धि विरतिश्रीघातुकं कौतुकम् ॥ ५० ॥

मोक्षापेक्षिभिरक्षतं क्षितिसुरैराकाङ्क्षितं दक्षिणैः

यः पक्षं नतरक्षकस्य यमिनो न प्रेक्षते क्ष्मातले ।

सोयं वीक्ष्य तथा चिरं हि मनुते क्षुद्रं निबन्धं जनो

मूढः पङ्किलमुल्लसत्कृमिकुलं भेकैर्यथा पल्वलम् ॥ ५१ ॥

व्यापक्षेप्स्यतिलोलदुर्वहकथाहंकारकौतस्कुत-

व्यावच्छेद्युपजातदुःसहतरोत्तुङ्गव्यथाभङ्गुरे ।

निःशेषे जगति प्रभूतविविधाविद्यात्रतामुल्लस-

ज्जीवातुर्मुनिनाथदर्शनमयः का वा भवित्री दशा ॥ ५२ ॥

सङ्गाखड्गिविहारकल्पितरुजं काणादसेनामुखे

शत्राशस्त्रिकृतं श्रमञ्च विषमं पश्यत्सदानां पदे ।

ष्टायष्टिभवञ्च कापिलखले खेद यतिक्ष्मापतेः

सूक्तैर्यौक्तिकवाक्यमौक्तिकमणेर्नापद्यते नर्मितः ॥ ५३ ॥

उन्मत्तो यदि चम्पकेन सदृशो निम्बोथवा स्यात्समो
माकन्देन महीतले यदि निभः कुन्देन चार्कद्रुमः ।
संप्राप्ता यदि चन्दनेन तुलनां खर्जूरवंशादयः
सिद्धान्तेन मुनीश्वरस्य महता तुल्योपरः स्यात्तदा ॥ ५४ ॥

कामं कामकिरातकार्मुकलतापर्यायनिर्यातया
नाराचच्छटया विपाटितमनोधैर्यानना्यान्नरान् ।
आचार्याननपद्मनिःसृतमहासिद्धान्तशुद्धान्तरो
धीरो नानुसरीसरीति विरसानाशानिरूढादरान् ॥ ५५ ॥

सन्तोषार्णवबाडवानलशिखा सत्याभ्रवात्या दया-
ज्योत्स्नादर्शनिशोपशान्तिनळिनीराकाशशाङ्कद्युतिः ।
आस्तिक्यद्रुमदावपावकनवज्वालावळी सत्कथा-
हंसप्रावृडखण्डि योगिपतिना पाषण्डवाङ्मण्डली ॥ ५६ ॥

सावद्ये निरवद्यवैदिकजनानर्हे त्रयीगर्हिते
विध्वस्तश्रुतिरीतिभिः कुमतिभिर्बौद्धादिभिर्व्यध्वगैः ।
दृष्टे दुःसमये दुरन्तदुरितद्वारे दुरीक्षक्रमां
चक्रे वक्रकठोरकण्टकवृतिं कर्मन्दिचक्रेश्वरः ॥ ५७ ॥

त्रय्यामान्तमधीतिनः पठितिनश्चाङ्गेषु निष्णातिनो
मीमांसादिषु दर्शनेषु बहुधा सर्वाध्वरेष्विष्टिनः ।
पूर्वं येन विमोहिता द्विजवरास्तस्यावताराः कलौ
बौद्धस्य क्षपिता यतिक्षितिभृता ते लक्ष्मणाद्याः क्षणात् ॥ ५८ ॥

शाक्तानां सुभटाः कपालिकपतद्ग्राहग्रहव्यापृताः
काणादप्रतिहारिणः क्षपणकक्षोणीशवैताळिकाः ।
सामन्ताश्च दिगम्बरान्वयभुवां चार्वाकवंशाङ्कुराः
नव्याः केचिदलं मुनीश्वररुषा नीताः कथाशेषताम् ॥ ५९ ॥

सारङ्गा इव विश्वकद्रुभिरहंकुर्वद्भिरुच्छृङ्खलैः
जल्पाकैः परमर्मभेदकलनाकण्डूलजिह्वालतैः।
पाषण्डैरिह कान्दिशीकमनसः किन्नाप्नुवन्वैदिकाः
क्लेशं दण्डधरो यदि स्म न मुनिस्त्राता जगद्देशिकः॥ ६० ॥

*क्रोशस्यापि कुला ... स्य गृहमप्युद्दंहसामंहसां
पैशुन्यस्य नितान्तमुत्कटतृषाभाषाविशेषाश्रयम्।
हिंसामांसलमाश्रिताघनिधनाशंसानृशंसाह्वयं
वर्ज्यं दुर्जनसङ्गमं करुणया शोध्याप ... त्वया॥ ६१ ॥

धम्मिल्ले नवमल्लिवल्लिकुसुमस्रक्कल्पनाशिल्पिनो
भद्रश्रीरसचित्रचित्रककृतः कान्ते ललाटान्तरे।
तारावळ्यनुहारहारलतिकानिर्माणकर्मान्तिकाः
कण्ठे दिक्सुदृशां यतीश्वरयशःपूरा नभःपूरकाः॥ ६२ ॥

संप्राप्ता यतिशेखरस्य हरितामन्तेषु साङ्काशिनं
कल्लोला यशसश्शशाङ्ककिरणानालक्ष्य सांहासिनम्।
कुर्वन्ति प्रथयन्ति दुर्मदसुरावैदग्ध्यसांलोडिनं
सन्तन्वन्ति च विश्वजाह्निकतमस्सङ्घातसाङ्घातिनम्॥ ६३ ॥

निर्मर्यादमदोर्मिमेदुरधियः प्रत्यर्थिधीराः क्षिता-
वाचार्याङ्घ्रिनिषेविसेवकजुषामस्माकमाकास्मिकम्।
चञ्चच्चण्डचपेटताडितकथाकण्डूलगण्डारवैः
वादोपक्रमविक्रमं निजमुखै र्व्याकुर्वते सर्वतः॥ ६४ ॥

भाषा दोषानुविद्धा फणिपतिभणिता तर्कवार्ता निवृत्ता
वाक्यं शाक्यस्य दूरादसरदसरसं सा गता सौगतानाम्।
शैली शालीनभावादिह न कुहनया पक्ष्मळा लक्ष्मणोक्तिः
कुत्रापि त्रासतः क्ष्मावलयकुवलयश्रीकरे शंकरेन्दौ॥ ६५ ॥

---

*पद्यमिदं यथाकोशं मुद्रितं; न शोधितुं शक्यते।

शोषं चार्वाकलोकं नयति गमयति व्यध्वमह्नाय मध्वं
भ्रान्तं रामानुजं तं श्रुतिविमलसरःकासरं धूसरञ्च ।
रुन्धे बन्धेन वाचां व्यथयति विविधासत्प्रणादं कणादं
कुण्ठं द्राङ्नीलकण्ठं क्षिपति यतिपतिः शङ्कराचार्यवर्यः ॥ ६६ ॥

माध्वी साध्वी न रीतिः सुगतमतजुषामुक्तयो मुक्तयोगाः
वामा रामानुजीया कृतिरकृतिमता गर्हिताध्वाऽर्हतोपि ।
कुण्ठोत्कण्ठोर्मिरासीत्क्षपणकपरिषच्चण्डपाषण्डषण्ड-
ध्वान्तध्वंसैकहंसे चरति हितकरे शङ्कराचार्यवर्ये ॥ ६७ ॥

नृत्यद्भूतेशवल्गन्मकुटतटरटत्स्वर्धुनीस्पर्धिनीभि-
र्वाग्भिर्निर्भिण्णकूलोच्चलदमृतसरस्सारणीधोरणीभिः ।
उद्वेल्लद्द्वैतवादिस्वमतपरिणताहंक्रियाहुंक्रियाभिः
भातीशः शङ्करार्यः सततमुपनिषद्वाहिनीगाहिनीभिः ॥ ६८ ॥

दुर्वाराखर्वगर्वाहितबुधपृतनातूलवातूलवेगो
निर्बाधागाधबोधामृतकिरणसमुन्मेषदुग्धाम्बुराशिः ।
निष्प्रत्यूहप्रसर्पद्भवदवदहनोद्भूतसन्तापमेघो
जागर्ति स्फीतकीर्तिर्जगति गजगतिः शङ्कराचार्यवर्यः ॥ ६९ ॥

सोत्कण्ठाकुण्ठकण्ठीरवखरनखरक्षुण्णमत्तेभकुम्भ-
प्रत्यग्रोन्मुक्तमुक्तामणिगणसुषमाबद्धदोर्युद्धलीला ।
मन्थाद्रिक्षुब्धदुग्धार्णवतटनिकटोल्लोलकल्लोलमैत्री-
पात्रीभूतप्रभूता जयति यतिपते तावकी देव कीर्तिः ॥ ७० ॥

तोषाय भूयादिह शङ्करस्य सैषा जगन्नाथकवेः कृतिर्मे ।
दोषादपेता बुधलोककण्ठभूषा विशेषार्थपदाभिरामा ॥ ७१ ॥

**श्रीजगन्नाथकविविरचिता भगवत्पादसप्ततिः संपूर्णा ॥**

---

महता यत्कृतं तत्तु मान्यते सर्वदा जनैः ।
शिवेन धूर्तः शिरसा शशिना सह धार्यते ॥ १२६ ॥

महतो नाम सदृशी वर्तते सफला क्रिया ।
सर्वंसहेति धात्रीति पृथिवी कथ्यते जनैः ॥ १२७ ॥

सुखिनोऽनुसृतिं सर्वे कुर्वन्त्येव हि बांधवाः ।
दुःखे प्राप्ते दुःख भागी न भवत्येव बांधवः ॥ १२८ ॥

क्षीरोदधेश्च ते जन्म भर्ता ते पुरुषोत्तमः ।
लोकमातेति ते नाम नीचानुसरणं त्यज ॥ १२९ ॥

सुरूपं सुकुलं विद्या मविचार्य गुणानपि ।
लोला लक्ष्मीः स्वैरिणीव कुनरं याति कामिनी ॥ १३० ॥

---

கடலினின்று முத்து, இவை தெய்வத்தின் படைப்பேயாயினும் முயற்சியற்ற வனுக்குக் கிட்டா. (௱௨௫)

பெரியோர் ஒன்றைச் செய்துவிட்டால், மக்கள் யாவரும் அதை எப்பொழுதும் மதிக்கின்றனர். சிவபெருமான், தன் தலையில் பிறைச் சந்திரனுடன்கூடவே ஊமத்தையையும் தரிக்கின்றார். (இங்கு தூர்த்தன் என்பது சிலேடையால் தீயோனையும் குறிக்கும்.) (௱௨௬)

பெரியோர்களின் பெயருக்கேற்றதாகவே அவர்களது செயலும் அமைகின்றது. "ஸர்வம்ஸஹா" எல்லாவற்றையும் பொறுத்துக்கொள்பவள், "தாத்ரீ" எல்லாவற்றையும் தரிப்பவள், என்று பூமியை மக்கள் வழங்குகின்றனர். (௱௨௭)

சுகமாக வாழ்பவனை உறவினர் யாவரும் அனுசரிக்கின்றனர். (அவனுடைய சுகத்தில் பங்கு கொள்கின்றனர்.) துன்பம் வந்திடின் ஒரு உறவினனும் அதில் பங்கு கொள்வதே இல்லை. (௱௨௮)

(மகாலக்ஷ்மி!) நீ பாற்கடலில் தோன்றியவள். உன் கணவனோ புருஷோத்தமன் (புருஷர்களுள் சிறந்தவன்). உலகங்கட்கெல்லாம் தாய் (லோகமாதா) என்பது உன் பெயர். (நீ) நீசர்களைச் சென்றடையும் வழக்கத்தை விட்டுவிடு. (௱௨௯)

நல்ல வடிவழகு, உயர்ந்த குலம், சிறந்த கல்வி, எண்ணற்கரிய நற்குணங்கள், இதொன்றையும் மதியாமல் சபல புத்தியுள்ள லக்ஷ்மியானவள்,

लोकमाता रमेऽसि त्वं लोकमाताऽपि ते पतिः ।
लोकजेतापि ते पुत्रो लोकेऽस्मिन् दुर्जनं त्यज ॥ १३१ ॥

मातुलिंगे गुणाः के वा? न माधुर्यं न चाम्लता ।
महालक्ष्म्या धृतं हस्ते तस्मा न्मान्यतमं सदा ॥ १३२ ॥

धनिनं गुणिनं मन्ये निर्धनं दुर्गुणान्वितम् ।
धनिनं सुगुणा यान्ति निर्धनो नावलोक्यते ॥ १३३ ॥

सधनोऽपि नरो भुंक्ते निर्धनो भुंक्त एव हि ।
अन्नं दत्वा धनी भुंक्ते गत्वा भुंक्ते तु निर्धनः ॥ १३४ ॥

दारिद्र्यं रुग्णता क्रोधः कार्पण्यमसुखं सदा ।
पतनं निरये चान्ते पापवर्ग उदाहृतः ॥ १३५ ॥

---

காமவேட்கை கொண்ட விபசாரிணிபோல் அற்பமனிதனையே சென்று அடைகின்றாள். (௱௩௰)

மகாலக்ஷ்மி! நீ உலகமாதாவாகின்றாய் உன் கணவனும் உலகமாதாவாக (உலகளந்தவனாக)வே அமைந்தான். உன் மகனோ உலகங்களையெல்லாம் வென்றவன் (மன்மதன்). உலகிலுள்ள துர்ஜனங்களை (இவ்வளவு பெருமைகள் படைத்த) நீ விட்டுவிடு. (௱௩௧)

மாதுளம் பழத்தில் என்ன குணங்கள் உள்ளன? இனிப்புமில்லை புளிப்புமில்லை. மஹாலக்ஷ்மி அதைக் கையில் வைத்திருக்கிறாள்! அதனால் அது என்றும் எங்கும் போற்றப்படுகின்றது. (௱௩௨)

செல்வவந்தனே நற்குணங்கள் நிறைந்தவன். ஏழையிடத்தில் தீய குணங்களே நிரம்பியுள்ளன. உலகமறிந்த மறுக்கமுடியாத உண்மை இதுவே. பணக்காரனை நற்குணங்களெல்லாம் தேடிச்சென்றடைகின்றன. ஏழையைக் கண்கொண்டு பார்ப்பவர் இல்லை. (௱௩௩)

பணக்காரனும் உண்கின்றான். ஏழையும் உண்ணாமலிருப்பதில்லை. (பிறருக்கு) அன்னமிட்டுத்தான் உண்கின்றான் பணக்காரன். ஏழையோவெனில், (அவ்வாறு உணவு கொடுக்கப்படுமிடத்திற்குச்) சென்று உண்கின்றான். (௱௩௪)

வறுமை, நோய்கள், சினம், எளிமை, சுகமின்மை, முடிவில் நரகத்தில் விழுதல், இது தீவினையின் வரிசை. (௱௩௫)

भाग्य मारोग्य मक्रोधः औदार्यं सन्मतिः सुखम् ।
स्वर्लोकगमनं चान्ते पुण्यवर्ग उदाहृतः ॥ १३६ ॥

वारस्त्रीषु कुलस्त्रीषु गात्रभेदो न विद्यते ।
निर्लज्जाचे द्वारयोषित् सलज्जाचे त्कुलांगना ॥ १३७ ॥

स्वतः शुद्धा सज्जनानां दुष्टानां कुटिला मतिः ।
माकन्दी शीतला च्छाया बाबुरी कण्टकावृता ॥ १३८ ॥

सीमन्तिन्यो विपुष्पाश्च काननेषु च या लताः ।
निष्फला नैव शोभन्ते नास्ति ताभ्यः फलोदयः ॥ १३९ ॥

सेवा निःफलतां व्रजत्यपि महान्यत्नोऽप्यकिंचित्करो
याञ्चा दैन्यफलप्रदा सुघटितं सञ्जायते दुर्घटम् ।
बुद्धि र्मान्द्य मुपैति बंधुजनता मुंचत्यहो! बंधुतां
कालश्चे त्प्रातिकूलभाव मयते, कालानुरूपं जगत् ॥ १४० ॥

---

செல்வம், நோயற்ற வாழ்வு, கோபமின்மை (சாந்தம்), தாராளமான தன்மை, நல்ல புத்தி, சுகம், முடிவில் சுவர்க்கலோகம் செல்லுதல், இவை புண்ணியத்தின் வரிசையாம். இவ்விரண்டு வகைகளிலும், முதலில் உள்ள ஒவ்வொன்றும் அடுத்தாற்போலுள்ளதைத் தோற்றுவிக்குமென்றபடி. (௱௩௬)

விலை மாதருக்கும் குல மடந்தையர்க்கும் உடலமைப்பில் வாசியில்லை. நாணமில்லாதிருப்பாளாயின் விலை மாது என்றும், நாணமுள்ளவளாயின் குல ஸ்த்ரீயென்று மறிக. (௱௩௭)

இயற்கையாகவே தூய்மையானது நன் மக்களின் மதி. இயற்கையாகவே கோணலானது தீயோர்களின் புத்தி. மாமரத்து நிழல் குளிர்ச்சியாகவிருக்கின்றது. (யாவருக்கும் பயன்படுகின்றது.) பர்பூர மரத்தின் நிழலோவெனில் முட்கள் நிறைந்துள்ளது. (௱௩௮)

(வீடுகளில்) புஷ்பமில்லாத (மாதவிடாய் இல்லாத) பெண்களும், காடுகளில் மலரில்லாத கொடிகளும் நிஷ்பலமாயிருத்தலின் (பயனற்ற தன்மை - பழம் தராமையின்) சோபிக்கிறதில்லை. பூக்காத கொடி பழம் தராது. ருதுவாகாத பெண்ணுக்கு மக்கள் தோன்ற. (௱௩௯)

சேவைத்தொழில் பயனற்றதாகிவிடுகின்றது. பெருமுயற்சியும் வீணாகி

किं वा सुखं नान्वभूवं दुःसहं दुःखमेव वा ।
सर्वं कालकृतं बुध्वा न हृष्यामि न च व्यथे ॥ १४१ ॥

महतामपि मान्यानां स्वर्णस्याशा गरीयसी ।
शिवोऽपि शिरसा धत्ते धुत्तूरं कनकाह्वयम् ॥ १४२ ॥

सुवर्ण ! तव माहात्म्यं वक्तुं शेषोऽपि न क्षमः ।
यतस्त्वया जगदिदं मायया स्ववशीकृतम् ॥ १४३ ॥

देवानां त्वं मुखं वह्ने ! तेषां हव्यं ददासि च ।
जातवेदास्त्वमसि वै युक्ता किं सर्वभक्षता ? ॥ १४४ ॥

---

விடுகின்றது. யாசிப்பதனால் எளிமை வெளியாகின்றதேயன்றி வேறொரு பயனுமில்லை. நன்கு கைகூடியதெல்லாம் கிட்டாததாகிவிடுகின்றது. அறிவு மழுங்குகின்றது. உறவினர் யாவரும் தத்தம் உறவு முறையை விட்டுவிடுகின்றனர். கெட்டகாலம் வந்தால் இவ்வாறெல்லாம் பெரும் விபரீதங்கள் நிகழ்கின்றன. அந்தோ! இவ்வுலகமே காலத்திற்கேற்றவாறுத் தனது இயல்பை மாற்றிக் கொள்கின்றது. (௱௪௰)

எல்லா வகையான சுகங்களையும் அனுபவித்தாயிற்று. அவ்வாறே பல வகையான பொறுக்க முடியாத துன்பங்களையும் ஒன்றுவிடாமல் அனுபவித்தாயிற்று. ஆனால் எல்லாம் காலத்தின் செயல் என்பதை நான் நன்கறிவேன். அதனால் எனக்குச் சந்தோஷமுமில்லை. துயரமுமில்லை. (௱௪௧)

உலகம் போற்றும் உத்தமர்கட்கும் பொன்னாசை பெரிது. பொன்னின் பெயராகிய "கனகம்" என்பதை தனக்கும் பெயராகப் பெற்றுள்ளது ஊமத்தை. அதனால் சிவபெருமானும் அதைத் தலையில் தரிக்கின்றார். (௱௪௨)

பொன்னே! உன் மகிமையை ஆதிசேஷனாலும் எடுத்துக்கூற இயலாது. ஏனெனில் இவ்வுலகம் முழுதும் உன்னால் மயக்கித் தன்வசப் படுத்தப்பட்டுள்ளது.

அக்கினியே! நீ தேவர்களின் முகமாகின்றாய். மேலும் அவர்களுக்கு அவியுணவையும் (சுமந்து சென்று) கொடுக்கின்றாய். [1] "ஜாதவேதஸ்" என்னும்

---

1. இந்தப் பெயருக்குப் பொருள்கள் பலவுள; தோன்றும் பொருள்கள் யாவற்றையும் அவ்வப்போது அறிந்து கொள்பவன்; தோன்றும் பிராணிகள் யாவற்றாலும் அறியப்படுகின்றவன். தோன்றும் பொருள் யாவற்றிலும் இருப்பவன். செல்வம் கல்வி இவற்றில் சிறந்தவன். நுண்ணறிவு படைத்தவன், என்றிவ்வாறு நிருக்தத்தில் கூறப்பட்டவை.

त्वदवतारा दैत्यारे! गृहीता धर्मसिद्धये ।
बौद्धावतारग्रहणे को वा धर्मो विनिश्चितः ? ॥ १४५ ॥

अबद्धं पुस्तकं, भार्या दुःशीला, तनयो जडः ।
रुग्णः कायः, शठं मित्रं, दुःखदानि सदा नृणाम् ॥ १४६ ॥

कामः संकोच मायाति दृष्ट्वा स्त्रीश्वेतमूर्धजान् ।
वैनतेयमुखं दृष्ट्वा भुजंगस्य फणो यथा ॥ १४७ ॥

अन्तः कठोरहृदया बहिः स्नेहाभिलाषिणी ।
वारकान्तेव भात्येषा पुरस्ता त्सालभञ्जिका ॥ १४८ ॥

स्वामी गुणज्ञः सकलार्थदाता, भार्या सुरूपा च सुशीलवृत्ता ।
पुत्रः कलावान् पितृभक्तियुक्तः, त्रीण्येव रत्नानि भवांबुराशौ ॥

इति सामान्यपद्धतिः ॥

---

பெயர் பெற்றிருக்கின்றாய். (இவ்வாறான உனக்கு) வரையறையில்லாமல் எதையும் உண்ணுதல் தகுமோ? (௱௪௪)

திருமாலே! உமது அவதாரங்கள் தருமத்தை நிலைநாட்டுவதற்காகவே நிகழ்ந்தவை. (அவ்வாறிருக்க) புத்தராக அவதரித்தது எந்த தர்மத்தை ஸ்தாபிப்பதற்காகவோ? (௱௪௫)

பிழை மிகுந்த நூல், கெட்ட சுபாவமுள்ள மனைவி, மூடனான மகன், நோய்கள் மிகுந்த உடப்பு, உள்ளொன்று வைத்துப்புறமொன்று பேசும் நண்பன், இவை எப்போதும் மானிடர்க்குத் துன்பத்தைத்தருவன. (௱௪௬)

பெண்களுடைய வெண்மையான தலைமயிர்களைக் கண்டமாத்திரத்தில் காமம் சுருங்கிவிடுகின்றது, கருடனுடைய முகத்தைக் கண்டவுடன் பாம்பின் படம் சுருங்குவதுபோல. (௱௪௭)

உள்ளே கடினமான இதயம் (மனம்). வெளியிலோவெனில், பாசம், ஆவல் மிகுந்து காணப்படும். இதுவே விலைமாதரின் இயல்பு. உட்புறம் கடினமான அமைப்புள்ள பொம்மை, மேற்புறத்தில் வழுவழுப்பாகவும் கவர்ச்சிகரமாகவும் அமைந்திருக்கும். இவ்வழியில் விலைமாதரும் பொம்மைகளும் ஒற்றுமையானவை. (௱௪௮)

எஜமானன் குணமறிந்தவன், வேண்டிய பொருளெல்லாம் தருபவன்.

## अथान्योक्तिपद्धतिः ॥

**सूर्यस्य—**

किं वा खद्योतनक्षत्रग्रहचन्द्रादिभिः फलम्?
उदितो विश्वचक्षुश्चेत् ध्वान्तं नश्यति तत्क्षणात् ॥ १५० ॥

स्वयं धामनिधिः सूर्यो जगच्चक्षु र्दिवाकरः ।
सुरोत्तमत्वं स्वगुणैः प्राप्तवान् लोकबांधवः ॥१५१ ॥

**चन्द्रस्य—**

स्वयं कलानिधि श्चन्द्रो बुधाना ममृतप्रदः ।
सदा सन्मार्गचारी च तेनाप्तो द्विजराजताम् ॥ १५२ ॥

---

*மனைவியோ! சிறந்த கட்டழகி, நல்ல ஸ்வபாவம் நல்லொழுக்கமுள்ளவள். மகனோ! கலைகளைக் கசடறக் கற்றவன், தந்தையிடம் மிகுந்த பக்தியுள்ளவன். பிறவிப் பெருங்கடலில் இம் மூன்றே இரத்தினங்கள்தான் உள்ளன. (௱௪௯)*

ஸாமான்ய பத்ததி முற்றும்

---

### *அன்யோக்தி பத்ததி

*சூரியனுக்கு :—*

*மின்மினிப்பூச்சிகள், நட்சத்திரங்கள், கிரகங்கள், சந்திரன் இது போன்றவைகளால் யாது பயன்? உலகங்கட்கெல்லாம் ஒரே கண்ணாகிய கதிரவன் தோன்றினால் அந்த க்ஷணத்திலேயே இருள் அழிந்துவிடுகின்றது. (௱௫௰)*

*சூரியன் தானே ஒளிப்பிழம்பானவன். உலகங்கட்குக் கண்ணானவன். பகலைச்செய்கின்றவன். உலகங்களின் உறவினன். (இது போன்ற) தனது நற்குணங்களாலேயே அவன் தேவர்களுள் உயர்ந்த ஸ்தானத்தை அடைந்துள்ளான்.*

*சந்திரனுக்கு :—*

*சந்திரன், தானே கலைகளுக்கு நிதி (புதையல்) ஆக இருப்பவன். தேவர்களுக்கு அமுதத்தைத் தருபவன். எப்பொழுதும் (நல் வழியிலேயே) நட்சத்திர மார்க்கத்திலேயே சஞ்சரிப்பவன். அதனால் அந்தணர்கட்குத்தலைவனாகிவிட்டான்.*

---

* அன்ய–பிற பொருளை, உக்தி–பேசுதல். பேசவேண்டிய விஷயத்தைப் பேசாமல் விடுத்து, வேறு விஷயத்தைப் பேசுதல் என்பது பொருள். அவ்வாறு பேசப்படும் வேறு விஷயம் ரஸமாகவும், வெகு சாமர்த்தியமாகவும் முக்கியமான விஷயத்தை உணர்த்திவிடும். இது கவிதையில் ஒரு சிறந்த சாதனை. இங்கு அவ்வாறு தோன்றும் முக்கியமான விஷயங்களைத் தக்கவாறு அவரவர் ஊகித்துக்கொள்க.

कलंक्यपि सतां सङ्गात् सिद्धि माप्नोति शाश्वतीम्।
यथा दोषाकर श्चन्द्रो द्विजराजत्व माप्तवान्॥ १५३॥

सत्स्वपि स्वेषु दारेषु परदाररति र्जडः।
अनेकताराभर्तापि तारां प्रार्थितवान् शशी॥ १५४॥

समुद्रस्यः—

त्वज्जीवनं जलनिधे! जनानां नोपकारकम्।
पांथः स्वादूदकं कूपं तृषार्तः परिमार्गते॥ १५५॥

जलदस्य—

जलद! त्वं जलनिधौ वृथा वर्षसि, तेन किम्?
तृषार्तचातकमुखं पूरयस्व यश स्तव॥ १५६॥

---

குறிப்பு:— கலைகள் – அறுபத்து நான்கு கலைகள், சந்திரனில் தேய்ந்து வளரும் பதினாறு கலைகள். புதர்கள் – தேவர்கள், அந்தணர்கள். ஸன்மார்கம்– நல்வழி, நட்சத்திரமண்டலம். சிலேடை. (௱௫௨)

களங்கமுள்ளவனும் (குற்றமுள்ளவனும்) நட்சத்திரங்களுடைய (நல்லோர்களுடைய) சேர்க்கையினால் நிலைநின்ற சித்தியைப் பெற்றுவிடுகின்றான். தோஷாகரனாகிய (தோஷங்கள் – குற்றங்கள், அவற்றுக்கு இருப்பிடமானவன். தோஷா – இரவு. அதில் ஒளியுடன் பிரகாசிப்பவன் சிலேடை) சந்திரன் அந்தணர்க்கரசனாகிவிட்டதுபோல. (௱௫௩)

தனது மனைவியிருக்கையிலேயே மூடன் பிறர் மனைவியை ஆசைப்படுகின்றான். எண்ணிறந்த தாரைகட்குக் கணவனாகவிருந்தும், சந்திரன் தாரையை விரும்பினானல்லவா? தாரா – நட்சத்திரங்கள், பிருஹஸ்பதியின் மனைவி- சிலேடை. சந்திரனை நட்சத்திரங்களுக்குக் கணவனாகவும், அவற்றைச் சந்திரனுக்கு மனைவியராகவும் (தாரா என்னும் சொல் பெண்பாலானமைபற்றி) கூறுதல் கவிகள் மரபு. (௱௫௪)

கடலுக்கு;—

கடலே! உனது ஜீவனம் (பிழைத்திருத்தல், நீர், சிலேடை) ஜனங்களுக்கு உதவுகின்றதில்லை. விடாய் மிகுந்த வழிப்போக்கன் இனிமையான தண்ணீருள்ள கிணற்றையே தேடியலைகின்றான். (௱௫௫)

முகிலுக்கு:—

கார்முகிலே! நீ கடலில் வீணாக மழையைப் பொழிகின்றாய். அதனால் யாது பயன்? தாகத்தினால் வாடுகின்ற சாதகத்தின் முகத்தை நிரப்பினையாகில்

जलस्य संग्रहं कुर्वन्नब्धि र्याति रसातलम् ।
जलदस्तु जलं दत्वा लोकमूर्धसु गर्जति ॥ १५७ ॥

जलस्य—

जल! त्वयि गुणा हृद्याः दोषोऽप्यास्ति महानयम् ।
येन वर्णेन संयासि यासि तद्वर्णतां क्षणात् ॥ १५८ ॥

तव नीर! गुणा स्सर्वे दोषेणैकेन निर्जिताः ।
यतः शुद्धमपि त्वं हि नीचमार्गेण गच्छसि ॥ १५९ ॥

नीरन्तु सुजनं मन्ये सर्वजीवदयापरम् ।
परतापं न सहते यावज्जीवं स्वशक्तितः ॥ १६० ॥

---

உனக்குப் புகழுண்டாகும். (சாதகம்-என்பது ஒருவகைப் பறவை. அது பூமியில் உள்ள தண்ணீரைக் குடிக்காது. மழை ஜலத்தைத் தன் வாயினால் ஏந்திக் குடித்து அதன் மூலமே விடாய் தீர்த்துக்கொள்ளும்). (௱௫௬)

உலகிலுள்ள தண்ணீரையெல்லாம் தன்னிடம் இழுத்துக்கொண்டு பெரும் அளவில் சேமித்து வைத்துக்கொண்டிருக்கும் பெருங்கடல், பாதாளத்தில் (பூமியின் கீழ்ப்புறத்தில்) சென்று (மறைந்து) விடுகின்றது. தன்னிடமுள்ள தண்ணீர் முழுவதையும் (உலகினருக்கே) கொடுக்கும் மேகமோவெனில், பெருமையுடன்) உலகத்தின் உச்சியில் (உயர்ந்த இடத்தில்) கர்ஜனை செய்கின்றது (௱௫௭)

ஜலத்திற்கு:—

ஜலமே! உன்னிடம் கவர்ச்சிகரமான நற்குணங்கள் இருப்பதுண்மையே. ஆனால் அவற்றுடன் ஒரு பெருங்குற்றமும் இருக்கின்றது. நீ எந்த நிறத்தோடு (வர்ணத்தோடு) கூடுகின்றாயோ, அந்த வர்ணமுள்ளவனாகவே அதே வினாடியில் மாறிவிடுகின்றாய். (உனக்காகச் சொந்தமான நிறமொன்றுமில்லை. இங்கு வர்ணம் என்னும் சொல் இனத்தையும் குறிக்கும்.) (௱௫௮)

ஜலமே! உனது குணங்களெல்லாம் ஒரு தோஷத்தினால் தோற்கடிக்கப் பட்டன. மிகவும் தூய்மையைப் பெற்றிருந்தும் நீ நீசமான வழியிலேயே (தாழ்ந்தவிடத்திலேயே) செல்லும் இயல்புடைத்தாயிருக்கின்றாய். (௱௫௯)

நீர், நன்மக்களைப்போன்றது. உயிர்வகைகளில்—(வாசியின்றிக்கே) யாவற்றினிடமும் கருணை காட்டுகின்றது. (உயிர்வாழ்வதற்கு இன்றியமையாததாக இருக்கின்றது.) மேலும் தனக்குச் சக்தியுள்ளவரை பிறருடைய தாபத்தைப்போக்குகின்றது. தான் உயிர்வாழும் வரை பிறருடைய தாபத்தைக்கண்டு வாளாவிருப்பதில்லை. (தாபம் = துயரம், விடாய்.) (௱௬௰)

|| श्रीः ||

# निघण्टुसमुच्चयः

## गीर्वाणभाषाभूषणम् ||

एकैकश्शब्द एव स्याद्भाषाशेषाविभूषणम् ।
तान् गृहीत्वाथ गीर्वाणभाषाभूषणमुच्यते || १ ||

स्वर्गे महामही च स्यादिन्द्रे विक्रमदर्शनः ।
अग्नौ कीलालकस्सूर्यो विप्रवर्य इतीर्यते || २ ||

यमस्तु स्वरवर्मा च भृगुवासश्च वासवः ।
नैर्ऋतिस्सुप्रसन्नादो वरुणे जलवर्तकः || ३ ||

वायुर्मित्रो जगत्कर्ता कुबेरः पाण्डुनन्दनः ।
महाराजः सुप्रसिद्धो वारीति च निगद्यते || ४ ||

शिवः पुराणाधिपतिश्शितिकण्ठः पुरान्तकः ।
शरभः केशवपतिः शिवांगस्सर्वतोमुखः || ५ ||

विष्णुः सुदर्शनश्शंभुर्बन्धुर्भानुरितीर्यते ।
सुग्रीवो मन्मथः स्वामी विष्णुपुत्रो भवशिवः || ६ ||

कृतान्तकः पद्मिनीशः सोमः स्यान्मित्रपञ्चकः ।
ब्रह्मा महामहः श्रेष्ठो विश्वकर्ता समन्तदृक् || ७ ||

सूर्यः स्वभानुर्लोकाक्षः परमात्मा त्रिविक्रमः ।
सर्वदर्शी सुमस्वामी नित्यायोधनसम्भ्रमः || ८ ||

उपाध्यायीविटश्चन्द्र परिज्मा पद्मिनीपतिः ।
चन्द्रमा ना चन्द्रमसि चान्द्री ज्योत्स्ना निगद्यते || ९ ||

नभोभोगः स्वल्पकरस्तुषारांगस्तु तारकाः ।
बृहस्पतिस्सुरगुरुः पुंश्चरीवल्लभः कचः ॥ १० ॥

अगस्तिर्दाक्षिणात्यश्च कुक्षिंभर इतीर्यते ।
शुक्रः कविरिति प्रोक्तश्शनिस्तामसविग्रहः ॥ ११ ॥

अयोमणिप्रियो मन्दो मङ्गलो ऋणमोचकः ।
बुधः पितामहद्वेषी केतुश्चक्राङ्ग इत्यपि ॥ १२ ॥

अनन्तमन्तरिक्षं च तमोगर्भं महांगकम् ।
महाछत्रं सत्वगुणं तारकापथमित्यपि ॥ १३ ॥

घनाघनस्तु मेघे स्यान्मणिचापे तु वालिमकम् ।
सरस्वती महावेगी सेचनी स्रोतसावती ॥ १४ ॥

आवर्तगर्भा जवगा वेगवत्यमृतोदरी ।
नदी नदिरिति प्रोक्ता पद्मे भ्रमरपङ्कजम् ॥ १५ ॥

कुमुद्वती कुमुदिनी कैरवेत्यभिधीयते ।
वसुन्धरायां द्रुहिणी द्रौहिणेयीति कथ्यते ॥ १६ ॥

अद्रिवत्साब्धिवस्त्रा च शैले घर्घुर इत्यपि ।
सौरमानं लोहवरं सुवर्णं देवविग्रहम् ॥ १७ ॥

वृक्षे स्यान्निगमो भूपः पन्नगो विष्टरो वसुः ।
कानने द्रौमकं द्रौम्यं सौमनस्यं वनोदरे ॥ १८ ॥

उदुम्बरे मध्यफलः प्लक्षे तु गिरिमन्मथः ।
शुभाङ्गः स्त्रीप्रियश्चूते पुण्डरीकं तु तत्फले ॥ १९ ॥

बिल्वे मनोरथफलः पलाशे वनराक्षसः ।
कनके लक्ष्मिपुत्रः स्यात् तत्फले लाङ्गलं मतम् ॥ २० ॥

जम्बुवृक्षे सुवासः स्यात्फले तस्य त्रिसारकम ।
चिञ्चायां रक्तबीजं स्यात् वृक्षाम्लं तत्फलं मतम् ॥ २१ ॥

करञ्जः कपिवृक्षे स्यान्मञ्जरीपुष्प इत्यपि ।
मातुलुङ्गे विषादः स्यान्मन्मथे विलकः स्मृतः ॥ २२ ॥

फले कवचकं प्रोक्तं गम्भीरः स्वादुजाम्भले ।
नारङ्गे शीतलद्वेषी वदरी कुवलीति च ॥ २३ ॥

भल्लातक्यां वह्निमुखी पनसे गुडबीजकः ।
पार्वती निंबवृक्षे स्यादंकोले शोधनोऽपि च ॥ २४ ॥

शाल्मल्यामिन्द्रसुरसा चेन्द्राणीति निगद्यते ।
विडारः स्यादगस्त्ये च शिग्रुश्शोभाञ्जनो मतः ॥ २५ ॥

श्रीमान् कदम्बो विज्ञेयो वरुणस्तु कुमारकः ।
ईश्वरा वैष्णवी च स्यादामलक्यां हरीतकी ॥ २६ ॥

जयामृताथ संप्राहुर्गुग्गुलुस्तु महेश्वरः ।
कदल्यां तु वृषा तु स्यात्सा गौरी रंभिकेति च ॥ २७ ॥

चम्पा सितेतरा च स्यात्सुगन्ध्यल्पफला स्मृता ।
बृहत्फला तु माहेन्द्री सबीजा सुरशाल्मली ॥ २८ ॥

नारिकेरो दाक्षिणात्यः स्वर्णः स्यात्तु स लोहितः ।
क्रमुके बोदिका प्रोक्ता तत्पाली कुहली स्मृता । २९ ॥

तत्फले पर्कटं च स्यात्तच्छुष्के खरमित्यपि ।
पाकं च चिक्कणे च स्यादवेला चूर्णिते स्मृता ॥ ३० ॥

तृणराजस्तलस्तालस्तद्भेदे तु वराङ्गना ।
खजूरस्तु महासारः खर्जूः स्यादल्पवृक्षके ॥ ३१ ॥

स्यादिक्षुः खड्गपत्रश्च तत्सारे चन्द्रमारुतम् ।
अनन्तकुसुमो वेणुः केतकी तु रजस्वला ॥ ३२ ॥

रुद्राक्षे शारदाकान्तः कर्पूरे घनपादपः ।
पटीरवृक्षः श्रीखण्डश्चन्द्रदुश्चन्दनद्रुमे ॥ ३३ ॥

अगरुः कृष्णसालः स्यान्नीलाञ्जनरसः स्मृतः ।
कृतमाले सुवर्णः स्यादशोके सुरसुन्दरी ॥ ३४ ॥

तिलके राजसूनुश्च कलस्तत्पुष्पसौरभम् ।
कर्णीरः स्वर्णपुष्पः स्यात्पुन्नागे देवतापतिः ॥ ३५ ॥

चम्पके त्वग्निबीजः स्याद्गन्धफल्यस्य मञ्जरी ।
अमोघा पाटलायां च ककुभे शिवचारणः ॥ ३६ ॥

जपायां मन्मथद्वेषी शिरीषे राजकेसरः ।
करवीरस्सुधावाही शीतकुंभ इतीर्यते ॥ ३७ ॥

नन्द्यावर्तो नभोजीवी मालती राजपुत्रिका ।
भोगिनी मल्लिका च स्यान्मल्लिका सुरमातृका ॥ ३८ ॥

मङ्गलं सौरभं तस्य मङ्गल्यं वरवर्णिनी ।
वरारोहा देवकला कथ्यते सुरमल्लिका ॥ ३९ ॥

माधव्यनन्यगमना निःसङ्गा तु वसन्तिका ।
एला तु चन्द्रलतिका लवङ्गलतिका वधूः ॥ ४० ॥

ताम्बूलवल्ली सुरसा गजवल्लीति कथ्यते ।
उर्वारुका वर्षभीरुः स्यात्कूष्माण्डे नृपनन्दना ॥ ४१ ॥

फले कोहलकं पुष्पं पटोले रोहिणीशिशुः ।
ज्योत्स्नी कोशातकी जाली सुषवी राजवल्लरी ॥ ४२ ॥

तुम्ब्यां पिण्डफलश्च स्यात्तुम्बी तुम्बी गवाक्षिका ।
बिंबी तु राजलतिका रक्तपाकफला दरा ॥ ४३ ॥

शुक्रप्रिया मन्दलता मेघादिन्यवतारिका ।
कारवल्ली कणेरी च काकचिंचुफलीति च ॥ ४४ ॥

रसा च गोस्तनी द्राक्षा नन्दिन्यानन्दवल्लरी ।
झिल्यां बाष्पश्शाकिनी च करविन्दा महत्यसौ ॥ ४५ ॥

नानाजातीयशाकानां शाकी प्रोक्ता समाहृतिः ।
शष्कुलोपादुका गोली मंजी लक्ष्मी पुनर्नवाः ॥ ४६ ॥

जीवन्त्यलर्कमत्स्याक्षी कालशाकः कटिल्लकः ।
कुस्तुंबुरी भग्नफला शार्ङ्गरी गिरिकर्णिका ॥ ४७ ॥

आदारिमूलकाद्याश्च शाकभेदाः प्रकीर्तिताः ।
दूर्वा स्यादमृता कृष्णा शतमाता तु सा सिता ॥ ४८ ॥

तुलसी भारती सेव्या द्रोणो वैकुण्ठ ईश्वरः ।
लतायां वल्लिका वल्ली वल्लरीति च कथ्यते ॥ ४९ ॥

पुष्पे मणिचकं स्तनं फले सस्यं तु पिप्पलम् ।
धान्ये स्यादक्षतं सित्यं व्रीहिर्बरिरितीर्यते ॥ ५० ॥

मुद्गे स्यात्पिसडो मन्थः तुवर्यां कन्दको मतः ।
कुलुत्थे कुडरित्युक्तस्तिलः स्नेहफलस्स्मृतः ॥ ५१ ॥

तिलकः स्यात्कृष्णतिले जामाता शुक्लवर्णके ।
स्वयं जाता तु जामाता बाहुजेत्यभिधीयते ॥ ५२ ॥

माषो वृष्यस्सामिथकश्चणकस्तु मसूरकः ।
अलसान्दो राजमाषो गोधूमः सुमनोगुरुः ॥ ५३ ॥

धान्यभेदाः कङ्गुयवाः श्यामाका वरकादयः ।
फलीकृतस्तण्डुलः स्याच्छम्बूकास्सूक्ष्मतद्गणाः ॥ ५४ ॥

शम्बूकस्तन्मलेऽपि स्याज्ज्येष्ठाम्बु तु तदम्बुनि ।
सिंहे सुगन्धिः पारीन्द्रो वृषाङ्गः पञ्चमङ्गलः ॥ ५५ ॥

शार्दूलश्चन्द्रिकापादो मृगादो हिंसकस्तथा ।
वराहस्सानुजश्च स्यात्कुमुद्दलशयोऽपि च ॥ ५६ ॥

खड्गस्तु गण्डकमृगः पवित्रपद इत्यपि ।
महिषो भद्रदेहश्च गद्गदस्वर इत्यपि ॥ ५७ ॥

मर्कटे तु सुवेलः स्यात्स्वीङ्कोसौ लोहिताननः ।
गोलाङ्गूलोऽसितास्यः स्याद्गोमायुमृगवश्चकः ॥ ५८ ॥

कुक्कुरस्तु पुरोगामी रतिकीलितविग्रहः ।
कृतज्ञस्सरमापुत्रस्सारमेय इतीर्यते ॥ ५९ ॥

माहेयी वीरमाता च शुभा वंजुलिकापि च ।
गौ रोहिणी महाघ्यार्घा च सरसा नैचिकीति च ॥ ६० ॥

इभराजस्तु भद्रः स्यादुक्षोनड्वानितीर्यते ।
गजे तु शुण्डसारः स्यात्पद्मवर्णः सुखाशनः ॥ ६१ ॥

तद्गण्डमण्डले च स्यात्सीधुपातं तु सेचनम् ।
दानं तु तन्मदे चापि तद्भेदे मेघमित्यपि ॥ ६२ ॥

गजमस्तकरोगे तु कूटपालकपालकौ ।
अश्वस्तु तुरगो वेटः जंझाटक झलाटकः ॥ ६३ ॥

अग्निपादशिशाभीरू रजद्वेषी गृहाशनः ।
हेषा तु तस्य खलिर्मुरली गतिभेदके ॥ ६४ ॥

अश्वोदरसमुद्भूतध्वनिः कीर्तिरितीर्यते ।
उष्ट्रस्तु रेतोनामः स्याद्बुद्बुदारूढजिह्वकः ॥ ६५ ॥

परिहासक्रमो जिह्मकण्ठश्शुण्ढः प्रियंवदः ।
हंसस्सरस्वान् कृष्णाक्षः कलकण्ठस्सितासितः ॥ ६६ ॥

आरोहिणी कृशाङ्गीति वरदा गर्भिणी स्मृता ।
शुके रामस्सुन्दराङ्गः सुनाशीर इतीर्यते ॥ ६७ ॥

कोकिलः कलकण्ठस्स्यात् पथिकानलभक्षकः ।
मयूरे तु वलीकश्च कालज्ञस्सुरनर्तकः ॥ ६८ ॥

दीर्घकण्ठो महामादो धननादानुमाद्यपि ।
भ्रमरे भसलश्च स्यान्मशके शिशुमारकः ॥ ६९ ॥

ब्राह्मणस्तनयाचार्यः परमन्युरितीर्यते ।
राजा वसुन्धराकान्तः राकन्तु नरनिर्जरः ॥ ७० ॥

दुनेदारस्सार्वभौमो राहुत्तो मण्डलेश्वरः ।
वैश्ये तु कृषिकः पञ्चप्रवरो धेनुसारथिः ॥ ७१ ॥

शूद्रस्सदाकारश्चारुवाक्को विष्णुपदोद्भवः ।
यवनाद्यतिनीचेषु म्लेच्छा इति निगद्यते ॥ ७२ ॥

इति त्रिविक्रमाचार्यविरचितगीर्वाणभाषाभूषण-
निघण्टुस्समाप्तः ॥

# हनूमन्निघण्टुः ॥

—o—

श्रीराममानम्य गुरून् वाल्मीकिप्रमुखानृषीन् ।
सर्वलोकोपकारार्थं क्रियते नाममञ्जरी ॥ १ ॥

कवीन्द्रजीवितास्सर्ववैयाकरणशिक्षिताः ।
शब्दा मया प्रयुक्ताश्च सन्त्यत्र निघण्टौ भुवि ॥ २ ॥

फलोदयस्सुरावासस्स्वर्गो नाकस्त्रिविष्टपम् ।
बुधायनं महायामदिवसावासभूमिका ॥ ३ ॥

सैरिको भोगभूमिस्स्यादमर्त्यभवनं गिरिः ।
देवा निलिम्पा मरुतस्सुरास्स्वर्या बुधा रथाः ॥ ४ ॥

मनोवेगस्सत्रभुजः परान्नप्राशनाः स्थिराः ।
ब्रह्मा विधाता विश्वात्मा पद्मभूः पुरुषोत्तमः ॥ ५ ॥

शंभुः स्वयंभूर्ब्रह्मण्यः प्रजानाथस्सुराग्रजः ।
भारतीपतिरिन्द्रेन्द्रः पद्मयोनिः पुरन्दरः ॥ ६ ॥

कला वाणी महाविद्या मन्त्ररूपा महेश्वरी ।
ब्राह्मी तु भारती भाषा गीर्वाग्वाणी सरस्वती ॥ ७ ॥

नारायणश्चक्रधरः पुरातनचिरन्तनौ ।
नारायणश्शतानन्दश्शर्ववागीश्वरेश्वरः ॥ ८ ॥

विष्णुस्सर्वोत्तमो मुंजकेशो दामोदरोऽच्युतः ।
अनन्तशायी ब्रह्मार्को युगावर्तस्सुरोत्तमः ॥ ९ ॥

कालरुन्धो रन्तिदेवश्शतावर्तो युगन्धरः ।
लक्ष्मीः पद्मालया पद्मा कमला विष्णुवल्लभा ॥ १० ॥

(இ-ள்) மூக்கிலிருந்து சிராய்போலும் சீழ்போலும் சளி வீழும். நாக்கில் கசப்பும், இனிப்புச்சுவையும் இருக்கும். சிரஸில் (காதில்) ஸதா சப்த முண்டாகும். தலையில் உணர்ச்சியிராது. தலை "கிறு கிறு" என்று சுழலும். மண்டையிடியும் உண்டாகும். இவை பித்த சேத்ம பீனிஸக் குறிகள்.

திரிதோஷ பீனிஸத்தின் குறி-குணங்கள்

கான்றிடுஞ் சுவாசநாசி யடிக்கடி கனத்தடைக்கு
மென்றிடும் பனிநீர் வாடை யொத்திடுந் தலையிடிக்கு
மூன்றிடு மிருமல் காணு முடம்புலர்ந் தோய்வு காணுந்
தோன்றிய திரிதோஷத்திற் றொட்டபீ னிசமதாமே. (7)

(இ-ள்) மூச்சுக்காற்று உஷ்ணமாக வெளிப்படும். மூக்கில் பார உணர்ச்சியுடன் அடைப்புமுண்டாகும். பனித்துளியைப்போன்ற நீர் நாசியி லிருந்து வெளிப்படும். தலைவலியுண்டாகும். இருமல் ஏற்படும். உடம்பு மிகவும் மெலிவடைந்து, ஓய்ச்சலுண்டாகும். இவைகள் திரிதோஷ பீனிஸ ரோகமாகும்.

சலபீனிஸக் குறிகள்

கலந்திடுஞ் சிரசிலேறிக் கழிக்குநீர் போகாதாகித்
துலங்கிய நெஞ்சில் வீழ்ந்து சுரமுட னிருமலுண்டா
மலங்கவே தும்மு மூக்கில் வழுவழுத் தோடுந் தண்ணீர்
நலங்கிளர் சலபீனிச மிதுவென நாட்டுவோமே. (8)

(இ-ள்) சிறுநீர் வெளிபாகாது. சிரஸில் தண்ணீர் கோர்த்து நிற்கும். நெஞ்சும் அதைக்கும். சுரம், இருமல் இவைகளுடன் தும்மலும் உண்டாகும். மூக்கிலிருந்து நீர் 'வழ வழ' என்று எப்போதும் கசியும். இவை 'சல பீனிஸக்" குறிகளாகும்.

இரத்த பீனிஸக் குறிகள்

தலையது கனத்திருக்குந் தடவிழி சிவந்திருக்கும்
நலமுறு நாசி தன்னில் நாடோறு மிரத்தம் வீழும்
குலவிய நாசி தாழுங் கூறிடிற் கிணுகிணென்னும்
பிலவிய குணவிரத்தப் பீனிஸ மென்னலாமே. (9)

(இ-ள்) தலை கனக்கும். கண் விழிகள் சிவக்கும். மூக்கிலிருந்து தினந் தோறும் இரத்தம் வெளிவரும். மூக்கு சரியும். நோயாளி மூக்கினால் "கிணு கிணு" (ஞொண ஞொண) என்று பேசுவான். இவை இரத்த பீனிஸக் குறிக ளாகும்.

### வறட்சி பீனிஸக் குறிகள்

தண்டமூ டுலருந் தொண்டை தினவுறுந் தும்மலின்றி
மண்டையுங் கனக்கும் வாச மூதெனும் வகைதோன் றாது
திண்டிடிற் தலை சொறிந்து பொடிவிழுஞ் செய்கைதானே
கொண்டிடிற் சிரவறட்சி பீனிஸக் குணமி தென்னே. (10)

(இ-ள்) தொண்டை உலர்ந்து போம். மூக்கில் அரிப்பு ஏற்படும். தும்மல் விராது. மண்டை கனக்கும். வாசனைகளை அறியமுடியாது. தலையைச் சொறிந்தால் வெண்மை நிறமான பொடி உதிரும். இவை சிரோ வறட்சிப் பீனிஸக் குறிகளாகும்.

### சிரோ பிரம லக்ஷணங்கள்

உச்சியிற் சூடுமுண்டா மொளிவிழி மயக்கமுண்டா
மெச்செணி முலையினாளே! வீரிட்டுத் தலை சுழற்று
மச்சமுங் கனவுங் காணும் அசதியுஞ் சிறிதுகாணும்
நிச்சயமாகச் சொன்னோம் நிலைச்சிரப் பிரமமாமே. (11)

(இ-ள்) தலையுச்சியில் சூடு உண்டாகும். பார்வை மயக்கம் உண்டாகும். தலை சுழற்றும். அடிக்கடி பயம் ஏற்படும். அசதி, சொப்பனம் முதலானவைகளும் ஏற்படும். இவை சிரோ பிரமக் குறிகளாகும்.

### கபால ரோக நிதானம்

மண்டையிடிக்கும் பிடரிகனக்கு வலது புருவத் திடை குத்தும்
துண்டமடைக்குஞ் செவியிரையுஞ் சொறிய ச் சிரசிற் திமிர்தோன்றும்
கண்டந் தன்னிற் பரபரக்குங் கண்ணீர் மல்கிக் கசடு கக்குங்
கொண்ட லனைய குழலாளே! கூறுங் கபால ரோகமிதே. (1)

(இ-ள்) தலைவலி அதிகமாகும். பிடரியில் பார உணர்ச்சி, வலது புருவத்தில் குத்தல், காது இரைச்சல், தலையைச் சொறிந்தால் ஒருவித மதமதப்பு, தொண்டையில் ஒருவிதமான அறுவல், கண்ணீர் வடிதல், பீளை சாறல் முதலான குறிகளேற்படில் அது கபால ரோக லக்ஷணங்களாம்.

### கபால பித்தக் குறிகள்

உச்சியிடிக்கு மயிர்முறியு முறக்கம் பெரிதாய் முகங்கனக்கு
மச்சத்தோன் றுங் கால்கைகள் அயரும் வியர்க்கும் விழிசிவக்கும்
பச்சென் றிருக்கும் நாசியிற்சீழ் பாயும் நாறும் பற்பரியுங்
கச்சின் கனகமுலையாளே! கபால பித்தமெனக் கருதே. (2)

(இ-ள்) மண்டையுச்சியில் தாங்கமுடியாத வலி. மயிர் உதிர்தல், அதிக மான தூக்கம், முகத்தில் பார உணர்ச்சி, அடிக்கடி பயப்படுதல், கைகால்களில் பலஹீனம், வியர்வை, விழி சிவத்தல், மூக்கிலிருந்து சீழ் வடிதல், நாற்றம் இவைகள் உண்டானால் அவை "கபால பித்தக்" குறிகளாகும்.

கபாலச் சிலேத்மக் குறிகள்

தேங்காய் போலத் தலைகுலுங்குதுஞ் சீறியிருமுஞ் சிரசிடிக்கும்
பாங்காய் முகமு மினுமினுக்கும் பார்க்கிற் கண்ணும் வெளுப்பேறும்
நீங்காதுடம்பு சிறுகூடாய் நிறைக்கும் வியர்வை யுண்டாகும்
மாங்காண் கபால சிலேத்மனமென் றறிவீ ரறிவீ ரறிவீரே. (3)

(இ-ள் தேங்காயில் இளநீர் குலுங்குவதைப்போல் "கொட கொட" என்று தலையை ஆட்டினால் குலுங்கும். அதிகமான இருமல், தலைவலி, முகத்தில் மினுமினுப்பு, கண்களில் அதிகமான வெண்மை, உடலில் காங்கை, அதிகமான வியர்வை முதலான குறிகளும் உண்டானால் "கபால சிலேத்மம்" என்று அறிந்து கொள்ளவும்.

கபால வாயுக் குறிகள்

தலையுங் கனத்து வலித்துயர்ந்து தருகாதழற்றி யுழற்றுமுடல்
அலையும் நடக்குங் கிறுகிறுக்கும் மார்புச் சிக்கண்ணெவையாவும்
முலையக் குத்தும் பிடரிநரம் புழையு மனத்தல் வாயூறுங்
கலையிற் பெரிய முனி சொன்னார் கதிக்குங் கபால வாயுவென்றே (4)

(இ-ள்) தலையில் பார உணர்ச்சியுடன் வலியும் காணும். வீக்கமும் காணும் உடலில் அழற்சியும் உண்டாகும். மயக்கமேற்படும். மார்பு, உச்சி மண்டை, கண்கள் முதலான இடங்களில் குத்துவலி அதிகரிக்கும். பிடரி நரம் பிலும் வலியுண்டாகும். தேகத்தில் காங்கையேற்படும். காரணமில்லாமல் வாயில் உமிழ் நீர் ஊறும். இக்குறிகள் காணப்படில் அது "கபால வாயு" என்ற நோயாகும்.

கபால வறட்சிக் குறிகள்

கண்டந்தன்னில் மேலாகக் கபால வறட்சியுண்டாகுந்
துண்டம் புருவங் கூடுதல் சுழியிற் கண்ணிற் குத்துண்டா
பண்டுந் துயர மிகவுண்டாம் வலைபோற் கண்ணுந் தெரியாது
மண்டை முழுதும் பறந்து குத்தி வருத்துங் கபால வறட்சியிதே. (5)

(இ-ள்) தொண்டைக்குமேல் கபாலத்தில் வறட்சியுண்டாகும். புருவத் தின் இடை, கண் முதலான இடங்களில் குத்துவலி ஏற்படும். கண்களில் பார்வை

குறையும். வலைபோட்டு மறைந்தாப்போலிருக்கும். மண்டை முழுவதிலும் குத்து வலியுண்டாகும். இவைகள் கபால வறட்சியின் குறிகளாகும்.

கபால கனப்பின் குறிகள்

ஓடியுளைந்து கபாலத்தில் வொருக்கால் விடாமல் மிகக்குத்தும்
நாடிக்காயம் வறண்டுவரும் வலுவாய் பதற முடம் பெங்கும்
தேடிப் புணர்ச்சிதனைச் செய்யிற் சிறுநீர் கலங்கி சிவந்து விழும்
நாடிக் கபாலக் கனப்பதென நவின்றார் முனிவர் நவின்றாரே (6)

(இ-ள்) மண்டையில் வாயு ஓடி ஓடிக்குத்தும் உடம்பு வறண்டு போம். உடம்பும் காரணமில்லாமல் நடுங்கும். ஸ்திரீபோகம் செய்தபின் சிறுநீர் கலங்கிச் சிவந்த நிறமாக இறங்கும். இவை "கபாலக் கனப்பின்" இலக்ஷணங்களாம்.

கபாலக் குத்தின் குறிகள்

புருவச் சுழியிற் முதற் குத்திப் பொருந்தும் பாம்பு விடம்போல
உருவக்குத்து முச்சிதன்னி லோடியடங்குஞ் சிரந்தன்னில்
மருமொய்த் தருகால் வழிமிழற்று மலர்மைக் குழலின் மடமானே
பெருகக் கபாலக் குத்திதென்று பேசிப் பகர்வார் பெரியாரே. (7)

(இ-ள்) ஆரம்பத்தில் புருவச்சுழியில் குத்துவலியுண்டாகிப் பாம்பின் விஷம் ஏறுவதைப்போலத் தலையுச்சிவரைப் பாயும். பின்னர் சிறிது சிறிதாகக் குறைவடையும். இக்குறியினால் கபாலக்குத்து என்ற நோயெனத் தெரிந்து கொள்ளவும்.

சத்தி கபாலக் குறிகள்

மெத்தத் தூரத்திமிக மேதினியெல் லாஞ்சுழலு
குத்திக் கபால நோய் கொண்டதிருஞ் — சத்தி
எடுக்குங் கிறு கிறுக்கு மேந்திழையே பித்த
மடுக்குமே சத்தி கபாலம். (8)

(இ-ள்) உடம்பை எங்கேயோ தூக்கிக்கொண்டு போவதைப் போன்ற உணர்ச்சி உண்டாகும். கபாலத்தில் குத்துவலி ஏற்படும். தீராத வாந்தி ஏற்படும். மயக்கமுண்டாகும். இவை சத்தி கபாலக் குறிகளாகும்.

கபாலக் கரப்பானின் குணம்

காதுதனிலே பறபரென்னுங் கையிற் றுருப்பு மாங்காதும்
ஓதுங் கண்ணிற் பீளை துன்னு மூக்குநாறி நீர்பரியு

மோது முழுக்குத் ... ... ... ன்றவரி லுற்ற சிரசில் வரட்சியதாய்
சேதம் வரவே தலையிடிக்குஞ் சீறு கபாலக் கரப்பனிதே. (9)

(இ-ள்) காதுகளில் 'பறபற' என்று சப்தம் கொடுக்கும். கண்களில் பீளை சாறும். மூக்கிலிருந்து நாற்றம் வீசும். நீர் வடியும். சிரசில் வறட்சியேற்படும். தலைவலியும் உண்டாகும். இவை கபால கரப்பானின் லக்ஷணங்கள்.

கபால வலிக் குறிகள்

திருந்து நரப்பு தனில் வாயுச் சேர்ந்து சேர்ந்து மிகமெலிய
வருத்தும் வேதனை யுண்டாக்கும் வதனங் கறுக்கும் விழி மஞ்சள்
அருந்தும் புசிப்பு மருந்தரிதா மாதுமாகி லிக்கணங்கள்
பொருந்துங் கபால வலியிதனைப் புகலும் பொதிகைத் தமிழ் முனியே.

(இ-ள்) நரம்பில் வாயு சேர்ந்து மிகவும் தேகத்தை மெலிவடையச் செய்யும். தலைவலியுண்டாக்கும். முகம் கறுத்துப்போம். விழி மஞ்சள் நிற மடையும். சாப்பாடு உட்செல்லாது. இக்குறிகள் காணப்படில் அது கபால வலியின் லக்ஷணங்களாம்.

கபால வாயுவின் குறிகள்

சேரு நரம்பு மோர்புறத்திற் றிருந்து வாயு வது பொருந்திச்
சாறுங் கபாலத் தோர் புறத்தைத் தளரயிடித்து மிகவலிக்குஞ்
சோறுமயக்கங் கண்மயக்குஞ் சுரமுங் குளிருமுண்டாகும்
பாருங் கபால பாரிசத்திற் றிருக்கும் வாயு வலியாமே, (11)

(இ-ள்) கபாலத்தின் ஒரு புறத்தில் வாயு தங்கிநின்று அந்த ஒரு புறத்தில் குத்துவலியையுண்டாக்கும். வயிறு மந்திக்கும். கண்களும் மயங்கும். ஜ்வரம், குளிர் இவைகளும் ஏற்படும். இவை கபால வாயுவின் குறி குணங்களாகும்.

மூளை குறைதலின் குறிகள்

புத்தியுங் கதுமை போகும் பொறவிழி யொளிவுமாறும்
நித்திரை வாராதாகும் நெஞ்சது பயமுமாகு
முத்தரம் பெருகப் பேசா னுரைத்தனம் புசிப்பறுந்தான்
பித்தனுமாவான் மூளை குறைந்திடுங் குணங்கள் பேசே (12)

(இ-ள்) புத்தி நிலை தடுமாறும். விழிகளில் ஒளி மாறும். தூக்கம் வாராது. மனதில் அடிக்கடி பயமேற்படும். கேள்விகளுக்கு பதில் சரியானபடி சொல்லமாட்டான். சாப்பாட்டை விரும்பான். பித்துப் பிடித்தவன் போலாவான். இவை "மூளை குறைவடைதினு" லுண்டான குறிகள்.

## மண்டைச் சூலக் குறிகள்

நாசிதனிலே யசறுவிழும் நாற்றமெடுத்து நடுத்தாழும்
பேசிலல்கு தலைப்பிடிக்கும் பின்னுந் தலையில் மயிர் கழியும்
ஆசையுடனே தயிர் பால் நெய் யருந்திற் பகையாமுகங் கனக்கும்
வாசமிருந்த குழலாளே! மண்டைச் சூலை யிதுவாமே (13)

(இ-ள்) மூக்கிலிருந்து அசடு (சளி) ஒழுகும். மூக்கிலிருந்து துர்நாற்றம் வீசும். மூக்கின் நடு பாகம் தாழ்ந்து போகும். பேசினால் மர்மஸ்தானத்தைப் பிடித்திழுக்கும். தலையிலிருந்து மயிர் அதிகமாகக்கொட்டும். தயிர் பால், நெய் இவைகளை பிரியத்துடன் உட்கொண்டால் அது உடம்பிற்கு ஆகாது. முகத்தில் பார உணர்ச்சி உண்டாகும். இவை மண்டைச்சூலைக் குறிகளாகும்.

## மண்டை வியாதிக் குறிகள்

தலையில் மயிருந்தானுதிருஞ் சத்தங் குறுகு மிகச் செவ்வே
யலகுதிறக்க வொட்டாது அங்கம் வறண்டு கடுப்புண்டாம்
நல்பற்கூசு மோர்போல நாசிதனிலே சீயொழுகும்
வலியுண்டாகு முகமெங்கும் மண்டை வியாதிக் குணமாமே. (14)

(இ-ள்) தலையில் மயிர் உதிரும் காது சரிவரக் கேட்காது. வாயை நன்றாகத் திறக்க முடியாது. தேக உறுப்புக்கள் வறண்டு கடுப்பு வலியுண்டாகும் பற்கள் கூசும். மூக்கிலிருந்து சீழ் வெளிவரும். முகத்தில் குத்துவலியேற்படும். இவைகள் மண்டை வியாதியின் குறிகளாகும்.

## கர்ண ரோகம்

காதுதனிலே வண்டிருந்து கடிக்கும் போலச் சுருக்கென்னும்
நாதமடைக்கு முகங்கனக்கு நாடுங் கர்ண சூலமதாம்
ஓதுங் கடலில் அலையொலிபோல் முழங்குங் காது கேளாது
பேதமடுக்கும் வேதனையாம் பேசுங் கர்ண நாதமிதே (1)

(இ-ள்) காதுகளில் வண்டு புகுந்து அது கடிப்பதைப்போல் "சுறுக் சுறுக்" என்று குத்தும். ஓசை கேட்காது. முகம் கனக்கும் இது கர்ண சூலை என்ற நோயாகும்.

கடலிலிருந்து எழும் அலைகளின் ஓசையைப்போல் சதா காதில் இரைச்சல் உண்டாகும். காது கேட்காது, அதிக வேதனையைத் தரும். இவை கர்ணநாதக் குறிகளாகும்.

### கண்டு, கர்ணக்கிருமி ரோக லக்ஷணம்

காது தனிலே பரபரென்னும் கையாற் றுருப்பிட் டேகுடையும்
ஓதுங்குறும்பி தானடைக்கும் ரோக கர்ணக் கண்டுவிதாம்
போதும் புநவுஞ் சலமுமிகப் பொருந்திப் புரையுட்டினமெடுக்கி
லீது கர்ணக் கிருமியென்ன வியப்பும் பெரியோர் யாவருமே. (2)

(இ-ள்) காதுகளில் "பர பர" என்று அரிப்பு ஏற்படும். கையைக் கொண்டும், துரும்பைக்கொண்டும் காதுகளைக் குடைவான். குறும்பை அடைத்துக்கொள்ளும். இது "கர்ண கண்டு ரோகக்" குறிகளாகும்.

முற்கூறிய குறிகளுடன் காதிலிருந்து புழுவும், நீரும் வெளியாகும். உஷ்ணமுமெடுக்கும். இவைகள் ' கிருமி கர்ண " லக்ஷணங்களாகும்.

### கர்ண விப்புருதி, கர்ணசூலை இவைகளின் குறிகள்

காதடி தன்னிற் கோவைக் காயெனக் கனத்து வீங்கிக்
கோதற வெடிக்கிற் கன்ன விப்புருதிக் குணமதாகுந்
தீதுற வளையமாகச் சிக்கெனக் கனத்து வீங்கி
லோதிடுங் கர்ணசூலை யீதுவென வுரைக்கலாமே. (3)

(இ-ள்) காதுகளின் அடிபாகத்தில் கோவைக்காயை யொத்த வீக்கம் ஏற்பட்டு, அது உடைந்தால் 'கர்ண விப்புருதி" யாகும்.

அதைச்சுற்றி கனத்து, வீக்கமும், வலியும் உண்டானால் அது கர்ண சூலை யென்ற ரோகமாகும்.

### விக்கல் நிதானம்

நின்று நின் றெடுக்கும் விக்கல் நிறைந்தொரு காலிருக்கா
லொன்றவே யெடுத்துடம்பு நடுங்கிடுந் தலை நோயுண்டா
மன்றினில் மாந்தர் தம்மை வருத்திய யமளமென்னக்
குன்றியல் முலையினாளே! குரு முனி யுரைத்தவாறே (1)

(இ-ள்) விக்கல் திருப்பத் திருப்ப வுண்டாகும். ஒன்றாகவும் இரண்டாகவும் சேர்ந்து வரும். சிற்சில சமயங்களில் உடம்பும் நடுங்கும். தலைவலி அதிகரிக்கும். இவை ' யமள விக்கலின் " குறிகளாகும் என்று அகஸ்தியர் உரைக்கின்றார்.

### க்ஷுத்திர விக்கல் நிதானம்

வேகமாய் விக்கல் தோன்றில் மேலேப்பம் புளித்துக்காணும்
மோகையாம் வாயில் நீரு முப்புரைத் திருக்குங் கண்டாய்

பாகமாஞ் சூத்திரத்தின் படர்குண மிதுவேயாகுங்
கேகயத் தியல்பு வென்ற வஞ்சுகச் சொல்நல்மாதே. (2)

(இ-ள்) வேகமாக விக்கலுண்டாகும். புளித்தேப்பமுண்டாகும். வாயில் நீரூறும். வாயில் உமிழ் நீர் உப்புக்கரிக்கும். இவை சூத்திர விக்கல் குறிகளாகும்.

நேத்திர ரோக நிதானம்

மாதுமை பாகன் சொன்ன வடமொழி நூலையாய்ந்து
போதில்நான் முகத்தோனுயுள் வேதமாய்ப் புகன்றபின்னர்
மூதுரை யுணர்ந்து கும்ப முனியருந் தமிழாற் செய்தான்
(நாதனூர்) விழியிலுள்ள தோஷத்தைத் தெரிந்து தானே. (1)

(இ-ன்) பரமசிவன் உபதேசம் செய்த வடமொழிக் கிரந்தங்களை பார்த்துப் பிரமன் ஆயுர்வேதமாகச் செய்த பின்னர் அவைகளை அகஸ்தியர் தமிழில் அருளினர். அதிலிருந்து விழி நோய்களை விளக்குவோம்.

கண்ணோய் வரக் காரணங்கள்

கண்ணிடை தோஷஞ் சேருங் காரண மேதோவென்னில்
நண்ணிய புனல்கடன்னை நசைமிகப் பருகுகையாலும்
திண்ணிய முடியிலங்கு தேய்த்தெண்ணெய் போகாதாலும்
பெண்ணின் மால் மிகுதியாலும் பெருத்திடும் விழிக்குள் நோயே (2)

கடுவெயில் தன்னினாலுங் கனன்றடி சுடுகையாலு
முடுகவே யெண்ணெய் தேய்த்து முறைகெட விடுகையாலுந்
தடியடி படுகையாலுந் தலைவுறு சுமைகளாலும்
படியெழு கூர்மையாலும் பரிந்திடும் விழிக்குள் நோயே. (3)

(இ-ள்) கண்களில் வியாதிவரக்காரணங்களாவன:- கண்ட தண்ணீரைப் பருகுவதாலும், தலையில் எண்ணெய் போகாமல் ஸ்நானம் செய்வதனாலும், ஸ்திரீகளிடத்தில் அதிகமாக இச்சைப்படுவதனாலும், கால்களில் சூடு உண்டாகும் வண்ணம் நடப்பதனாலும், எண்ணெய் தேய்த்து ஸ்நானம் செய்வதை விட்டு விடுவதனாலும், தடியடி படுவதனாலும், தலையில் சுமைகளைச் சுமப்பதனாலும், அதிகமாகக் கூர்ந்து பார்ப்பதனாலும் விழியில் நோய்கள் ஏற்படும்.

இதுவுமது

செப்பிய வாதபித்த சிலேற்பன மமுத மீது
வெப்புறு கோபத்தாலே மிகுதியாய்க் குறைந்ததாலு
மைப்புறு குழலின் மாதே! தந்தை தாய் மருவும்போது
ஒப்புறு கலைகடிந்து விழிநில்லா தொதுங்கலாலும் (4)

கெற்பத்தில் வளரும்போது கிருமிகள்வருத்தினலுஞ்
சொற்பெரு மன்னைக்கேழாந் திங்களிற் றுலங்குஞ்செங்க
ணற்புத விழிக்காகாத பதார்த்தமே புசிக்கலாலுங்
கற்பனையாகக் கண்ணில் வியாதிவந் தணுகுங்காணே. (5)

(இ-ள்) வாத, பித்தச், சிலேத்ம தோஷங்கள் கோபத்தினல் அதிக மானலும், அல்லது குறைவதனலும், தாய், தந்தையர் ஸம்போகிக்கையில் ஏற்படும் கோளாறுகளாலும் விழி நோய்கள் உண்டாகின்றன.

கெற்பத்தில் சிசு வளரும்போது தாயாரின் குடலில் கிருமிகளதிகமாகச் சேர்வதனலும்; 7 மாதக் கர்ப்பிணி கண்களுக்கு ஹிதமில்லாத பதார்த்தங்களை விரும்பி உண்பதனலும் பிறக்கும் குழந்தைக்குக் கண்ணில் ரோகங்கள் உண்டாகின்றன.

**அவையடக்கம்.**

கண்ணிமை தோன்றுந்தோஷம் பெயர்குணங் கருதிப்பின்னர்
நண்ணுறு சாத்தியத்தோ டசாத்தியம் நவில்மருந்து
பண்ணுறு கருவியாலே தீர்வது பகருஞ்சூடுந்
திண்ணமா யுரைக்கமானே ... ... ... டிது தெளிந்திடாயே. (6)

(இ-ள்) கண்களிலுள்ள இமையின் ரோகங்கள் முதலாரம்பித்து பெயர், குறிகள் முதலானவைகளைத் தெரிவித்துச் சாத்யம் அசாத்யம் முதலான குறிகளையும் சொல்லி, கருவியினல் (சஸ்திரத்தினல்) தீரும் ரோகங்கள், உஷ்ண ரோகங்கள் முதலானவைகளையும் விளக்குகின்றேன்.

**கண்களின் சுத்த லட்சணம்.**

இந்துவையொத்த வண்ண மியல்பிது நயனங்கண்டாய்
முந்திய வொளியினுள்ளே யுன்முகம் விளங்கத்தோன்றில்
அந்தமி லொளியாய்நீற்கு மதனில்நோ யில்லையென்று
செந்திரு வுமையாள்கேட்கச் சிவனுமுன் னருளிச்செய்தான். (7)

(இ-ள்) கண்கள் சந்திரனைப்போல் வெண்மையாக இருக்கவேண்டும். கருவிழியில் பார்ப்பவர்களின் முகம் பிரகாசமாகத் தோன்றவேண்டும். அப்போது கண்களில் நோய்களில்லை என்று தெரிந்துகொள்ளவும்.

**நோய்களின் விபரம்.**

கருவிழி தன்னில் நோய்கள் கலந்திடும் நாற்பத்தைந்து
மருவிய வெள்ளை தன்னில் வந்துறு மிருபதென்க
பெருகவே இமையிற் றோஷம் பெயர்பதி னைதாகும்
பருவமாங் கடையினிற்கும் பதினைந்து தோஷந்தானே. (8)

(இ-ள்) கருவிழியிலுள்ள நோய்கள் 45 ஆகும். வெள்ளை விழியில் உண்டாகும் நோய்கள் 20 ஆகும். இமையில் ஏற்படும் வியாதிகள் 16 ஆகும். கண்கோளத்திலுண்டாகும் நோய்கள் 15 ஆகும். ஆக நோய்கள் 96 என்று அறிந்து கொள்ளவும்.

### கருவிழியின் தோஷங்கள் 45ன் பெயர்

| | | | |
|---|---|---|---|
| காசம் | 8 | வரி | 3 |
| படலம் | 7 | குந்தம் | 3 |
| குமுதம் | 3 | திமிரம் | 7 |
| விழியுந்தல் | 3 | சுக்கிரன் | 5 |
| நெரிசல் | 3 | பூ | 3 |

### காசம் எட்டின் பெயர்

| | |
|---|---|
| வாதகாசம் | நீலகாசம் |
| பித்தகாசம் | மந்தாரகாசம் |
| சிலேத்மகாசம் | விரணகாசம் |
| பால காசம் | கர்ப்பகாசம் |

### காசம் எட்டில் ஸாத்யாஸாத்யம்

| ஸாத்யம் | அஸாத்யம் |
|---|---|
| பித்தகாசம் | கெர்ப்பகாசம் |
| நீலகாசம் | விரணகாசம் |
| மந்தாரகாசம் | வாதகாசம் |
| | சிலேத்மகாசம் |
| | வாலகாசம் |

சாத்யம் 3ம் கருவியினாலும் மருந்தினாலுந் தீருமாகையால் இதன் குணம்.

### காசரோக வகைகளும் அவைகளின் குறிகளும்.

மணிதனில் வண்டுபோல வன்னங்கள் பலவுமுண்டாய்
தணிவிலா வாதகாசந் தரியாமலோடிநிற்கும்
பிணியெனும் பித்தகாசம் பிறங்கிய பச்சைபோல
மணிதனி லதிதி தியாக வந்துறுஞ் சிலேத்மகாசம். (9)

கூறிய வாலகாசம் கொளும்புகை யார்த்தல் போலா
மீறிடும் நீலகாசங் கருவிள மதின்பூ வன்னஞ்
சீறுமந் தாரகாசம் செம்பச்சை மேகம் போலாம்
வேறுள விரணகாச வெண்டமும் பாகுங் காணே (10)

சொன்னதோர் கெர்ப்பகாசந் தோன்றிடுங் கடுமைபோல
மின்னனுய் பித்தகாசம் விளம்புமந் தாரகாசம்
பின்னுமோர் நீலகாசம் பேசிய ரோக மூன்றும்
அன்னது சாத்தியங்கள் மற்றஞ்சு மசாத்தியமாமே. (11)

(இ-ள்) **வாதகாசக் குறிகள் :—** கண்களில் வண்டுகள் பறப்பதைப் போன்ற பல நிறங்கள் தென்படும். கண்களில் காணும் பாபாவும் அவ்வண்ண மாகவே இருக்கும்.

**பித்த காசம் :** பாப்பா பச்சை நிறமாக இருக்கும்.
**கப காசம் :** கருவிழியிலுள்ள பாவை வெண்ணிறமாகும்.
**வால காசம் :** பாப்பா புகையடைந்தாப்போல காணப்படும்.
**நீலகாசம் :** மாதுளப்பூ வர்ணமாகக் கருவிழி தோன்றும்

**மந்தாரகாசத்தில் :** பாப்பா செப்பச்சை நிறமாகவோ அல்லது மேகம் போலவோ காணப்படும்.

**விரணகாசம் :** வெண்மையாகவும், உயர்ந்தும் காணும்.

**கெர்ப்ப காசம் :** பாப்பா கருநிறமாகும்.

பித்தகாசம், நீலகாசம், மந்தாரகாசம் இம்மூன்று ரோக வகைகள் ஸாத்ய மாகும். மற்றவை அஸாத்யங்களாம்.

### படல ரோகத்தின் பெயர்கள்

சதைப்படலம்
மாசறுபடலம்
நீரெழுச்சிப்படலம்
கருநாகப்படலம்
அதிமாங்கிஷப் படலம்
பசுவிழிப்படலம்
வரிப்படலம்

### படலரோகத்தின் குறிகுணங்கள்.

பேசிய படல மேழின் பெய்வளை மானே கேளாய்
கூசிடும் விழி வெளுத்துக் கொள்சதைப் படலமற்ற
மாசறு படல நீரால் மயக்கிடும் படலத்தோடும்
வீசியே வரி படர்ந்த படலமோ நான்கு மின்னே
நாசமேயில்லை தீரும் நாட்டிடிற் சாத்ய மென்றே. (12)

(இ-ள்) சதைப்படலம், மாசறுபடலம், வரிப்படலம், நீர்ப்படலம் இந் நான்குவிதப்படலங்களும் ஸாத்யமாகும்.

கார் குழல் மானே கேளாய் கருநாகப் படலமோடு
கூர் விழி மந்தமாகும் அதிமாங்கிஷப் படலங்கூறு

மேர்பசு விழிபடர்த்தி யென்றிவை மூன்றுந்தானே
நேரிய சாத்தியத்தின் குணமென நிகழ்த்தினாரே (13)

(இ-ள்) கருநாகப்படலம், அதிமாங்கிஷப்படலம், பசுவிழி படர்த்தி இம் மூன்றும் அஸாத்ய ரோகங்களாகும்.

### சதைப்படலத்தின் குறிகள்

தெளிவுறு கருப்பினுள்ளே சிவந்து நின் றுறுத்தி நோவாய்
வெளியின் லடைத்துத் தன்றிப் படலை வீழ்ந் திடுமேயாகில்
அளிவுறு கோதாய் கேளா! யது சதைப் படலமென்று
மொழிவதா யுர்வேதத்தின் முறைமையை யறிந்து கொள்ளே (14)

(இ-ள்) கண்கள் சிவந்து உறுத்தலேற்படும். வெள்ளை விழியில் படல் போல் சதைவளர்த்தியுண்டாகும். இவை சதைப்படலத்தின் லக்ஷணங்களாகும்.

### இரத்தப்படலத்தின் குணம்.

கரித்திடுங் குமுறுங் காந்தும் கனத்திடும் நிலைமையில் வீங்கும்
எரித்திடுங் கண்ணி லெங்கு மிரத்தமே யெழுந்து காட்டும்
நெரித்திடப் புருவம் நெற்றி பிடருச்சி நீங்கக் குத்தும்
இரத்தமாம் படலமென்று இயம்பினா ரியம்பினாரே. (15)

(இ-ள்) கண்களில் கரிப்பு உண்டாகும். சிறு வீக்கமுண்டாகும் எரிச்சலுண்டாகும். இமை வீங்கும். கண்களில் சிவப்பு நிறமுண்டாகும். புருவ நெற்றி, பிடரி, உச்சி முதலான இடங்களில் குத்துவலி முதலானவைகளும் ஏற்படும் இவை இரத்த படலத்தின் குறிகளாகும்.

### நீர்ப்படலத்தின் குறிகுணங்கள்.

சாலவே சிரஸிற்குத்தும் தாழுநீர் விழுங்கனக்கும்
மூலமாங் கறுப்பின் மீது முகில் போலு மயக்கமுண்டா
யாலவேல் விழியினாளே! யருவிநீர் மிகுந்து வீழு
மூலமாய் முனிவன் கூறு முண்மைநீர்ப் படலமென்றே (16)

(இ-ள்) தலையில் குத்துவலியுண்டாகும். கண்ணீர் மல்கும். இமையிலும் கண்களிலும் ஒருவித பார உணர்ச்சியுண்டாகும். கறுவிழி பாசி படர்ந்தாற் போலாகும். கண்ணீர் அதிகமாகப் பொசியும். இவைகள் நீர்ப்படலக் குறிகளாகும்.

### வரி எழுச்சிப் படலத்தின் குறிகள்

கருவிழி யதனின் மீது கவர் போல வலைந்து காட்டி
அருவியே பரந்தெரித்து அழன்று நொந் துறுத்துங் கண்டாய்
முருகவிழ் குழலினாளே! முன் விழிப் புகைச்சலுண்டாய்
வருவதுமேதோ வென்னில் வரியெழுப் படலமாமே. (17)

(இ-ள்) கருவிழியில் வலைபோல் மாசுபடியும். அதில் எரிச்சலுண்டாகும் அழன்றுபோம். உறுத்தலும் ஏற்படும். பார்வை மந்தமாகும். இவை வரியெழுப்படல லக்ஷணங்களாகும்.

### கருநாகப் படல லக்ஷணங்கள்

இந்திர தனுவே போல விடல்நிறம் பலவு மூண்டாம்
அந்த மாஞ் சூட்சந்தானும் வருந்திடக் குத்தி நோவாம்
சிந்துநீர் மிகுந்து காட்டித் தேன்விழி யுந்துங் கண்டாய்
கந்தவார் குழலினாளே! கருநாகப் படலந்தானே. (18)

(இ-ள்) வானவில்லில் காணப்படும் பற்பல நிறங்களும் கண்களில் காணும். கண்களில் குத்தவலியுண்டாகும். கண்ணீர் மல்கும். சதை வளர்ச்சி யேற்பட்டு விழிபிதுங்கும். இவை கருநாகப் படலத்தின் லக்ஷணங்களாகும்.

### அதிமாங்கிஷப் படலத்தின் குணம்

ஊச்சியின் சதையே போலக் கருவிழி யதனிலூறுங்
கூச்சமு மிடியு முண்டாங் கொதித்தநீர் மிகுந்து வீழுந்
தேச்சிடும் விழிநல்லாளே! சிரம்பிட ரிசைய வாங்கும்
வாச்சதிக் குணங்கள் கண்டா யதிமாங்கிஷப் படலமாமே. (19)

(இ-ள்) நத்தையின் சதையைப்போல் கருவிழியில் சதை வளர்ச்சி யுண்டாகும். கண்களில் கூச்சம், குத்துவலி இவைகளேற்படும். கண்ணீர் சூடாக வெளியாகும். தலை, பிடரி முதலான இடங்களில் இசிவைப்போல் தாங்க முடியாத வலியுண்டாகும். இவை அதிமாங்கிஷப் படலமாகும்.

குறிப்பு :— ஊமச்சி என்பது ஊச்சி என்று மருவியது.

### பசுவிழிப் படலத்தின் குறிகள்

வசியுறு கருப்பினுள்ளே மரகதம் போன்று காட்டித்
தசைபரந் திடியு நீருந் தழலது போலக் காய்ந்து
விசையவே யொளியுமந்த மிக்குணங் கண்டவாறே
புசையறு மசாத்தியத்திற் பசுவிழிப் படலமாமே. (20)

(இ-ள்) கரு விழியின் மத்தியில் பச்சை நிறமாகத் தசை விலாசமாகக் காணப்படும். கண்களில் குத்துவலியும், எரிச்சலும் காணும். பார்வை குறை வடையும். இவை பசுவிழிப்படலத்தின் குறிகளாகும்.

### *குமுத மூன்றுக்கும் பெயர்

கூறிய குமுதயத்தின் மூன்றின் பேர் குணத்தைக்கேளாய்
சீறுசெங் குமுதத்தோடு தெளிதருங் குமுத மற்று
மீறுவெண் குமுத மூன்றில் விளங்குசெங் குமுதமென்று
மாறிடு மற்றைரண்டு மசாத்தியங் காணுந்தானே. (21)

(இ-ள்) செங்குமுதம், கருங்குமுதம், வெண்குமுதம் என்று 3 வகை களாகும். இவற்றுள் செங்குமுதம் மாத்திரம் சாத்யமாகும் மற்றவை அஸாத்யமாகும்.

### செங்குமுதத்தின் பெயர்

சிவந்திடுங் குமுதயத்தின் செய்குறி குணங்கள் கேளாய்
யுவந்த நற் கருப்பன் மீதே யுற்பவ மலர் போலுண்டாங்
தவழ்ந்திடுஞ் சதையி னீருந் தழலெழ வெரிக்குங் குத்துங்
குவிந்திடு முலைநன் மாதே! குறித்து நீ யறிந்து கொள்ளே (22)

(இ-ள்) கருவிழியின் மத்தியில் சதை பிதுங்கும். கண்களிலிருந்து நீர் பொசியும் எரிச்சல் அதிகமாகும். கண்கள் சிவக்கும். குத்துவலியும் உண் டாகும். இவை செங்குமுதத்தின் குறிகளாகும்.

### கருங்குமுதயத்தின் குறிகள்

கொள்கருங் குமுதயத்தின் குணமது கூறக் கேளாய்
தென் கரு விழியின் மீதே செறிந்திடுங் குவளைபோல
அள்ளிலை வேற்கண்மானே யாம்பொரு விரணமுண்டாய்
நள்ளிருள் போல மூடு மசாத்திய மென்று நாடே (23)

(இ-ள்) கருவிழியில் குவளையைப் போலப் பெரும் விரணம் உண்டாகும். அதனால் பார்வை குறையும். இது கருங்குமுதயத்தின் குறிகளாகும். அஸாத்யம்.

### வெண் குமுதயத்தின் குறிகள்

மீறு வெண் குமுதயத்தின் குணத்தை நீ விளம்பக்கேளாய்
சீறிடும் பஞ்சுபோலச் சிதறியே புள்ளியாகும்

---

* அகஸ்தியர் நயன விதி 500ல் இந்நோய்க்குக் "குந்தம்" என்று பெயரிடப் பட்டிருக்கிறது.

வீறெனக் கொதித்துக் குத்தி வேதனை மிகவுமுண்டாய்
மாறிடா திடிக்குஞ் சூட்சம் மழுங்கிடு மசாத்தியமாமே. (24)

(இ-ள்) கருவிழியில் பஞ்சைப்போல் வெண்மையான புள்ளிகள் பல காணும். அதனுல் தாங்கமுடியாத குத்துவலியுண்டாகும். இவை "வெண் குமுதயத்தின்" குறிகள். இதுவும் அஸாத்யம்.

**விழியுந்தலின் குறிகள் (பூ)**

விழியெழு குமுதத்தாலும் வேறுள வியாதியாலுந்
தெளிகரு விழியினுள்ளே செறிந்திடு நீரினலு
மொளியது மயக்கமுண்டா யுந்திடு மூன்றுரோக
மழியுறு குழலாய் கேளா யசாத்திய மூன்றுமாமே. (25)

(இ-ள்) குமுத ரோகங்களாலும் மற்றும் இதர வியாதிகளினுலும் கருவிழியினுள் தங்கும் நீரினுலும் உந்தல் ரோகம் (பூ) ஏற்பட்டுப் பார்வை குறைந்து போய் 3 விதமான ரோகங்களையுண்டாக்கும். இவை அஸாத்யம்.

**நெரிசல் நிதானம்**

கண்ணிலுஷ்ணத்தினுலுங் கடுகிய மருந்தினுலு
முண்ணிறை சிவப்பினுலு மொதுங்கிய நீரினுலுந்
திண்ணமாய் நெரிசல் சோறை யுஷ்ண மிதன் பேர் மூன்றே. (26)

(இ-ள்) தேகத்தின் உஷ்ணத்தினுலும், உஷ்ணமான மருந்துகளைச் சாப்பிடுவதனுலும் இந்நோய் சம்பவிக்கிறது. இந்நோய் நீர் நெரிசல், உஷ்ண நெரிசல், இரத்த நெரிசல் என்று மூவகைப்படும்.

**உஷ்ண நெரிசல் குணம்**

உஷ்ண நெரிசல் தானே யுருண்டெழு மெழுந்து காட்டும்
மட்டு நீர் நெரிசல் மையங் குழிந்தெழு-ன் வடிவு போலாம்
கட்டமா மிரத்தத்தாலே கனத்திடும் நெரிசல் தானே
மட்டவிழ் குழலாய் கேளாய்! மஞ்சாடி வடிவதாமே — (27)

(இ-ள்) கண்களில் உருண்டையாக மாம்ஸப் புடைப்பு ஏற்படும். இது உஷ்ண நெரிசலாகும். கண்களிலிருந்து தண்ணீர் பொசியும். வீக்கத்தின் நடுபாகம் குழிவாகும். இது நீர்நெரிசலின் குறிகள். இரத்த நிறமாக கண்கள் ஆகும். சிற்சில சமயம் பார்வைக்கு குண்டுமணியைப் போன்றிருக்கும். இது இரத்த நெரிசலின் குறிகுணங்களாகும்.

### நெரிசலின் ஸாத்யாஸாத்யங்கள்

குருதியின் னெரிசல் தானே யசாத்திக மென்று கூறுந்
தெரியிரு நெரிசலுக்குச் செய்மருந்திதனைக் கேளாய்
உருகிய நறுநெய் தன்னி லூறுநீர் முருங்கைப் பூவு
மருவுநற் சீரங்காரம் மருந்துடன் முரைவாரே. (28)

(இ-ள்) இரத்த நெரிசல் அஸாத்யமாகும். மற்ற இருவித நெரிசலுக்கும் மருந்துகளாவன:— சுத்தமான நெய்யுடன் முருங்கைப்பூச்சாறு, நற்சீரகம், சீனுக்காரம், இவைகளைக்கூட்டி கண்களுள் தாரை வார்க்கவும். அதாவது பிழியவும்.

### வரி மூன்றின் குணம்

கூர்கரு விழியின் மாதே! கொண்டெழு வரியின் செய்கை
நீரினுலிமையினுள்ளே நிகழ்த்திடு வடுவினாலும்
வார்முலை மானே! சோரி வைகியே செறிந்ததாலும்
நேர்வரி மூன்றுண்டாகும் இக்குணம் நிகழ்த்தக்கேளே. (29)

(இ-ள்) வரி என்ற நோய் மூவகையாகும். அவை (1) நீர்வரி (2) வடுவரி (3) இரத்தவரி எனப்படும்.

### நீர்வரி இரத்தவரி இவைகளின் குறிகள்

நீர்வரிக் குணங்கள் தானே வெண்மையாய் நெடிகிக்காணுஞ்
சேரிவை வடிவினாலே செறிவரிப் பிறையே போலாங்
கார்குழல் மின்னே சோரி வரியிரு கடையுந்தாவும்
பாரிதின் குணங்களெல்லாம் பலப்பட வறிந்து கொள்ளே (30)

(இ-ள்) கண்களில் வெண்மையாக நரம்பு புடைக்கும். இது பிறையைப் போலவும் காணும்.

இரத்தவரி. இரு கடைக்கண்களிலும் சிவப்பாக நரம்பு பரவ ஆரம்பிக்கும்.

### வரி நோயில் ஸாத்யா ஸாத்யம்

சொல்லிமை வடிவினாலே தோன்றிடும் வரியும் நீரால்
புல்லிடு வரியிரண்டு புகலுங்கால் சாத்திய மென்க
வொல்லையில் லாததாலே யுருவரி தீருமென்று
பலபல நூலுஞ் சொல்லும் பான்மையை யறிந்துகொள்ளே. (31)

(இ-ள்) வடுவரியும், நீர் வரியும் அஸாத்யம் என்றும், இரத்தவரி ஸாத்யம் என்றும் தெரிந்துகொள்ளவும்.

महागणपतये नमः

# आपस्तम्बस्मार्तप्रयोगः

**स्मार्तप्रयोगग्रन्थोयं षष्टिखण्डैस्समन्वितः ।**
**याजुषान्धोपकृतये प्राग्ग्रन्थेभ्यः समुद्धृतः ॥**

अथ गार्ह्याणि कर्माण्युदगयनपूर्वपक्षाहःपुण्याहेषु कार्याणि। यज्ञोपवीती प्रदक्षिणं दक्षिणांगाचारं कुर्यात् । पुरस्तादुदग्वोपक्रमापवर्गौ । पित्र्याण्यपरपक्षे प्राचीनावीती प्रसव्यं दक्षिणतोपवर्गौ । निमित्तानन्तरं नैमित्तिकानि । नामान्नचौळोपनयनगोदानविवाहस्नानसीमन्तपुंसवनेषु पूर्वेद्युर्नान्दीमुखं कुर्यात् । जातकर्मणि सद्यः । प्रथमपाणिग्रहणजातकर्मचौळोपनयनस्नानोपाकर्मतिलहोमनक्षत्रशांतिषु काम्यव्रतानि, कन्याविधुरब्रह्मचारीविधवाधापतुल्यानन्दैकाहवैश्वदेववृषोत्सर्जनान्येतानि कर्माणि लौकिकाग्नौ कुर्यात् । जातनामान्नचौळानि स्त्रियापि तूष्णीम् । इध्मवत्सु कर्मसु संकल्पानन्तरमिध्माबर्हिषोत्सन्नहनं समिदेकप्रादेशा द्विप्रादेश इध्मस्त्रिप्रादेशः परिधिः स्थालीपाकवर्जं विवाहोपनयनसमावर्तनसीमन्तचौळगोदानप्रायश्चित्तेषु शम्याः परिध्यर्थे होमे सर्वत्रोभयतः परिषेचनं – अदितेऽनुमन्यस्वेति दक्षिणतः प्राचीनमनुमतेऽनुमन्यस्वेति पश्चादुदीचीनं सरस्वतेऽनुमन्यस्वेत्युत्तरतः प्राचीनं देवसवितः प्रसुवेति समन्तमुत्तरपरिषेचनेऽन्वमँस्थाः प्रासावीरिति मन्त्रसन्नामः ; पैतृकेषु समन्तमेव तूष्णीम् ॥

यत्राग्निः स्थाप्यते तत्र प्रादेशमात्र चतुरश्रं तण्डुलचूर्णेन स्थण्डिलं कल्पयित्वा प्राचीरुदक्संस्था उदीचीः प्राक्संस्थास्तिस्रस्तिस्रो रेखा लिखित्वाऽद्भिरवोक्ष्य शेषमुत्सृज्य भूर्भुवस्सुवरोमित्यग्निं प्रतिष्ठाप्योत्तरेण पूर्वेणान्यत्तोयमुपदध्यादेतद्धार्ये न विद्यते । अग्निमिध्वाग्नेर्ध्यानमलङ्कृत्य दक्षिणोत्तरैरुत्तराधरैः प्रागुदगग्रैर्दर्भैरग्निं परिस्तृणाति; दक्षिणाप्रागग्रैः पित्र्येषु । उत्तरेणाग्निं प्रागग्रान्दर्भान् सम्स्तीर्य द्वन्द्वन्यंचि पात्राणि प्रयुनक्ति; दर्व्याज्यस्थाल्यौ प्रोक्षणीपूर्णपात्रे इध्मस्रुवाविति समौ साग्रौ दर्भौ प्रादेशमात्रौ पवित्रे कृत्वाद्भिरनुमृज्य प्रोक्षणपात्रे निधाय प्रोक्ष्यापरेणाग्निं पवित्रान्तर्हिते पात्रे अप आनीय हस्तयोरङ्गुष्ठोपकनिष्ठिकाभ्यां उदगग्रे गृहीत्वा प्राचीस्त्रिरुत्पूय पात्राण्युत्तानानि कृत्वा इध्मं च विस्रस्य त्रिः प्रोक्ष्य प्रोक्षणपात्रं दक्षिणतो निधाय पूर्णपात्रमादाय पूर्ववत्कृत्वा मुखसममुद्धृत्य उत्तरेणाग्निं दर्भेषु सादयित्वा दर्भैः प्रच्छाद्य ब्राह्मणं दक्षिणतो दर्भेषु निषाद्याज्यं विलाप्यापरेणाग्निं पवित्रान्तर्हितायां आज्यस्थाल्यामाज्यं निरूप्य उदीचोङ्गारान्निरुह्य तेष्वाज्यमधिश्रित्य ज्वलतावद्युत्य द्वे दर्भाग्रे प्रच्छिद्य प्रक्षाळ्य प्रत्यस्य त्रिः पर्यग्निकृत्वा उदगुद्वास्याङ्गारान्प्रत्यूह्य उदगग्राभ्यां पवित्राभ्यां पुनराहारमाज्यं त्रिरुत्पूय पवित्रग्रन्थिं विस्रस्याप उपस्पृश्य प्रागग्रमग्नौ प्रहरति ॥

स्रुक्स्रुवावग्नौ प्रतितप्य दर्भाग्रैस्सम्मार्ष्टि । स्रुवमग्रैरन्तरतोभ्यागारं सर्वतोबिलमभिसमाहारं मूलैर्दण्डं जुहूमग्रैरन्तरतोभ्यागारं प्राचीं मध्ये बाह्यतः प्रतीचीं मूलैर्दण्डं पुनः प्रतितप्य प्रोक्ष्य निधाय दर्भानद्भिः संस्पृश्याग्नौ प्रहरति । इध्ममादाय परिधीन्परिदधाति स्थविष्ठं पश्चाद्दक्षिणतोणीयाँसं दीर्घमणिष्ठं ह्रस्वमुत्तरत उदगग्रं मध्यमं प्रागग्राविरतरौ । मध्यमम्परिधिमुपस्पृश्य पुरस्तादूर्ध्वे आघारसमिधावादधाति । अग्निं परिषिच्य समिधमेकामवशिष्य पञ्चदशेध्मानादधाति । तूष्णीं स्रुवेणाज्यमादाय उत्तरं परिधिमन्ववहृत्य प्रजापतिं मनसा ध्यायन् दक्षिणाप्राञ्चमृजूंसन्ततमाघारयति । स्रुचा द्वितीयमैन्द्रमितरपरिधिसन्धिमन्ववहृत्य प्रागुदञ्चमाज्यभागौ जुहोति । अग्नये स्वाहेत्युत्तरपूर्वदेशे; सोमाय स्वाहेति दक्षिणपूर्वदेशे; समं पूर्व्येण यथोपदेशं प्रधानाहूतीर्हुत्वाग्नये रुद्राय तन्तिचरायेति समिधमिध्मसन्नहनं चाग्नौ प्रहृत्य स्रुवेण जयाभ्याताना राष्ट्रभृतः प्राजापत्यां व्याहृतीर्विहृतास्सौविष्टकृतीमित्युपजुहोति; यदस्य कर्मण इत्यनाज्ञातादिप्रायश्चित्तानि जुहुयात् । ततः परिषिच्य प्रणीतास्वप आनीय प्रतिदिशं व्युत्सिच्य शिरसि मार्जयित्वा समुद्रं व इति पत्न्या अंजळौ शेषं निनीय ब्रह्माणं विसृजेत् ॥

गर्भाधानं पुंसवनं सीमन्तो जातकर्म च ।
नामान्नप्राशने चौळं मौञ्जी व्रतचतुष्टयम् ।
गोदानाख्यं स्नातकं च विवाहः पैतृमेधिकम् ॥

एतानि षोडशकर्माणि; इतोतिरिक्तानि वैश्वदेवश्रावणहोमाग्रयणाग्निद्वयसंसर्गाः तत्र तत्र प्रायश्चित्तानि च वक्ष्यन्ते ॥

## अथ सीमन्तोन्नयनम्

सीमन्तोन्नयनं प्रथमगर्भे षष्ठेऽष्टमे वा पत्न्या सीमन्तोन्नयनं करिष्य इति सङ्कल्प्य ब्राह्मणान् भोजयित्वाऽऽशिषो वाचयित्वा रक्षाबन्धनं कृत्वाऽग्नीन्धनादिपात्रप्रयोगान्ते यवानां बन्धनं; शललीग्लप्सपुञ्जीलांश्च प्रयुञ्ज्यात् । आज्यभागान्तेऽन्वारब्धायां धाता ददात्विति चतसृभिर्यस्त्वा हृदा कीरिणेति चतसृभिः प्रतिमन्त्रमष्टावाज्याहुतीर्हुत्वा समित्सन्नहनं जयादिब्रह्मविसर्जनान्ते अपरेणाग्निं पत्नीं प्राचीमुपवेश्य त्रीण्याशलल्यास्त्रिभिर्दर्भपुञ्जीलैश्शलालुग्लप्सेनेति व्याहृतीभी राकामहं यास्तेराक इति द्वाभ्यां सीमन्तमुन्नीय गायतमिति वीणागायिनौ संशास्ति । सोम एव न इति तौ गायेताम् । पूर्वासाल्वानामसावित्यत्र समीपनदीनिर्देशः । पत्नीकण्ठे यवान्विरूढानाबध्य वाचं यच्छत्यानक्षत्रोदयादुदितेषु नक्षत्रेषु प्राचीमुदीचीं वा दिशमुपनिष्क्रम्य वत्समन्वारभ्य व्याहृतीश्च जपित्वा वाचं विसृजेत् ॥ १ ॥

इति प्रथमः खण्डः ॥

## अथ पुंसवनम्

एवं पुंसवनं पात्रप्रयोगान्ते प्राच्यामुदीच्यां वा शाखायां सवर्णवटशुङ्गान् दृषत्पुत्रेण सह प्रयुंज्यात् । परिधयोत्र न शम्याः । सीमन्तवज्जयादिब्रह्मविसर्जनान्तेऽनुद्भूतरजसा कुमार्या दृषत्पुत्रेण शुङ्गान्पेषयित्वा नववस्त्रेण परिप्लाव्यापरेणाग्निं प्राचीमुत्तानां निपात्य पुंसुवनमिति यजुषाङ्गुष्ठेन दक्षिणे नासिकाछिद्रे रसं निनयति, सा तमागनोद्भिरति । तत आशिषो वाचयित्वा ब्राह्मणान् भोजयेत् ॥ २ ॥

इति द्वितीयः खण्डः ॥

## अथ जातकर्म

जाते कुमारेऽस्य जातकर्म करिष्य इति सङ्कल्प्य दिवस्परीत्यनुवाकेनाभिमृश्यास्मिन्नहमिति यजुषा दक्षिणाङ्क उपवेश्य अङ्गादङ्गादिति द्वाभ्यामभिमन्त्रणं मूर्धन्यवघ्राणं दक्षिणकर्णे जपं च कृत्वा नक्षत्रनाम च निर्दिशति; दर्भेण सुवर्णं निष्टक्यं बध्वा तेन घृतयुक्तं मधु मेधां त इति भ्राजो दधात्वित्यंतेन कुमारं प्राशयित्वा क्षेत्रियै त्वेति पञ्चभिः सकृत्स्नापयित्वा व्याहृतीभिरोङ्कार-चतुर्थीभिः पृषदाज्यं कांस्येन सकृत्प्राशयित्वा संसृज्याद्भिश्शेषं गोष्ठे निनयेत् । मा ते कुमारमिति मातुरङ्क आदाय अयं कुमार इति दक्षिणंस्तनं प्रतिधाप्य यद्भूमेरिति द्वाभ्यां भूमिमुपस्पृश्य नामयतीति यजुषा तत्र सन्निविष्टं कुमारमुपस्पृश्यापस्सुप्रेष्वविति शिरस्समीपे उदकुम्भं निधाय तत्राग्निं प्रतिष्ठाप्य परिस्तरणान्तं कृत्वा परिषिच्य सर्षपान्फलीकरणमिश्रान् अञ्जलिना सकृदवदायायं कलिमिति स्वाहान्तं सशेषं हुत्वा पुनः स्वाहाकारपूर्वं द्विर्जुहुयात् । एवं शण्डेरथ इति स्वाहान्तैस्सप्तभिः प्रतिमन्त्रं हुत्वा गृहपालान्संशास्ति । प्रविष्टे प्रविष्ट एव तूष्णीमग्नावावपतेति तेपि तथा कुर्युरेवमहरहरयं कलिमित्यानिर्दशतायाः ॥ ३ ॥

इति तृतीयः खण्डः ॥

## अथ नामकरणम्

दशम्यामुत्थितायां श्वोभूते पुत्रस्य नाम धास्यावह इति सङ्कल्प्य पुत्रस्य नाम कुरुतो द्व्यक्षरं चतुरक्षरं वा नाम पूर्वमाख्यातोत्तरं वा घोषं पदाद्यन्तस्थदीर्घाभिनिष्ठान्तं समानाक्षर-मयुग्माक्षरं कुमार्या अपि यस्मिन्कस्मिविति उपसर्गस्यात्तद्धि प्रतिष्ठितं भवति । ब्राह्मणान्प्रवासादेत्य पुत्रस्य अङ्गादङ्गादिति द्वाभ्यामभिमन्त्रणं मूर्धन्यवघ्राणं दक्षिणकर्णेग्निरायुष्मानिति पञ्चमन्त्रान् जपेत् । कुमारीं सर्वस्मादात्मन इति यजुषाभिमन्त्रयते ॥

इति चतुर्थः खण्डः ॥

## अथ अन्नप्राशनम्

जन्मनोधि षष्ठे मासीमं कुमारं अन्नप्राशनकर्मणा संस्करिष्य इति सङ्कल्प्य ब्राह्मणान् भोजयित्वा आशिषो वाचयित्वा रक्षाबन्धनं कृत्वा दधिमधुघृतोदनानि संसृज्य भूरपामिति चतसृभिः सकृत् द्विस्तूर्ष्णीं प्राशयेत् ॥ ५ ॥

इति पञ्चमः खण्डः ॥

## अथ चौलोपनयनविवाहाद्यङ्गं

## अङ्कुरार्पणम्

अथातोऽङ्कुरार्पणं व्याख्यास्यामो ब्राह्मणान्परितोष्य पुण्याहं वाचयित्वा अङ्कुरार्पणाख्यं कर्म करिष्य इति सङ्कल्प्य भूमिर्भूम्नेत्यनुवाकेन भूमिं सम्प्रार्थ्य उद्धृतासीति त्रिभिर्मन्त्रैर्मृदमभिमन्त्र्य मावोरिषत्खनितेति खनित्वा शन्नो देवीरित्यद्भिरवोक्ष्य स्योना पृथिवीत्याहृत्य गोमयेन गोचर्ममात्रं चतुरश्रं स्थण्डिलं कल्पयित्वाक्षतैस्संप्रकीर्य पञ्चपालिकाः सौवर्णं राजतं ताम्रं मृण्मयं वा यथासम्भवं गृहीत्वा—

अथ श्लोकाः ॥

मध्ये चतुर्मुखं विद्यात् [1] प्राच्यां वज्रिणमेव च ।
[2] दक्षिणस्यां यमं विद्यात् प्रतीच्यां वरुणं तथा ॥

[3] उदीच्यां शशिनं विद्यात् पालिकास्थापनं क्रमात् ।
वल्मीकमृत्तिका चैव गोमयं च तथैव च ।
एतानि प्रक्षिपेत्तासु पालिकासु यथाक्रमम् ॥

दूर्वामश्वत्थपर्णं च शिरीषं बिल्वमेव च ।
तासां मध्ये तु बध्नीयाच्छ्वेतसूत्रेण वेष्टयेत् ॥

मध्यमपालिकायां प्रणवपूर्वकं व्याहृतीभिः व्यस्तसमस्ताभिः ब्रह्माणं प्रजापतिं हिरण्यगर्भं चतुर्मुखमित्यावाह्य प्राच्यामिन्द्रं वज्रिणं शतक्रतुं शचीपतिं, दक्षिणस्यां यमं वैवस्वतं पितृपतिं दण्डधरं, प्रतीच्यां वरुणं प्रचेतसं स्वरूपिणं अपाम्पतिं, उदीच्यां निशाकरं शशिनं चन्द्रं सोममित्यासनादिषोडशोपचारैरभ्यर्च्य, उत्थाय —

---

1. पूर्वे 2. दक्षिणे 3. उत्तरे ।

दिशांपतीन्नमस्यामि सर्वकामफलप्रदान् ।
कुर्वन्तु सफलं कर्म कुर्वन्तु सततं शुभम् ॥

तिलमाषव्रीहियवप्रियङ्गुचणगोधूमा इति सप्त ग्राम्या ओषधयो वेणुश्यामाका नीवारजर्तिलाश्च गवीधुका आरण्यजा मर्कटजूकाश्च सप्तारण्या इति चतुर्दशौषधिं यथासंभवं व्याहृत्य कांस्यपात्रे निधाय क्षीरेण प्रक्षाळ्य या जाता ओषधय इत्यनुवाकेनाभिमृश्य ब्रह्मजज्ञानं पिताविराजामिति मध्यमपालिकायां, यत इन्द्र भयामहे स्वस्तिदा विशस्पतिरिति प्राच्यां, योस्य कौष्ठ्यजगत इमं यमप्रस्तरमिति दक्षिणस्यां, इमं मे वरुण तत्वायामीति प्रतीच्यां, सोमो धेनुमाप्याय स्वेत्युदीच्यां, ओषधयस्संवदंत इति सर्वत्र यथाक्रमं निर्वाप्य; शुद्धादिभिः सिकतादिभिः प्रच्छाद्य पञ्चगव्यजलेन पुण्याहोदकेन वा यथाक्रमं सिञ्चेत् । प्रणवेन सापिधाय यावत्कर्मसमाप्तिस्तावत् सुरक्षितं गोपायेत् । कर्मान्ते देवता उद्वासयेदासप्तमात् प्रजाकाम आपञ्चरात्रात्पशुकाम आत्रिरात्रादन्नाद्यकामस्सद्यस्काल आयुष्काम इत्याह भगवान् बोधायनः ॥ ६ ॥

इति षष्ठः खण्डः ॥

## अथ चौलम्

जन्मनोधितृतीये वर्षे इमं कुमारं चौलेन कर्मणा संस्करिष्य इति सङ्कल्प्य; ब्राह्मणान् भोजयित्वाऽऽशिषो वाचयित्वा रक्षाबन्धनं कृत्वा अङ्कुरार्पणं कृत्वा कुमारं भोजयित्वाऽग्नीन्धनादि- पात्रप्रयोगान्ते यवकुशजलद्वयशलालुग्लप्सदर्भपुञ्जीलशकृच्छलल्यसीन्युप्त्वा सीमन्तवज्जयादिब्रह्म- विसर्जनान्तेऽपरेणाग्निं कुमारं प्राङ्मुखमुपवेश्य त्रीण्या शलल्या त्रिभिर्दर्भपुञ्जीलैश्शलालुग्लप्सेनेति तूष्णीं केशान्विनीय विशिखा निदधाति । यथा वैषां कुलधर्मः स्यादपां सर्जनाद्याकेशनिधाना- त्समानम् । क्षुरं प्रक्षाळ्य गूढं निदधाति । तेन त्र्यहं कर्मनिवृत्तिः । वरं ददाति एवं गोदानं षोडशे वर्षे ग्लप्सपुञ्जीलशललीशिखानिधानवर्जम् ॥ ७ ॥

इति सप्तमः खण्डः ॥

## अथोपनयनम्

वसंतेग्निं प्रतिष्ठाप्य कौपीनाच्छन्नं कृतशौचं कुमारं दक्षिणत उपवेश्य इमं कुमारं उपनेष्ये इति सङ्कल्प्य ब्राह्मणान् भोजयित्वाऽऽशिषो वाचयित्वा, रक्षाबन्धनं कृत्वा अङ्कुरार्पणं कृत्वा, सोदकं कलशं तण्डुलताम्बूलादियुक्तपात्रेणापिधायौषधीषु प्रतिष्ठाप्य ब्राह्मणान्प्रार्थयेत् । ओं कर्मणः पुण्याहं ब्रुवन्तु इति ब्रूयात् तेपि ओं पुण्याहं कर्मणोस्त्विति ब्रूयुरेवं त्रिः । यत्पुण्यं नक्षत्र (मित्यादि) कुरुते इत्यन्तं जपित्वा ततः ओं कर्मणे स्वस्ति भवन्तो ब्रुवन्तु इति ब्रूयात् तेपि ओं स्वस्ति कर्मणोस्त्विति ब्रूयुरेवं

त्रिः । स्वस्तये वायु( मित्यादि ) भवन्तु न इत्यन्तं जपित्वा, ततः ओं कर्मण ऋद्धिं भवन्तो ब्रुवन्तु इति ब्रूयात्, तेप्यों कर्म ऋध्यतां इति ब्रूयुरेवं त्रिः । ऋध्यास्मे( त्यादि )समृद्धिरित्यन्तं जपित्वा मुखसमं कलशमुद्धरेत् । ततः कलशोदकं कुमारस्याञ्जलौ स्वस्ति पुण्याहसमृद्धिरस्त्वित्यादिवाक्यै-र्निनयेत् । कुमारस्याचमनयोग्यतासिध्यर्थं नवतन्तूनधारयिष्य इति सङ्कल्प्य नवो नव इति मन्त्रेण ततस्त्रिसूत्रं प्रक्षिप्याचम्य, यज्ञोपवीतमिति यज्ञोपवीतं निधाय मात्रा सह कुमारं भोजयेदुष्णेन वायो इति यजुषा उष्णाश्शीतास्वप आनीय; आप उन्दन्त्विति ताभिश्शिर उनक्ति । त्रींस्त्रीन्दर्भा-नन्तर्धाय येनावपदिति चतसृभिः प्रतिमन्त्रं प्रतिदिशं प्रदक्षिणं प्रवपति, असावित्यत्र कुमारस्य नामोक्त्वा शर्मन्निति ब्रूयात् । एवं सर्वत्रावृधमन्त्रवर्जं अयमसावसावेष ते द्वयोश्शर्मेति दक्षिणतो माता ब्रह्मचारी वा यक्षुरेणेति प्रथमवपन्तं मातानुमन्त्रयत आनहुहे सयवे शकृत्पिण्डे केशानुपव-पत्युप्लाय केशानित्युदुम्बरमूले दर्भस्तम्भे वा निदधाति; सम्यक् स्नापयित्वाचान्तं कुमार-मुपवेश्याग्नीन्धनादिपात्रप्रयोगान्ते समित्कुशाम्बुकूर्चवस्त्राश्मदण्डाजिनमेखलांश्च पात्राणामुत्तरतः सकृत् प्रयुञ्ज्यात्सर्वत्र मानुषपात्राणि । सकृतत आज्यभागान्ते कुमारमायुर्दा इति पालाशं समिध-मग्नावाधायोत्तरेणाग्निं दक्षिणेन पदातिष्ठेत्यश्मानमास्थाप्य रेवतीस्त्वेति द्वाभ्यां वासोभिमन्त्र्य, या अकृन्तन्निति तिसृभिः वासः परिधाप्य परिहितं परीदमित्यनुमन्त्रयते । मौञ्जीं मेखलां त्रिवृतां त्रिः प्रदक्षिणं इयं दुरुक्तादिति द्वाभ्यां परिवीय वाचयेदजिनं मित्रस्येति प्रक्षिप्य वाचयित्वोत्तरेणाग्निं प्रागग्रान्दर्भान् संस्तीर्य, तेष्वागन्त्रेत्येनमवस्थाप्य, वाचयित्वोदकाञ्जलिं कुमारस्याञ्जलावानीय ताभिस्समुद्रादिति त्रिः प्रोक्ष्य वाचयेदग्निष्ट इति दशभिः सकृत्कुमारस्य दक्षिणहस्तं गृहीत्वाग्नये त्वेति प्रतिमन्त्रं देवताभ्यो रक्षणाय दत्वा, ततस्सुमुहूर्ते देवस्य त्वेति यजुषा दक्षिणाङ्क उपवेश्योपनीय, सुप्रजा इति दक्षिणकर्णे जपति ॥ ८ ॥

इत्यष्टमः खण्डः ॥

ब्रह्मचर्यमागामित्यादि प्रसूत इत्यन्तं कुमार आह । को नामासीति गुरुणोक्ते कुमारः स्वनामोक्त्वा शर्मा नामास्मीति ब्रूयात्, कस्येत्युक्ते कुमारः प्राणस्येति ब्रूयात्, अयमसावेष त इति गुरुः सञ्चरासावित्यन्तं उक्त्वा, अध्वनामिति कुमारं वाचयेत् । अथ योगादीन्नवमन्त्रान्वाचयन् द्वितीयचतुर्थौ स्वयं ब्रुवन्प्रतिमन्त्रमेकादशाज्याहुतीः कुमारेण हावयित्वा समित्सन्नहनं जयादि-ब्रह्मविसर्जनान्तेऽपरेणाग्निमुदगग्रं कूर्चं निदधाति । तस्मिन् गुरू राष्ट्रभृदसीति यजुषोपविशति, तस्य पुरस्तात्प्रत्यगासीनः कुमारो दक्षिणेन पाणिना गुरोर्दक्षिणं पादमन्वारभ्याह सावित्रीं भो अनुब्रूहीति । तस्मा अन्वाह तत्सवितुरिति पच्छोर्धर्चशस्ततस्सर्वा व्याहृतीर्विहृताः पादादिषु दद्यात्पुनरर्धर्चश आद्यौ द्वे उत्तमां कृत्स्नायां कुमारोवृधमिति स्वमुत्तरमोष्ठं श्यावान्तमुपस्पृश्या-

चामेत् । ब्रह्मण आणीस्थ इति कर्णौ युगपत् करावुपस्पृश्य सुश्रव इति पालाशदण्डं दक्षिणहस्तेनादत्ते । स्मृतं च म इत्येनं वाचयति । गुरोर्वरं ते ददामीति गुरवे वटुर्वरं दद्यात् । गुरुस्सप्तदशकृत्वोपान्याद्देवस्य त्वेति वरं प्रतिगृह्णाति । रुद्राय गामिति मन्त्रसन्नाम उदायुषेत्येनमुत्थाप्य वाचयति । तच्चक्षुरिति सूर्यं दृश इत्यन्तेन वटुरादित्यमुपस्थायाग्निं परित्वेति परिमृज्य परिषिञ्चतु । अग्नये समिधमिति द्वादशभिर्व्याहृताभिर्विहिताभिश्च प्रतिमन्त्रं समिधष्षोडशादध्यात् । ततः परिषिच्य यत्ते अग्ने मयि मेधामुपस्थापय, मानस्तोक इति जपित्वा मेधावीत्यादिभिः तिलकानि धृत्वा, पुनस्त्वेति समिधमादधाति । स्वस्ति श्रद्धामित्यग्निं संप्रार्थ्य ततो गुरुं मातरमन्यांश्च वृद्धान्नमस्कृत्य भिक्षां याचयेत् । ततो गुरुर्ब्रह्मचार्यसीति कुमारं संशास्ति । सर्वत्रानुशासने बाढमेवं करोमीति वटुर्ब्रूयात् । प्रथमे त्वस्मिन् त्र्यहमेतमाग्निं धारयन् न क्षारलवणं भुञ्जीत, चतुर्थेहनि गुरोर्वासोन्यत्परिधाप्य यस्य त इति पूर्वपरिहितं वास आदत्ते ॥ ९ ॥

इति नवमः खण्डः ॥

## अथ पालाशहोमः

पालाशं कर्म कुर्वन् ग्रामात्प्राचीमुदीचीं वा दिशमुपनिष्क्रम्य, पालाशं कर्म करिष्य इति सङ्कल्प्य, पालाशस्याधस्थात्स्थंडिलं कल्पयित्वा, तत्रोपनयनाग्निं प्रतिष्ठाप्य स्थण्डिलोल्लेखनादिपूर्णपात्रासादनान्ते तत्र त्रीणि स्थण्डिलानि प्रागपवर्गाण्युदगपवर्गाणि वा कृत्वा, तेषु प्रणवश्रद्धामेधाभ्योर्चनं कृत्वा यश्छन्दसामिति नवभिर्वाक्यैः प्रणवं, श्रद्धयाग्निरिति सूक्तेन श्रद्धां मेधा देवीति च चतुर्भिरनुवाकैर्मेधामुपस्थाय त्रिमधुरेण ब्राह्मणान् भोजयित्वाशिषो वाचयित्वाग्नींधनाद्याज्यभागान्ते समन्तादपूपैरग्निं परिश्रित्य यश्छन्दसामिति छन्दस्सूक्तं वाचयन् हावयेच्चतुर्भिः पञ्चभिष्षड्भिरेकेन चत्वारीत्युक्त्वा, ततः प्रतिवाक्यं चतस्रो द्वाभ्यां चतुर्भिरेकेनेत्येकादशाज्याहुतीः कुमारेण हावयित्वा, समित्सन्नहनं जयादिब्रह्मविसर्जनान्ते वटुर्मेखलाजिनदण्डवस्त्रान्पालाशे प्रतिष्ठाप्यान्यानि नवानि गृह्णीयात् ॥ १० ॥

इति दशमः खण्डः ॥

## अथ श्रावणप्रयोगः

श्रावण्यां पौर्णमास्यां प्रोष्ठपद्यां आषाढ्यां वा गुरुशुक्रमौढ्ये अर्धरात्रात्पूर्वं ग्रहणसंक्रान्त्यधिमासादिदोषवर्जितायां ओषधीनां प्रादुर्भावे सह शिष्यैरध्यायोपाकर्म करिष्य इति संकल्प्य सर्वमाणवकशिरांसि वापयित्वा महापगाप्सु स्नात्वा; प्रजापतिं सोममग्निं विश्वान्देवानुपनिषदत्रयं ब्रह्माणं स्वयंभुवं सदसस्पतीति नव ऋषीन्निवीतिनो यथाक्रमेणार्चयन्ति तर्पयित्वा, ततोग्निमुखान्ते प्रजापतये काण्डऋषये स्वाहेत्यादिप्रयोगेणाष्टौ हुत्वा; सदसस्पतिमिति नवमीं जुहोति ।

ततोपवीती वेदादीन् हुत्वा सक्तूंस्तिलान्जुहोमीत्यादि पञ्चविंशदाहुतीर्हुत्वा यज्ञोपवीतमिति मन्त्रेण यज्ञोपवीतानि हुत्वा स्वपितृभ्यो दत्वा, स्वयं च धारयेत्। ब्रह्मचारिणो मेखलादीन्यवधारयेयुः। दर्भेष्वासीनो दर्भान्धारयमाणश्चतुरोनुवाकान् वेदस्यादिमधीयीत समित्सन्नहनं जयादिब्रह्म-विसर्जनान्ते ब्राह्मणान् भोजयेत्। श्वः प्रभातेग्निमुपसमाधाय संपरिस्तीर्य सावित्र्या समित्सहस्रं आधास्य इति संकल्प्य घृताक्तसमित्सहस्रमादध्यात्। अत्र सविता देवता तदभावे सावित्रीसहस्रं जपेत्, पूर्ववदुत्सर्जनम् ॥

इत्येकादशः खण्डः ॥

## अथ वेदव्रतम्

अथ वेदव्रतानामुदगयनकालस्तस्मिन् यतासुरिमं माणवकं प्राजापत्यसौम्याग्नेयवैश्वदेव-व्रताख्यैः कर्मभिः समानतन्त्रेण संस्करिष्य इति सङ्कल्प्य तूष्णीं केशान्वापयित्वा, महापगाप्सु यथाविधि स्नापयित्वाचामेत्। ततो माणवकः पवित्रपाणिर्निवीती सन्नपराह्णे प्राजापत्यादिनवऋषीन्नि-वीतिनोर्चयति। तर्पयित्वा ततोग्निरुपसमाधानादिपात्रासादनान्ते चतस्र ओदुम्बरीसमिधो वासश्च मदन्तीभिस्सह प्रयुञ्ज्यात्। प्रणीतासादनान्तेऽग्नेः पुरस्ताज्जलपूरितमदन्तीरधिश्रित्य ब्रह्मासनाद्यग्नि-मुखान्तेऽन्वारब्धे व्रजनि जुहोत्याचार्यः। प्रजापतये काण्डऋषये प्रजापते न त्वद्रयीणां पतिं प्रजापते त्वन्निधिपाः तवेमे लोकाः प्रजापतिं प्रथमं यो राज इति; सोमाय काण्डऋषये सोमो धेनुमषाढं युत्सुत्य ॅ सोमक्रतुभिर्याते धामानि हविषा त्वमिमा ओषधीर्याते धामानि दिवीति; अग्नये काण्डऋषयेग्ने नय सुपथा प्रवश्शुक्रायाच्छागिरोमतयोग्ने अस्मद्ग्ने त्वं पारय प्रकारवोमनना इति; विश्वेभ्यो देवेभ्यः काण्डऋषिभ्य आनो विश्वे शन्नो देवा ये सवितुरग्ने याहि द्यौः पितुर्विश्वेदेवा इति, सा ॅहिकैः याज्ञिकैर्वारुणैर्ब्रह्माणं स्वयंभुवं सदसस्पतिं च हुत्वा स्विष्टकृत्स्थाने सदसस्पति-मित्यृचा जुहोति। ततो माणवकः समित्पाणिरुत्तरतः प्रत्युत्थायाग्ने व्रतपत इति चतुर्भिः प्राजापत्यं व्रतं चरिष्यामीत्युपतिष्ठते। समिधमग्नावादध्यादत्राग्नये त्यागो माणवको मदंतीरप उपस्पृश्य नमो वाच इत्यनुवाकं जपेच्चतस्र औदुम्बरीसमिधो मूलादाराभ्याग्राद्वा तेनाक्त्वा पृथिवी समित् इति चतस्रो द्वाभ्यां दधाति। मन्त्रोक्तदेवतोपस्थानमंत्रैः सौम्यव्रतमुपस्थाय युञ्जते मन इति चतुर्थप्रश्नं दशानुवाकान् देवा वै सत्रमासतेति पञ्चमप्रश्नं द्वादशानुवाकान् कृत्स्नं माणकं आचार्यो वाचयेदनु-वाकानामाग्रपदानि वा युञ्जते सवितेति वा पूर्वोक्तदेवतोपस्थानमन्त्रैः तृतीयादेरुपस्थाय समिधं प्रहरेदाचार्यः। समित्सन्नहनं जयादिब्रह्मविसर्जनान्ते माणको मदन्तीरप उपस्पृश्य शन्नो वातः पवतामिति शान्तिं जपेत। चक्षुर्निमीलनं वाङ्नियमनं कृत्वाहतेनोष्णीषेण वाससा प्रदक्षिणं समुखं शिरो वेष्टयित्वा स्वावस्तमिते ग्रामं गत्वा गृहं प्रविश्य वाग्यतस्तां रात्रिं तिष्ठेत्। श्वोभूतेखिलेऽछदि-

## Masculine Nouns Ending in short अ.

**तीय.** Words ending in **तीय.**

Words ending in **तीयप्रत्यय** are not enumerated among Sarvanāmas. But they behave as such before terminations beginning with **ङ**, i. e., before 4th, 5th & 7th singulars. The authority to this is the Vārtika No. 242– **विभाषाप्रकरणे तयिस्य ङित्सूपसंख्यानम् ।**

**द्वितीय-Second.**

| | | |
|---|---|---|
| द्वितीयः | द्वितीयौ | द्वितीयाः |
| हे द्वितीय | हे ,, | हे ,, |
| द्वितीयं | ,, | द्वितीयान् |
| द्वितीयेन | द्वितीयाभ्यां | द्वितीयैः |
| द्वितीयस्मै / द्वितीयाय | ,, | द्वितीयेभ्यः |
| द्वितीयस्मात् / द्वितीयात् | ,, | ,, |
| द्वितीयस्य | द्वितीययोः | द्वितीयानाम् |
| द्वितीयस्मिन् / द्वितीये | ,, | द्वितीयेषु |

Similarly **तृतीय**.

*N. B*:—Unlike **पूर्व** or which differs only in two places 5th & 7th singulars, this differs in three places 4th, 5th & 7th singulars.

This "**तीय**" has a meaning. There is another termination **जातीयर्** directed to be added (Sec. 5—3—69) when meaning a **प्रकार** (Speciality) or when meaning "being in the Nature of". The form evolved will be **पटुजातीय**.

A portion of this termination is no doubt **तीय** but as the **तीय** with which we are here concerned is a termination with a meaning, it does not include words ending in **जातीयर्** and the **तीय** of this (when separated) has no meaning. So we have only **पटुजातीयाय**.

**प्रथम-First.**

| | | |
|---|---|---|
| प्रथमः | प्रथमौ | प्रथमे } प्रथमाः |
| हे प्रथम | हे ,, | हे ,, } हे ,, |
| प्रथमं | ,, | प्रथमान् |
| प्रथमेन | प्रथमाभ्यां | प्रथमैः |
| प्रथमाय | ,, | प्रथमेभ्यः |
| प्रथमात् | ,, | ,, |
| प्रथमस्य | प्रथमयोः | प्रथमानाम् |
| प्रथमे | ,, | प्रथमेषु |

Seven words of which the first six are not Sarvanāmas, behave optionally as such before the nominative plural. In other places they follow the general type शिव. The Sūtra is :—

S 267. प्रथमचरमतयाल्पार्धकतिपयनेमाश्च। 1—1—33. (S. K. 226) एते जसः कार्यं प्रति उक्तसंज्ञा वा स्युः।

These are optionlly mentioned sarvanāmas when जस् follows.

The word तय is a termination. Hence words ending in तय follow the above type. द्वितये or द्वितयाः।

*Introductory Note*:—The last word in the above sūtra is **नेम,** which No. 12 in the list of Sarvanāma. So it follows सर्व in all places. In nominative plural it has **नेमाः**.

**नेम-Half.**

| | | |
|---|---|---|
| नेमः | नेमौ | नेमे } नेमाः |
| हे नेम | हे ,, | हे ,, } हे ,, |

| | | |
|---|---|---|
| नेमं | नेमौ | नेमान् |
| नेमेन | नेमाभ्यां | नेमैः |
| नेमस्मै | ,, | नेमेभ्यः |
| नेमस्मात् | ,, | ,, |
| नेमस्य | नेमयोः | नेमेषाम् |
| नेमस्मिन् | ,, | नेमेषु |

उभ–Two. No. 3. in the list of Sarvanāmas.

The word उभ is always in the dual, because it always denotes two tobjects. Being in the du l the peculiarities of a sarvanāma do not affec it. Consequently it may be asked why is it at all included in the list of pronouns. It is included for enabling the termination अकच् to be added to it. So that the form उभकौ may result. It is not possible to get the above form by adding the termination क, for when any termination but a dual termination is added to उभ the base becomes उभय by the Vārtika उभयोऽन्यत्र.

उभ–Two.

| | | |
|---|---|---|
| ... | उभौ | ... |
| ... | हे ,, | ... |
| ... | ,, | ... |
| ... | उभाभ्यां | ... |
| ... | ,, | ... |
| ... | ,, | ... |
| ... | उभयोः | ... |
| ... | ,, | ... |

उभय–(No. 4 in the list of Sarvanāmas.) That which has two parts. The word उभय has no dual according to the better opinion. This word ends in the termination तयप् though what it actually ends in is अयच् which however is considered by स्थानिवद्भाव as equal to तयप्. So as it could be included in the class coming under तयप् which is mentioned in प्रथमचरमतयाल्पार्ध ... ... Why is this included in the list of Sarvanāmas as No. 4? The answer is that, in प्रथमचरम no sarvanāma except नेम is included. So if उभय were not included in the list of pronouns, it will not follow the type सर्व in

the 4th singular etc. We could not include उभय in the sūtra for then it will get an optional form in Nom. plural like नेम which is undesirable.

| | | |
|---|---|---|
| उभयः | ... | उभये |
| हे उभय | ... | हे ,, |
| उभयं | ... | उभयान् |
| उभयेन | ... | उभयैः |
| उभयस्मै | ... | उभयेभ्यः |
| उभयस्मात् | ... | ,, |
| उभयस्य | ... | उभयेषाम् |
| उभयस्मिन् | ... | उभयेषु |

## Note on Pronouns.

Before proceeding to the irregular bases ending in short अ, a scrutiny of the list of Pronouns is necessary. Of the 35 Sarvanāmas, in the list we have referred to the following 1 to 9. No. 10 त्व and त्वत् are regarded by some as only one त्व differing in the swara. That form meaning "this" occurs only in the Vēdas. If No. 11 त्वत् is regarded as a different form from त्व, then it ends in a consonaut and needs no reference here. Nos. 12 to 23 have also been treated. Nos. 24 to 31 though ending in consonants change their final to short अ by "त्यदादीनामः" to be noticed later. So they follow the type सर्व but as they are really bases ending in consonants, and can only be fully treated under that heading. The rest of the 35 are also bases ending in consonants.

For purposes of easy reference I shall append a full list of sarvanāmas, noting as against each thier meaning and thier peculiarities, although that procedure will involve some repetition,

Now this context of sarvanāmas will be closed by an exposition of certain peculiarities affecting them in general, including their characteristics at the end of the compounds.

## Certain General Characteristics of Sarvanamas

The characteristic common to all the pronouns is that they can be names ( नाम ) for any and everything. ( सर्वम् ) This is implied in their

name sarvanāma. In other words they can stand for anything irrespective of individual differences whether the thing denoted is a man or animal, an inanimate object or an abstraction. The first two in the list, सर्व & विश्व stand for everything collectively. The others ignore individual distinctions. But distinctions based on grammatical gender are not ignored, for सर्वः masculine has सर्वा a feminine & सर्वम् a neuter base. So also सः सा & तत्. The pronouns अहम् ( I ) & त्वम् ( You ) have no gender restriction, in other words they have the same form in the three genders.

In what follows the topic is treated under the following heads of which I give the following scheme, which will be helpful in understanding the rules and their connection.

(I) The rules applicable to sarvanāmas, apply to bases ending in sarvanāmas.

Exception {
(a) तृतीयासमास (compounds)
(b) द्वन्द्व — compounds.

(II) When these sarvanāmas ( i. e. their meanings ) cease to be applicable to things in general they cease to be such.

This happens :– (a) In Bahuvrīhi compound, and
( Exception to this is दिक्समास )
(b) When these are proper names.

In the above order the topic will be discussed. In the above headings the conclusions reached after discussion are stated affirmatively. In the headings that follow the topic to be discussed is set out as a question.

I. Are the rules applicable to Sarvanāmas applicable to forms ending in them ?

As the topic involves reference to more than one principle of construction it is necessary to set them out at some length. At first it would appear that this question does not arise at all for the rule is clear viz. येन विधिस्तदन्तस्य 1—1—72 ( S. K. 26 ). Applying this sūtra whatever is ordained regarding a sarvanāma must apply to a base (compound) ending in a sarvanāma.

This is however an exception to this provided in the Paribhāṣā No. 28. संज्ञाविधौ प्रत्ययग्रहणे तदन्तग्रहणं नास्ति. This means that where a

technical name is conferred the rules applying to the technical term do not apply to words that end in them. The necessity for this is obvious. Unless such a name is confined to the particular thing involved there will be no point in conferring technical names. In fact the existence of this necessity is recognised by Pāṇini himself; for in the sūtra सुप्तिङन्तं पदं he uses the expression अन्तम्, for he implies that unless that word अन्तं is employed, a सुबन्तं will not be a "Pada".

Here the context confers the technical name of "Sarvanāma" on the words included on the group सर्वादि, by the Sūtra सर्वादीनि सर्वनामानि. So the changes ordained as regards sarvanāmas will not take place as regards bases ending in them, for Sarvanāma is a technical name. The objection is valid but the only reply is this. May be the logic of the thing is so, but what use is there by calling the words in the list only as "Sarvanāmas" unless the change apply to words ending in them. For take डतर and डतम. These do not constitute words in themselves. These are merely terminations. Unless we accept the application of तदन्तविधि inspite of the context being the conferring of a technical name (संज्ञाविधि) there is no point in calling डतर & डतम by a technical name.

The whole of the above reasoning is contained in the following passage of S. K. in S 317 under the sūtra "आमि सर्वनाम्नः सुट्"

"यद्यपि संज्ञाविधौ प्रत्ययग्रहणे तदन्तग्रहणं नास्ति, "सुप्तिङन्तं पदं" इति ज्ञापकात् तथापीह तदन्तग्रहणम् ※ केवलयोः संज्ञायाः प्रयोजनाभावात्"

Foot Note :—The above passage should be read with a full stop after "तदन्तग्रहणम्" or as if the word भवति or विद्यते were found in the place marked.* The dual in केवलयोः, refers to the terminations डतर & डतम then under discussion.

Exceptions:–To the rule established above there are two exceptions.

Exc. I. (a) S 268. तृतीया समासे 1—1—30 (S. K. 223) अत्र सर्वनामता न स्यात्.

Tr. Here the name "Sarvanāma" does not apply.

Thus Ex. मासेन पूर्वः-when compounded gives मासपूर्वः. Elder (senior) by a month. This is not declined like a sarvanāma. We have only मासपूर्वाः, मासपूर्वाय, मासपूर्वात्, मासपूर्वाणाम् and मासपूर्वे.

Note (1) This prohibition extends only to these compounds mentioned in the sūtra पूर्वसदृशसमोनार्थकलहनिपुणमिश्रश्लक्ष्णैः 2-1-31. (S. K. 693) and not to all compounds.

Note (2) The word समासे used in this Sūtra can be got into it by anuvṛtti from the previous Sūtra विभाषा दिक्समासे बहुव्रीहौ 1-1-28 (S. K. 292) Its repetition here implies that the prohibition applies to the sentence employed in constructing a compound (विग्रहवाक्यं). So we should only say मासेन पूर्वाय, and not मासेन पूर्वस्मै (Vasus Ashṭādhyāyī.)

Exc. (I-b.) s 269. द्वंद्वे च 1—1—31. ( S. K. 224 ) द्वंद्वे उक्ता संज्ञा न.

The said designation is not conferred on Dwandwa compounds.

Ex. We may make a Dwandwa compound of the three words. वर्ण (caste) आश्रम (order) and इतर (other) and get वर्णाश्रमेतर as base. It is not a sarvanāma and so we have only ordinary forms. e. g 6th case plural. वर्णाश्रमेतराणाम् ।

Intr. Note :-This exception is relaxed when शी is substituted for Nom. plural by the rule जसः शी, by the Sūtra :-

s 270. विभाषा जसि 1-1-32 (S. K. 225) जसाधारं यत्कार्यं "शभावाख्यं" तत्र कर्तव्ये द्वंद्वे उक्ता संज्ञा वा स्यात् ।

Tr. Where शी has to be substituted on the basis of जस् the above named designation is optional.

So we get two forms :— { वर्णाश्रमेतरे / वर्णाश्रमेतराः }

As the optionality is given only as regards the substitution of शी, this rule does not apply when you add the termination "अकच्" to the base. In such a case we get only वर्णाश्रमेतरकाः

II. Where these sarvanāmas (i. e. their meanings) cease to be applicable to things in general they cease to be such.

The idea is this. The expression "Sarvanāma" is descriptive also. Hence the name can be justly applied when the term in question can be applied to objects in general ignoring individual peculiarities.

Where they cease to be generally applicable, they cease to have the technical aspect also.

The cases in which this happens are described in the Vārtika, संज्ञोपसर्जनीभूतास्तु न सर्वादयः No. 225. Whatever becomes a name or becomes suppressed ( in a compound ) ceases to be a saravanāma. Taking the second first, in a Bahuvrīhi compound which ends in sarvanāma word its meaning is suppressed for such a compound always means something other than its components (अन्यपदार्थप्रधान). This is provided in a special sūtra :—

(II-a) S 271. न बहुव्रीहौ. 1—1—29 (S. K. 222) बहुव्रीहौ चिकीर्षिते सर्वनामसंज्ञा न स्यात्.

Ex. अतिक्रान्तः सर्वं अतिसर्वः तस्मै अतिसर्वाय देहि. प्रियाः उभये यस्य प्रियोभयः तस्मै प्रियोभयाय देहि.

*There is an exception to the above rule in the case of Bahuvrīhi compounds consisting of members which are the names of the cardinal points:— by the sūtra:—

S 272. विभाषा दिक्समासे बहुव्रीहौ. 1—1—28. (S. K. 292). अत्र सर्वनामसंज्ञा वा स्यात्।

Here the optionality is throughout.

Ex. उत्तरपूर्वा-North East. We have two forms :—

| | | |
|---|---|---|
| उत्तरपूर्वे | उत्तरपूर्वस्यै | उत्तरपूर्वस्मात् |
| उत्तरपूर्वाः | उत्तरपूर्वायै | उत्तरपूर्वात् |

Note. (1) This is an exception to न बहुव्रीहौ. Not being confined to any particular termination the optionality occurs in all the 5 places in which सर्व differs from the ordinary type शिव.

Note. (2) Words implying direction contained in the list of sarvanāmas are:— पूर्व-East, दक्षिण-South, & उत्तर-North, by दिङ्नामान्यन्तराले ( 2—2—26 ). Names of directions can be compounded into a Bahuvrīhi and then they will imply the division between the directions indicated by the component words. Thus उत्तरपूर्वा-North East. As this direction is

*Some other discussions here in S. K. are omitted as unimportant.

# RĀJARANJANAVIDYĀVILĀSA NĀTAKAMU

by

**TULAJĀ MAHĀRĀJĀ**

**Alias**

**TUKKOJI**

(King of Tanjore — 1729 — 1735)

*Edited by*

V. SUNDARA SARMA

*Pandit, Saraswathi Mahal Library,*

**THANJAVUR.**

*Published by*

S. GOPALAN, B.A., B.L.,

*Honorary Secretary,*

*for the Administrative Committee of*

*the Tanjore Maharaja Serfoji's Saraswathi Mahal Library,*

**THANJAVUR.**

A. C. 1960. Śaka 1882.

*PRICE RS. 00—75*

ముద్రితము :

రత్నం ముద్రాక్షరశాల

11, బద్రయ్యాన్ వీథి,

మద్రాసు - 1.

# తొలిపలుకు

రాజరంజనవిద్యావిలాస మను నీ యభినయరూపకమును విరచించిన కవి తుళజామహారాజు. ఇతఁడు క్రీస్తుశకము 1729-1735 ప్రాంతమున తంజావూరును పాలించిన మహారాజు. ఇతనికిఁ దుక్కోజి యనికూడ మరియొక పేరు. తంజావూరులోఁ బ్రప్రథమముగా మహారాష్ట్రరాజుల పరిపాలనము నేర్పరచిన "ఏకోజి" లేక "వెంకోజి" యొక్క పుత్రులలోఁ గనిష్ఠుఁడు. ఇతనికి శహాజి, శరభోజి యని యగ్రజు లిద్ద రుండిరి. తల్లి పేరు దీపాంబిక లేక దీపాబాయి. ఇతఁడు తన మాతృభాష యగు మహారాష్ట్రభాషతో సమానముగ తెలుఁగు, తమిళము, సంస్కృతము మొదలగు భాషలలో నసమానపాండిత్యమును గడించి యుండెను. సంస్కృతవాఙ్మయ పరిచయముతోఁబాటు శాస్త్రము లందలి యితని యభిరుచిని సునిశితపాండిత్యమునుకూడ వెల్లడిచేయుచున్నవి ఇతని "సంగీతసారామృతా"దిక గ్రంథములు.

తెలుఁగున నిప్పటికి దొరకిన గ్రంథములలో నితఁడు రచించినవి రెండు. మొదటిది "*శివకామసుందరీపరిణయము" రెండవది "రాజరంజనవిద్యావిలాస" మను ప్రకృతగ్రంథము. తెలుఁగు వ్రాఁతప్రతుల కేటలాగు రెండవ భాగమును సిద్ధముచేయఁ బూనిన సందర్భములోఁ గొన్ని సంస్కృతగ్రంథములతోఁబాటు యీ గ్రంథముకూడ కలిసి యొకమూటలోఁ గనుగొనఁబడినది. ఆ మూటయొక్క సంఖ్య Amanath Bundle No. 16. ఈ గ్రంథముయొక్క సంఖ్య 13944. ఈ గ్రంథము 836-వ సంఖ్యక్రింద కేటలాగులో వివరింపఁ బడియున్నది. దేవనాగరిలిపిని కాగితములపై వ్రాయఁబడియున్నది.

గాత్రపురిని జీవుఁడు సత్యజ్ఞానాదులతోఁ జేరి కామక్రోధమాయాదులను దరుమఁగా, నవి యాత్మేశునితోఁ మొఱవెట్టుకొనుట, ఆత్మేశుఁడు గాత్రపురి వృత్తాంతముల దెలుసుకొని రమ్మని మోహుని బంపుట. మోహుఁడు మోహన యోగి వేషధారి యై జీవమహారాజసన్నిధిని నరువదినాల్గు విద్యల నాడుట. జీవుఁడు తపఃస్థితి నుండుటయు నీశ్వరుండు ప్రసన్నుండౌటయు, జీవేశ్వరులు కూడి రతీమన్మథులకు వివాహమును గావించుటయు నిత్యాదికము లీ గ్రంథమున బ్రధానకథావస్తువు.

సువ్యవస్థితసత్యజ్ఞానధర్మాదులయొక్క సంగతిప్రభావమువలన పరిపుష్టి నందిన యోగమహిమచే, సాంసారికవ్యవస్థలో చిక్కుబడిన జీవుఁడుకూడ, సాంసారికవిధులను వదలకుండఁగనే ముక్తిని బొందవచ్చు ననుటయే యీ గ్రంథప్రతిపాదితకథాసందర్భమువలన మనకుఁ దెలియఁగల సారాంశము.

---

*D. No. 633 to 635 Telugu Mss. Catalogue Vol. I.

తంజావూరు యక్షగానములలో నింతవఱకు నాయకరాజుల కాలము నాటివి ప్రచురింపఁబడియున్నవి. కాని మహారాష్ట్రరాజుల కాలమునకుఁ జెందిన వింతవఱకుఁ బ్రచురింపఁబడి యుండలేదు. ఈ సరస్వతీమహాల్ గ్రంథాలయము ప్రకటించు యక్షగానములలో మహారాష్ట్రరాజుల కాలమునకుఁ జెందినవానిలో నీ రాజరంజనవిద్యావిలాసమే మొట్టమొదటిది.

తంజావూరి యాంధ్రనాయకరాజుల కాలపు యక్షగానములు క్రమక్రమ పరిణామమును జెంది సంస్కృతనాటకపద్ధతి నించుమించుగ నందిచూడసాగినవి. ఉదాహరణముగ, దక్షిణాంధ్రనాయకరాజ్యసింహాసనము నధిష్ఠించని నాయక మహారాజును విజయరాఘవనాయకుని పుత్త్రుఁడును నగు మన్నారుదేవుని కృతి హేమాబ్జనాయికాస్వయంవరమును పరిశీంపవచ్చును. అందుఁ దత్పూర్వపు యక్షగానములవలె కాక, లోలోపల సూక్ష్మముగ పరిశీలించిన నంకవిభాగములు గోచరించఁగలవు. ప్రథమాంకము, ద్వితీయాంకము అని వాచికముగ నెచ్చటను చెప్పకపోయినప్పటికినిఁ గథాసందర్భముయొక్క పోకడ పై విషయముచు రూఢిగ నిరూపింపఁగలవు.

అట్టి పరిణామక్రమములలో మరియొక్క యడుగు ముందుకు వేసియున్న దీ రాజరంజనవిద్యావిలాసము. ఇందు సంస్కృతనాటకములందు వలె సూత్రధార, పారిపార్శ్వకుల సంభాషణరూప మగు కృతికర్తల నామోద్ఘాటనప్రధాన మైన ప్రస్తావన చాల ముఖ్యముగఁ బేర్కొనఁదగినది. ఇం దంకవిభాగానుకూలముగఁ గథాభాగము నడవకపోయినను పై విషయము మాత్రము తంజావూరి యక్షగాన పరిణామములో నొకించుక ముఖ్యమైన భాగమునే యాక్రమించుచున్నది. ఇంచుమించు మహారాష్ట్రరాజుల కాలపు యక్షగానములు కొన్నిటిలో నీప్రస్తావనను చూడవచ్చును. కాలక్రమముగ మహారాష్ట్రరాజుల కాలపు యక్షగానములను కూడ కొన్నిటిని ప్రచురింపవలయు నని సంకల్పము. ఆ కార్యమున కిది "నాంది" యగుగాక! అందందు దిద్దుపాట్లు జరిగినచోట్ల యథామాతృకాపాఠములు క్రింద నివ్వఁబడియున్నవి.

ఈ పొత్త మాంధ్రపాఠకమహాజనుల యాదరాభిమానములకుఁ బాత్రము కాఁగలదని నమ్ముచున్నాను.

తంజావూరు
15-9-1960

విఠలదేవుని సుందరశర్మ

# రాజరంజనవిద్యావిలాసనాటకము

## తుళజామహారాజవిరచితము

ద్వి. శ్రీమచ్చిదానంద! శివ! జగత్కంద!
సామాదినిగమప్రసవమకరంద!
అతిశయాధారపద్మాంతరామోద
రతమధువ్రత! లసత్ప్రణవస్వరూప!
పరిపూర్ణ! నిర్గుణ! బ్రహ్మాండకోటి
సురుచిరమణిసూత్ర! సుజ్ఞానదీప!
సరసాక్షరాకార! సజ్జనాధార!
కరుణించి రక్షించు కరుణాపయోధి!

నాంద్యంతే సూత్రధార:

వసంతఋతువర్ణనం

క. విలసితకిసలయనవసుమ
ఫలపరిమళశోభితములు భావజచాపో
జ్వలగుణశుకపికముఖరవ
మలయానిలభాసురములు మధువాసరముల్.

సూత్రధారుఁడు: ఓయీ! పారిపార్శ్వకా! సర్వసర్వంసహాధీశ్వరనిస్తులమస్త కన్యస్తమణిమయహాటకకిరీటకోటిప్రభాసీరాజితచరణరాజీవుండును, రాజీవపత్రనేత్రసమానతేజుండును, తేజోనిధివంశదీపుండును, దీపాంబికాగర్భసుధాపయోనిధిసుధాకరుండును, కరనిరసితపారిజాతుండును, జాతశమదమాదిగుణాభ్యుదయుం డగు తుళజమహీపురందరుండు గావించు నాదివరాహస్వామిమహోత్సవంబుఁ గనుఁగొన పరమహంసలు పరమ

యోగులు పరమమునులు పరమవైష్ణవులు తక్కిన రసికజనులు విద్వాంసులు వచ్చి సభగూడినారు, వీరలు యీసభకు నుచితమైన చరిత్ర మభినయించ మని నియోగించిరి, ఏ నాటకంచేత మెప్పింతామోయి!

పారిపార్శ్వకుఁడు: ఏమోయి! మహారాజువారు జేసిన నాటకం ఉన్నదిగదోయి!

సూత్ర: ఔనోయి! జ్ఞాపమాయనోయి!

గీ. ఇహపరంబులుఁ గలయ నూహించి భక్తి
వెలయఁ దులజేంద్రుఁ డెలమి గావించినట్టి
రాజరంజనవిద్యావిలాస మిప్పు
డభినయింతము సభ మెచ్చ నద్భుతముగ.

పారిపార్శ్వకుఁడు: ఓయి సూత్రధార! ఈనాటకంబునఁ గల కథాసంవిధానంబు గురుస్తుతిపూర్వకంబుగా పలుకరింప వోయి!

సూత్ర: మహాభాగ్యమాయ నోయి!

శ్లో. నిత్యానందం నిరాకారం నిర్వికల్పం నిరంజనమ్।
నిష్కళంకం నిరాధారం నిర్గుణం [1]గురుమాశ్రయే॥

సరస్వతీప్రార్థన.

శ్లో. కచనిర్జితరోలంబాం సుచరిత్రాం స్మితాననామ్।
కుచోపరిలసద్వీణాం వచసాం దేవతాం భజే॥

ఆదిమకవిస్తుతి.

శ్లో. వామలూరుభవశక్తిపౌత్రకా
కాళిదాసభవభూతిదణ్డినః।
[2]బాణదోయజయదేవభారవీ
భారవీంశ్చ సుకవీన్నమామ్యహమ్॥

1. శుభమాశ్రయే. 2. బాణధోయి.

**ఏకమహారాజస్తుతి.**

శ్లో. శ్రీవాణీపరిసేవితం సుచరితం వర్ణాశ్రమాణాం గురుం
బోధానందసుధాబ్ధిపూర్ణశశినం భూతేశపూజారతమ్।
సౌజన్యాదిగుణాశ్రయం జనహితం శాహావనీంద్రాత్మజం
లోకైరర్చితమేకభూపతిమహం భావే సదా భావయే॥

**దీపాంబికాస్తుతి.**

శ్లో. సాధ్వీం సద్గుణశీలసువ్రతదయాదాక్షిణ్యసంశాలినీం
లావణ్యేన మనోహరేణ గిరిజారూపాం సతీం సత్ప్రిజామ్।
అంబాపాదపయోజభక్తినిరతామాజన్మభాగ్యోదయాం
దీపాంబాం హృది భావయామి సతతం దివ్యాంగనాసేవితామ్॥

**శాహమహారాజస్తుతి.**

శ్లో. విద్యాసు హృద్యాసు మనోజ్ఞగద్య
పద్యాసు సర్వాసు నవీనభోజమ్।
ఆద్యం సతాం నీతిమతాం నృపాణాం
త్యాగేశరూపం శహాభూపమీడే॥

**శరభమహారాజస్తుతి.**

శ్లో. ప్రసూనబాణప్రతిమానురూపం
హసన్ముఖం సర్వకళాసు దక్షమ్।
క్షమాభిరామం కలయేరిభీమం
శరిభభూమణ్డలసార్వభౌమమ్॥

**సభాస్తుతి.**

శ్లో. సభాధేనుమహం వందే చతుర్వేదపయోధరామ్।
సకలార్థప్రదోగ్ధ్రీం గాం విద్వద్వృందాంగశోభితామ్॥

భూప్రార్థన.

శ్లో. మహాపర్వతవక్షోజే చతురంభోధిమేఖలే।
కామితార్థప్రదే శ్యామే భూమిదేవి నమోఽస్తు తే॥

పుష్పాంజలి.

శ్లో. పశూనాం పతయే బాలశశిరేఖావతంసినే।
కుసుమేషుజితే శంభో కుసుమాంజలిరస్తు తే॥

కథాసంగ్రహం.

ద్వి. శ్రీకరగాత్రపురిని [1]జీవరాజు
చేకొని సుజ్ఞానచిత్తశర్మలను
సత్యధర్మాదుల సంగతివలన
నిత్యతఁ గోరి సన్నిహితకామాది
మాయలఁ దజిమిన మసలుచు వారు
పోయి యాత్మేశుతోఁ బొడమిన బాధఁ
దెలుపుట నాతఁడు తెలిసి యాక్షణమె
పొలుచు మోహుని గాత్రపురికి నంపుటయు
నొఱపున మోహనయోగియై మోహుఁ
డఱువదినాల్గు విద్యల నాడుటయును
జీవుఁ డంతటఁ దపస్థితినుండ నీశుఁ
డావేళ వచ్చి ప్రత్యక్షమాటయును
జేవేశ్వరులు గూడి చిత్తజునికని
దేవి యా రతికినిఁ దిరమొప్పఁ బెండ్లి
జోకతో సేయుట శుభముహూర్తమున
నీకథలను గూర్చి యింపుతోఁ దుళజ
నరపతి గావించె నాటకంబుగను
ధరణిలో నాచంద్రతారార్కముగను.

---

1. జీవసంజ్ఞా.

పారిపార్శ్వకుఁడు: వినవోయి సూత్రధార! ఈ అద్వైతనామధేయంబు విన్నంత జనులు పావను లౌదురు. ఈ నాటకం నటించే మనకు శ్రేయస్సుకు తక్కు వేమోయి, శీఘ్రముగా నటనారంభం సేయవోయి!

సూత్ర: మహాభాగ్యమాయనోయి!

విఘ్నేశ్వరప్రార్థన.

శ్లో. జాంబూనదాంబరవిరాజితమధ్యభాగం
జంబూఫలప్రియమపారదయాసముద్రమ్।
అంబాసుతం మదవిఘూర్ణితగండయుగ్మం
లంబోదరం సకలవిఘ్నహరం నమామి॥

దరు - రాగం సౌరాష్ట్రి - ఆదితాళం

ప్రణవభవుఁడు వెడలె గణములతోఁగూడ
ఫణిభూషణసంతతు లసియాడ
బాలశశిధరగణపతి యీడ ॥ ౧ ॥
భీషణవిఘ్నముల శోషిల్లగఁజేసి
మూషికవాహనమునఁ జెలగుచు శుభ
వేషుఁ డాగమవేద్యుఁ డాద్యుఁడు.

పారిపార్శ్వకుఁడు: వినవోయి సూత్రధార! నీవు తలంచఁగానే విఘ్నేశ్వరుఁడు వచ్చెను, మహాసంతోషమాయనోయి!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున పారిపార్శ్వకుఁడు సంతోషమాయ నస పలికినమాట వెంబడినే సంతోషుఁడు వచ్చే మార్గం.

దరు - రాగం పంతువరాళి - ఆదితాళం

సంతోషుఁడు వచ్చెను జనులు మెచ్చ, సంతోషుఁడు వచ్చెను.
వింతగా పలుకుచు విడెము మెసవుచు
గంతులు వేయుచు కలకల నవ్వుచు ॥ ౧ ॥

బిగువు మెదను పొదల పిల్లజుట్టు కదల
పొగడు వారి కిచ్చుచు పొంగిపొంగి హెచ్చుచు ॥ ౨ ॥

భాగవతులు: ఓయి! నీ వెవరోయి?

సంతోషుఁడు: ఓయి! నేను ఆత్మమహారాజువారి కటికీఁడ నోయి!

భాగ: నీవు వచ్చిన కార్య మేమోయి?

సంతోషుఁడు: ఆత్మమహారాజు నిజసభకు వస్తున్నాఁడు, మీరు తలచుట్టలు పారవేసి మొలను కట్టిన బట్టపేలికలు తీసివేసి కూటికుండల మీఁది యభిమానం బులు విడిచి సభ బైలు చేసి యొకరితో నొకరు మాటలాడక గాలిమంద యెద్దులవలె మారాజును తలచుకొంటూ యథేచ్ఛగా తిరుగండోయి, యిటని దెలుప వస్తినోయి!

భాగ: భళా! మహావేడుకాయనోయి! నీ రాజును పిలుచుకు రావోయి!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున సంతోషుఁడు వచ్చిన తదనంతరంబున ఆత్మమహారాజు నిజ సభకు వచ్చేమార్గం.

దరు - రాగం కాపి - ఆదితాళం

వచ్చె నాత్మమహారాజు నిజసభకు, వచ్చె నాత్మమహారాజు
నిత్యుఁడు నిర్గుణుఁడు నిర్వికారుఁడు శుద్ధుఁడు
సత్యస్వరూపుఁడు సర్వమయుఁ డవ్యయుఁడు. ॥ ౧ ॥

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున ఆత్మమహారాజు వచ్చి చిదాకాశపీఠంబునఁ గూర్చున్న తదనంతరంబున సంతోషుఁడు స్తోత్రం చేసే మార్గం.

సంతోషుఁడు: నిష్కళంక నిర్వికార నిర్వికల్ప నిరంజనా పరాకు! నిరామయ నిర్గుణ నిష్ప్రపంచ నిత్యశుద్ధ పరిపూర్ణ సచ్చిదానందస్వరూపా పరాకు!! మాయాతీతా పరాకు!!!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున సంతోషుఁడు స్తుతిచేసిన తదనంతరంబున కథాసంవిధానం బెటువలె నంటేను, గాత్రపురంబున జీవరాజు చిత్తశర్మ సుజ్ఞానవర్మలను గూడి మాయాదులను బొఱఁదోలగా మాయాదు లాత్మమహారాజు గతి యని బహుదినంబులు పుండరీకపురసమీపంబున నుండి యాత్మమహారాజు సముఖముఁ బ్రతీక్షింపఁగా నొకనాఁడు ఆత్మమహారాజు కొలువుకు వచ్చినాఁడని విని తొలుత మాయాదేవి వచ్చే మార్గం.

ద్వి. గరిమ బంగరుచీర కటితటిఁ బొదల
గురుతరం బగు గబ్బిగుబ్బలు కదల
బటువైన ముత్యాలపాపట చెదర
చటులనద్రత్న భూషణములు వదల
జోకమీనుల రీతి సొబగైన కన్ను
లాకర్ణపర్యంత మతిశయిల్లంగ
నందెల రొదలు రాయంచలఁ బిల్వ
మందయానముతోడ మాయ తా వెడలె.

దరు - రాగం ఆహరి - తాళం ఝంప.

ఏమి సేయుదు నిందు కేమి సేతు నన్ను
పామరుఁడు జీవుఁడు పలుచనగఁ జేసె॥

పొంచి మెల్లనె గాత్రపురము ప్రవేసించి
వంచించి సుజ్ఞానవర్మ హితుఁడై
మించి జీవునికి బోధించి పగఁగొని నాదు
కంచంత కాపురము కలచె నయ్యయ్యో ॥ ౧ ॥

కలనైన గాని నాపలుకు జవదాఁటకను
వలమీను వలె తనకు వశ్యుఁడైన
అల జీవరాజు నేఁ డల్పసంగతి జేసి
తొలిప్రేమ వదలి కడత్రోసె నయ్యయ్యో ॥ ౨ ॥

దరు - రాగం భైరవి - ఆదితాళం

మాయాదేవి వెడలెను జనములను మరులుకొనఁగ సేయుచు
కాయజుని దంతిజాడను, మెల్ల మెల్లనే, కలహంస నడలతోడను ॥ ౧ ॥
మానులను ఘట్టింపుచు సంసారముల మమతల బుట్టింపుచు
పూనిజీవుని దూరుచు కామాదినిజపుత్రుల పాలి జీరుచు

సూత్ర : ఇత్తెఱంగున బంకువాకిటికి వచ్చి దీనురాలయి యున్న మాయావధూటిని జూచి సంతోషుఁడు పలికే మార్గం.

సీ. పలుమారు పిలిచిన పలుకువారలు లేరు
　　　　యెలమితో వసియింప నిండ్లు లేదు
[1]చుట్టు జూచినగాని చెట్టుచేమలు లేవు
　　　　గుంట చెరువులు బావి గుళ్లు లేవు
చలివిందలలు కూటిసత్రంబులా లేవు
　　　　వసరిన నూరార్చువారు లేరు
మనుజసంచారంబు మందుకైనను లేదు
　　　　పయిరుపంటలు లేవు బయలు గాని

తే. యీ పురినియుండు సామి కోకించుకైన
కులము రూపము నామము గుణము లేదు
పరఁగు తేజోమయం బైన పట్టణమున
కెట్టు వచ్చితివమ్మ! పూర్ణేందువదన!

సూత్ర : అని పలికిన సంతోషుని జూచి మాయాదేవి పలికే మార్గం.

క. ఈ పరమాత్ముఁడు సర్వ
వ్యాపకుఁడై జనుల బ్రోచు నని సిద్ధముగా
నీ పట్నమునకు వచ్చితిఁ
జేపట్టు మటంచు మనవిసేయుము విభుతో.

---

1. చుట్టి.

ఇదిగాక పరమాత్మ నిర్గుణుఁ డని పలకరించితివి గదా! నే వచ్చినపుడే సగుణుఁడై రే వుండు ననుచూట మందలించి భేటిసేయించ వోయి!

(సూత్ర): ఇత్తెఱంగున సంతోషుఁడు ఆత్మమహారాజుతో మాయ వచ్చె నని పలికిన మాత్రంబున సగుణుఁడై ఆత్మ మాయను పిలువ మని, వచ్చిన మాయను జూచి పలికేమార్గం.

క. కుశలమె జగముల కెల్లను
గుశలమె కామాదులకును గుశలమె నీకున్
శశివదన మాయ దెల్పుము
విశదంబుగ వచ్చినట్టి వృత్తాంతంబుల్.

సూత్ర: (ఇత్తెఱంగున పలికిన ఆత్మమహారాజును జూచి మాయ పలికేమార్గం.)

ద్వి. చిత్రంబు వినుము మచ్చిక నాత్మరాజ!
గాత్రపురం బేలు ఘనజీవరాజు
సుజ్ఞానవర్మను సొరిది చేబట్టి
యజ్ఞానుఁడై తన యాప్తవర్గముల
ఘట్టింపుచును మెట్టు దాఁటించె నంత
పట్టెందు లేకను పరితాపపడుచు
గొడుకులు చెదరి దిక్కుల కేగఁ జూచి
కడుపు చురుక్కని కదలి యీపురిని
నిచ్చలు నెఱనమ్మి నీవె దిక్కనుచు
వచ్చియున్నాను దేవరచిత్త మికను.

సూత్ర: అని పలికిన మాయాదేవిని జూచి నూచి ఆత్మమహారాజు పలికేమార్గం-
వినవే మాయ!

క. భూవరుని కాప్తవర్గము
జీవం బిది నీతిశాస్త్రసిద్ధాంతములో
చావ వినుమంత నడలిన
తావున నెలకొనఁగఁగలవె తరుణి గణింపన్.

కాఁగా స్వామిభక్తిఁ గల యాప్తవర్గంబు రాజుకు బలంబు, ఆయాప్త వర్గంబును విడజనదు. ఆ యాప్తవర్గమున్ను రాజును విడజనదు. ఇట్టిపట్ల జీవరాజును విడిచి మీ రిచ్చటికి వచ్చుట యనుచితంబు.

సూత్ర : అని పలికిన యాత్మరాజును జూచి మాయాదేవి పలికేమార్గం.

క. భూనాథుఁ గొల్చుటెల్లను
మానయశంబులకు గాక మరి డొక్కలకా
మానము పోయిన పిమ్మట
మానులకును బ్రదుకు లేల మది నూహింపన్.

సూత్ర : అని పలికి మరి న్నేమనుచున్నది.

దరు - రాగం ముఖారి - తాళం ఝంప

మానమె భూషణము మానవంతులకు
అని చూచేపట్ల ఆత్మమహారాజ ॥
దిట్టయై కొన్నాళ్లు తిరిగి భూపతిచెంత
నట్టె యవమతి జెంది యది సహించి
పొట్ట సాకుచును నాపురిని మెలఁగుటకంటె
[1]పుట్టులేడై యడవి పొలుచుటే మేలు ॥ ౧ ॥

కట్టి పరిమళములను గంధవడి కస్తూరి
మట్టుమీరిన పుష్పమాలికలును
కట్టుగను నమ్మ నంగడిలోన మాలికుఁడు
కట్టె లమ్మితే హానిగాదె దేవేశ ! ॥ ౨ ॥

అడ్డిలేకను జీవుఁ డభిమతము లొసఁగిన
బిడ్డలను రోయ సంప్రీతి నిపుడు
చెడ్డసుజ్ఞానునికి చేగట్టి నిలువ మనె
దొడ్డ యేనుగ నెక్కి దిడ్డి దూరుదురా ॥ 3 ॥

1. పుట్టిలేడై యడవి పులుచుటే మేలు.

కాగా జీవరాజు సుజ్ఞానవర్మకు లోకువై తన బిడ్డలమీఁది మోహము మాని నిర్మోహుఁడై నాఁడయ్యా!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున మాయ పలుకఁగా నా మాటవెంబడినే మోహుఁడు వచ్చే మార్గం.

దరు - రాగం మోహన - తాళం చాపు

మోహుఁడు వెడలె యిదె మహామోహుఁడు వెడలె
మోహుఁడు వెడలెను వింతగా మోహనరాగ మనుకొంట
దేహములను మఱువజేసి తివిరి జనుల వశ్యుల జేయుచు.

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున మోహుఁడు వచ్చి యాత్మరాజుకు నమస్కరించి పలికే మార్గం.

ద్వి. నిర్మలాత్మక! విను నిరసించె మమ్ము
మర్మంబు తెలియక మా జీవరాజు
దుర్మంత్రిమణి యైన దుష్టసుజ్ఞాన
వర్మను బట్టి తద్వశ్యుఁడై నాఁడు
చిడిముడిపడు రాజు చేరువ నున్నఁ
గడగండ్లె గాని సత్కారముల్ గలవె
అలరు సోపద్రవం బగు వృత్తి విడువ
వలె నని పలు కదే వసుధలో నీతి
యటుగాన మేమంద అందుండ రోసి
యిటు వచ్చితిమి దయ నీక్షింపవయ్య!

వ: స్వామీ కర్మంబు తప్పింప బ్రహ్మాదులకైన తరము గాదయ్యా!

సూత్ర: ఔరా యివ్విధంబున పలికిన మోహుని మాటవెంబడినే కర్మశర్మ వచ్చే మార్గం.

దరు - రాగం ఉశేని - తాళం శాపు.

తలను ధోవతి జుట్టి దర్భపవిత్ర
మ్ములు తన యంగుళములను బెట్టి
జలము నించినట్టి ఝారి చేత బట్టి
కలుషహారి యైన కర్మశర్మ వచ్చె

(ఆత్మ): ఏమోయి కర్మశర్మ! సుఖంగా ఉన్నావటవోయి !

కర్మశర్మ :

క. స్వామీ యేమిటి సుఖములు
పామరసుజ్ఞానవర్మ పతి జీవుని ని
ష్కాముని గఁ జేసి పిమ్మట
మామీఁదను గచ్చగట్టి మము నిరసించెన్.

(సూత్ర): అని పలికిన కర్మశర్మతో నాత్మరాజు పలికేమార్గం.

క. తా వివర మెఱిఁగి సచివుని
భావస్థితిఁ దెలియు రాజు బడయును శుభముల్
కేవలసచివాయత్తత
భూవిభు డొకవేళఁ గీడుఁ బొందించు మహిన్.

వ. కావున జీవరాజు కేవలసచివాత్తుఁడై యున్నాఁడు గనుక నొకవేళఁ బ్రమా
దంబుఁ బొందును. అది యేమోయి ముద్రగలివిలి.

కర్మశర్మ: స్వామీ సుఖాభిధానుఁడు వచ్చేటట్టు ఉన్నదయ్యా.

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున పలికిన కర్మశర్మ మాటవెంబడినే సుఖాభిధానుఁడు వచ్చే
మార్గం.

దరు - రాగం కాంబోది - ఆదితాళం

సొగసుగా వెడలె సుఖాభిధానుఁ డిపుడు ॥

సొక్కుచు సోలుచును గగురింప మేను కనులు తేలవేయుచు
పగలు రేయి తెలియక పరవశత నొందుచు ॥

సుఖాభిధానుఁడు: శరణు శరణయ్యా స్వామీ!

ఆత్మ: ఏమోయి సుఖాభిధాన! కుశలమా?

సుఖా:

క. పశుపక్షులకును సైతము
సశరీరస్వర్గఫలము సమకూర్చెనట
మశకము సుజ్ఞానుఁడు హా
దశదిశలను జేరనీక తఱమెను దేవా!

ఆత్మ: వినవోయి సుఖాభిధాన!

క. ధారుణిని హానివృత్తులు
సారెకు మది నెంచిచూడ సమములు సుమ్మీ
ధీరులు మఱి యందులకు వి
చారంబులు సేయఁబోరు సహజముగాఁగన్.

వ. కావున నొక్కవేళ బండ్లు ఓడలను, ఓడలు బండ్లను వచ్చును. జగద్వ్యాపారంబు లిటువంటివి. ఐనా జీవరాజు అధర్మంబు జేసెను, క్రమంబున నశంపదు జేసెద నీవు తలఁకవలదోయి.

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున పలికిన యాత్మరాజు మాటనెంబడినే అధర్ముఁడు వచ్చే మార్గం.

క. దుర్మార్గంబులు సేయుచు
నిర్మలమానసులఁ జూచి నిందింపుచు స
త్కర్మములఁ బాఱఁదోలుచు
ధర్మప్రత్యర్థి యగు నధర్ముఁడు వెడలెన్.

దరు - రాగం ఉశేని - తాళం శాపు

కాని కార్యములఁ బట్టుచు
దాని గ్రక్కునఁ గొనసాగింపుచు
జౌనన్న దెల్లను ద్రోయుచు వెడలె
నన్యాయపథమున నడచుచు ॥ ౧ ॥

సకలసజ్జనులను దిట్టుచు, మూఢ
జనులకు పీడలు బెట్టుచు
వికవిక నవ్వుచు నవ్వుచు వెడలె
విమతుఁ డధర్ముఁడు హెచ్చుచు ॥ ౨ ॥

భాగ: ఓయి! భాగవతులారా! యీ భీషణాకారుఁ డెవఁడోయి? విచారింత
మోయి, ఓయి నీవెవరోయి?

అధర్ముఁడు: నేనేరా!

భాగ: నీ పేరేమోయి?

అధర్ముఁడు: ఓరి! వ్యవహారం తప్పి మాట్లాడితే యెవరి పేరెత్తుదురో ఆ పేరురా

భాగ: ఓయి నీ సంకేతం తెలియలేదు, బయలుగా పలకరింపవోయి.

అధర్ముఁడు: ఓరి! వ్యవహారం తప్పి మాటలాడితే అధర్మం చేసె నందురే, కాగా నా
పేరు అధర్ముఁడురా.

భాగ: నీవు యిక్కడికి యేల వస్తివోయి?

అధర్ముఁడు: ఓరి! నే వచ్చినభావము తెలియక అడిగినప్పుడే మీకు బుద్ధి లేదురా.

భాగ: ఔనోయి! మాకు బుద్ధిలేనిది సహజమే, నీవు బుద్ధిమంతుఁడవు గదోయి, నీవేమి జెప్పఁచున్నావోయి?

అధర్ముఁడు: ఐతే చెప్పేగాని వినండోయి!

దరు - రాగం మంగళకైశిక - తాళం చాపు

నా బుద్ధులు వినుఁడీ, వోరి!
మీ బుద్ధులు యిక మీరు చాలించుఁడీ ॥ నా బుద్ధులు ॥

తల్లిదండ్రుల వెళ్లగొట్టుఁడీ, పెండ్లాల
దైవము లని పూజ సేయుఁడీ, పిల్లల
బుద్ధులు ప్రియముతోడ వినుఁడీ
పెద్ద లాడవస్తే పెడతల కరవుడీ ॥ ౧ ॥

వెక్కస మైనట్టి వేదశాస్త్రముల
విడనాడి మూలను వేయుఁడీ
కొక్కోకశాస్త్రము లభ్యసించుకోండీ
గుడుగుడు తాగుఁడీ బంగులు బొక్కుఁడీ ॥ ౨ ॥

గుళ్లుగోపురాలు వేళ్లతో పీకండి
గుంటలు బావులు పూడ్చండి
తుళ్లుచు తిరిగే లంజసానులకు
తోరహత్తుగా మిద్దెయిండ్లు గట్టించుఁడీ ॥ ౩ ॥

భాగ: నీవు బుద్ధులు చెప్పింది చాలును, నీవు వచ్చిన కార్యం చూడవోయి!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున నధర్ముఁడు వచ్చి యాత్మరాజుతో పలికేమార్గం. శరణు శరణు స్వామీ!

ఆత్మ: ఏమోయి అధర్మ! లెస్సగా ఉన్నావట వోయి!

## దరు - రాగం ఘంటారవం - తాళం అట

అధర్ముఁడు:

ఏఁటి లెస్సలయ్యా! యికను మా కేఁటి లెస్సలయ్యా!
మోటు జీవరాజు మూఢసుజ్ఞానుని
మాటలు విని విని మమ్ము పాఱదోలె ॥ ౧ ॥
కాయపురంబున గరళమువలె మించి
దాయాది యైనట్టి ధర్ముఁడు తలయెత్తె ॥ ౨ ॥
కొండెము లంటించి కుటిలుఁడైన సత్యుఁ
డుండి యుండి మా యునికుల గలఁచె ॥ ౩ ॥
దేవర మా కెల్ల దిక్కని వచ్చితి
జీవుని మీరింక శిక్షింపకున్న ॥ ౪ ॥

ఆత్మ: వినవోయి యధర్మ! అటువలనే జీవునికి తగిన బుద్ధి జెప్పుచున్నా మోయి!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున నాత్మమహారాజు పలికిన మాటవెంబడినే బుద్ధిదేవి వచ్చే మార్గం.

ద్వి. కామతంత్రంబులఁ గపటమార్గములఁ
బామరకథలను బహుదురాశలను
రసవాదములను జోస్యప్రసంగములఁ
బోసగంగఁ గాంతులఁ బొడమ సేయుచును
జలదమాలికరీతిఁ జపలతతోనఁ
బొలుపొంది తామసబుద్ధి తా వెడలె ॥ ౧ ॥

## దరు - రాగం ఆహిరి - ఆదితాళం

మగఁడు చేపట్టి యేలని మానిని బతుకేలనే, ముద్దుగుమ్మా!
తగఁ జంద్రుఁ డేలని రేయి తామస(ము)గదవమ్మా! ఓ ముద్దుగుమ్మా!
సవతిని పలకను రాసినా చలము సాధించకుండునా, ముద్దుగుమ్మా!
శివ శివ సాత్త్వికబుద్ధి జీవేశు బోధించె నమ్మా, ముద్దుగుమ్మా!

దరు - రాగం గుమ్మకాంబోది - ఆదితాళం

మెరుగు సొమ్ములను బెట్టి, జారుకొప్పున
విరిసరములను జుట్టి, విరిబోణి యెదఁజేరుచు
తామసబుద్ధి వెడలె జీవుని దూరుచు ॥ ౧ ॥
కులుకు గుబ్బలు నీరగా
జిలుగు పయ్యదకొంగు తొలఁగి జారగా
జలదమాలికజాడగా
వెడలె హాయిలుగ జనము లెల్లను జూడగా ॥ ౨ ॥

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున తామసబుద్ధికాంత వచ్చి మాయాదేవికి మొక్కఁగా, మాయాదేవి "ముప్పుముత్తైదువగా ఉండమ్మ" ని దీవించి తన కుమారులైన కామక్రోధమదమాత్సర్యాఖ్యులు రాలేదని దద్దిల్లి వద్దనుండే బుద్ధికాంతాదుల జూచి పలికేమార్గం.

దరు - రాగం ధన్యాసి - ఆదితాళం

జగముల నైదు శరమ్ముల గెలిచిన చక్కని గాముని గానరా ॥ ౧ ॥
యోగి హాలాహలవహ్నివదనుని మహోగ్రుని క్రోధుని గానరా ॥ ౨ ॥
తన ప్రాణమునకు కాసుకు లంకెగా తలఁచే లోభుని గానరా ॥ 3 ॥
మునుకొని దేహము తెలియగా నియ్యని ముద్దు మదాఖ్యుని గానరా ॥ ४ ॥
యావజ్జీవము పగ వదలగనీయని మాత్సర్యుని గానరా ॥ ౫ ॥
ఈ విటఘాతుకకృపణమత్తమత్సరహితులగు వారిని గానరా ॥ ౬ ॥

సూత్ర: అని పలికిన మాయాదేవిని జూచి బుద్ధిదేవి పలికేమార్గం.

క. భీకరుఁడగు [1]సుజ్ఞానుని
జేకొని వైరంబు కీడు జేసినగాని
నీ కడుపు చలువచేతను
నీ కొడుకుల కరులపీడ నిలువదు కొమ్మా!

1. సుజ్ఞానుఁడు.

సూత్ర: అని పలికిన బుద్ధిదేవిని నాత్మమహారాజును బొడగనిపించి మాయాదేవి యాత్మరాజుతో పలికేమార్గం.

దరు - రాగం పంతువరాళి - ఆదితాళం

బ్రతికించుమీ సామి! బ్రతికించుమీ ॥ ప ॥
అతిదీనుల మైన మ మ్మాత్మమహారాజ! ॥ అనుపల్లవి ॥
పరదేశుల మై పరులపంచల దిశలను
తిరుగుచున్నాము కృపాదృష్టిచే మ మ్మీవేళా ॥ ౧ ॥
చంటికూనలఁ బాసి జాలిజెందుచున్నాను
కంటికి నిదురరాదు కరుణించి మమ్మేల్లను ॥ ౨ ॥
చెదరిన కాపురము చేకూర్చి రక్షింపుము
సదయుఁ డైన దేవరే శరణని వచ్చినాము ॥ ౩ ॥

సూత్ర: అని పలికిన మాయాదేవిదీనవచనంబు లాలకించి యాత్మమహారాజు మోహుని జూచి పలికేమార్గం.

ద్వి. వినవోయి మోహ! ఈ విశ్వంబులోన
జనపతు లహితుల సాధింపఁ గోరి
చారుల నంపించి శాత్రవపురిని
వారి బలంబులు వారి నిల్కడలు
వారి మంత్రంబులు వారి తంత్రములు
తీరుగాఁ దెలిసి వర్తింతురు గాన
ఒరిమతో మోహనయోగి వై నీవు
సరసజీవప్రభుసముఖంబుఁ జేరి
వినిపించి సభ మెచ్చ విద్యల నెల్ల
దినదినప్రేమ వర్ధిల్ల నందుండి
దేహపురస్థితిఁ దెలుసుకోరమ్మి!
ఊహించి మటమీఁద నుచితకార్యములు

సూత్ర : ఇత్తెఱంగున నాత్మమహారాజునియోగంబున మోహుండు మోహన యోగివేషంబుఁ గైకొని గాత్రపురంబునకుఁ బోవ నుద్యుక్తుండై యుండు నవసరంబున [1]ననంతరకథాసంవిధానం బెటువలె నంటేను - గాత్రపురాధీశ్వరుం డైన జీవమహారాజు కొలువుకు వస్తున్నాఁ డని హెచ్చరిక దెలుప ధర్ముఁడు వచ్చేమార్గం.

దరు - రాగం మధ్యమాది - ఆదితాళం

ధర్ముఁడు వచ్చెను సన్మార్గమున - ధర్ముఁడు వచ్చెను.
కోరిన యర్థికి కలకొద్ది లోభించక నే స ॥
త్కారములు సేయు మని సారెసారెకు దెలుపుచు ॥ ౧ ॥

తల్లిదండ్రులు ప్రత్యక్షదైవము లని యెంచుఁడీ
తుల్లెడి దుష్టజనులతోడ పల్కవద్దనుచు ॥ ౨ ॥

వ : ఓయి సభాజనులారా! జీవమహారాజు కొలువుకు వస్తున్నాఁడు హెచ్చరికగా ఉండండోయి!

సూత్ర : ఇత్తెఱంగున ధర్ముఁడు వచ్చి హెచ్చరిక దెల్పిన తదనంతరంబున గాత్రపురాధీశ్వరుం డగు జీవమహారాజు నిజసభకు వచ్చేమార్గం.

క. భావించి సకలజగములఁ
కేవలమృగతృష్ణ లనుచు గీర్తింపుచుఁ దా
దేవుని భజనము జేయుచు
జీవమహారాజు వచ్చెఁ జిత్రముగాఁగన్.

దరు - రాగం కనడ - ఆదితాళం

జీవమహారాజు వచ్చెను శివుని దలంచుచు ॥ పల్లవి ॥
తీవరముగా నింద్రియతురంగముల
దెలిసి కవులను కట్టుం డటంచు ॥ అనుపల్లవి ॥

---

1. అంతట.

నరుసను తొమ్మిది వాకిండ్లను, రిపు
వర్గములను రానీయకుఁడీ
పెరిగెడి యాశావిషలతికాతతి
పెల్లగించి కడతోయుఁడటంచు ॥ ౧ ॥
కూరిమితో షట్చక్రమర్గముల
గురుతుగ శోధించుకోరండి
మీరిన భక్తిప్రముఖాంగనలను
మెదలనీక రక్షించుఁడటంచు ॥ ౨ ॥

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున జీవమహారాజు హృదయసౌధాంతరంబున కొలువై యుండి చిత్తశర్మను బిలువ మనఁగాఁ జిత్తశర్మ వచ్చేమార్గం.

క. మీరక పెద్దలమాటల
దూరక దుష్పథములందు దొర జీవునికిన్
సారెకు నభ్యుదయంబును
గూరుతు నని చిత్తశర్మ గొబ్బున వచ్చెన్

దరు - రాగం కేదారగౌళ - ఆదితాళం

చిత్తశర్మ వచ్చె ముదము రెట్టింపగ, జీవరాజుసభకు
ఉత్తమ మైన యభ్యుదయము రాజుకు
నూహింపుచు కార్యభాగము లెన్నుచు ॥ అనుపల్లవి ॥
గరిమెను తానె బంధమోక్షములకు కారణ మని పలుకుచు
దొరసిన సకలజగమ్ములు తనవల్ల తోఁచుచున్న దనుచు మెచ్చుచును ॥ ౧ ॥

జీవరాజు: ఓయి చిత్తశర్మా! కూర్చుండవోయి సమాచారము లేమోయి?

(చిత్తశర్మ): పలికెద వినవయ్యా!

ద్వి. సనయ! వివేకభూషణ! జీవరాజ!
మనచేత జితులైన మాయాదు లిపుడు
చండకోపానలజ్వాలలు బరువఁ
బుండరీకపురంబుపొంతకుఁ బోయి
యాత్మమహారాజు కన్నియుఁ దెలుప
నాత్మ వారల కెల్ల నభయంబు లిచ్చి
భేదించి భృత్యులఁ బిదప మీతోన
వాదంబుఁ గావించి వారి మీవద్ద
నిలుప నున్నాఁడని నిన్న మాప్రొద్దు
వలనొప్ప నే గాలివార్తగా వింటి.

జీవరాజు: వినవోయి చిత్తశర్మా! నీవు గాలివార్తగా విన్నప్పుడే నిలువరముగా తోస్తున్నది. అది యెట్లంటేను.

క. ఇల నల్పశత్రు వైనను
బలవంతులఁ జేరి రేని పార్థివుఁ డపుడున్
తలఁపవలెఁ దగు నుపాయ
[1]మ్మల నేమరి యుండెనేని మోసము వచ్చున్.

కాఁగా ఇందుకుఁ దగిన మంత్రాలోచన సేయవలెను, సుజ్ఞానవర్మను పిలుపించవోయి!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున జీవరాజు సుజ్ఞానవర్మను బిలువ మనంగా సుజ్ఞానవర్మ వచ్చే మార్గం.

క. సుజ్ఞానవర్మ వచ్చెను
బ్రజ్ఞాధికు లెల్లఁ దనకుఁ బ్రణతు లొనర్పన్
తజ్ఞారాధితుఁ డై ధర
నజ్ఞానతమంబు లెల్ల నటునిటు దొలఁగన్.

---

1. మ్మల నేమర్యుండే నతిమోసము వచ్చెన్,

దరు - రాగం అసావేరి - అటతాళం చాపు

వచ్చెను సుజ్ఞానవర్మ, వచ్చెను
మునియోగవరులు భజింపగ
అజ్ఞానపటలమహాంధకారరవి
తజ్ఞార్జితనిధితత్వాంజనము ॥ ౧ ॥

జీవరాజు: రావోయి సుజ్ఞానవర్మ! సమాచార మేమోయి?

సుజ్ఞానవర్మ: పలికెద వినవయ్యా!

క. మునుకొని యాత్మమహారా
జును శరణని మాయ మోహసుతుతో మనతో
సని సేయఁ దలచియున్నది
యని వింటిని నిశ్చయముగ [1]నాప్త ముఖమునా.

జీవరాజు: వినవోయి చిత్తశర్మ! నీవు గాలివార్తగా విన్నమాట నేను నిశ్చయమా నన్నందుకు సుజ్ఞానవర్మ వచనము తార్కాణాయ గదోయి.

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున జీవరాజాడిన మాటతోకూడ నిశ్చయాఖ్యుఁడు వచ్చేమార్గం.

క. రచ్చలను బూర్వపక్షముఁ
జెచ్చెర సిద్ధాంతములను సేయుచుఁ దనలో
ముచ్చట లాడుచు మెల్లనె
వచ్చెను నిశ్చయుఁడు సుజనవరులు నుతింపన్.

దరు - రాగం శంకరాభరణం - తాళం........

నిశ్చయాఖ్యుఁడు వచ్చెను హాయిలు మీర
నిశ్చయాఖ్యుఁడు వచ్చెను ॥ అనుపల్లవి ॥
సకలయోచనలను సంభవించిన యట్టి
వికలసంశయముల వేగమె దీర్చుచు

1. నాప్తముఖంబునా.

జీవుఁడు: ఓయి నిశ్చయాఖ్య! నీవు వచ్చినప్పుడే సకలసంశయములు తీరును.

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున జీవమహారాజు మితపరివారంబుతోఁ గొలువైయుండు నవసరంబునఁ బుండరీకపురంబునుండి మోహుఁడు మోహనయోగివేషంబుఁగైకొని జీవమహాజుసముఖానికి వచ్చేమార్గం.

సీ. జిగినింపు జడగుంపు శిరమునందునఁ జుట్టి
తులకించు బెబ్బులి తోలు గట్టి
మొనసి నానావశ్యమూలిక చేఁగట్టి
గిలుకు బంగారుపావలను మెట్టి
నిగ్గుమీరిన యట్టి నెమలిపింఛముఁ బట్టి
పొలుచు నెత్తిని కావుబొట్టు బెట్టి
జోకతో బిరుదులు డాకలి నమరించి
తనరారు సకలమంత్రముల మించి

గీ॥ యొనర విద్యల సా(మ)గ్రులను వహించి
వేత్రము ఘటించి [1]యారక్తనేత్రుఁ డగుచు
సారెసారెకు నిల్చి [2]మజ్జారె యనుచు
[3]యోగు లరుదంద మోహనయోగి వెడలె.

—: దరు :—

యోగి వచ్చెను మోహనయోగి వచ్చెను
యోగపట్ట(ము) మేన దనర నాగరికముగను మోహన ॥ అనుపల్లవి ॥

రెండుచెవుల వెలయు రుద్రాక్షకుండలములతో
నిండు భూతిపూత మేన నిగ్గుమీర జగ్గునను ॥ ౧ ॥

ఒరవు విద్యలకును నేనే [4]యొజ్జ యనుచును
బిరుదుమాట లాడుకొనుచు బిగువు నగవు జిగుగినింప ॥ ౨ ॥

మేలిమైన నెమ్మిపింఛ(ము) మినుకు లినఁగ [5]కేలమ్మున
వాలు బూని శూలిపోలి గాత్రపురి కిపుడు ॥ ౩ ॥

1. యారత్న నేత్రుఁడగుచు. 2. మసార. 3. యోగులరుదండ.
4. వోసలనుచును. 5. కేలమునమ్మున.

ద్వారపాలకుఁడు: ఎవరోయి నీవు?

(మోహనయోగి): అగుణగిరియోగిభక్తుఁడైన మో(హ)నయోగి నోయి!

(ద్వారపాలకుఁడు): ఇచటికి యేల వస్తివోయి?

(మోహనయోగి): జీవమహారాజు మహాకవి గనక యతనిముందర నే నేర్చిన విద్యలు జూప వస్తినోయి. జీవమహారాజుతో నే వచ్చినా నని చెప్పవోయి!

(ద్వారపాలకుఁడు): మంచిది యిక్కడ వుండవోయి!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున ద్వారపాలకుఁడు పోయి జీవరాజును జూచి పలికేమార్గం.

(ద్వారపాలకుఁడు): స్వామీ! మన కోటవాకిటను మోహనయోగి యని యొకఁడు వచ్చియున్నాఁడు. సకలమంత్రయంత్రజ్యోతిశ్శాస్త్రాదులు తనకు వచ్చును, తాను చెప్పే ప్రశ్నలు తప్ప దని ప్రతిజ్ఞ చేస్తున్నాఁడయ్యా!

చిత్రశర్మ: స్వామి! మనయోచన కనుకూలంగా మోహనయోగి వచ్చినాఁ డని విన్నప్పుడే మన అదృష్టఫలం లెస్సా ఉన్నదయ్యా!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున చిత్రశర్మమాట వెంబడినే అదృష్టుఁడు వచ్చేమార్గం.

దరు - రాగం భైరవి - తాళం ఆది

ఎచ్చె నదృష్టశర్మ హాయిలు మీర
ముచ్చటగా తను ముజ్జగము నుతింప ॥
ఇక నేటి ఉద్యోగ మిక నేటి ధనలాభ
మిక నెట్టి కార్యము లిక నేడ దనుచు
వికలాత్ములై యుండువేళ నద్భుతముగ
సకలఫలంబులు సమకూర్చి యిచ్చుచు ॥ ౧ ॥

జీవరాజు: రావోయి అదృష్టశర్మ! కూర్చుండవోయి!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున అదృష్టశర్మ వచ్చిన తదనంతరంబున చిత్తశర్మ జీవరాజాను మతంబున మోహనయోగిని పిలువ మనఁగా మోహనయోగి వచ్చే మార్గం.

దరు - రాగం – ? - తాళం – ?

[1]మంత్రవాది యోగి వచ్చెను మోహనయోగి వచ్చెను

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున మోహనయోగి వచ్చి జీవరాజును జూచి పలికేమార్గం.

క. అజభార్యాహిమగిరిసుర
గజహంసాంభోధిశంఖకైలాససుధా
రజనీకరయశ సంగర
విజయీ భవ జీవరాజ విశ్రుత తేజా!

అని పలికిన మోహనయోగిని జూచి, సుజ్ఞానవర్మ - "సత్యమస్తు వచస్తవ".

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున పలికిన సుజ్ఞానవర్మ మాటవెంబడినే సత్యాఖ్యుఁడు వచ్చే మార్గం.

(రాగం.........) ఆది తాళం.

నిత్యముగ లోకములు నేనే సాధింతు ననుచు
సత్యుండు వచ్చెను సకలజనులు పొగడగ
నన్ను నమ్మినవారు లున్నతుల మంజుళకీర్తిసం
పన్ను లగుదు రని [2]మిగుల పంతగింపుచు

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున సత్యాఖ్యుఁడు వచ్చిన తదనంతరంబున మోహనయోగిని జూచి చిత్తశర్మ - వినవోయి! మోహనయోగి! నీరాక యీ సభవారి కెల్ల నానందమును ఘటించు నోయి!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున పలికిన ఆ చిత్తశర్మ మాట వెంబడినే ఆనందుఁడు వచ్చేమార్గం.

1. మత్తవాలి. 2. నిగుల పత్తగింపుచు.

### దరు - రాగం ఆనందభైరవి - తాళం చాపు

ఆనందశర్మ వచ్చెను వేడుకతో ॥
ఎలమి శోకాదు లెల్లఁ దొలఁగఁజేసి పరవశుఁడై
పొలిచి తనకు తానె యుప్పొంగి పొంగి నవ్వుకొంట.

సూత్ర : ఇత్తెఱంగున నానందుండు వచ్చిన తదనంతరంబున జీవరాజానుమతంబున చిత్తశర్మ మోహనయోగిని జీవరాజుసముఖంబున విద్యలను విన్నవించ మనఁగా మోహనయోగి విద్యలను విన్నవించేమార్గం.

### దరు - ఆదితాళం

గీతవాద్యనటనములు వైద్య
ద్యూతానుకరణకవనములు లిపి
జాతిరత్నరూప్యపరీక్షలు
సాముద్రికము లిన్ని దెలుసును వినవయ్యా
సభ నన్ని ప్రత్యేకముగా నాడి జూపెదనయ్యా ॥ ౧ ॥

గారుడ మింద్రజాలము కృషి
చోరత్వము చప్పుడువిద్య శుక
శారికాభాషావిజ్ఞాన మగ్ని స్తంభనము ॥ ౨ ॥

వాణిజ్యపశుపాలెములు హయ
వారణరథారోహణాలు వేణు
వీణావాద్యాలు ధనుర్విద్య దొమ్మరివిద్య లిన్ని ॥ 3 ॥

కొక్కోకమల్లయుద్ధములు మేష
కుక్కుటలావుకయుద్ధములు వేట
చక్కని చిప్పశకునపరిజ్ఞానము లిన్ని ॥ ४ ॥

పరకాయప్రవేశము నానా
భాషాపరిజ్ఞాన మదృశ్య
కరణవక్రసూత్రక్రీడా ఘన మైన భట్టాంగము లిన్ని ॥ ౫ ॥

శిరణి చిత్రనిర్మాణములు కచ
భారసుమగ్రథనచమత్కృతులు గంథ
సారశుచిపుస్తకవాచనదేశకథనము లిన్ని ॥ ౬ ॥

శరధర్మమును రాజనీతి జ్యోస్య
శకునవహ్నిలోహపరీక్ష కత్తి
వరిచి సాము మహాదేవపట్టణమహిమము లిన్ని ॥ ౭ ॥

కనకతురగపరీక్షలు వ్యా
కరణగదాసాధనములు తర్కమును మహా
భారతమును మహాదానము లిన్ని ॥ ౮ ॥

[1]బిరుదెక్కు లోహచక్రగతులు కవడి
విరుదులుకును హాస్యవిద్య జగతి
సరస మైన ధర్మశాస్త్రవిధిజ్ఞానము లిన్ని ॥ ౯ ॥

జీవుఁడు : వినవోయి మోహనయోగి ! నీవు మహాజాణవోయి ! నీవు చెప్పిన విద్య లద్భుతములు, మాకు చూడవలె నని కౌతుకంగా ఉన్నది. ఆడి చూప వోయి !

(మోహనయోగి) : ఐతే చూడవయ్యా !

సీ. వీరభద్రా ! నీవు వెనుబలంబుగ నిలువు
పరతంత్రముల కోట భద్రకాళి !
కాలభైరవ ! నీవు కవచమై పాలించు
మలయాళభగవతి ! మమ్ముఁబ్రోవు
తోడరి కుట్టిచ్చాతి ! తోడునీవై రమ్ము
బుద్ధి గలుగ నేయు పోతురాజ !
చండి ! కాటేరి ! [2]నీ చేతుల నందిమ్ము
మాతృకోల నుండు మా పెడారి

1. బిరదంగి. 2. నా చందుల.

గీ॥ దయ్యములతోడ వచ్చి భేతాళ ! నీవు
ఖలుల వాదుల వాకట్టు కట్టవయ్య
విద్యలాడేటిపట్లను విజయ మిమ్ము
ముంగల వసించి మాగురులింగమూర్తి.

(విద్య లాడేది)

సూత్ర : ఇత్తెఱంగున మోహనయోగి విద్య లాడఁగాఁ జూచి జీవరాజు అద్భుత మంది పలికే మార్గం.

జీవుఁడు : వినవోయి మోహనయోగి !

క. [1]వయసా కొంచెం బీయతి
[2]శయవిద్యల నభ్యసింపఁ జాలదు యుగ మే
క్రియ నేర్చితి వీ విద్యల
దయతోడుతఁ దెలుపవయ్య తథ్యము గాఁగన్.

సూత్ర : అని పలికిన జీవరాజును జూచి మోహనయోగి పలికే మార్గం.

ద్వి. విను జీవరాజ నా వృత్తాంత మెల్ల
జననంబు మొదలు సత్సంగతి జేసి
మసలక దేహాభిమానంబు విడిచి
యసమాన మగుముక్తి నందగఁ దలఁచి
మండెడి పంచాగ్నిమధ్యంబునందు
రెండు బాహువు లెత్తి [3]రేపగల్ తపసు
దరిసేయ శివుఁడు ప్రత్యక్షమై వచ్చి
వరము కొమ్మన్నను వదలక ముక్తి
నిమ్మన్న లేదు నీ కీయాశ్రమమున
నెమ్మి [4]గృహస్థుఁడై నిఖిలధర్మములు

---

1. వయసా కొంచం వియతి. 2. శయ విద్యల నభ్యసింపఁగ చాలదు యుగమే.
3. రేపగలు తమపు. 4. గృహస్థవై.

సాధించి యామీఁద సత్సంగమాది
సాధనంబుల ముక్తి సాధింతు వనుచు
నీకుఁ డిచ్చెను విద్య లిన్ని కన్యకుగా
దేశ మేకాకి నై [1]తిరుగుచున్నాను
[2]భువి (గల్గు) సాధనంబుల రాదు ముక్తి
శివకటాక్షము లేక సిద్ధంబుగాను.

అని మోహనయోగి పలికిన జీవుఁ డాత్మగతంబున :—

క. కృపఁజేసి భర్గుఁ డీ ముని
నెపమునఁ దా నిందు వచ్చె నే మని గురువై
యుపదేశము గావించును
దప మొనరించెద మనోరథము లీడేరన్.

అని తలంచి చిత్తశర్మను జూచి (ప్రకాశం ఆ పద్యమే) వినవోయి చిత్తశర్మా! అన్ని సాధనము లున్నప్పటికిన్ని శివప్రసాదం లేక ముక్తి ఘటించదు. కావున తపము జేసెద, నే నెచ్చట నాజ్ఞాపించి నిల్పినానో అచ్చట కదలక భద్రముగ ఉండండోయి!

సూత్ర : ఇత్తెఱంగున పలికిన మోహనయోగికి సకల బహుమానములు జేసి యెంచి ధ్యానైకమనస్కుఁడై యుండ, నంతట కథాసంవిధానం బెటువలె నంటేను, ఆత్మమహారాజు మోహనయోగిముఖంబున జీవరాజుచర్య విని యతని తపంబునకు మెచ్చి గౌరీసమేతుఁడై వృషభవాహనారూఢుండై మాయాదుల కూర్చుకొని జీవరాజుకు ప్రత్యక్షమయ్యే మార్గం.

ద్వి. చిన్నిక్రొన్నెల పూవు శిరమునఁ దనర
మిన్నేరు జడలను మెలఁగుచు నుండ
బురణించు సితభూతిపూఁత నెమ్మేని
విరికాంతుల తోన వియ............
పులితోలు కటితటిఁ బొందుగాఁ గట్టి

1. తిరుగుచున్నాఁడు. 2. భువిసాధనమ్ముల రాదుముక్తి

వలగు.........మనవాలు చేబట్టి
మణిభోగవితతుల మలయు (చు నుండ)
ఫణిరాజహారసత్ప్రభ ల్లుసిల్ల
సకలవేదంబులు సకలశాస్త్రములు
సకలపురాణముల్ సకలమంత్రంబు
లనుపమాగమచయ మణిమాదు లెల్ల
మునుకొని సేవింప మూర్తీభవించి
గరుడపన్నగయక్షగంధర్వసిద్ధ
పరమమునీంద్రసుపర్వులు గొల్వ
మనవులు దెలుపుచు మాయాదు లెల్ల
వినయభక్తుల మించి వెంబడి రాఁగ
మెండైన కోవల మిక్కిలి దనరి
వెండికొండను వోలు వృషభంబు నెక్కి
కరిముఖశరజన్మగౌరులతోడ
పరమాత్ముఁ డప్పుడు ప్రత్యక్ష మయ్యె.

దరు - రాగం శంకరాభరణం - ఆదితాళం

పరమశివుఁడు వచ్చెను హాయిలను
కరుణాసుధ లిరుకన్నుల తుదలను ॥
పరిపూర్ణంబుగ ప్రవహింపగను ॥ అనుపల్లవి ॥
చండికేశ్వరుఁడు నంది చామరములు వేయఁగ
గుండోదరుఁడు ముత్యాలగొడుగు బట్టగ
పుండరీకాక్షుఁడు ధాత పొందుగా మనవిసేయ
దండను నిర్జరతండముతో నా ఖండలుండు కై దండ లొసంగ.

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున వచ్చిన పరమేశ్వరుని గనుఁగొని జీవరాజు దిగ్గున లేచి యెదుర్కొని సాష్టాంగంబుగా వందన మాచరించి పులకాంకితశరీరుండై స్తోత్రం జేసేమార్గం.

దరు - రాగం పూర్వి - తాళం అట

పురహర! మాం పాహి సదాశివ! పురహర! పాహి

ముక్తిం ప్రదేహి మరుదాధార!
మహోరగహార కేయూర! మహోదార! ॥ ౧ ॥

గోత్రనివేశ! గురుభయనాశ!
చిత్రపవిత్రచరిత్ర! త్రినేత్ర! కళత్రవద్గాత్ర! ॥ ౨ ॥

నతజనపాల! నయగుణశీల!
జితమీనాంక! కళంకగలాంక! వృషాంగనిషంగ! ॥ ౩ ॥

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున స్తోత్రంబు జేసిన జీవరాజును జూచి సంతుష్టుం డై

దరు - రాగం కాంబోది - తాళం చాపు

(పరమేశ్వరుఁడు): సేమమా నీకు నిన్ను జేరినవారికి జీవరాజ!

(జీవుఁడు): మాకు, సేమము యికమీద చేకూర్చుమీ దయ దేవదేవ!

(పరమేశ్వ): మాదయనే నీకు మహితసంపదలు జీవరాజ!

(జీవ): నేను కాదనలేను ఈ కలుము లస్థిరములు ॥ దేవదేవ ॥

(పరమేశ్వ): తనువు ముఖ్యసాధనము మోక్షమునకు జీవరాజ!

(జీవ): ఈ తనువు నీటిబుడగ దాని తత్వము జూడ, దేవదేవ!

(పరమేశ్వ): సారమ్ము సుమ్మి సంసార మిన్నిటిలోన జీవరాజ!

(జీవ): సంసారము మరి నిస్సార మెంచిచూడ దేవదేవ!

(పరమేశ్వ): మాయాజ్ఞ నుండుట మర్యాద గద! నీకు జీవరాజ!

(జీవ): సామి! మీ యాజ్ఞ నొకింత మీర నా తరమె దేవదేవ! ॥ ౪ ॥

సూత్ర: ఇ ట్లైఅంగున జీవపరమాత్మలు పలుకుచుండుసమయంబున పరమాత్మ నేత్రసంజ్ఞను మాయ తన కిది సమయం బని మెల్ల నె యొదిగి యొదిగి జీవరాజుచెంతఁ జేరి పలికేమార్గం

రాగం ? - తాళం - చాపు

(మాయ): నావల్ల సంపదలు సదనముల నందనులను సతుల సామి!
నీవు పొందలేద నామీద నూరకే నేర మెంచతగునా॥ ౧ ॥

(జీవుఁడు): కేవలచిన్మయుఁడ సర్వజ్ఞుఁడ
పావనుఁ డవ్యయుండ మాయ!
నీవల్ల జననాదిభేదము లందితి
నీపొందు చాలు పోవే, ఓ మాయా! ॥ ౨ ॥

(మాయ): నా పొందువల్ల నీకు పురుషుఁ డనే
నామధేయము గలిగెను - భువి
నేపున నిదిగాక కర్త భోక్త వైతి
వీమేలిమి మరతురా జీవరాజా ॥ 3 ॥

(జీవ): మరపు లేదు గనకే నీ విచ్చిన
మలినసంపద లెల్లను త్రోసి
సరసముగా విద్యార్జిత మగు ముక్తి
సంపద కోరెదనే ఓ మాయ! ॥ ౪ ॥

(మాయ): కోరినంతవరకు నీవు నాతో గూడి
కుతుకముతోడుతను - మేను
పూరింప నిహలోకపరలోకసుఖములు
పొందుచు తిరుగలేద ॥ ౫ ॥

(జీవ): పొందిన సౌఖ్యములు చాలు చాలు
బూమెల నన్నంటకు వే సర్వనిందితములు గదే
నీ విలాసములు నీవు నన్నెలయించకె - ఓ మాయ! ॥ ౬ ॥

(మాయ): ఎలయించి పలుకకుమీ! ఆఁడ దని
ఈశ్వరుసన్నిధిని - సామి!
పలుమారు నేను నీ యిల్లాలు గా నని
బాస సేయనేర్తువా - జీవరాజ ॥ ౭ ॥

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున మాయాజీవుల వాగ్వాదంబులు విని సుందరవదనారవింద మందస్మితుం డగుచు నిందుకళాభరణుండు జీవరాజును జూచి పలికేమార్గం.

ద్వి. జీవరాజన్య! యీక్షితితలంబునను
భావించి సుజ్ఞానపరు లైనవారు
సకలధర్మంబులు సకలకామ్యములు
సకలపుణ్యములు మోక్షము లీలగాఁగ
నార్జింతు రీ గృహస్థాశ్రమంబునను
వర్జించి పాపాదివర్గంబు నెపుడు
మురు వైన గార్హస్థ్యమున నుండి మమ్ము
మరువక చిత్తంబు మాయెడ నుంచి
తపము సర్వేంద్రియదమ మని యెంచి
జపము సత్యం బని సంధించి మదిని
తోయజపత్రాంతతోయంబురీతి
మాయతోడుత గూడి మాయకు వెలిగ
నుండుము నీవె మే మూహించి చూడ
దండిగా తను దెలియఁ దానె పో బ్రహ్మ
మాయాజ్ఞ మీరక మాకు వేడుకలు
పాయక చెల్లించు భక్తితోడుతను.

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున పలికిన పరమశివుని జూచి జీవరాజు పలికేమార్గం.

క. దేవరమాటలు కాదన
నావశమా చెప్పినట్లు నడచెద నింకన్
కేవలము నిత్యముక్తుని
గావింపుము వరము లిమ్ము కారుణ్యనిధీ!

పరమేశ్వరుఁడు: వినవోయి జీవరాజ! సంసారములో నున్నప్పటికిన్ని పూసలలోని దారమువలె నిస్సంసారి వై నిరామయుండ వై వుండవోయి!

సూత్ర: (ఇత్తెఱంగున) జీవరాజును సమాధానముజేసిన పరమేశ్వరుని జూచి మాయాదేవి పలికేమార్గం.

ద్వి. అవధారు పరమేశ! యద్రిజాధీశ!
భవభవభయనాశ! భవ! చిత్ప్రకాశ!
కొడుకు కోడలివల్ల కులవృద్ధు లెల్ల
కొడుకుకు పెండ్లి సేకున్న నేరీతి
వెలయును వంశంబు విఖ్యాతిగాను
దలఁప నీరీతి పెద్దలు పల్క వినఁ
గావునఁ బెండ్లి మాకామునికిపుడు
గావించి రక్షించు కరుణాపయోధి!

సూత్ర: ఇత్తెఱంగున మాయాదేవి పలికిన మాట విని పరమేశ్వరుఁడు జీవరాజును జూచి కాముని పిలుపించ మనఁగాఁ గాముఁడు వచ్చేమార్గం.

సీ. అలినారి బిగియించి నంటివిల్లు ధరించి
కలువపూదుప్పటిఁ గటి ఘటించి
పొగడపూవుల దట్టి బిగువు మించగ గట్టి
మొగలిపూజముదాడి మొలన చెక్కి

కొండగోంగులపూల కుళ్లాయి తలబెట్టి
మొల్ల మొగ్గల హారములు(ను) బూని
బొండుమల్లెల యొంట్లు పొల్పువీనుల మించ
తమ్మికెడయము కాంతి తగ వహించ

తే. రాజసంబున రాజిల్కు తేజి నెక్కి
పరఁగ నిరువంక కోకిలభటులు పొగడ
మురువుఁ గనుఁగొని మోహింప ముజ్జగములు
వచ్చె వలరాజు కల్యాణవార్తతోన.

రాగం - ? - తాళం ఆది

[1]వలరాయఁడిదె వచ్చెను హాయిలు మీర ॥ పల్లవి ॥

మీరిన కోకిలములు మారులేని తుమ్మెదలు
శారికాతతులు మదకీరములు వెంటరాఁగ ॥ ౧ ॥

[2]మంతు కెక్కిన చంద్రనసంతులతో ముచ్చటలు
సంతసమున నాడుచుఁ బంతముతోడ హాయిలుగ ॥ ౨ ॥

ఆసల నెమ్మది సుమవాసన గుభులుకొన
జేసరములతో నునుమీసము వడివేయుచు ॥ 3 ॥

సూత్ర: (ఇత్తెఱంగున) కాముండు వచ్చి సోమశేఖరునికి వందనము సేయఁగ "పెండ్లికొమారుండవు గమ్మని" దీవించి పరమేశ్వరుండు జీవరాజును జూచి పలికేమార్గం.

---

1. వరలాయండిదె.
2. మత్తు.

ద్వి. పున్నమచందురు పోలిక న్నుండె
కన్నులవిల్గల [1]కంతుని కింక
కన్నియ దెచ్చి సుఖస్థితి పెండ్లి
జెన్నుగ సేయుము జీవనృపాల !

జీవ: క. భావజుని కెన కన్యక
భూవలయమునందుఁ గానఁ బొలఁతులలోనఁ
దేవరచి త్తం బిక నీ
భావజు భాగ్యంబు సర్వభక్తా ర్తిహరా !

సూత్ర: అని పలికిన జీవరాజువాక్యంబు లాకర్ణించి యిందుకలాధరుండు మంద స్మితుండై మాయాదేవిని జూచి మన[2]రతీకన్యను దోడితెమ్మనగా రతీదేవి వచ్చేమార్గం.

ద్వి. చలువపన్నీటను జలకంబు లాడి
చెలు వైన చెంగావిచీర ధరించి
గు త్తంపు రవిక జగ్గుగఁ జక్కఁబరిచి
పు త్తడిసొమ్ములు పొందుగాఁ బూని
తీరైన కస్తూరితిలకంబు దిద్ది
దారిగా జడను బూదండలు జుట్టి
మెరుఁగారు నెమ్మేను మిసమిసలాడ
సరసవాసన గల చందనం బలఁది
మొగములో ఠీవి కెమ్మోవిలో తావి
బిగవులో తేట లేపెదవిలో మాట

1. కంతుని కింకన.
2. రీతి.

కన్నులలోఁ దళ్కు కౌనులో బెళ్కు
చన్నుల కుల్కు ముచ్చటలలో నల్కు
కలిగిన వొయ్యారి కంతుకటారి
చెలులలోన మిటారి చిన్నారి నారి
కలహంసదారిఁ జక్కని చుక్క మీఱి
తిలకించి యారతీదేవి తా వెడలె.

## దరు - రాగం ఆహరి - తాళం అట

నిన్నుచల్లని మెరు పందురు చందమామా! మింటను
నిండుచిచ్చై యుండ తగవా చందమామా! ॥ ౧ ॥

పున్నమను నిన్ను పూజచేసెద చందమామా!
కన్నెను నన్ను నేఁచకువయ్య! మొక్కెద చందమామా ॥ ౨ ॥

గరళము నీ కనుజన్మం డగు గద! చందమామా! యాగుణ
గరిమె సోఁకకయుండునే నిను చందమామా! ॥ ౩ ॥

తరుణులను వెత లిడుదురా! ఓ చందమామా! నెమ్మది
తలఁప నీకిది రాజధర్మమే చందమామా! ॥ ౪ ॥

## దరు - రాగం కేదారగౌళ - ఆదితాళం

తోలకరి మెరుపుజాడగా రతి వెడలె
తొయ్యలు లందరు జూడగా
చెలులు సేవలు సేయగా ఘల్లుఘల్లని
గిలుకు టందెలు మ్రోయగా ॥ ౧ ॥

చికిలి చూపులు మించగా నెమ్మొగమున
చిన్నినవ్వు రాణించగా
మకరాంకుని వరించగా మెల్లనె వచ్చె
మది కోర్కె లినుమడించగా ॥ ౨ ॥

సూత్ర: (ఇత్తెఱంగున) రతీదేవి వచ్చిన తదనంతరంబున జీవాత్మపరమాత్మలు మాయాదేవి మొదలైనవార్లు రతీమన్మథుల వివాహమునకు యాజ్ఞికంబు సేయను షట్ప్రోలీ తిమ్మణభట్లున్ను, దోశల కాశీభట్లునున్ను పిలిపించగా [1]నొజ్జ లిద్దరున్ను వచ్చేమార్గం.

చ. తనరఁగ నారు పోశె లవధానముగాఁ గ(బ)ళింతు నంచుఁ దాఁ
[2]దిని పెనుపొట్ట ద్రయ్యగను దిమ్మణభ ట్లరుదెంచె వెంటనే
మొనసిన [3]మిట్టపండ్లు పెనుమూఁపును గంతి నటింపఁ గుంటుచున్
గనుగును మంచు వచ్చె నిటు గొబ్బున దోసెల కాశిభ ట్లొగిన్.

దరు - రాగం ? - తాళం శాపు.

దోవతికట్టు వీడగా కోవికడుపు వాడగా
తీవరముగ షట్ప్రోలి తిమ్మణభట్లు వచ్చెను ॥ ౧ ॥

గుంటకండ్లు గొగ్గిపండ్లు [4]పంటివీఁ పలరా విప్ర
కంటకుఁ డైన దోసెల కాశిభట్లు వచ్చె నయ్యా ॥ ౨ ॥

సూత్ర: (ఇత్తెఱంగున) షట్ప్రోళి తిమ్మణభట్లును దోసెల కాశీభట్లున్ను వచ్చిన యాతదనంతరంబున పేరటాండ్లు వచ్చేమార్గం.

దరు - రాగం సౌరాష్ట్ర - ఆదితాళం

తెల్లని చీరలు చుట్టుకొని నల్లపూసలు కట్టుకొని
పిల్లల చంకల బెట్టుకొని పేరటాండ్లు వచ్చిరి ॥ ౧ ॥

చండ్లు తొడలపై వ్రేలగను చంకకుచ్చు లసియాడగను
పెండ్లిపాటలు పాడుచును పేరటాండ్లు వచ్చిరి ॥ ౨ ॥

---

1. వొ ష్షలిద్దరున్ను. 2. దినిపిసువుట్ట వ్రయలగాను తిమ్మణభట్లరు దెంచవెంటనే.
3. మిట్టపండ్లుప్పను 4. వంటివీఁపలరా

సూత్ర: (ఇత్తెఱంగున) పేరటాండ్లు వచ్చిన యాతదనంతరంబున రతీమన్మథులకు యథోక్తంబుగా వివాహంబు గావించి రాసమయంబున గంధర్వులు మంగళము పాడే క్రమము.

## ఘంటారాగం - ఝంపతాళం

జయమంగళం శుభమంగళం ॥

మంగళ మఖిలజగన్మయునికి చిదాత్మునికి
మంగళం వీతగుణమానునికని
మంగళం సతతనిస్సంగునికని శివునికిని
మంగళం బానందమయుని కిపుడు ॥ ౧ ॥ జయమంగళం

మరుమరీచిక లనుచు మాని సంసారముల
పరమసుజ్ఞానులై పరగువారికని
నీరుజస్వాంతసితనీరజాంతరములను
తిరుగుచుండెడి మేటి తేటి కిపుడు ॥ ౨ ॥ జయమంగళం

పలుమారు శివభక్తి బాయకను నీతితో
నిల నేలు వరభోసలేంద్రుడైన
తుళజభూపతిపాల వెలయు పరమాత్మునికి
పొలుపొందు శశికలాభూషణునికి ॥ 3 ॥ జయమంగళం

శ్రీమద్భోసలకులకలశాంభోధిరాకాశశాంక సమరనిశ్శంక వృషాంగ పాదపంకజసేవాధురంధర సకలభాషాకవితానిర్వాహక విలసదేకమహారాజదీపాంబికాతనూజ శాహమహారాజశరభరాజన్యానుజ తుళజమహారాజప్రణీతం రాజరంజన విద్యావిలాసనామనాటకం పరమాత్మప్రీతయే సకలవిద్వన్ముదే సకలశ్రేయసేస్తు.

శ్రీ దక్షిణామూర్తయే నమః

## OUR EXCHANGES.

1. The Divine Life, Sivanandanagar, Rishikesh, U. P.
2. Mysore Information Bulletin, Government of Mysore.
3. Madras Information, Govt. of Madras, Madras.
4. The Journal of the Oriental Research. Madras.
5. Bulletin of the Govt. Oriental Manuscripts Library, Madras-5.
6. The Journal of University of Bombay.
7. American Newsfile of the U. S. Information Service.
8. The Journal of the Kerala University Oriental Mss. Library, Trivandrum.
9. Agra University Journal of Research, Agra.
10. Tirumalai Tirupati Devasthanam - Monthly Bulletin, Tirupati.
11. The Adyar Library Bulletin, Adyar, Madras-20.
12. Journal of Sri Venkateswara University Oriental Institute, Tirupati.
13. Journal of the Oriental Institute, Baroda.
14. Annals of the B. O. R. Institute, Poona-4.
15. Sentamil (Tamil) Madurai Tamil Sangam, Madurai.
16. Gnanasambandam (Tamil) Dharmapuram.
17. Tamil Pozhil (Tamil) Karanthai Tamil Sangam, Karanthai, Tanjore.
18. Vaidya Chandrika, (Tamil) Teppakulam, Tiruchy.
19. Eelanadu (Tamil) Jaffna.
20. American Reporter - Tamil Edition.
21. Vijayavani (Telugu) Buckinghampet, P. O., Vijayawada-2.
22. Traimasik, Bharat Ithihasa Samshodhak Mandal, Poona.
23. Samshodhak, Rajwade, Samshodhak Mandal, Dhulia.
24. Quarterly Journal of Mythic Society, Bangalore.
25. Jain Siddhanta Bhaskar & Antiquary, Arrah, (Bihar).
26. Udyana Patrika, Tiruvaiyaru, Tanjore Dt.
27. UNESCO Bulletin for Libraries, 19 Avenue Klēbar, Paris - 16e - France.
28. Sutantiran, (Tamil Weekly) Colombo.
29. Bulletin of Ramakrishna Mission Institute of Culture, Calcutta.
30. Dharma Chakram, Sri Ramakrishna Tapovanam, Tiruparaiturai. Tiruchy Dt.
31. Sri Ramakrishna Vijayam, Sri Ramakrishna Matam, Madras-4.
32. News Bulletin, Embassy of the People's Republic of China, New Delhi.
33. News from Yugoslovia, Yugoslav Embassy, 12, Sundaranagar, New Delhi.
34. SOCIĒTIĒ ASATIQUE, 1, Rue de Siene, Paris IVe.
35. Devasthana Patrika, Srirangam.
36. Astrological Magazine, "Sri Rajeswari", Bangalore - 3.
37. Kurukshetra, The Publication Division, Old Secretariat, Delhi - 8.
38. Sivaji, Teppakulam P. O., Tiruchirapalli.
39. Sārasvatī Sushamā, Benares.

40. Kumaraguruparan, Srivaikuntam.
41. Sri Vaishnava Sudarsanam, 3, Puthur Agraharam, Tiruchirapalli.
42. Abhyudaya, Progressive Writer's Association, Vijayawada-2.
43. Sri Sajjanatoshini Patrika, 3-A/80, W. E. A Karol Bagh, New Delhi.
44. Annals of Oriental Research, University of Madras, University Buildings, Madras-5.
45. Indian Philosophy and Culture, Vaishnava Research Institute, V. T. University. Vrindaban, U. P.
46. Soviet Land (English and Tamil Editions) Information Department of the U S S R Embassy in India, 25 Barakhamba Road, New Delhi.
47. Journal of the Ganganath Jha Research Institute. Allahabad.
48. China Today (English and Hindi Editions) Embassy of the People's Republic of China in India, New Delhi.
49. Neetee (A Non-party English Weekly) 35, Stephen House, 4, Dalhousie, Square East, Calcutta-1.
50. Journal of the Annamalai University, Annamalainagar, Chidambaram.
51. Indian Archives, National Archives of India, Queensway, New Delhi.
52. Sarvodaya (English and Tamil Editions) 24 Srinivasapuram, Tanjore.
53. Bulletin of the Chunilal Gandhi Vidyabhavan, The Sarvajanik Education Society, Surat.
54. The Journal of Family Welfare 272, Dadabhoy Navroji Road, Bombay-1.
55. Indian Publisher and Book-seller, C/o Popular Book Depot, Bombay-7.
56. Naya Sahitya Kashmiri Gate, Delhi-6.
57. Book-Lover, 44, Cowasji Patel Street. Bombay-1.
58. The Short-hand Writer, A. I. I. S. 15-A/29, W. E. Area, Karol Bagh, P. B. No. 702, New Delhi.
59. Sangeet, Musical Monthly Magazine, Sangeet Karyalaya, Hathras, Madhya Pradesh.
60. Marathi Samshodan Patrika, A Quarterly Journal of the Marathi Post-Graduate and Research Institute, Mumbai Marati Granthasangrahalaya, Thakurdwar, Bombay-2.
61. Santi Samachar, Akhila Bharatiya Santi Parishad, 14, Munshi Niketan, Asuf Ali Road, New Delhi.
62. Bharati, Tamil Writer's Association, Crescent Society Buildings, Madras-2.
63. Vēdavāṇi - Ajmath Gadh, Palace P. O., Benares-6.
64. Girama Nalam, The Director of Information and Publicity, Govt. of Madras.
65. Sri Nṛsimhapriya, Sri Ahobila Mutt, Tiruvallur.
66. UNIVERSITAS, BIRKENWALDSTR, 44, STUTTGART (Western Germany).
67. Self-Realization Magazine, 3880 San Rafeal Avenue, Los Angeles, 65, CALIFORNIA, U. S. A.
68. Sri Sankara Kṛpā, Tennur, Tiruchy.
69. Institut Fancais D'Indologie, Pondicherry.
70. Director, Kannada Research Institute, University Campus, Dharwar.

Two copies of each book have to be sent for review in the Journal. Articles published in this Journal can be reproduced with the permission of the Editor. All communications regarding the Journal may be addressed to:—

THE EDITOR,
The Journal of the
Tanjore Sarasvati Mahal Library,
TANJORE.

PRINTED AT THE SRI VANI VILAS PRESS SRIRANGAM; 18-10-1960.